

HP LaserJet Enterprise سلسلة طابعة
M603 و M602 و 600 M601



دليل المستخدم

الترخيص وحقوق النشر

Copyright 2017 HP Development ©
Company, L.P

يحظر تمامًا نسخ هذه المادة أو اقتباسها أو ترجمتها دون الحصول على إذن كتابي مسبق، باستثناء ما تسمح به قوانين حقوق الطبع والنشر.

وتخضع المعلومات الواردة هنا للتغيير بدون إشعار.

تعد الضمانات الوحيدة لمنتجات وخدمات HP التي يمكن اعتمادها هي الواردة صراحةً في إشعارات الضمان المرفقة بهذه المنتجات والخدمات. ولا يوجد هنا ما يمكن اعتباره بمثابة ضمان إضافي لما سبق. تخلي شركة HP مسؤليتها عن أي أخطاء فنية أو تحريرية أو أي أخطاء ناتجة عن سهو وردت في هذا المستند.

Edition 1, 8/2017

بيانات العلامة التجارية

Adobe® Acrobat® وPostScript® هي علامات تجارية خاصة بشركة Adobe Systems Incorporated.

Intel® Core™ عبارة عن علامة تجارية لشركة Intel Corporation في الولايات المتحدة ودول/مناطق أخرى.

Microsoft®، Windows®، Windows® XP، Windows Vista® هي علامات مسجلة في الولايات المتحدة لشركة Microsoft Corporation.

UNIX® هي علامة تجارية مسجلة لمجموعة شركات The Open Group.

ENERGY STAR وعلامة ENERGY STAR عبارة عن علامات تجارية مسجلة في الولايات المتحدة.

الاصطلاحات المستخدمة في هذا الدليل

تلميح: توفر التلميحات إشارات خفية أو اختصارات مفيدة.

ملاحظة: توفر الملاحظات معلومات هامة لتفسير مفهوم أو لإتمام مهمة.

تنبيه: تشير التنبيهات إلى الإجراءات التي عليك إتباعها لتفادي فقدان البيانات أو إتلاف المنتج.

تحذير! تبلغك التحذيرات بالإجراءات المحددة التي عليك إتباعها لتفادي الإصابة الشخصية أو فقدان فادح للبيانات أو إتلاف المنتج بشدة.

جدول المحتويات

١	أساسيات المنتج
٢	مقارنة المنتج
٢	طرازات HP LaserJet Enterprise 600 M601
٣	طرازات HP LaserJet Enterprise 600 M602
٤	طرازات HP LaserJet Enterprise 600 M603
٥	ميزات بيئية
٦	ميزات الوصول
٧	عرض المنتج
٧	منظر أمامي
٨	عرض الجزء الخلفي
٩	منافذ التوصيل
٩	مكان الرقم التسلسلي ورقم الطراز
١١	قوائم لوحة التحكم
١٢	تخطيط لوحة التحكم
١٤	قائمة Retrieve Job from USB (استرداد المهمة من الـ USB)
١٥	قائمة Retrieve Job from Device Memory (استرداد المهمة من ذاكرة الجهاز)
١٦	قائمة Supplies (المستلزمات)
١٨	قائمة Trays (الأدراج)
١٩	قائمة Administration (إدارة)
١٩	قائمة Reports (تقارير)
١٩	قائمة General Settings (الإعدادات العامة)
٢٢	قائمة Retrieve From USB Settings (الاسترداد من إعداد الـ USB)
٢٢	قائمة General Print Settings (إعدادات الطباعة العامة)
٢٤	قائمة Default Print Options (خيارات الطباعة الافتراضية)
٢٤	قائمة Display Settings (إعدادات العرض)
٢٥	قائمة Manage Supplies (إدارة المستلزمات)
٢٦	قائمة Manage Trays (إدارة الأدراج)
٢٧	قائمة Stapler/Stacker Settings (إعدادات وحدة التدبيس/وحدة التجميع)
٢٧	قائمة Multi-Bin Mailbox Settings (إعدادات صندوق البريد متعدد الحاويات)
٢٨	قائمة Network Settings (إعدادات الشبكة)

٣٣	قائمة Troubleshooting (استكشاف الأخطاء وإصلاحها)
٣٣	قائمة Device Maintenance (صيانة الجهاز)
٣٣	قائمة Backup/Restore (النسخ الاحتياطي/الاستعادة)
٣٣	قائمة Calibrate/Cleaning (المعايرة/التنظيف)
٣٤	قائمة USB Firmware Upgrade (ترقية البرنامج الثابت بواسطة USB)
٣٤	قائمة Service (الخدمة)

٢ برامج تعمل على أنظمة تشغيل Windows

٣٦	برامج تشغيل الطابعة وأنظمة التشغيل المعتمدة لنظام التشغيل Windows
٣٧	حدد برنامج تشغيل الطابعة المناسب لـ Windows
٣٧	HP برنامج تشغيل الطابعة الموحد (UPD)
٣٨	أوضاع تثبيت برنامج تشغيل الطابعة الموحد (UPD)
٣٩	تغيير إعدادات مهمة الطابعة في Windows
٣٩	أسبقية إعدادات الطابعة
٣٩	تغيير إعدادات كافة مهام الطابعة حتى يتم إغلاق البرنامج
٣٩	تغيير الإعدادات الافتراضية لجميع مهام الطابعة
٤٠	تغيير إعدادات تكوين المنتج
٤١	إزالة برنامج تشغيل الطابعة من نظام التشغيل Windows
٤٢	الأدوات المساعدة المعتمدة في Windows
٤٢	أسبقية إعدادات الطابعة
٤٢	ملقم ويب المضمن لـ HP
٤٢	HP ePrint
٤٤	برامج لأنظمة التشغيل الأخرى

٤ استخدام المنتج في Mac

٤٦	برنامج لـ Mac
٤٦	برامج تشغيل الطابعة وأنظمة التشغيل المعتمدة لنظام التشغيل Mac
٤٦	تثبيت برنامج لأنظمة تشغيل Mac
٤٦	تثبيت برنامج لأجهزة الكمبيوتر Mac المتصلة مباشرة بالمنتج
٤٧	تثبيت برنامج لأجهزة Mac على شبكة سلكية
٤٧	تكوين عنوان IP
٤٨	تثبيت البرامج
٤٨	إزالة برنامج تشغيل الطابعة من أنظمة التشغيل Mac
٥٠	أولوية إعدادات الطابعة في Mac
٥٠	تغيير إعدادات برامج تشغيل الطابعات في Mac
٥٠	تغيير إعدادات كافة مهام الطابعة حتى يتم إغلاق البرنامج
٥٠	تغيير الإعدادات الافتراضية لكافة مهام الطابعة
٥٠	تغيير إعدادات تكوين المنتج
٥١	برنامج لأجهزة الكمبيوتر Mac
٥١	HP Utility (أداة HP المساعدة) لنظام التشغيل MAC

٥١	فتح الأداة المساعدة لطابعة HP
٥١	مميزات أداة HP المساعدة
٥٢	الأدوات المساعدة المعتمدة في نظام التشغيل Mac
٥٢	خادم ويب المضمن لـ HP
٥٢	HP ePrint
٥٢	AirPrint
٥٤	مهام الطباعة الأساسية في Mac
٥٤	إلغاء مهمة طباعة في Mac
٥٤	تغيير حجم الورق ونوعه مع Mac
٥٤	تغيير حجم المستندات أو الطباعة على حجم ورق مخصص في Mac
٥٤	إنشاء الإعدادات المسبقة للطباعة في Mac واستخدامها
٥٥	طباعة صفحة غلاف في Mac
٥٥	استخدام العلامات المائية في Mac
٥٦	طباعة صفحات متعددة على ورقة واحدة في Mac
٥٦	الطباعة على وجهي الصفحة (الطباعة المزدوجة) في Mac
٥٦	تخزين المهام في Mac
٥٨	حل المشاكل التي تحدث في Mac

٥ توصيل المنتج بنظام التشغيل Windows ٥٩

٦٠	إخلاء مسؤولية مشاركة الطابعة
٦٠	الاتصال بواسطة USB
٦٠	التثبيت من القرص المضغوط
٦١	الاتصال بشبكة باستخدام نظام التشغيل Windows
٦١	بروتوكولات الشبكات المعتمدة
٦٢	تثبيت المنتج على شبكة سلكية باستخدام نظام التشغيل Windows
٦٢	تكوين عنوان IP
٦٤	تثبيت البرامج
٦٥	تكوين إعدادات الشبكة باستخدام نظام التشغيل Windows
٦٥	عرض إعدادات الشبكة أو تغييرها
٦٥	تعيين كلمة مرور الشبكة أو تغييرها
٦٦	تكوين معلمات TCP/IP IPv4 يدوياً من لوحة التحكم
٦٧	تكوين معلمات TCP/IP IPv6 يدوياً من لوحة التحكم
٦٨	إعدادات سرعة الارتباط والطباعة المزدوجة

٦ الورق ووسائط الطباعة ٦٩

٧٠	فهم استخدام الورق
٧٠	إرشادات للورق الخاص
٧٢	تغيير برنامج تشغيل الطابعة ليتوافق مع حجم الورق ونوعه في نظام التشغيل Windows
٧٢	أحجام الورق المعتمدة
٧٥	أنواع الورق المعتمدة

٧٥	أنواع الورق المعتمدة لخيارات الإدخال
٧٦	أنواع الورق المعتمدة لخيارات الإخراج
٧٧	سعة الدرج والحاوية
٧٨	تحميل أدراج الورق
٧٨	تحميل الدرج 1
٧٩	تحميل الدرج ٢ أو درج اختياري سعة ٥٠٠ ورقة
٨١	تحميل درج اختياري سعة ١٥٠٠ ورقة
٨٣	اتجاه الورق لتحميل الأدراج
٨٣	تحميل الورق ذي الرأسية، أو المطبوع مسبقاً أو المثقوب مسبقاً
٨٤	تحميل الأطراف
٨٥	تكوين الأدراج
٨٥	تكوين درج عند تحميل الورق
٨٥	تكوين درج يتوافق مع إعدادات مهمة الطباعة
٨٥	تكوين درج من لوحة التحكم
٨٧	تحديد حاوية إخراج
٨٧	الطباعة إلى حاوية الإخراج العلوية (القياسية)
٨٧	الطباعة إلى حاوية الإخراج الخلفية
٨٨	الطباعة إلى وحدة التجميع أو وحدة التدبيس/التجميع الاختيارية
٨٩	الطباعة إلى صندوق البريد ذي الخمس حاويات الاختياري

٧ خراطيش الطباعة

٩٢	معلومات خرطوشة الطباعة
٩٣	طرق عرض المستلزمات
٩٣	طرق عرض خرطوشة الطباعة
٩٤	إدارة خراطيش الطباعة
٩٤	تغيير إعدادات خراطيش الطباعة
٩٤	الطباعة لدى بلوغ الخرطوشة نهاية فترة عملها المقدر تمكين الخيارات Very Low Settings (إعدادات منخفضة للغاية) أو تعطيلها على لوحة التحكم
٩٥	الطباعة باستخدام EconoMode (وضع توفير الحبر)
٩٥	تخزين وإعادة تدوير المستلزمات
٩٥	إعادة تدوير المستلزمات
٩٥	تخزين خرطوشة الطباعة
٩٥	سياسة HP حول خراطيش الطباعة التي ليست من صنعها
٩٦	موقع HP على ويب لمكافحة التدليس
٩٧	إرشادات الاستبدال
٩٧	استبدال خرطوشة الطباعة
٩٩	استبدال الدبابيس
١٠٠	تنفيذ صيانة وقائية
١٠٠	إعادة تعيين عداد مجموعة أدوات الصيانة
١٠١	حل مشكلات خراطيش الطباعة

١٠١	فحص خراطيش الطباعة
١٠٢	معاينة خرطوشة الطباعة للتحقق من عدم وجود تلف فيها
١٠٣	العيوب المتكررة
١٠٣	طباعة صفحة حالة المستلزمات
١٠٤	تفسير رسائل لوحة التحكم (فقط) للمستلزمات

٨ مهام الطباعة ١٠٧

١٠٨	إلغاء مهمة طباعة في Windows
١٠٩	مهام الطباعة الأساسية في Windows
١٠٩	فتح برنامج تشغيل الطابعة باستخدام Windows
١١٠	الحصول على تعليمات حول أي خيار طباعة باستخدام Windows
١١٠	تغيير عدد النسخ المطبوعة بواسطة Windows
١١١	حفظ إعدادات الطباعة المخصصة لإعادة استخدامها مع Windows
١١١	استخدام اختصار طباعة باستخدام Windows
١١٢	إنشاء اختصارات طباعة
١١٥	تحسين جودة الطباعة باستخدام Windows
١١٥	تحديد حجم الصفحة باستخدام Windows
١١٥	تحديد حجم صفحة مخصص باستخدام Windows
١١٥	تحديد نوع الورق باستخدام Windows
١١٥	تحديد درج الورق باستخدام Windows
١١٦	طباعة على الوجهين (طباعة مزدوجة) باستخدام Windows
١١٦	الطباعة يدوياً على الوجهين باستخدام Windows
١١٧	الطباعة تلقائياً على الوجهين باستخدام Windows
١١٩	طباعة صفحات متعددة لكل ورقة باستخدام Windows
١٢٠	تحديد اتجاه الصفحات باستخدام Windows
١٢٢	استخدام HP ePrint
١٢٣	مهام الطباعة الإضافية في Windows
١٢٣	طباعة على ورق ذي رأسية أو على نماذج مطبوعة مسبقاً باستخدام Windows
١٢٥	طباعة على ورق خاص، أو ملصقات، أو ورق شفاف باستخدام نظام التشغيل Windows
١٢٨	طباعة على ورق خاص، أو ملصقات، أو ورق شفاف باستخدام نظام التشغيل Windows
١٣٠	طباعة الصفحة الأولى أو الأخيرة على ورق مختلف باستخدام Windows
١٣٣	قياس مستند لملاءمة حجم الورق باستخدام نظام التشغيل Windows
١٣٥	إضافة علامة مائية إلى مستند في Windows
١٣٥	إنشاء كتيّب بواسطة Windows
١٣٧	تحديد خيارات الإخراج باستخدام Windows
١٣٧	تحديد حاوية الإخراج باستخدام Windows
١٣٨	تحديد خيارات التدبيس باستخدام Windows
١٣٩	استخدام ميزات Job Storage (تخزين المهام) في Windows
١٤٠	إنشاء مهمة مخزنة في Windows
١٤١	طباعة مهمة مخزنة

١٤١	حذف مهمة مخزنة
١٤٢	تعيين خيارات تخزين المهام في Windows
١٤٢	أطبغ نسخة واحدة لاختبارها قبل طباعة كافة النسخ
١٤٢	أخزّن مهمة خاصة بشكل مؤقت في المنتج وقم بطبعها في وقت لاحق ..
١٤٢	أخزّن مهمة بشكل مؤقت في المنتج
١٤٢	أخزّن مهمة بشكل دائم في المنتج
	أجعل مهمة مخزنة بشكل دائم خاصة بحيث يتوجب على من يحاول
١٤٣	طباعتها أن يوفر رقم تعريف شخصياً
١٤٣	أتلقي إعلام عندما يقوم أحدهم بطباعة مهمة مخزنة
١٤٣	أعيّن اسم المستخدم لمهمة مخزنة
١٤٤	أعيّن اسماً لمهمة مخزنة
١٤٤	طباعة مهام خاصة في Windows
١٤٤	تعيين محاذاة الطباعة على الوجهين
١٤٥	الطباعة الفورية بواسطة USB

٩ الإدارة والصيانة ١٤٧

١٤٨	طباعة صفحات المعلومات
١٤٩	استخدم ملقم ويب المضمّن لـ HP
١٤٩	فتح خادم ويب لـ HP المضمن باستخدام اتصال شبكة
١٥٠	مميزات ملقم ويب المضمن لـ HP
١٥٠	التبويب Information (معلومات)
١٥٠	التبويب General (عام)
١٥١	التبويب Print (طباعة)
١٥١	التبويب Troubleshooting (حل المشكلات)
١٥٢	التبويب Security (الأمان)
١٥٢	التبويب HP Web Services (خدمات ويب HP)
١٥٢	التبويب Networking (تشبيك)
١٥٢	قائمة Other Links (ارتباطات أخرى)
١٥٣	استخدام برنامج HP Web Jetadmin
١٥٤	مميزات أمان المنتج
١٥٤	بيانات الأمان
١٥٤	IP Security (أمان IP)
١٥٤	حماية ملقم الويب المضمن لـ HP
١٥٤	دعم التشفير: القرص الثابت عالي الأداء المشفر من HP (طرازات xh فقط)
١٥٥	تأمين المهام المخزّنة
١٥٥	تأمين قوائم لوحة التحكم
١٥٥	إقفال المنسق
١٥٦	الإعدادات الاقتصادية
١٥٦	الطباعة باستخدام EconoMode (وضع توفير الحبر)
١٥٦	أوضاع PowerSave (توفير الطاقة)

١٥٦	تعطيل وضع السكون أو تمكينه
١٥٦	تعيين مؤقت السكون
١٥٧	تعيين جدول السكون
١٥٨	تثبيت أجهزة الذاكرة وأجهزة USB الداخلية
١٥٨	نظرة عامة
١٥٨	تركيب الذاكرة
١٥٨	تركيب ذاكرة في المنتج
١٥٩	تمكين الذاكرة
١٦٠	التدقيق في تركيب وحدة DIMM
١٦٠	تخصيص ذاكرة
١٦٢	تركيب أجهزة USB الداخلية
١٦٣	تنظيف المنتج
١٦٣	تنظيف مسار الورق
١٦٣	تحديثات المنتج

١٠ حل المشاكل ١٦٥

١٦٦	Self help (مساعدة ذاتية)
١٦٧	قائمة التحقق لحل المشكلات
١٦٨	العوامل التي تؤثر على أداء المنتج
١٦٩	استعادة الإعدادات الافتراضية للشركة المصنّعة
١٧٠	تفسير رسائل لوحة التحكم
١٧٠	أنواع رسائل لوحة التحكم
١٧٠	رسائل لوحة التحكم
١٧١	تم تغذية الورق بشكل غير صحيح أو يصبح منحشراً
١٧١	المنتج لا يلتقط الورق
١٧١	المنتج يلتقط عدة أوراق
١٧١	منع انحشار الورق
١٧٣	إزالة انحشار الورق
١٧٣	مواقع الانحشار
١٧٣	إزالة الانحشار من مناطق الإخراج
١٧٣	إزالة الانحشار من حاوية الإخراج الخلفية
١٧٤	إزالة الانحشار من وحدة التجميع أو وحدة التدبيس/التجميع الاختيارية
١٧٤	إزالة انحشار الورق من وحدة التجميع أو وحدة التدبيس/التجميع الاختيارية
١٧٥	إزالة انحشار الدبابيس من وحدة التدبيس/التجميع الاختيارية
١٧٦	إزالة الانحشار من صندوق البريد ذي الخمس حاويات الاختياري
١٧٨	إزالة الانحشار بمنطقة وحدة المصهر
١٨١	إزالة انحشار الورق من وحدة الطباعة على الوجهين الاختيارية
١٨٣	إزالة انحشار الورق من الأدراج
١٨٣	إزالة الانحشار بالدرج ١
١٨٣	إزالة انحشار الورق من الدرج ٢ أو الدرج الاختياري سعة ٥٠٠ ورقة

- ١٨٤ إزالة الانحشار من الدرج سعة ١٥٠٠ ورقة الاختياري
- ١٨٦ إزالة الانحشار من وحدة تغذية الأطراف الاختيارية
- ١٨٧ إزالة الانحشار من منطقتي الغطاء العلوي وخرطوشة الطباعة
- ١٨٩ تغيير إصلاح انحشار الورق
- ١٩٠ تحسين جودة الطباعة
- ١٩٠ أحدد نوع الورق
- ١٩٠ استخدام الورق الذي يتفق مع مواصفات ورق HP
- ١٩٠ طباعة صفحة التنظيف
- ١٩١ فحص خرطوشة الطباعة
- ١٩٢ استخدام برنامج تشغيل طابعة يلبي احتياجات الطباعة على أفضل وجه
- ١٩٣ لا يقوم المنتج بطباعة أية صفحات أو أنه يطبعها ببطء
- ١٩٣ المنتج لا يطبع
- ١٩٣ المنتج يطبع ببطء
- ١٩٤ حلّ مشاكل الطباعة الفورية بواسطة USB
- ١٩٤ لا تفتح القائمة Retrieve From USB (استرداد من USB) عند إدخال ملحق USB
- ١٩٤ لا يطبع الملف من ملحق تخزين USB
- ١٩٤ الملف الذي تود طباعته غير مذكور في القائمة Retrieve From USB (استرداد من USB)
- ١٩٥ حل مشاكل الاتصال
- ١٩٥ حل مشاكل الاتصال المباشر
- ١٩٥ حل مشاكل الشبكة
- ١٩٥ اتصال فعلي ضعيف
- ١٩٥ الكمبيوتر يستخدم عنوان IP غير صحيح للمنتج
- ١٩٦ يتعذر على الكمبيوتر الاتصال بالمنتج
- ١٩٦ المنتج يستخدم ارتباطاً غير صحيح وإعداداً مزدوجاً للشبكة
- ١٩٦ قد تُسبب برامج جديدة حصول مشاكل في التوافق
- ١٩٦ قد يكون إعداد الكمبيوتر أو محطة العمل غير صحيح
- ١٩٦ تم تعطيل المنتج أو أن إعدادات الشبكة الأخرى غير صحيحة
- ١٩٧ حل مشاكل برنامج المنتج في Windows
- ١٩٧ لا يوجد برنامج تشغيل طابعة للمنتج ظاهر في مجلد الطابعة
- ١٩٧ تم عرض رسالة خطأ خلال عملية تثبيت البرنامج
- ١٩٧ المنتج في الوضع جاهز، ولكن لا تتم أي عملية طباعة
- ١٩٩ حل مشاكل برنامج المنتج في Mac
- ١٩٩ برنامج تشغيل الطابعة غير مدرج في لائحة مركز الطباعة
- ١٩٩ لا يظهر اسم المنتج في قائمة المنتجات في لائحة الطباعة والفاكس
- ١٩٩ برنامج تشغيل الطابعة لا يقوم بإعداد المنتج المحدد تلقائياً في لائحة الطباعة والفاكس
- ١٩٩ لم يتم إرسال مهمة طباعة إلى المنتج المطلوب
- ١٩٩ عند التوصيل باستخدام كبل USB، لا يظهر المنتج في لائحة الطباعة والفاكس بعد تحديد برنامج التشغيل
- ٢٠٠ إنك تستخدم برنامج تشغيل شامل للطابعة باستخدام اتصال USB

الملحق أ مستلزمات وملحقات الطابعة ٢٠١

- ٢٠٢ طلب شراء القطع والملحقات والمستلزمات
- ٢٠٣ أرقام الأجزاء
- ٢٠٣ ملحقات التعامل مع الورق
- ٢٠٣ الإصلاح الشخصي من قبل العميل
- ٢٠٤ الكابلات وواجهات التوصيل

الملحق ب الخدمة والدعم ٢٠٥

- ٢٠٦ بيان الضمان المحدود لشركة HP
- ٢٠٧ ضمان Premium Protection Warranty من HP: بيان الضمان المحدود لخرطوشة طباعة LaserJet
- ٢٠٨ البيانات المخزنة على خرطوشة الطباعة
- ٢٠٩ اتفاقية ترخيص المستخدم
- ٢١١ خدمة ضمان الإصلاح الذاتي من قبل العميل
- ٢١٢ دعم المستهلك
- ٢١٣ إعادة تغليف المنتج

الملحق ج مواصفات المنتج ٢١٥

- ٢١٦ المواصفات المادية
- ٢١٦ استهلاك الطاقة، والمواصفات الكهربائية، والانبعاثات الصوتية
- ٢١٦ بيئة التشغيل

الملحق د المعلومات التنظيمية ٢١٧

- ٢١٨ قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC
- ٢١٩ برنامج الإدارة البيئية للمنتج
- ٢١٩ حماية البيئة
- ٢١٩ إصدار غاز الأوزون
- ٢١٩ استهلاك الطاقة
- ٢١٩ استهلاك الحبر
- ٢١٩ استخدام الورق
- ٢١٩ القطع البلاستيكية
- ٢١٩ مستلزمات الطباعة لـ HP LaserJet
- ٢٢٠ إرشادات الإرجاع وإعادة التدوير
- ٢٢٠ الولايات المتحدة وبورتوريكو
- ٢٢٠ مرتجعات متعددة (أكثر من خرطوشة واحدة)
- ٢٢٠ المرتجعات المفردة
- ٢٢٠ الشحن
- ٢٢١ المرتجعات من خارج الولايات المتحدة
- ٢٢١ الورق
- ٢٢١ قيود المواد
- ٢٢٢ التخلص من مخلفات الأجهزة من قبل المستخدمين في المنازل الخاصة في الاتحاد الأوروبي

٢٢٢	مواد كيميائية
٢٢٢	ورقة بيانات أمان المواد MSDS
٢٢٢	لمزيد من المعلومات
٢٢٣	إعلان التوافق
٢٢٥	بيانات السلامة
٢٢٥	أمان الليزر
٢٢٥	قواعد DOC الكندية
٢٢٥	بيان VCCI (اليابان)
٢٢٥	إرشادات سلك الطاقة
٢٢٥	بيان كابل الطاقة (اليابان)
٢٢٥	بيان EMC (كوريا)
٢٢٦	ثبات المنتج
٢٢٦	بيان الليزر لفنلندا
٢٢٦	بيان GS (المانيا)
٢٢٧	جدول المواد (الصين)
٢٢٧	القيود المفروضة على بيان "المواد الخطرة" (تركيا)

٢٢٩ الفهرس

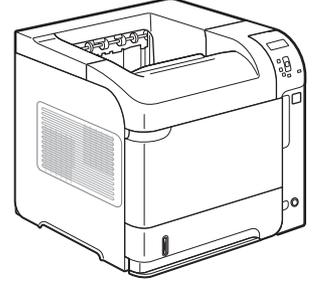
١ أساسيات المنتج

- [مقارنة المنتج](#)
- [مميزات بيئية](#)
- [مميزات الوصول](#)
- [عرض المنتج](#)

مقارنة المنتج

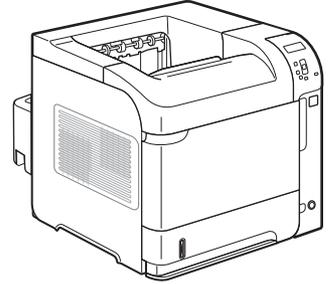
طرازات HP LaserJet Enterprise 600 M601

- الطابعة M601n
- CE989A
- تطبع ما يصل إلى ٤٥ صفحة في الدقيقة على ورق بحجم Letter و٤٢ ورقة في الدقيقة على ورق بحجم A4
- إمكانية مضمنة HP Jetdirect للتوصيل بشبكة
- تتضمن ٥١٢ ميغا بايت من ذاكرة الوصول العشوائي (RAM). قابلة للتوسيع إلى ١ غيغا بايت.
- يستوعب الدرج ١ ما يصل إلى ١٠٠ ورقة
- يستوعب الدرج ٢ ما يصل إلى ٥٠٠ ورقة
- حاوية إخراج متجهة للأسفل سعة ٥٠٠ ورقة
- حاوية إخراج متجهة للأعلى سعة ١٠٠ ورقة
- شاشة رسومية ملونة بأربعة أسطر على لوحة التحكم
- منفذ من نوعية USB 2.0 عالي السرعة
- منفذ USB مضيف للطباعة
- منفذ الطابعة الفورية بواسطة USB
- فتحة واحدة مفتوحة لوحدة ذاكرة خطية مزدوجة (DIMM)



- لها نفس الميزات الموجودة في الطابعة HP LaserJet Enterprise 600 M601n، بالإضافة إلى الميزات التالية:
- ملحق الطابعة على الوجهين للطباعة التلقائية على الوجهين

الطابعة M601dn
CE990A

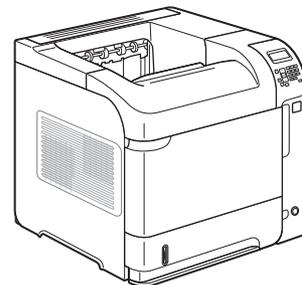


طرازات HP LaserJet Enterprise 600 M602

الطابعة M602n

CE991A

- تطبع ما يصل إلى ٥٢ صفحة في الدقيقة على ورق بحجم Letter و٥٠ ورقة في الدقيقة على ورق بحجم A4
 - إمكانية مضمنة HP Jetdirect للتوصيل بشبكة
 - تتضمن ٥١٢ ميغا بايت من ذاكرة الوصول العشوائي (RAM). قابلة للتوسيع إلى ١ غيغا بايت.
 - يستوعب الدرج ١ ما يصل إلى ١٠٠ ورقة
 - يستوعب الدرج ٢ ما يصل إلى ٥٠٠ ورقة
 - حاوية إخراج متجهة للأسفل لسعة ٥٠٠ ورقة
 - حاوية إخراج متجهة للأعلى لسعة ١٠٠ ورقة
- شاشة رسومية ملونة بأربعة أسطر على لوحة التحكم
 - لوحة المفاتيح الرقمية
 - منفذ من نوعية USB 2.0 عالي السرعة
 - منفذ USB مضيف للطباعة
 - منفذ الطباعة الفورية بواسطة USB
 - فتحة واحدة مفتوحة لوحدة ذاكرة خطية مزدوجة (DIMM)
 - جيب اندماج الجهاز

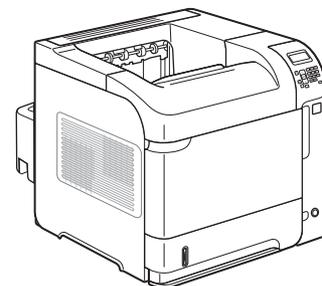


لها نفس الميزات الموجودة في الطابعة HP LaserJet Enterprise 600 M602n، بالإضافة إلى الميزات التالية:

الطابعة M602dn

CE992A

- ملحق الطباعة على الوجهين للطباعة التلقائية على الوجهين

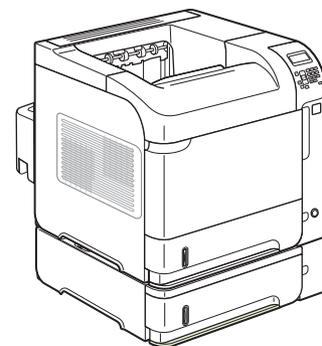


لها نفس الميزات الموجودة في الطابعة HP LaserJet Enterprise 600 M602n، بالإضافة إلى الميزات التالية:

الطابعة M602x

CE993A

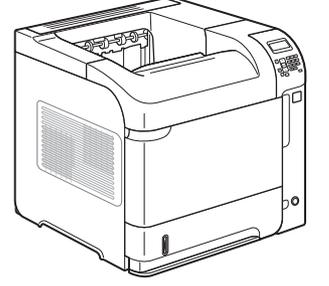
- ملحق الطباعة على الوجهين للطباعة التلقائية على الوجهين
- درج إدخال إضافي واحد لسعة ٥٠٠ ورقة (الدرج ٣)



طرازات HP LaserJet Enterprise 600 M603

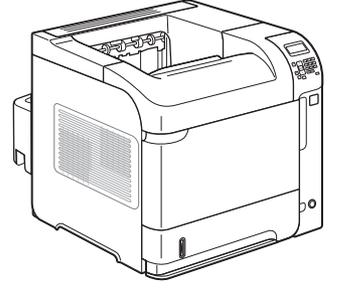
- شاشة رسومية ملونة بأربعة أسطر على لوحة التحكم
- لوحة المفاتيح الرقمية
- منفذ من نوعية USB 2.0 عالي السرعة
- منفذ USB مضيف للطباعة
- منفذ الطباعة الفورية بواسطة USB
- فتحة واحدة مفتوحة لوحدة ذاكرة خطية مزدوجة (DIMM)
- جيب اندماج الجهاز
- تطبع ما يصل إلى ٦٢ صفحة في الدقيقة على ورق بحجم Letter و٦٠ ورقة في الدقيقة على ورق بحجم A4
- إمكانية مضمنة HP Jetdirect للتوصيل بشبكة
- تتضمن ٥١٢ ميغا بايت من ذاكرة الوصول العشوائي (RAM). قابلة للتوسيع إلى ١ غيغا بايت.
- يستوعب الدرج ١ ما يصل إلى ١٠٠ ورقة
- يستوعب الدرج ٢ ما يصل إلى ٥٠٠ ورقة
- حاوية إخراج متجهة للأسفل سعة ٥٠٠ ورقة
- حاوية إخراج متجهة للأعلى سعة ١٠٠ ورقة

الطابعة M603n
CE994A



- لها نفس الميزات الموجودة في الطابعة HP LaserJet Enterprise 600 M603n، بالإضافة إلى الميزات التالية:
- ملحق الطباعة على الوجهين للطباعة التلقائية على الوجهين

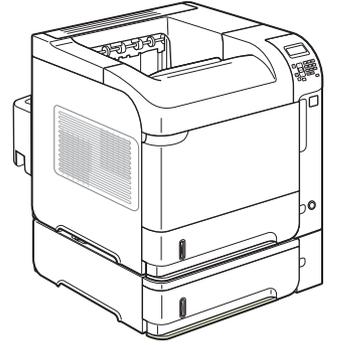
الطابعة M603dn
CE995A



- لها نفس الميزات الموجودة في الطابعة HP LaserJet Enterprise 600 M603n، بالإضافة إلى الميزات التالية:

- ملحق الطباعة على الوجهين للطباعة التلقائية على الوجهين
- درج إدخال إضافي واحد سعة ٥٠٠ ورقة (الدرج ٣)
- القرص الثابت عالي الأداء المشفر من HP بسعة ٢٥٠ جيجا بايت (يحل محل ذاكرة الوصول العشوائي بسعة ٥١٢ ميغا بايت في الطرازين dn و n)

الطابعة M603xh
CE996A



مميزات بيئية

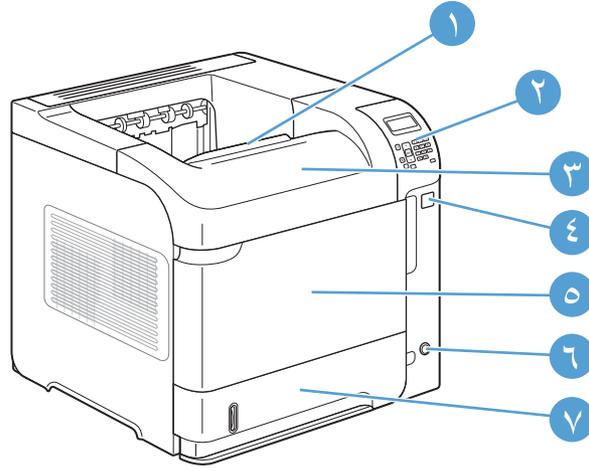
طباعة على الوجهين	وَقْر الورق عبر استخدام الطباعة على الوجهين كإعداد الطباعة الافتراضي لديك.
طباعة العديد من الصفحات لكل ورقة	يمكنك الاقتصاد في استخدام الورق بطباعة صفحاتين أو أكثر من أحد المستندات جنباً إلى جنب على ورقة واحدة. يمكنك الوصول إلى هذه الميزة من خلال برنامج تشغيل الطابعة.
إعادة التدوير	خَفَّف من المخلفات عبر استخدام الورق المعاد تدويره. أعد تدوير خراطيش الحبر عبر استخدام إجراء الإعادة إلى HP.
توفير الطاقة	وَقْر الطاقة عبر بدء وضع السكون للمنتج.
طباعة HP Smart Web	استخدم طباعة HP Smart Web لتحديد النص والرسومات من صفحات ويب متعددة، وتخزينها، وتنظيمها، ثم حرِّر واطبع ما تراه على الشاشة تماماً. فهي تمنحك التحكم الذي تحتاجه لطباعة معلومات هامة مع تخفيف الإهدار. يمكنك تنزيل برنامج الطباعة HP Smart Web من موقع ويب هذا: www.hp.com/go/smartweb .
تخزين المهام	استخدم ميزات تخزين المهام لإدارة مهام الطباعة. باستخدام تخزين المهام، تقوم بتنشيط الطباعة فيما أنت في المنتج المشترك، فتلغي مهام الطباعة المفقودة التي تتم إعادة طباعتها عندئذ.

مميزات الوصول

يتضمّن المنتج مميزات عديدة تساعدك بمسائل الوصول.

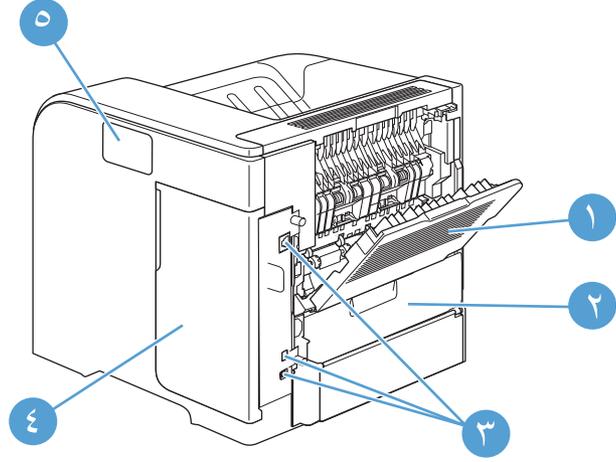
- دليل مستخدم فوري متوافق مع قارئ شاشة النصوص.
- يمكن تركيب خراطيش الطباعة وإزالتها باستخدام يد واحدة.
- يمكن فتح كافة الأبواب والأغطية باستخدام يد واحدة.
- يمكن تحميل الورق في الدرج ١ باستخدام يد واحدة.

عرض المنتج منظر أمامي



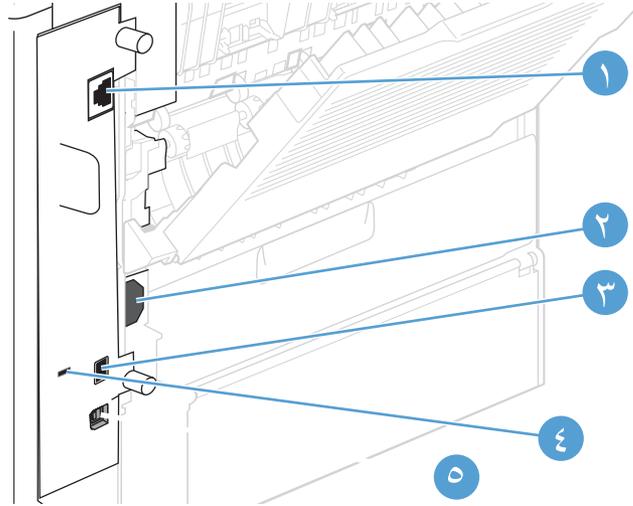
١	حاوية الإخراج العلوية
٢	لوحة التحكم (يتضمن الطرازان M602 وM603 لوحة مفاتيح رقمية)
٣	الغطاء العلوي (يوفر الوصول إلى خرطوشة الطباعة)
٤	منفذ الطباعة الفورية بواسطة USB
٥	الدرج 1 (السحب للفتح)
٦	زر التشغيل/إيقاف التشغيل
٧	الدرج 2

عرض الجزء الخلفي



١	حاوية الإخراج الخلفية (اسحب الحاوية لفتحها)
٢	غطاء ملحق الطباعة على الوجهين (أزل هذا الغطاء لتركيب ملحق الطباعة على الوجهين)
٣	منافذ التوصيل
٤	الغطاء الأيمن (يوفر إمكانية الوصول إلى فتحة ذاكرة DIMM)
٥	حجرة تضمين الأجهزة (متوفرة في الطرازين M602 وM603 فقط)

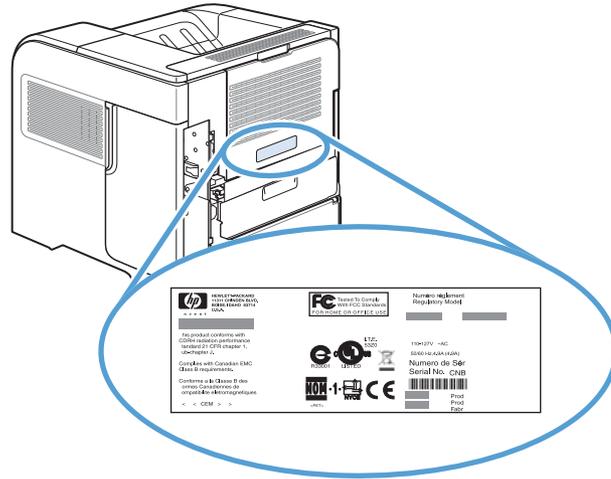
منافذ التوصيل



١	وصلة الشبكة RJ-45
٢	توصيل التيار
٣	موصّل USB مضيف، لإضافة الخطوط والحلول الأخرى من جهات خارجية (قد يتضمن هذا الموصّل غطاء قابل للإزالة)
٤	فتحة خاصة بقفل الأمان من نوع كبل
٥	موصّل USB 2.0 عالي السرعة، من أجل التوصيل المباشر بالكمبيوتر

مكان الرقم التسلسلي ورقم الطراز

الملصق الذي يتضمن رقم الطراز والرقم التسلسلي موجود على الجهة الخلفية للمنتج.



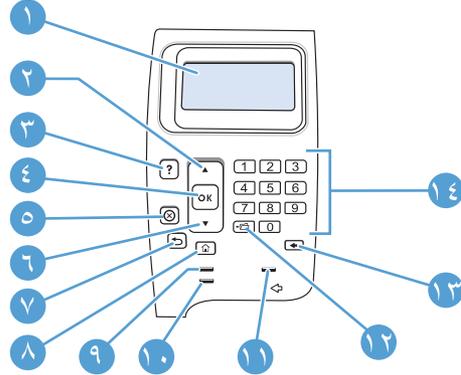
<p>HP</p> <p>HP Inc. (USA), Inc. 11000 Rockledge Drive Ft. Myers, FL 33907 USA</p> <p>This product conforms with CEM and EMC standards specified in CISR chapter 3, document 2.</p> <p>Conforms with Canadian EMC Standards.</p> <p>Conforme à la Classe B des normes CEM et de compatibilité électromagnétique.</p> <p>© 2008 HP</p>	<p>FC</p> <p>Approved by Canada Industry Canada www.csis.gc.ca/fcc/ifcc</p> <p>110V AC 50/60 Hz</p> <p>Numero de Série Serial No. CNB</p> <p>100-1</p> <p>CE</p> <p>Printed in China</p>
---	--

٢ قوائم لوحة التحكم

- [تخطيط لوحة التحكم](#)
- [قائمة Retrieve Job from USB \(استرداد المهمة من الـ USB\)](#)
- [قائمة Retrieve Job from Device Memory \(استرداد المهمة من ذاكرة الجهاز\)](#)
- [قائمة Supplies \(المستلزمات\)](#)
- [قائمة Trays \(الأدراج\)](#)
- [قائمة Administration \(إدارة\)](#)
- [قائمة Device Maintenance \(صيانة الجهاز\)](#)

تخطيط لوحة التحكم

استخدم لوحة التحكم للحصول على معلومات حول حالة المنتج والمهمة ولتكوين المنتج.



الرقم	الزر أو المصباح	الوظيفة
١	شاشة لوحة التحكم	إظهار معلومات الحالة، ومعلومات حول القوائم والتعليمات ورسائل الخطأ
٢	▲ سهم للأعلى	الانتقال إلى العنصر السابق في القائمة، أو زيادة قيمة العناصر الرقمية
٣	? زر التعليمات	توفير معلومات حول الرسالة الظاهرة على شاشة لوحة التحكم
٤	زر OK (موافق)	<ul style="list-style-type: none"> حفظ القيم المحددة لعنصر ما تنفيذ الإجراء المرتبط بالعنصر المميز على شاشة لوحة التحكم مسح حالة الخطأ حينما تكون قابلة للمسح
٥	⊗ زر إيقاف	إلغاء مهمة الطباعة الحالية وإزالة الصفحات من المنتج
٦	▼ سهم للأسفل	الانتقال إلى العنصر التالي في القائمة، أو إنقاص قيمة العناصر الرقمية
٧	↶ سهم للخلف	يتراجع بمقدار مستوى واحد نحو الأعلى في شجرة القائمة أو يتراجع بمقدار إدخال رقمي واحد
٨	🏠 زر Home (الصفحة الرئيسية)	فتح القوائم وإغلاقها.
٩	○ مصباح Ready (جاهز)	<ul style="list-style-type: none"> قيد التشغيل: المنتج متصل وجاهز لقبول البيانات المطلوب طباعتها. متوقف عن التشغيل: لا يمكن للمنتج قبول البيانات لأنه غير متصل (متوقف مؤقتاً) أو واجه خطأ ما. وامض: المنتج ينتقل إلى حالة عدم الاتصال. يتوقف المنتج عن معالجة مهمة الطباعة الحالية ويُخرج كافة الصفحات النشطة من مسار الورق.
١٠	⌚ ضوء Data (البيانات)	<ul style="list-style-type: none"> قيد التشغيل: يحتوي المنتج على بيانات مطلوب طباعتها، ولكنه في انتظار تلقي كافة البيانات. متوقف عن التشغيل: لا يحتوي المنتج على بيانات لطباعتها. وامض: يقوم المنتج بمعالجة البيانات أو طباعتها.
١١	⚠ مصباح Attention (انتباه)	<ul style="list-style-type: none"> قيد التشغيل: واجه المنتج مشكلة ما. راجع شاشة لوحة التحكم. متوقف عن التشغيل: المنتج يعمل دون أخطاء. وامض: هناك حاجة لاتخاذ إجراء. راجع شاشة لوحة التحكم.

الوظيفة	الزر أو المصباح	الرقم
توفير إمكانية الوصول السريع إلى القائمة Retrieve Job (استرداد المهام)	 زر المجلد أو STAR (استرداد آمن لإمكانية الوصول إلى العملية) <p>ملاحظة: هذا العنصر غير مضمّن في الطرازات M601.</p>	١٢
إعادة القيم إلى قيمها الافتراضية والخروج من شاشة التعليمات	 الزر Backspace (مسافة للخلف) <p>ملاحظة: هذا العنصر غير مضمّن في الطرازات M601.</p>	١٣
إدخال القيم الرقمية	<p>لوحة مفاتيح رقمية</p> <p>ملاحظة: هذا العنصر غير مضمّن في الطرازات M601.</p>	١٤

قائمة Retrieve Job from USB (استرداد المهمة من الـ USB)

ملاحظة: يجب عليك تمكين هذه الميزة باستخدام قوائم لوحة التحكم أو خادم ويب المضمن لـ HP قبل التمكن من استخدامها.

لتمكين هذه الميزة بواسطة استخدام قوائم لوحة التحكم، افتح القائمة **Administration** (إدارة)، وافتح القائمة الفرعية **Retrieve From USB Settings (الاسترداد من إعداد الـ USB)**، ثم حدد الخيار **Enable (تمكين)**.
لتمكين هذه الميزة باستخدام ملقم ويب المضمن لـ HP، انقر فوق علامة التبويب **Print** (طباعة).

للعرض: في لوحة تحكم المنتج، اضغط الزر **Home** (الصفحة الرئيسية) ، ثم حدد القائمة **Retrieve Job from USB (استرداد المهمة من الـ USB)**.

المستوى الأول	المستوى الثاني	القيم
Select a file or folder (تحديد ملف أو مجلد)	<Job name> (اسم المهمة)	Copies (النسخ)

قائمة Retrieve Job from Device Memory (استرداد المهمة من ذاكرة الجهاز)

للعرض: في لوحة تحكم المنتج، اضغط الزر Home (الصفحة الرئيسية)، ثم حدد القائمة Retrieve Job from Device Memory (استرداد المهمة من ذاكرة الجهاز).

المستوى الأول	المستوى الثاني	القيم
All Jobs (With PIN) (التعريف الشخصي PIN)	Print (طباعة)	Copies (النسخ)
	Print and Delete (طباعة وحذف)	Copies (النسخ)
	Delete (حذف)	
All Jobs (No PIN) (شخصي PIN)	Print (طباعة)	Copies (النسخ)
	Print and Delete (طباعة وحذف)	Copies (النسخ)
	Delete (حذف)	Yes (نعم) No (لا)
<Job name with PIN> (اسم المهمة مع PIN)	Print (طباعة)	Copies (النسخ)
	Print and Delete (طباعة وحذف)	Copies (النسخ)
	Delete (حذف)	
<Job name without PIN> (اسم المهمة بدون PIN)	Print (طباعة)	Copies (النسخ)
	Print and Delete (طباعة وحذف)	Copies (النسخ)
	Delete (حذف)	Yes (نعم) No (لا)

قائمة Supplies (المستلزمات)

للعرض: في لوحة تحكم المنتج، اضغط الزر Home (الصفحة الرئيسية)، ثم حدد القائمة Supplies (المستلزمات).

في الجدول التالي، تشير النجمة (*) إلى إعدادات المصنع الافتراضية.

جدول ١-٢ قائمة Supplies (المستلزمات)

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المستوى الرابع	القيم
Manage Supplies (إدارة المستلزمات)	Print Supplies Status (طباعة حالة المستلزمات)			
	Supply Settings (إعدادات المستلزمات)	Black Cartridge (خرطوشة طباعة بالحبر الأسود)	Very Low Settings (إعدادات منخفضة للغاية)	STOP (إيقاف) Prompt to continue (المطالبة للمتابعة) Continue (متابعة)*
			Low Threshold Settings (إعدادات العتبة المنخفضة)	%١٠٠-١ القيم الافتراضية للخرطوشة :CE390A
				%٨ = M601 ●
				%١١ = M602 ●
				%٢٠ = M603 ●
				القيم الافتراضية للخرطوشة :CE390X
				%٥ = M602 ●
				%٩ = M603 ●
		Maintenance Kit (مجموعة أدوات الصيانة)	Very Low Settings (إعدادات منخفضة للغاية)	STOP (إيقاف) Prompt to continue (المطالبة للمتابعة) Continue (متابعة)*
			Low Threshold Settings (إعدادات العتبة المنخفضة)	%١٠٠-١ الافتراضي = %١٠
	Supply Messages (رسائل المستلزمات)	Low Message (رسالة منخفض)		On (فيد التشغيل)* Off (متوقف عن التشغيل)
		Level Gauge (مقياس المستوى)		On (فيد التشغيل)* Off (متوقف عن التشغيل)
	Reset Supplies (إعادة تعيين المستلزمات)	New Maintenance Kit (المجموعة الجديدة للصيانة)		No (لا) Yes (نعم)

جدول ١-٢ قائمة Supplies (المستلزمات) (يُتبع)

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المستوى الرابع	القيم
Black Cartridge (خرطوشة طباعة بالحبر الأسود)				يتم عرض الحالة.
Maintenance Kit (مجموعة أدوات الصيانة)				يتم عرض الحالة.

قائمة Trays (الأدراج)

للعرض: في لوحة تحكم المنتج، اضغط الزر Home (الصفحة الرئيسية) ، ثم حدد القائمة Trays (الأدراج).
في الجدول التالي، تشير النجمة (*) إلى إعدادات المصنع الافتراضية.

جدول ٢-٢ قائمة Trays (الأدراج)

القيم	المستوى الثاني	المستوى الأول
Exclusively (حصريًا)* First (الأولى)	Use Requested Tray (استخدام الدرج المطلوب)	Manage Trays (إدارة الأدراج)
Always (دائمًا)* Unless Loaded (ما لم يتم التحميل)	Manually Feed Prompt (مطالبة بالتغذية يدويًا)	
Display (العرض)* Do Not Display (عدم العرض)	Size/Type Prompt (مطالبة الحجم/النوع)	
Enabled (ممكّن)* Disabled (معطل)	Use Another Tray (استخدام درج آخر)	
Disabled (معطل)* Enabled (ممكّن)	Alternative Letterhead Mode (وضع الورق ذي الرأسية البديل)	
Auto (تلقائي)* Yes (نعم)	Duplex Blank Pages (طباعة صفحات فارغة على الوجهين)	
Standard Tray (درج قياسي)* Custom Tray (درج مخصص)	Tray 2 Model (طراز الدرج ٢)	
Standard (قياسي)* Alternate (بديل)	Image Rotation (استدارة الصورة)	
Yes (نعم)* No (لا)	Override A4/Letter (تجاوز A4/Letter)	
حدد حجمًا من القائمة.		Envelope Feeder Size (حجم وحدة تغذية الأطراف)
حدد نوعًا من القائمة.		Envelope Feeder Type (نوع وحدة تغذية الأطراف)
حدد حجمًا من القائمة.		Tray <X> Size (حجم الدرج <X>)
حدد نوعًا من القائمة.		Tray <X> Type (نوع الدرج <X>)

قائمة Administration (إدارة)

قائمة Reports (تقارير)

للعرض: في لوحة تحكم المنتج، اضغط الزر Home (الصفحة الرئيسية) ، ثم حدد القائمة Administration (إدارة)، وحدد القائمة Reports (تقارير).

جدول ٢-٢ قائمة التقارير

المستوى الأول	المستوى الثاني
Configuration/Status Pages (صفحات التكوين/الحالة)	Administration Menu Map (مخطط قائمة إدارة)
	Configuration Page (صفحة التكوين)
	Supplies Status Page (صفحة حالة المستلزمات)
	Usage Page (صفحة الاستخدام)
	File Directory Page (صفحة دليل الملفات)
	Current Settings Page (صفحة الإعدادات الحالية)
الصفحات الأخرى	قائمة خطوط PCL
	قائمة خطوط PS

قائمة General Settings (الإعدادات العامة)

للعرض: في لوحة تحكم المنتج، اضغط الزر Home (الصفحة الرئيسية) ، ثم حدد القائمة Administration (إدارة)، وحدد القائمة General Settings (الإعدادات العامة).

في الجدول التالي، تشير النجمة (*) إلى إعدادات المصنع الافتراضية.

جدول ٤-٢ قائمة General Settings (الإعدادات العامة)

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المستوى الرابع	القيم
Date/Time Settings (إعدادات التاريخ/الوقت)	Date/Time Format (تنسيق التاريخ/الوقت)	Date Format (تنسيق التاريخ)		DD/MM/YYYY (س س س س/ش/ي ي)
				MMM/DD/YYYY (س س س س/ي/ش/ش/ش)
				YYYY/MM/DD (ي ي ي ي/ش/ش/ش س س)
		Time Format (تنسيق الوقت)		hour 12 (AM/PM) ١٢ ساعة (ص/م)
				hours 24 (٢٤ ساعة)
	Date/Time (التاريخ/الوقت)	Date (التاريخ)	Month (شهر)	حدد قيمًا من القوائم.
			Day (يوم)	
			Year (سنة)	

جدول ٤-٢ قائمة General Settings (الإعدادات العامة) (يُتبع)

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المستوى الرابع	القيم
		Time (الوقت)	Hour (ساعة) Minute (دقيقة) AM/PM (صباحًا/مساءً)	حدد قيمًا من القوائم.
		Time Zone (المنطقة الزمنية)		حدد المنطقة الزمنية من القائمة.
	Adjust for Daylight Savings (ضبط التوقيت الصيفي)		On (فيد التشغيل)* Off (متوقف عن التشغيل)	
Energy Settings (إعدادات الطاقة)	Sleep Timer Settings (إعدادات مؤقت السكون)	Sleep/Auto Off Timer (مؤقت إيقاف تشغيل سكون/تلقائي)	Enabled (ممكّن)* Disabled (معطل)	
		Sleep/Auto Off After (إيقاف تشغيل سكون/تلقائي بعد)		في حالة تمكين sleep/auto off timer (مؤقت إيقاف تشغيل سكون/تلقائي)، أدخل قيمة بين صفر و١٢٠ دقيقة. القيمة الافتراضية: 30 minutes (٣٠ دقيقة)
		Wake/Auto On Events (أحداث تشغيل تنبيه/تلقائي)	All Events (جميع الأحداث)* Network port (منفذ الشبكة) Power button only (زر الطاقة فقط)	
Print Quality (جودة الطباعة)	Image Registration (تسجيل الصورة)	<X> Adjust Tray (ضبط الدرج <X>)	Print Test Page (طباعة صفحة الاختبار)	
			X1 Shift (تبديل X1) Y1 Shift (تبديل Y1) X2 Shift (تبديل X2) Y2 Shift (تبديل Y2)	٥,٠٠٠ مم إلى ٥,٠٠ مم
	Adjust Paper Types (ضبط أنواع الورق)	حدد من ضمن قائمة من أنواع الورق التي يوفرها المنتج. الخيارات المتاحة واحدة لكل نوع من أنواع الورق.	Print Mode (وضع الطباعة)	حدد من ضمن قائمة من الأوضاع.
			Resistance Mode (المقاومة) Normal (عادي) UP (لأعلى) Down (لأسفل)	
			Humidity Mode (الرطوبة) Normal (عادي) High (عالية)	

جدول ٤-٢ قائمة الإعدادات العامة (تتبع)

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المستوى الرابع	القيم
		Restore Modes (استعادة الأوضاع)		
	Optimize (تحسين)	Line Detail (تفاصيل الخط)		Normal (عادي)* Alternate 1 (البديل ١) Alternate 2 (البديل ٢) Alternate 3 (البديل ٣) Off (متوقف عن التشغيل)
		Restore Optimize (استعادة التحسين)		
	Resolution (الدقة)			٢٠٠ x ٢٠٠ dpi ٦٠٠ x ٦٠٠ dpi *١٢٠٠ FastRes ١٢٠٠ ProRes
	REt			Off (متوقف عن التشغيل) On (قيد التشغيل)*
	EconoMode (الوضع الاقتصادي)			Off (متوقف عن التشغيل)* On (قيد التشغيل)
	Toner Density (كثافة الحبر)			النطاق: ١ - ٥ الافتراضي = ٣
	Quiet Mode (الوضع الصامت)			Off (متوقف عن التشغيل)* On (قيد التشغيل)
	Jam Recovery (التخلص من الانحسار)			Auto (تلقائي)* Off (متوقف عن التشغيل) On (قيد التشغيل)
	Manage Stored Jobs (إدارة المهام المخزنة)	Quick Copy Job Storage Limit (حد تخزين مهمة نسخ سريع)		١٠٠٠٠٠ الافتراضي = ٣٢

جدول ٦-٢ قائمة إعدادات الطباعة (يُنبع)

القيم	المستوى الثاني	المستوى الأول
Enabled (ممكّن) Disabled (معطل)*		Wide A4 (عريض)
Enabled (ممكّن) Disabled (معطل)*		Print PS Errors (طباعة أخطاء PS)
Enabled (ممكّن) Disabled (معطل)*		Print PDF Errors (طباعة أخطاء PDF)
Auto (تلقائي)* PCL PS PDF		Personality (لغة الطباعة)
النطاق: 5 - 128 الافتراضي = ٦٠	Form Length (طول النموذج)	PCL
Portrait (طولي)* Landscape (عرضي)	Orientation (الاتجاه)	
Internal (داخلي)* USB	Font Source (مصدر الخط)	
النطاق: 0 - 110 الافتراضي = ٠	Font Number (رقم الخط)	
النطاق: 0.44 - 99.99 الافتراضي = ١٠,٠٠	Font Pitch (المسافة البينية للخط)	
النطاق: 4.00 - 999.75 الافتراضي = ١٢,٠٠	Font Point Size (حجم النقاط للخط)	
حدد من ضمن قائمة من مجموعة الرموز.	Symbol Set (مجموعة الرموز)	
No (لا)* Yes (نعم)	Append CR to LF (إلحاق حرف الإرجاع بتغذية الأسطر)	
No (لا)* Yes (نعم)	Suppress Blank Pages (تخطي الصفحات الفارغة)	
Standard (قياسي)* Classic (كلاسيكي)	Media Source Mapping (تخطيط مصدر الوسائط)	

قائمة Default Print Options (خيارات الطباعة الافتراضية)

للعرض: في لوحة تحكم المنتج، اضغط الزر Home (الصفحة الرئيسية) ، ثم حدد القائمة Administration (إدارة)، وحدد القائمة Default Print Options (خيارات الطباعة الافتراضية).
في الجدول التالي، تشير النجمة (*) إلى إعدادات المصنع الافتراضية.

المستوى الأول	المستوى الثاني	القيم
Number of Copies (عدد النسخ)		
Default Paper Size (حجم الورق الافتراضي)		حدد من ضمن قائمة من الأحجام التي يوفرها المنتج.
Default Custom Paper Size (حجم الورق المخصص الافتراضي)	Unit of Measure (وحدة القياس)	Inches (بوصات) mm (مم)
	X Dimension (الْبُعد X)	
	Y Dimension (الْبُعد Y)	
Output Bin (حاوية الإخراج)		حدد من قائمة حاويات الإخراج المتاحة.
Sides (الأوجه)		sided-1 (على وجه واحد)* sided-2 (على الوجهين)
2-Sided Format (تنسيق الوجهين)		Book-style (نمط الكتاب)* Flip-style (نمط القلب)
Edge-To-Edge (حافة إلى الحافة)		Enabled (ممكّن) Disabled (معطل)*

قائمة Display Settings (إعدادات العرض)

للعرض: في لوحة تحكم المنتج، اضغط الزر Home (الصفحة الرئيسية) ، ثم حدد القائمة Administration (إدارة)، وحدد القائمة Display Settings (إعدادات العرض).
في الجدول التالي، تشير النجمة (*) إلى إعدادات المصنع الافتراضية.

جدول ٧-٢ قائمة Display Settings (إعدادات العرض)

المستوى الأول	المستوى الثاني	القيم
سطوع الشاشة		النطاق بين ١٠ و ١٠٠
Language (اللغة)		حدد من ضمن قائمة من اللغات التي يوفرها المنتج.
Show IP Address (إظهار عنوان IP)		Display (العرض) Hide (إخفاء)
Inactivity Timeout (مهلة عدم النشاط)		النطاق: 10 - 300 ثانية الافتراضي = ٦٠ ثانية

جدول ٧-٢ قائمة Display Settings (إعدادات العرض) (يُتبع)

القيم	المستوى الثاني	المستوى الأول
On (قيد التشغيل) JOB (مهمة)*		Clearable Warnings (التحذيرات القابلة للمسح)
Auto continue (10 seconds) (متابعة تلقائية (١٠ ثواني))*		Continuable Events (أحداث قابلة للمتابعة)
Touch OK to continue (المس "موافق" للمتابعة)		

قائمة Manage Supplies (إدارة المستلزمات)

للعرض: في لوحة تحكم المنتج، اضغط الزر Home (الصفحة الرئيسية)، ثم حدد القائمة Administration (إدارة)، وحدد القائمة Manage Supplies (إدارة المستلزمات).

في الجدول التالي، تشير النجمة (*) إلى إعدادات المصنع الافتراضية.

جدول ٨-٢ قائمة Manage Supplies (إدارة المستلزمات)

القيم	المستوى الثالث	المستوى الثاني	المستوى الأول
			Print Supplies Status (طباعة حالة المستلزمات)
STOP (إيقاف) Prompt to continue (المطالبة للمتابعة) Continue (متابعة)*	Very Low Settings (إعدادات منخفضة للغاية)	Black Cartridge (خرطوشة طباعة بالخير الأسود)	Supply Settings (إعدادات المستلزمات)
١-١٠٠%	Low Threshold Settings (إعدادات العتبة المنخفضة)		
القيم الافتراضية للخرطوشة CE390A:			
M601 = ٨%			
M602 = ١١%			
M603 = ٢٠%			
القيم الافتراضية للخرطوشة CE390X:			
M602 = ٥%			
M603 = ٩%			
STOP (إيقاف) Prompt to continue (المطالبة للمتابعة) Continue (متابعة)*	Very Low Settings (إعدادات منخفضة للغاية)	Maintenance Kit (مجموعة أدوات الصيانة)	
١-١٠٠%	Low Threshold Settings (إعدادات العتبة المنخفضة)		
الافتراضي = ١٠%			

جدول ٨-٢ قائمة Manage Supplies (إدارة المستلزمات) (يُنْبَع)

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	القيم
Supply Messages (رسائل المستلزمات)	Low Message (رسالة منخفض)		On (قيد التشغيل)* Off (متوقف عن التشغيل)
	Level Gauge (مقياس المستوى)		On (قيد التشغيل)* Off (متوقف عن التشغيل)
Reset Supplies (إعادة تعيين المستلزمات)	New Maintenance Kit (المجموعة الجديدة للصيانة)		No (لا) Yes (نعم)

قائمة Manage Trays (إدارة الأدرج)

للعرض: في لوحة تحكم المنتج، اضغط الزر Home (الصفحة الرئيسية)، ثم حدد القائمة Administration (إدارة)، وحدد القائمة Manage Trays (إدارة الأدرج).

في الجدول التالي، تشير النجمة (*) إلى إعدادات المصنع الافتراضية.

جدول ٩-٢ قائمة Manage Trays (إدارة الأدرج)

المستوى الأول	القيم
Use Requested Tray (استخدام الدرج المطلوب)	Exclusively (حصرياً)* First (الأولى)
Manually Feed Prompt (مطالبة بالتغذية يدوياً)	Always (دائماً)* Unless Loaded (ما لم يتم التحميل)
Size/Type Prompt (مطالبة الحجم/النوع)	Display (العرض)* Do Not Display (عدم العرض)
Use Another Tray (استخدام درج آخر)	Enabled (ممكّن)* Disabled (معطل)
Alternative Letterhead Mode (وضع الورق ذي الرأسية البديل)	Disabled (معطل)* Enabled (ممكّن)
Duplex Blank Pages (طباعة صفحات فارغة على الوجهين)	Auto (تلقائي)* Yes (نعم)
Tray 2 Model (طراز الدرج ٢)	Standard Tray (درج قياسي) Custom Tray (درج مخصص)
Image Rotation (استدارة الصورة)	Standard (قياسي) Alternate (بديل)
Override A4/Letter (تجاوز A4/Letter)	Yes (نعم)* No (لا)

قائمة Stapler/Stacker Settings (إعدادات وحدة التدبيس/وحدة التجميع)

للعرض: في لوحة تحكم المنتج، اضغط الزر Home (الصفحة الرئيسية) ، ثم حدد القائمة Administration (إدارة)، وحدد القائمة Stapler/Stacker Settings (إعدادات وحدة التدبيس/وحدة التجميع).

في الجدول التالي، تشير النجمة (*) إلى إعدادات المصنع الافتراضية.

جدول ١٠-٢ قائمة Stapler/Stacker Settings (إعدادات وحدة التدبيس/وحدة التجميع)

المستوى الأول	القيم
Stapling (التدبيس)	None (بلا) *
	Top left or right (أعلى اليسار أو اليمين)
	Top left (أعلى اليسار)
	Top right (أعلى اليمين)
Staples Very Low (مستوى الدبابيس منخفض جداً)	Continue (متابعة) *
	STOP (إيقاف)

قائمة Multi-Bin Mailbox Settings (إعدادات صندوق البريد متعدد الحاويات)

للعرض: في لوحة تحكم المنتج، اضغط الزر Home (الصفحة الرئيسية) ، ثم حدد القائمة Administration (إدارة)، وحدد القائمة Multi-Bin Mailbox Settings (إعدادات صندوق البريد متعدد الحاويات).

في الجدول التالي، تشير النجمة (*) إلى إعدادات المصنع الافتراضية.

جدول ١١-٢ قائمة Multi-Bin Mailbox Settings (إعدادات صندوق البريد متعدد الحاويات)

المستوى الأول	القيم
Operation Mode (وضع التشغيل)	Mailbox (صندوق البريد) *
	Stacker (وحدة التجميع)
	Job Separator (فاصل المهام)
	Collator (وحدة ترتيب النسخ)

قائمة Network Settings (إعدادات الشبكة)

للعرض: في لوحة تحكم المنتج، اضغط الزر Home (الصفحة الرئيسية)، ثم حدد القائمة Administration (إدارة)، وحدد القائمة Network Settings (إعدادات الشبكة).

في الجدول التالي، تشير النجمة (*) إلى إعدادات المصنع الافتراضية.

جدول ١٢-٢ قائمة Network Settings (إعدادات الشبكة)

المستوى الأول	القيم
I/O Timeout (مهلة الإدخال/الإخراج)	النطاق: 5 - 300 ثانية الافتراضي = ١٥
قائمة Jetdirect	انظر الجدول التالي للحصول على التفاصيل.

جدول ١٢-٢ قائمة Jetdirect

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المستوى الرابع	القيم
Information (معلومات)	Print Sec Page (طباعة صفحة الأمان)			Yes (نعم) No (لا) *
TCP/IP	Enable (تمكين)			On (فيد التشغيل) * Off (متوقف عن التشغيل)
	Host Name (اسم المضيف)			
	IPV4 Settings (إعدادات IPV4)	Config Method (طريقة التكوين)		Bootp *DHCP Auto IP (تلقائي) Manual (يدوي)
		Manual Settings (الإعدادات اليدوية)		أدخل العنوان.
		ملاحظة: تتوفر فقط هذه القائمة إذا حددت الخيار Manual (يدوي) ضمن القائمة Config Method (طريقة التكوين).		
		Subnet Mask (قناع الشبكة الفرعية)		أدخل العنوان.
		Default Gateway (العنبرة الافتراضية)		أدخل العنوان.
		Default IP (عنوان IP الافتراضي)		Auto IP (تلقائي) * Legacy (بيانات قديمة)
		DHCP Release (إصدار DHCP)		No (لا) * Yes (نعم)

جدول ١٢-٢ قائمة Jetdirect (يُنوع)

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المستوى الرابع	القيم
		DHCP Renew (تجديد) (DHCP)		No (لا) * Yes (نعم)
		DNS) Primary DNS (أساسي)		
		DNS) Secondary DNS (ثانوي)		
	IPV6 Settings (إعدادات) (IPV6)	Enable (تمكين)		Off (متوقف عن التشغيل) On (قيد التشغيل) *
	Address (العنوان)	Manual Settings (الإعدادات اليدوية)	Address (العنوان)	Enable (تمكين) Address (العنوان)
		DHCPV6 Policy (نهج) (DHCPV6)		Router Specified (الموجّه المحدد) Router Unavailable (الموجّه غير متوفر) * Always (دائماً)
		DNS) Primary DNS (أساسي)		
		DNS) Secondary DNS (ثانوي)		
	Proxy Server (الملتقم) (الوكيل)			
	Proxy Port (منفذ الوكيل)			
	Idle Timeout (مهلة) (الخمول)			
Security (الأمان)	Secure Web (اتصالات الويب الآمنة)			HTTPS Required (مطلوب) * HTTPS Optional (اختياري)
	IPSEC			Keep (إبقاء) Disable (تعطيل) *
	802.1X			Reset (إعادة تعيين) Keep (إبقاء) *
	Reset Security (إعادة تعيين الأمان)			Yes (نعم) No (لا) *
Diagnostics (التشخيص)	Embedded Tests (الاختبارات المضمنة)	LAN HW Test (اختبار LAN HW)		Yes (نعم) No (لا) *

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المستوى الرابع	القيم
		HTTP Test (اختبار HTTP)		Yes (نعم) No (لا)*
		SNMP Test (اختبار SNMP)		Yes (نعم) No (لا)*
		Data Path Test (اختبار مسار البيانات)		Yes (نعم) No (لا)*
		Select All Tests (تحديد كافة الاختبارات)		Yes (نعم) No (لا)*
		Execution Time [H] (وقت التنفيذ [بالساعة])		النطاق: 1 - 60 ساعة الافتراضي = ١ ساعة
		Execute (تنفيذ)		No (لا)* Yes (نعم)
	Ping Test (اختبار التحقق (Ping	Dest Type (نوع الوجهة)		IPV4 IPV6
		Dest IPv4 (الوجهة)		
		Dest IPv6 (الوجهة)		
		Packet Size (حجم الحزمة)		
		Timeout (مهلة)		
		Count (العدد)		
		Print Results (طباعة النتائج)		Yes (نعم) No (لا)
		Execute (تنفيذ)		Yes (نعم) No (لا)
	Ping Results (نتائج التحقق (Ping	Packets Sent (المرسلة) (الحزم)		
		Packets Received (المتلقاة) (الحزم)		
		Percent Lost (نسبة المفقود)		
		RTT Min (الحد الأدنى لوقت رحلة الذهاب والإياب)		
		RTT Max (الحد الأقصى لوقت رحلة الذهاب والإياب)		

جدول ١٣-٢ قائمة Jetdirect (يُنبع)

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المستوى الرابع	القيم
		RTT Average (متوسط وقت رحلة الذهاب والإياب)		
		Ping in Progress (اختبار التحقق قيد التنفيذ)	Yes (نعم) No (لا)	
		Refresh (تحديث)	Yes (نعم) No (لا)	
Link Speed (سرعة الارتباط)				Auto (تلقائي)* 10T Half (10T نصف) 10T Full (10T كامل) 100TX Half (نصف) 100TX Full (100TX كامل) 1000T Full (1000T كامل)

قائمة Troubleshooting (استكشاف الأخطاء وإصلاحها)

للعرض: في لوحة تحكم المنتج، اضغط الزر Home (الصفحة الرئيسية) ، ثم حدد القائمة Administration (إدارة)، وحدد القائمة Troubleshooting (استكشاف الأخطاء وإصلاحها).
في الجدول التالي، تشير النجمة (*) إلى إعدادات المصنع الافتراضية.

جدول ١٤-٢ قائمة Troubleshooting (استكشاف الأخطاء وإصلاحها)

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	القيم
Print Event Log (طباعة سجل الأحداث)			
View Event Log (عرض سجل الأحداث)			
Print Paper Path Page (صفحة مسار الورق)			
Print Quality Pages (صفحات جودة الطباعة)	Print Fuser Test Page (طباعة صفحة اختبار المصهر)		
Diagnostic Tests (اختبارات التشخيص)	Paper Path Sensors (مستشعرات مسار الورق)	حدد من ضمن قائمة مستشعرات المنتج.	
	Paper Path Test (اختبار مسار الورق)	Print Test Page (طباعة صفحة الاختبار)	
	Source (المصدر)		حدد من ضمن قائمة الأدراج المتوفرة.
	Destination (الوجهة)		حدد من قائمة الحاويات المتوفرة.
	Duplex (طباعة على الوجهين)		Off (متوقف عن التشغيل) On (قيد التشغيل)
	Copies (النسخ)		*١ ١٠ ٥٠ ١٠٠ ٥٠٠
	Stacking (التجميع)		Off (متوقف عن التشغيل) On (قيد التشغيل)
	Manual Sensor Test (اختبار المستشعر اليدوي)		
	Manual Tray/Bin Sensor Test (اختبار المستشعر اليدوي للدرج/الحاوية)		
	Component Test (اختبار المكوّن)		
	Print/Stop Test (اختبار طباعة/إيقاف)		النطاق: 0 - 60,000

قائمة Device Maintenance (صيانة الجهاز)

قائمة Backup/Restore (النسخ الاحتياطي/الاستعادة)

للعرض: في لوحة تحكم المنتج، اضغط الزر Home (الصفحة الرئيسية)، ثم حدد القائمة Device Maintenance (صيانة الجهاز)، وحدد القائمة Backup/Restore (النسخ الاحتياطي/الاستعادة).

في الجدول التالي، تشير النجمة (*) إلى إعدادات المصنع الافتراضية.

جدول ١٥-٢ قائمة Backup/Restore (النسخ الاحتياطي/الاستعادة)

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	القيم
Backup Data (النسخ الاحتياطي للبيانات)	Scheduled Backups (نسخ احتياطي مجدول)	Enable Scheduling (تمكين الجدولة)	أدخل الوقت
	Backup Now (النسخ الاحتياطي الآن)	Days Between (الأيام بين)	أدخل عدد الأيام
	Export Last Backup (تصدير آخر نسخة احتياطية)		
Restore Data (استعادة البيانات)			أدخل محرك أقراص من نوعية USB يحتوي على ملف النسخ الاحتياطي.

قائمة Calibrate/Cleaning (المعايرة/التنظيف)

للعرض: في لوحة تحكم المنتج، اضغط الزر Home (الصفحة الرئيسية)، ثم حدد القائمة Device Maintenance (صيانة الجهاز)، وحدد القائمة Calibrate/Cleaning (المعايرة/التنظيف).

في الجدول التالي، تشير النجمة (*) إلى إعدادات المصنع الافتراضية.

جدول ١٦-٢ قائمة Calibrate/Cleaning (المعايرة/التنظيف)

المستوى الأول	المستوى الثاني	القيم
Cleaning Settings (إعدادات التنظيف)	Auto Cleaning (تنظيف تلقائي)	Off (متوقف عن التشغيل)* On (قيد التشغيل)
	Cleaning Interval (الفترة الزمنية للتنظيف)	من القائمة، حدد عدد الصفحات لتنظيف المنتج تلقائيًا.
	Cleaning Size (حجم التنظيف)	Letter A4
Print Cleaning Page (صفحة تنظيف الطباعة)		

قائمة USB Firmware Upgrade (ترقية البرنامج الثابت بواسطة USB)

للعرض: في لوحة تحكم المنتج، اضغط الزر Home (الصفحة الرئيسية) ، ثم حدد القائمة Device Maintenance (صيانة الجهاز)، وحدد القائمة USB Firmware Upgrade (ترقية البرنامج الثابت بواسطة USB).
أدخل جهاز تخزين USB بحزمة ترقية البرنامج الثابت داخل منفذ USB، واتبع الإرشادات الموجودة على الشاشة.

قائمة Service (الخدمة)

للعرض: في لوحة تحكم المنتج، اضغط الزر Home (الصفحة الرئيسية) ، ثم حدد القائمة Device Maintenance (صيانة الجهاز)، وحدد القائمة Service (الخدمة).
قائمة Service (الخدمة) مقفلة وتحتاج إلى رقم تعريف شخصي (PIN) للوصول إليها. والغرض من هذه القائمة هو استخدامها من قبل موظفي الخدمة المعتمدين.

٣ برامج تعمل على أنظمة تشغيل Windows

- [برامج تشغيل الطابعة وأنظمة التشغيل المعتمدة لنظام التشغيل Windows](#)
- [حدد برنامج تشغيل الطابعة المناسب لـ Windows](#)
- [تغيير إعدادات مهمة الطابعة في Windows](#)
- [إزالة برنامج تشغيل الطابعة من نظام التشغيل Windows](#)
- [الأدوات المساعدة المعتمدة في Windows](#)
- [برامج لأنظمة التشغيل الأخرى](#)

برامج تشغيل الطابعة وأنظمة التشغيل المعتمدة لنظام التشغيل Windows

يعتمد المنتج أنظمة التشغيل التالية لـ Windows:

- Windows XP (٣٢ بت و٦٤ بت)
- Windows Server 2008 (٣٢ بت و ٦٤ بت)
- Windows Vista (٣٢ بت و٦٤ بت)
- Windows 7 (٣٢ بت و٦٤ بت)

برنامج التثبيت على القرص المضغوط للبرامج الذي يأتي مع هذا المنتج يدعم أنظمة التشغيل Windows التالية:

- Windows XP المزود بحزمة 2 Service Pack أو أحدث (٣٢ بت)
- Windows Server 2008 (٣٢ بت و ٦٤ بت)
- Windows Server 2008 R2 (٦٤ بت)
- Windows Vista (٣٢ بت و٦٤ بت)
- Windows 7، بما في ذلك إصدار Starter (٣٢ بت و٦٤ بت)

ملاحظة: يمكنك أيضًا تثبيت برنامج المنتج على نظامي التشغيل Windows XP و٦٤ بت و Windows Server 2003 بت باستخدام ميزة Add Printer (إضافة طابعة) في Windows.

يدعم المنتج برامج تشغيل الطابعات التالية في Windows:

- HP PCL 6 (برنامج التشغيل الافتراضي للطابعة)
- برنامج تشغيل الطابعة Universal Print Driver من HP لمضاهة postscript (HP UPD PS)
- HP PCL 5 Universal Print Driver (برنامج تشغيل الطابعة العالمي PCL 5 من HP) (HP UPD PCL 5)
- HP PCL 6 Universal Print Driver (برنامج تشغيل الطابعة العالمي PCL 6 من HP) (HP UPD PCL 6)

يتضمّن برنامج تشغيل الطابعة تعليمات فورية تتوفر فيها إرشادات حول مهام الطابعة العامة كما تصف الأزرار، وخانات الاختيار، والقوائم المنسدلة الموجودة في برنامج تشغيل الطابعة.

ملاحظة: لمزيد من المعلومات حول Universal Print Driver (برنامج تشغيل الطابعة العالمي) (UPD)، راجع www.hp.com/go/upd.

حدد برنامج تشغيل الطابعة المناسب لـ Windows

توفر برامج تشغيل الطابعات وصولاً إلى ميزات المنتج وتسمح للكمبيوتر بالتواصل مع المنتج (باستخدام لغة الطابعات). تتوفر برامج تشغيل الطابعة التالية في www.hp.com/go/lj600Series_software.

<ul style="list-style-type: none">• متوفر كبرنامج تشغيل افتراضي. يتم تثبيت برنامج التشغيل تلقائياً إلا إذا قمت بتحديد برنامج تشغيل آخر• يوصى به لكل بيئات Windows• يوفر أفضل سرعة إجمالية وجودة طباعة ودعم ميزات المنتج لمعظم المستخدمين• مطور ليتوافق مع واجهة الجهاز الرسومية لـ Windows (GDI) لأفضل سرعة في بيئات Windows• قد لا يتوافق بشكل كامل مع البرامج المخصصة وبرامج الجهة الأخرى التي تستند إلى PCL 5	برنامج تشغيل HP PCL 6
<ul style="list-style-type: none">• يُوصى به للطباعة باستخدام برامج Adobe® أو البرامج الرسومية المكتفة المتقدمة الأخرى• يوفر دعماً للطباعة من متطلبات مضاهة postscript، أو دعم خطوط وميض postscript flash	برنامج تشغيل HP UPD PS
<ul style="list-style-type: none">• يوصى به للطباعة العامة في المكاتب في بيئات Windows• متوافق مع إصدارات PCL السابقة ومنتجات HP LaserJet الأقدم• الخيار الأفضل للطباعة من البرامج المخصصة وبرامج الجهات الأخرى• الخيار الأفضل للطباعة من البرامج المخصصة وبرامج الجهات الأخرى• مصمم للاستخدام في بيئات Windows للشركات لتوفير برنامج تشغيل واحد يستخدم في طرازات طابعات متعددة• مفضل لدى الطباعة على طرازات طابعات متعددة من كمبيوتر مزود بـ Windows محمول	HP UPD PCL 5
<ul style="list-style-type: none">• يُوصى به للطباعة في كافة بيئات Windows• يوفر دعم ميزات المنتج وجودة الطباعة وأفضل سرعة إجمالية لأغلب المستخدمين• مطور ليتوافق مع واجهة الجهاز الرسومية لـ Windows (GDI) لأفضل سرعة في بيئات Windows• قد لا يتوافق بشكل كامل مع البرامج المخصصة وبرامج الجهة الأخرى التي تستند إلى PCL 5	HP UPD PCL 6

HP برنامج تشغيل الطابعة الموحد (UPD)

HP برنامج تشغيل الطابعة الموحد (UPD) لـ Windows عبارة عن برنامج تشغيل واحد يمكنك من الوصول الفوري فعلياً إلى أي منتج HP LaserJet من أي موقع من دون تحميل برامج منفصلة. إنه مبني على تقنية تشغيل الطابعة المثبتة HP وقد تم اختياره معمقاً واستخدم مع العديد من البرامج. إنه حل قوي يعمل بشكل ثابت مع مرور الزمن.

يتصل برنامج تشغيل الطابعة الموحد (UPD) HP تلقائياً بكل منتج من منتجات HP، ويجمع معلومات تكوين، ثم يخصص واجهة المستخدم لإظهار ميزات المنتج المتوفرة الفريدة. يمكن تلقائياً الميزات المتوفرة للمنتج، كالتدبير والطباعة على الوجهين، فلا تضطر بالتالي إلى تمكينها يدوياً.

للمزيد من المعلومات، زر الموقع www.hp.com/go/upd.

أوضاع تثبيت برنامج تشغيل الطباعة الموحد (UPD)

الوضع التقليدي	<ul style="list-style-type: none">• استخدم هذا الوضع إن كنت تثبت برنامج التشغيل من القرص المضغوط إلى كمبيوتر واحد.• عند تثبيته بواسطة قرص مضغوط متوفر مع المنتج، يعمل برنامج تشغيل الطباعة الموحد (UPD) كبرامج تشغيل الطباعة التقليدية. يعمل مع منتج محدد.• إذا استخدمت هذا الوضع، عليك تثبيت برنامج تشغيل الطباعة الموحد (UPD) بشكل منفصل لكل كمبيوتر وكل منتج.
الوضع الديناميكي	<ul style="list-style-type: none">• لاستخدام هذا الوضع، حمل برنامج تشغيل الطباعة الموحد (UPD) من الإنترنت. راجع الموقع www.hp.com/go/upd.• يسمح لك الوضع الديناميكي باستعمال تثبيت برنامج تشغيل واحد، بحيث يمكنك استكشاف منتجات HP والطباعة عليها في أي مكان.• استخدم هذا الوضع إن كنت تثبت برنامج تشغيل الطباعة الموحد (UPD) لمجموعة عمل.

تغيير إعدادات مهمة الطباعة في Windows

أسبقية إعدادات الطباعة

تمنح الأولوية للتغييرات التي يتم إجراؤها على إعدادات الطباعة وفقًا لمكان التغييرات:

ملاحظة: قد تتباين أسماء الأوامر ومربعات الحوار تبعًا لبرنامجك التطبيقي.

- **مربع الحوار إعداد الصفحة:** انقر فوق **إعداد الصفحة** أو الأمر المشابه له في قائمة **ملف** في البرنامج الذي تستخدمه لفتح مربع الحوار هذا. تلغي التغييرات التي تتم في مربع الحوار هذا التغييرات التي تتم في أي مكان آخر.
- **مربع الحوار Print:** انقر فوق **Print** (طباعة)، أو **Print Setup** (إعداد الصفحة) أو أي أمر آخر من قائمة **File** (ملف)، للبرنامج الذي تعمل فيه من أجل فتح مربع الحوار هذا. الإعدادات التي تم تغييرها في مربع الحوار **Print** (طباعة) ليست أولوية ولا تتجاوز عادة التغييرات التي تم إجراؤها في مربع الحوار **Page Setup** (إعداد الصفحة).
- **مربع حوار خصائص الطابعة (برنامج تشغيل الطابعة):** انقر فوق **Properties** (خصائص) في مربع حوار **Print** (طباعة) لفتح برنامج تشغيل الطابعة. إن الإعدادات التي تم تغييرها في مربع حوار **Printer Properties** (خصائص الطابعة) لا تتجاوز عادة الإعدادات في أي مكان آخر في برنامج الطباعة. يمكنك تغيير معظم إعدادات الطباعة هنا.
- **إعدادات برنامج تشغيل الطابعة الافتراضية:** تحدد إعدادات الطباعة الافتراضية الإعدادات المستخدمة في كل مهام الطباعة ما لم يتم تغيير الإعدادات في مربعات الحوار **إعداد الصفحة** أو **طباعة** أو **خصائص الطابعة**.
- **إعدادات لوحة تحكم الطابعة:** الإعدادات التي يتم تغييرها هنا لها أولوية أقل من التغييرات التي تم إجراؤها في أي مكان آخر.

تغيير إعدادات كافة مهام الطباعة حتى يتم إغلاق البرنامج

1. من القائمة **ملف** ضمن البرنامج، انقر فوق **طباعة**.
2. حدد برنامج التشغيل، ثم انقر فوق **خصائص** أو **تفضيلات**.
يمكن أن تختلف هذه الخطوات؛ لكن هذا الإجراء هو الشائع.

تغيير الإعدادات الافتراضية لجميع مهام الطباعة

1. **Windows XP، Windows Server 2003، وWindows Server 2008 (استخدام عرض قائمة ابدأ الافتراضي):** انقر فوق **ابدأ**، ثم انقر فوق **الطابعات والفاكس**.
1. **Windows XP، Windows Server 2003، وWindows Server 2008 (استخدام عرض قائمة ابدأ الكلاسيكي):** انقر فوق **ابدأ**، ثم انقر فوق **الإعدادات**، ثم انقر فوق **الطابعات والصوت**.
1. **Windows Vista:** انقر فوق **ابدأ**، ثم انقر فوق **لوحة التحكم**، وبعدها انقر فوق **الطابعة في فئة الأجهزة والصوت**.
1. **Windows 7:** انقر فوق **ابدأ**، ثم انقر فوق **الأجهزة والطابعات**.
2. انقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز برنامج التشغيل، ثم حدد **تفضيلات الطباعة**.

تغيير إعدادات تكوين المنتج

١. Windows XP، وWindows Server 2003، وWindows Server 2008 (استخدام عرض قائمة ابدأ الافتراضي): انقر فوق ابدأ، ثم انقر فوق الطابعات والفاكس.
Windows XP، وWindows Server 2003، وWindows Server 2008 (استخدام عرض قائمة ابدأ الكلاسيكي): انقر فوق ابدأ، ثم انقر فوق الإعدادات، ثم انقر فوق الطابعات.
- Windows Vista: انقر فوق ابدأ، ثم انقر فوق لوحة التحكم، وبعدها انقر فوق الطابعة في فئة الأجهزة والصوت.
- Windows 7: انقر فوق ابدأ، ثم انقر فوق الأجهزة والطابعات.
٢. انقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز برنامج التشغيل، ثم حدد خصائص أو خصائص الطابعة.
٣. انقر فوق علامة التبويب إعدادات الجهاز.

إزالة برنامج تشغيل الطابعة من نظام التشغيل Windows

Windows XP

١. انقر فوق **ابدأ** و**لوحة التحكم**، من ثم **برامج إضافة أو إزالة**.
٢. ابحث عن المنتج وقم بتحديدده من القائمة.
٣. انقر فوق الزرّ **Change/Remove** (تغيير/إزالة) من البرنامج.

Windows Vista

١. انقر فوق **ابدأ**، و**لوحة التحكم** ومن ثم **برامج وميزات**.
٢. ابحث عن المنتج وقم بتحديدده من القائمة.
٣. قم بتحديد الخيار **Uninstall/Change** (إزالة التثبيت/تغيير).

Windows 7

١. انقر فوق **ابدأ**، و**لوحة التحكم**، ثم تحت العنوان **البرامج**، انقر فوق **إزالة تثبيت برنامج**.
٢. ابحث عن المنتج وقم بتحديدده من القائمة.
٣. حدد الخيار **إزالة التثبيت**.

الأدوات المساعدة المعتمدة في Windows

أسبقية إعدادات الطباعة

تمنح الأولوية للتغييرات التي يتم إجراؤها على إعدادات الطباعة وفقًا لمكان التغييرات:

ملاحظة: قد تتباين أسماء الأوامر ومربعات الحوار تبعًا لبرنامجك التطبيقي.

- **مربع الحوار إعداد الصفحة:** انقر فوق **إعداد الصفحة** أو الأمر المشابه له في قائمة **ملف** في البرنامج الذي تستخدمه لفتح مربع الحوار هذا. تلغي التغييرات التي تتم في مربع الحوار هذا التغييرات التي تتم في أي مكان آخر.
- **مربع الحوار Print:** انقر فوق **Print** (طباعة)، أو **Print Setup** (إعداد الصفحة) أو أي أمر آخر من قائمة **File** (ملف)، للبرنامج الذي تعمل فيه من أجل فتح مربع الحوار هذا. الإعدادات التي تم تغييرها في مربع الحوار **Print** (طباعة) ليست أولوية ولا تتجاوز عادة التغييرات التي تم إجراؤها في مربع الحوار **Page Setup** (إعداد الصفحة).
- **مربع حوار خصائص الطباعة (برنامج تشغيل الطباعة):** انقر فوق **Properties** (خصائص) في مربع حوار **Print** (طباعة) لفتح برنامج تشغيل الطباعة. إن الإعدادات التي تم تغييرها في مربع حوار **Printer Properties** (خصائص الطباعة) لا تتجاوز عادة الإعدادات في أي مكان آخر في برنامج الطباعة. يمكنك تغيير معظم إعدادات الطباعة هنا.
- **إعدادات برنامج تشغيل الطباعة الافتراضية:** تحدد إعدادات الطباعة الافتراضية الإعدادات المستخدمة في كل مهام الطباعة ما لم يتم تغيير الإعدادات في مربعات الحوار **إعداد الصفحة** أو **طباعة** أو **خصائص الطباعة**.
- **إعدادات لوحة تحكم الطباعة:** الإعدادات التي يتم تغييرها هنا لها أولوية أقل من التغييرات التي تم إجراؤها في أي مكان آخر.

ملقم ويب المضمن لـ HP

الجهاز مزود بملقم ويب المضمن لـ HP، مما يوفر الوصول إلى المعلومات المتعلقة بأنشطة الجهاز والشبكة. تظهر هذه المعلومات في مستعرض ويب، مثل Microsoft Internet Explorer، أو Netscape Navigator، أو Apple، أو Safari، أو Mozilla Firefox.

ملقم ويب المضمن لـ HP موجود في المنتج. ولا يتم تحميله على ملقم شبكة الاتصال.

يوفر ملقم ويب المضمن لـ HP واجهة للمنتج بحيث يمكن لأي شخص لديه كمبيوتر متصل بشبكة اتصال ومستعرض ويب عادي استخدامه. لا حاجة إلى تثبيت أي برنامج خاص أو تكوينه، ولكن يجب أن يتوفر لديك مستعرض ويب معتمد على الكمبيوتر. للوصول إلى ملقم الويب المضمن لـ HP، اكتب عنوان IP للمنتج على سطر العنوان في المستعرض. (للعثور على عنوان IP، اطبع صفحة تكوين. لمزيد من المعلومات حول طباعة صفحة التكوين، انظر [طباعة صفحات المعلومات في صفحة ١٤٨](#).)

وللحصول على تفسير كامل لميزات ملقم ويب المضمن لـ HP ووظائفه، انظر [استخدم ملقم ويب المضمن لـ HP في صفحة ١٤٩](#).

HP ePrint

بفضل HP ePrint، يمكنك الطباعة في أي مكان وفي أي وقت، من هاتف محمول أو كمبيوتر محمول أو أي جهاز محمول آخر. يعمل HP ePrint مع أي جهاز يتضمن إمكانيات البريد الإلكتروني. إذا كان بإمكانك إرسال بريد إلكتروني، فإمكانك الطباعة على أي منتج تم فيه تمكين ميزة HP ePrint. للحصول على مزيد من التفاصيل، انتقل إلى www.hpprintcenter.com.

ملاحظة: يجب توصيل المنتج بشبكة والاتصال بالإنترنت لاستخدام ميزة HP ePrint.

يتم تعطيل HP ePrint في الإعداد الافتراضي للمنتج. اتبع هذا الإجراء لتمكينه.

١. اكتب عنوان IP المنتج في سطر العنوان في مستعرض ويب لفتح ملقم ويب المضمن لـ HP.
٢. انقر فوق علامة التبويب **Web Services (خدمات الويب)**.
٣. حدد الخيار لتمكين Web Services (خدمات الويب).

برامج لأنظمة التشغيل الأخرى

البرنامج	نظام التشغيل
لشبكات HP-UX و Solaris، انتقل إلى www.hp.com/go/jetdirectunix_software لتثبيت البرامج النصية للطرازات باستخدام مثبت الطابعة HP Jetdirect (HPPI) لـ UNIX. للحصول على أحدث البرامج النصية للطرازات، انتقل إلى www.hp.com/go/unixmodelscripts .	UNIX
للمزيد من المعلومات، زر الموقع www.hplip.net .	Linux
لبرامج التشغيل، انتقل إلى www.hp.com/go/sap/drivers . للحصول على مزيد من المعلومات، انتقل إلى www.hp.com/go/sap/print .	أجهزة SAP

٤ استخدام المنتج في Mac

- [برنامج لـ Mac](#)
- [مهام الطباعة الأساسية في Mac](#)
- [حل المشاكل التي تحدث في Mac](#)

برامج تشغيل الطابعة وأنظمة التشغيل المعتمدة لنظام التشغيل Mac

يعتمد المنتج أنظمة التشغيل التالية لـ Mac:

- Mac OS X 10.5 و 10.6

ملاحظة: بالنسبة إلى Mac OS X 10.5 والإصدارات الأحدث، يتم اعتماد أجهزة Mac ذات معالجات PPC و Intel Core™ Processor. بالنسبة إلى Mac OS X 10.6، تكون أجهزة Mac بمعالج Intel Core Processor معتمدة.

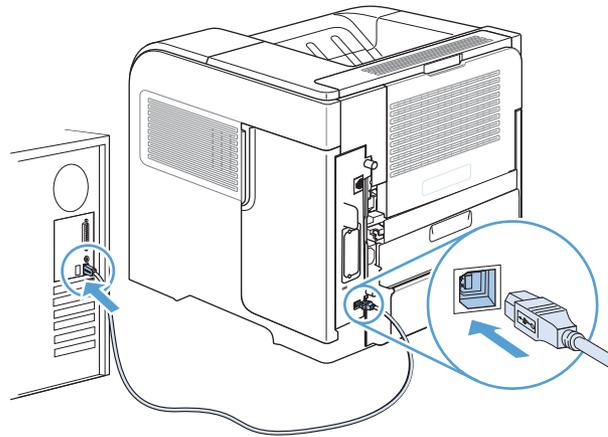
يقدم مثبت برنامج HP LaserJet ملفات PostScript® Printer Description (PPD) و Printer Dialog Extensions (PDEs) وأداة HP المساعدة لاستخدامها مع أجهزة الكمبيوتر التي تعمل بنظام التشغيل Mac OS X. توفر ملفات PPD و PDE من طابعة HP، بالاشتراك مع برامج تشغيل طابعة Apple PostScript المضمنة ووظيفة طباعة كاملة وإمكانية الوصول إلى ميزات خاصة بطابعة HP.

تثبيت برنامج لأنظمة تشغيل Mac

تثبيت برنامج لأجهزة الكمبيوتر Mac المتصلة مباشرة بالمنتج

يعتمد هذا المنتج التوصيل من نوع USB 2.0. استخدم كبل USB من النوع أ إلى ب. تنصح HP باستخدام كبل لا يتجاوز طوله المترين.

1. قم بتوصيل كبل USB بالمنتج والكمبيوتر.



2. ثبت البرنامج من القرص المضغوط. انقر فوق رمز المنتج، واتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.

إذا لم تطف أية طابعات خلال عملية تثبيت القرص المضغوط، فتابع الخطوة التالية.

3. على الكمبيوتر، افتح قائمة Apple، انقر فوق القائمة System Preferences (تفضيلات النظام)، ثم انقر فوق الرمز Print & Fax (الطباعة والفاكس).

4. انقر فوق الرمز (+) زائد في الزاوية السفلية إلى اليمين من عمود Printer Names (أسماء الطابعات)، حدد المنتج من نافذة Add Printer (إضافة طابعة)، ثم تأكد من أن برنامج تشغيل المنتج مذكور في منطقة Print Using (استخدام الطباعة).

5. انقر فوق Add (إضافة) لإنشاء قائمة انتظار الطابعة.

ملاحظة: بالنسبة إلى Mac OS X 10.5 و10.6، يجب أن تكون عملية التثبيت تلقائياً الخيارات المثبتة.

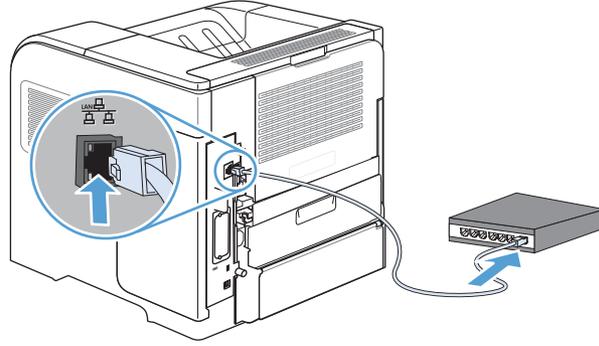
٦. اطبع صفحة من أي برنامج للتأكد من أنه مثبت بشكل صحيح.

ملاحظة: إذا فشلت عملية التثبيت، أعد تثبيت البرنامج.

تثبيت برنامج لأجهزة Mac على شبكة سلكية

تكوين عنوان IP

١. وصل كبل الشبكة بالمنتج والشبكة.



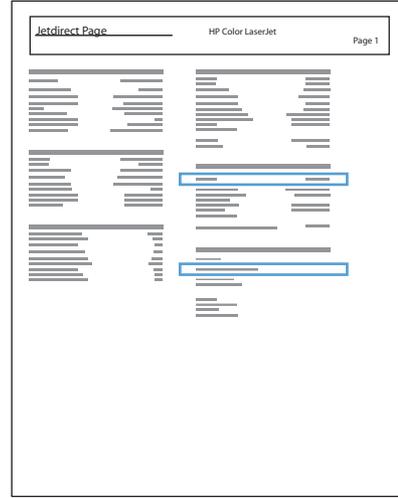
٢. انتظر لمدة ٦٠ ثانية قبل المتابعة. خلال هذا الوقت، تعرّف الشبكة على المنتج، وتعيّن عنوان IP أو اسم مضيف للمنتج.

٣. في لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر Home (الصفحة الرئيسية).

٤. افتح القوائم التالية:

- Administration (إدارة)
- Reports (تقارير)
- Configuration/Status Pages (صفحات التكوين/الحالة)
- Configuration Page (صفحة التكوين)

٥. ابحث عن عنوان IP على صفحة Embedded Jetdirect (المضمنة).



٦. **IPv4**: إذا كان عنوان IP هو 0.0.0.0، أو 192.0.0.192، أو x.x.169.254، عليك تكوين عنوان IP يدوياً. بخلاف ذلك، يكون تكوين الشبكة قد نجح.

IPv6: إذا كان عنوان IP يبدأ بـ "fe80"، يجب أن يكون المنتج قادراً على الطباعة. وإلا، فعليك تكوين عنوان IP يدوياً.

تثبيت البرامج

١. ثبت البرنامج من القرص المضغوط. انقر فوق رمز المنتج، واتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.

إذا لم تضاف أية طابعات خلال عملية تثبيت القرص المضغوط، فتابع الخطوة التالية.

٢. على الكمبيوتر، افتح قائمة Apple، انقر فوق القائمة **System Preferences (تفضيلات النظام)**، ثم انقر فوق الرمز **Print & Fax (الطباعة والفاكس)**.

٣. انقر فوق الرمز (+) زائد في الزاوية السفلية إلى اليمين من عمود **Printer Names (أسماء الطابعات)**.

افتراضياً، يستخدم Mac OS X طريقة Bonjour للبحث عن برنامج التشغيل ولإضافة المنتج إلى قائمة الطابعة المنبثقة. إنها أفضل طريقة في معظم الحالات. إذا تعذر على Mac OS X العثور على برنامج تشغيل طابعة HP، فسيتم عرض رسالة خطأ. أعد تثبيت البرنامج.

إذا كنت تقوم باتصال المنتج بشبكة كبيرة، قد تحتاج إلى استخدام طباعة IP للاتصال عوضاً عن Bonjour. اتبع هذه الخطوات:

أ. من نافذة **Add Printer (إضافة طابعة)**، انقر فوق الزر **IP Printer (طباعة IP)**.

ب. من القائمة المنسدلة **Protocol (بروتوكول)**، قم بتحديد الخيار **HP Jetdirect-Socket (مأخذ HP Jetdirect)**. أدخل عنوان IP أو اسم المضيف لهذا المنتج. من القائمة المنسدلة **Print Using (استخدام الطباعة)**، حدد طراز المنتج إذا لم يسبق وتم تحديد طراز.

٤. اطبع صفحة من أي برنامج للتأكد من أنه مثبت بشكل صحيح.

إزالة برنامج تشغيل الطابعة من أنظمة التشغيل Mac

يجب أن يكون لديك حقوق المسؤول لإزالة البرنامج.

١. افتح **System Preferences** (تفضيلات النظام).
٢. حدد **Print & Fax** (طباعة وفاكس).
٣. قم بتمييز المنتج.
٤. انقر فوق علامة ناقص (-).
٥. احذف قائمة انتظار الطباعة، إن وجدت.

أولوية إعدادات الطباعة في Mac

تمنح الأولوية للتغييرات التي يتم إجراؤها على إعدادات الطباعة وفقاً لمكان التغييرات:

ملاحظة: قد تتباين أسماء الأوامر ومربعات الحوار تبعاً لبرنامجك التطبيقي.

- **Page Setup dialog box** (مربع حوار إعداد الصفحة): انقر فوق **Page Setup** (إعداد الصفحة) أو أي أمر آخر على القائمة **File** (الملف) للبرنامج الذي تعمل فيه من أجل فتح مربع الحوار هذا. الإعدادات التي تم تغييرها هنا يمكن أن تلغي الإعدادات التي تم تغييرها في أي مكان آخر.
- **مربع الحوار طباعة:** انقر فوق **طباعة** أو **إعداد الطباعة** أو الأمر المشابه في قائمة **ملف** في البرنامج الذي تستخدمه لفتح مربع الحوار هذا. تتمتع الإعدادات التي تتغير في مربع الحوار **طباعة** بدرجة أولوية أقل ولا تلغي التغييرات التي تتم في مربع الحوار **إعداد الصفحة**.
- **إعدادات برنامج تشغيل الطباعة الافتراضية:** تحدد إعدادات الطباعة الافتراضية الإعدادات المستخدمة في كل مهام الطباعة *ما لم يتم تغيير الإعدادات في مربعات الحوار **إعداد الصفحة** أو **طباعة** أو **خصائص الطباعة**.*
- **إعدادات لوحة تحكم الطباعة:** الإعدادات التي يتم تغييرها هنا لها أولوية أقل من التغييرات التي تم إجراؤها في أي مكان آخر.

تغيير إعدادات برامج تشغيل الطابعات في Mac

تغيير إعدادات كافة مهام الطباعة حتى يتم إغلاق البرنامج

1. في القائمة **File** (الملف) انقر فوق الزر **Print** (طباعة).
2. قم بتغيير الإعدادات التي تريدها على القوائم المختلفة.

تغيير الإعدادات الافتراضية لكافة مهام الطباعة

1. في القائمة **File** (الملف) انقر فوق الزر **Print** (طباعة).
2. قم بتغيير الإعدادات التي تريدها على القوائم المختلفة.
3. في القائمة **Presets** (إعدادات معينة مسبقاً)، انقر فوق الخيار **Save As...** (حفظ باسم) واكتب اسماً للإعداد المسبق.

يتم حفظ هذه الإعدادات في القائمة **Presets** (إعدادات معينة مسبقاً). لاستخدام الإعدادات الجديدة؛ يلزم تحديد خيار الإعداد المعين مسبقاً المحفوظ في كل مرة عند فتح برنامج والقيام بالطباعة.

تغيير إعدادات تكوين المنتج

1. من قائمة **Apple**، انقر فوق قائمة **System Preferences** (تفضيلات النظام) ثم انقر فوق رمز **Print & Fax** (الطباعة والفاكس).
2. حدّد المنتج في الجهة اليسرى من الإطار.
3. انقر فوق الزر **Options & Supplies** (خيارات ومستلزمات).
4. انقر فوق علامة التبويب **Driver** (برنامج تشغيل).
5. قم بتكوين الخيارات المثبتة.

برنامج لأجهزة الكمبيوتر Mac

HP Utility (أداة المساعدة) لنظام التشغيل MAC

استخدم HP Utility (أداة المساعدة) لإعداد ميزات المنتج غير المتوفرة في برنامج تشغيل الطابعة. يمكنك استخدام HP Utility (أداة المساعدة) عندما يستخدم المنتج كبل ناقل تسلسلي عالمي (USB) أو عندما يكون متصلاً بشبكة تستند إلى TCP/IP.

فتح الأداة المساعدة لطابعة HP

▲ من الإرساء، انقر فوق أداة HP المساعدة.

-أو-

من التطبيقات، انقر فوق Hewlett Packard، ومن ثم فوق أداة HP المساعدة.

ميزات أداة HP المساعدة

تتكون أداة HP المساعدة من صفحات تفتحها بالنقر فوق القائمة **Configuration Settings (إعدادات التكوين)**. يشرح الجدول التالي المهام التي يمكنك إجراؤها من هذه الصفحات. أعلى أي صفحة، انقر فوق الارتباط **HP Support (دعم HP)** للوصول إلى المساعدة الفنية، وطلب المستلزمات عبر الإنترنت، والتسجيل عبر الإنترنت، ومعلومات إعادة التدوير وإعادة الإعادة.

القائمة	العنصر	الوصف
Information And Support (المعلومات والدعم)	Supplies Status (حالة المستلزمات)	إظهار حالة مستلزمات المنتج وتقديم ارتباطات لطلب المستلزمات عبر الإنترنت.
	Device Information (معلومات الجهاز)	عرض معلومات حول المنتج المحدد حالياً.
	File Upload (إيداع الملف)	نقل الملفات من الكمبيوتر إلى المنتج.
	Upload Fonts (إيداع الخطوط)	نقل ملفات الخطوط من الكمبيوتر إلى المنتج.
	Update Firmware (تحديث البرنامج الثابت)	نقل ملف تحديث البرنامج الثابت إلى المنتج.
	Commands (الأوامر)	إرسال أحرف خاصة أو طباعة الأوامر للمنتج بعد مهمة الطباعة.
Printer Settings (إعدادات الطابعة)	Trays Configuration (تكوين الأدراج)	تغيير إعدادات الأدراج الافتراضية.
	Economode & Toner Density (الوضع الاقتصادي وكثافة الحبر)	تغيير كثافة الحبر لاستخدام الحبر بشكل اقتصادي أكثر.
	Resolution (الدقة)	تعيين درجة الدقة الافتراضية للطباعة لهذا المنتج.
	Output Devices (وحدات الإخراج)	إدارة إعدادات ملحقات الإخراج الاختيارية.
	Duplex mode (وضع الطباعة على الوجهين)	تشغيل وضع الطباعة التلقائية على الوجهين.
	Stored Jobs (المهام المخزنة)	إدارة مهام الطباعة المخزنة في قرص المنتج الثابت.
	E-mail Alerts (تنبيهات البريد الإلكتروني)	تكوين المنتج لإرسال إشعارات البريد الإلكتروني لأحداث معينة.

القائمة	العنصر	الوصف
	إعدادات الشبكة	تكوين إعدادات الشبكة، مثل إعدادات IPv4 و IPv6.
	Supplies Management (إدارة المستلزمات)	تكوين سلوك المنتج عندما تقترب المستلزمات من نهاية عمرها الافتراضي.
	Protect Direct Ports (حماية المنافذ المباشرة)	تعطيل الطباعة عبر منافذ USB أو المنافذ المتوازية.
	Additional Settings (إعدادات إضافية)	توفير الوصول إلى خادم ويب المضمن لـ HP.

الأدوات المساعدة المعتمدة في نظام التشغيل Mac

خادم ويب المضمن لـ HP

الجهاز مزود بملقم ويب المضمن لـ HP، مما يوفر الوصول إلى المعلومات المتعلقة بأنشطة المنتج والشبكة. الوصول إلى خادم ويب المضمن لـ HP من أداة HP المساعدة. افتح القائمة **Printer Settings (إعدادات الطباعة)**، ثم حدد الخيار **Additional Settings (إعدادات إضافية)**.

يمكنك أيضاً الوصول إلى ملقم ويب المضمن لـ HP من مستعرض ويب Safari:

1. حدد رمز الصفحة في الجهة اليمنى من شريط أدوات Safari.
2. انقر فوق شعار Bonjour.
3. في قائمة الطابعات، انقر نقرًا مزدوجًا فوق هذا المنتج. يفتح ملقم ويب المضمن لـ HP.

HP ePrint

بفضل HP ePrint، يمكنك الطباعة في أي مكان وفي أي وقت، من هاتف محمول أو كمبيوتر محمول أو أي جهاز محمول آخر. يعمل HP ePrint مع أي جهاز يتضمن إمكانيات البريد الإلكتروني. إذا كان بإمكانك إرسال بريد إلكتروني، فبإمكانك الطباعة على أي منتج تم فيه تمكين ميزة HP ePrint. للحصول على مزيد من التفاصيل، انتقل إلى www.hpprintcenter.com.

ملاحظة: يجب توصيل المنتج بشبكة والاتصال بالإنترنت لاستخدام ميزة HP ePrint.

1. يتم تعطيل HP ePrint في الإعداد الافتراضي للمنتج. اتبع هذا الإجراء لتمكينه.
1. اكتب عنوان IP المنتج في سطر العنوان في مستعرض ويب لفتح ملقم ويب المضمن لـ HP.
2. انقر فوق علامة التبويب **Web Services (خدمات الويب)**.
3. حدد الخيار لتمكين Web Services (خدمات الويب).

AirPrint

الطباعة المباشرة باستخدام AirPrint من Apple مدعومة لنظام التشغيل iOS 4.2 أو الأحدث. استخدم AirPrint للطباعة المباشرة إلى المنتج من iPad (iOS 4.2) أو iPhone (3GS أو الأحدث) أو iPod touch (الجيل الثالث أو الأحدث) في التطبيقات التالية:

- البريد
- صور

• Safari

• حدد تطبيقات الجهات الأخرى

لاستخدام AirPrint، يجب توصيل المنتج بشبكة. للحصول على مزيد من المعلومات حول استخدام AirPrint وحول منتجات HP المتوافقة مع AirPrint، انتقل إلى www.hp.com/go/airprint.

ملاحظة: قد يلزمك ترقية البرنامج الثابت للمنتج لاستخدام AirPrint. انتقل إلى [www.hp.com/go/](http://www.hp.com/go/lj600Series_firmware)  [lj600Series_firmware](http://www.hp.com/go/lj600Series_firmware).

مهام الطباعة الأساسية في Mac

إلغاء مهمة طباعة في Mac

1. إذا كانت قيد الطباعة حاليًا، قم بإلغائها بإتباع هذا الإجراء:
 - أ. اضغط على الزر Stop (إيقاف) على لوحة التحكم الخاصة بالمنتج.
 - ب. عندما يطالبك المنتج بتأكيد الحذف، اضغط زر OK (موافق).
2. كما يمكنك إلغاء مهمة طباعة من برنامج أو من قائمة انتظار الطباعة.
 - البرنامج: يظهر عادة مربع حوار لبرهة قصيرة على الشاشة، مما يسمح لك بإلغاء مهمة الطباعة.
 - قائمة انتظار الطباعة لـ Mac: افتح قائمة انتظار الطباعة وذلك بالنقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز المنتج في "الشريط". قم بتمييز مهمة الطباعة، ثم انقر فوق الزر Delete (حذف).

تغيير حجم الورق ونوعه مع Mac

1. من القائمة Print (طباعة) ضمن البرنامج، انقر فوق الخيار File (الملف).
2. في القائمة Copies & Pages (نسخ وصفحات) انقر فوق الزر Page Setup (إعداد الصفحة).
3. حدد حجمًا من القائمة المنسدلة Paper Size (حجم الورق)، ثم انقر فوق الزر OK (موافق).
4. افتح قائمة Finishing (إنهاء).
5. حدد نوعًا من اللائحة المنسدلة Media-Type (نوع الوسائط).
6. انقر فوق الزر Print (طباعة).

تغيير حجم المستندات أو الطباعة على حجم ورق مخصص في Mac

1. من القائمة File (الملف)، انقر فوق الخيار Print (طباعة).	Mac OS X 10.6 و 10.5
2. انقر فوق الزر Page Setup (إعداد الصفحة).	استخدم أحد الأساليب التالية:
3. حدد المنتج، ثم حدد الإعدادات الصحيحة للخيارين Paper Size (حجم الورق) و Orientation (الاتجاه).	
1. من القائمة File (الملف)، انقر فوق الخيار Print (طباعة).	
2. افتح قائمة Paper Handling (معالجة الورق).	
3. في المنطقة Destination Paper Size (حجم الورق الوجهة)، انقر فوق المربع Scale to fit paper size (تجسيم لاحتواء حجم الورق) ثم حدد الحجم من القائمة المنسدلة.	

إنشاء الإعدادات المسبقة للطباعة في Mac واستخدامها

استخدم إعدادات الطباعة المعينة مسبقًا لحفظ الإعدادات الحالية لبرنامج تشغيل الطابعة لإعادة استخدامها مرة أخرى.

إنشاء إعدادات طباعة معين مسبقاً

١. من القائمة File (الملف)، انقر فوق الخيار Print (طباعة).
٢. حدد برنامج التشغيل.
٣. حدد خيارات الطباعة التي تريد حفظها لإعادة استخدامها.
٤. في القائمة Presets (إعدادات معينة مسبقاً)، انقر فوق الخيار Save As... (حفظ باسم) واكتب اسماً للإعداد المسبق.
٥. انقر فوق الزر OK (موافق).

إعدادات الطباعة المعينة مسبقاً

١. من القائمة File (الملف)، انقر فوق الخيار Print (طباعة).
٢. حدد برنامج التشغيل.
٣. في القائمة Presets (إعدادات معينة مسبقاً)، حدد إعداد الطباعة المسبق.

 **ملاحظة:** لاستخدام الإعدادات الافتراضية لبرنامج تشغيل الطابعة، حدد الخيار standard (قياسي).

طباعة صفحة غلاف في Mac

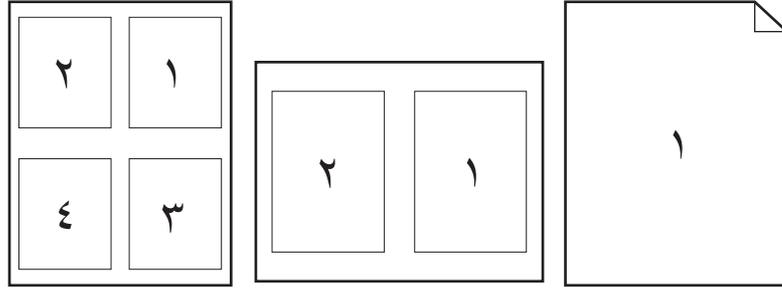
١. من القائمة File (الملف)، انقر فوق الخيار Print (طباعة).
٢. حدد برنامج التشغيل.
٣. افتح القائمة Cover Page (صفحة الغلاف)، ثم حدد المكان حيث تريد طباعة صفحة الغلاف. انقر فوق الزر Before Document (قبل المستند) أو الزر After Document (بعد المستند).
٤. في القائمة Cover Page Type (نوع صفحة الغلاف)، حدد الرسالة التي تريد طباعتها على صفحة الغلاف.

 **ملاحظة:** لطباعة صفحة غلاف فارغة، حدد الخيار standard (قياسي) من القائمة Cover Page Type (نوع صفحة الغلاف).

استخدام العلامات المائية في Mac

١. من القائمة File (الملف)، انقر فوق الخيار Print (طباعة).
٢. افتح قائمة Watermarks (علامات مائية).
٣. من القائمة Mode (الوضع)، حدد نوع العلامة المائية التي تريد استخدامها. حدد الخيار Watermark (علامة مائية) لطباعة رسالة نصف شفافة. حدد الخيار Overlay (تراكب) لطباعة رسالة غير شفافة.
٤. من القائمة Pages (صفحات)، حدد ما إذا كنت تريد طباعة العلامة المائية على كافة الصفحات أو على الصفحة الأولى فقط.
٥. من القائمة Text (نص)، حدد إحدى الرسائل القياسية، أو حدد الخيار Custom (مخصص) واكتب رسالة جديدة في المربع.
٦. حدد خيارات للإعدادات المتبقية.

طباعة صفحات متعددة على ورقة واحدة في Mac



١. من القائمة **File (الملف)**، انقر فوق الخيار **Print (طباعة)**.
٢. حدد برنامج التشغيل.
٣. افتح قائمة **Layout (اتجاه)**.
٤. من القائمة **Pages per Sheet (صفحة في الورقة)**، حدد عدد الصفحات التي ترغب في طباعتها على الورقة الواحدة (١ أو ٢ أو ٤ أو ٦ أو ٩ أو ١٦).
٥. في المنطقة **Layout Direction (اتجاه التخطيط)**، حدد ترتيب وموضع الصفحات على الورقة.
٦. من القائمة **Borders (حدود)** حدد نوع الحد الذي تريد طباعته حول كل صفحة في الورقة.

الطباعة على وجهي الصفحة (الطباعة المزدوجة) في Mac

١. أدخل كمية كافية من الورق في أحد الأدراج كي تتم مهمة الطباعة.
٢. من القائمة **File (الملف)**، انقر فوق الخيار **Print (طباعة)**.
٣. افتح قائمة **Layout (اتجاه)**.
٤. من القائمة **Two-Sided (على الوجهين)**، حدد خيار تجليد.

تخزين المهام في Mac

يمكنك حفظ مهام على المنتج لتتمكن من طباعها في أي وقت. يمكنك تشارك المهام المحفوظة مع مستخدمين آخرين أو يمكنك أن تجعلها خاصة.

١. في القائمة **File (الملف)**، انقر فوق الخيار **Print (طباعة)**.
٢. افتح القائمة **Job Storage (تخزين المهام)**.
٣. في القائمة المنسدلة **Job Storage (وضع تخزين المهام)**، حدد نوع المهمة المحفوظة.
 - **Proof and Hold (التدقيق والحجز)**: توفر هذه الميزة طريقة سريعة لطباعة نسخة واحدة عن المهمة والتدقيق فيها ومن ثم طباعة النسخ الإضافية.
 - **Personal Job (مهمة شخصية)**: عندما ترسل مهمة إلى المنتج، لا تتم طباعتها إلا عندما تطالب بذلك في لوحة تحكم المنتج. وإذا قمت بتعيين رقم تعريف شخصي (PIN) إلى المهمة، فعليك توفير هذا الرقم المطلوب في لوحة التحكم.

- **Quick Copy (النسخ السريع):** إذا كان القرص الثابت الاختياري مركباً على المنتج، يمكنك طباعة عدد النسخ المطلوب للمهمة، من ثم تخزين نسخة عن المهمة على القرص الثابت الاختياري. ويسمح لك تخزين المهمة بطباعة نُسخ إضافية عن المهمة في وقت لاحق.
 - **Stored Job (مهمة مخزنة):** إذا كان القرص الثابت الاختياري مركباً على المنتج، يمكنك تخزين مهمة مثل نموذج خاص بالموظفين، أو ورقة تسجيل ساعات العمل، أو تقويم، على المنتج والسماح للمستخدمين الآخرين بطباعة المهمة في أي وقت. كما يمكن حماية المهام المخزنة بواسطة رقم تعريف شخصي (PIN).
٤. لاستخدام اسم مستخدم مخصص أو اسم مهمة مخصص، انقر فوق الزر **Custom (مخصص)**، ثم أدخل اسم المستخدم أو اسم المهمة.
- حدد الخيار الذي تريد أن تستخدمه في حال كان المهمة محفوظة أصلاً الاسم نفسه.

Use Job Name + (1 - 99) (استخدام) إلحاق رقم فريد من نوعه في نهاية اسم المهمة.
اسم المهمة + (1-99)

Replace Existing File (استبدال الملف) إلغاء المهمة المخزنة الموجودة من قبل المهمة الجديدة.
(الحالي)

٥. إذا حددت الخيار **Stored Job (مهمة مخزنة)** أو **Personal Job (مهمة شخصية)** في الخطوة 3، فستتمكن من حماية المهمة بواسطة رمز PIN. اكتب رقمًا مؤلفًا من 4 أرقام في الحقل **Use PIN to Print (استخدام PIN للطباعة)**. وعندما يحاول أشخاص آخرون طباعة هذه المهمة، يطالبهم المنتج بإدخال رقم PIN.

حل المشاكل التي تحدث في Mac

يرجى مراجعة [حل مشاكل برنامج المنتج في Mac](#) في صفحة ١٩٩.

٥ توصيل المنتج بنظام التشغيل Windows

- [إخلاء مسؤولية مشاركة الطابعة](#)
- [الاتصال بواسطة USB](#)
- [الاتصال بشبكة باستخدام نظام التشغيل Windows](#)

إخلاء مسؤولية مشاركة الطابعة

لا تدعم HP شبكة نظير إلى نظير، حيث تعتبر هذه الميزة إحدى مهام أنظمة تشغيل Microsoft وليست من مهام برامج تشغيل طابعة HP. انتقل إلى Microsoft على موقع www.microsoft.com.

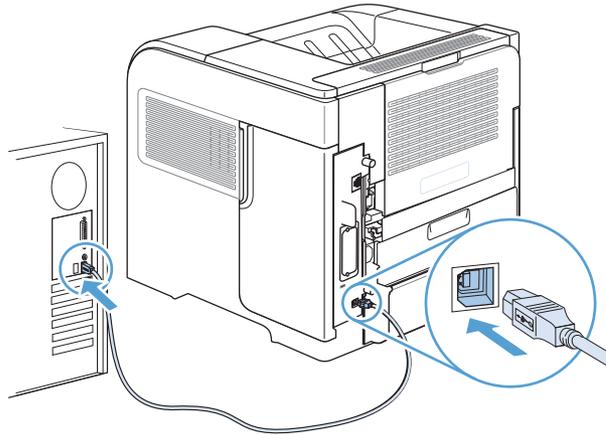
الاتصال بواسطة USB

يعتمد هذا المنتج التوصيل من نوع USB 2.0. استخدم كبل USB من النوع A-إلى-B. تنصح HP باستخدام كبل لا يتجاوز طوله المترين.

تنبيه: لا تقم بتوصيل كبل USB حتى يطالبك بذلك برنامج التثبيت.

التثبيت من القرص المضغوط

1. أنه كل البرامج المفتوحة على الكمبيوتر.
2. ثبت البرنامج من القرص المضغوط واتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.
3. عند المطالبة، حدّد الخيار **Directly connect to this computer using USB cable (الاتصال مباشرة بهذا الكمبيوتر باستخدام كبل USB)**، ثمّ انقر فوق الزر **Next (التالي)**.
4. وصل كبل USB بالمنتج والكمبيوتر عندما يطالبك البرنامج بذلك.



5. في نهاية التثبيت، انقر فوق الزر **إنهاء**، أو انقر فوق الزر **More Options (خيارات أخرى)** لتثبيت المزيد من البرامج.
6. على شاشة **More Options (خيارات أخرى)**، يمكنك تثبيت المزيد من البرامج، أو النقر فوق الزر **خروج**.
7. اطبع صفحة من أي برنامج للتأكد من أنه مثبت بشكل صحيح.

ملاحظة: إذا فشلت عملية التثبيت، أعد تثبيت البرنامج.

الاتصال بشبكة باستخدام نظام التشغيل Windows

يمكنك تكوين معلمات الشبكة من لوحة التحكم، أو ملقم الويب المضمّن HP، أو بالنسبة إلى معظم شبكات الاتصال، من برنامج HP Web Jetadmin.

ملاحظة: إنّ برنامج HP Web Jetadmin غير معتمد على أنظمة تشغيل Mac OS X.

للحصول على قائمة كاملة بالشبكات المعتمدة والإرشادات المتعلقة بتكوين معلمات الشبكة من البرامج، انظر *HP Jetdirect Embedded Print Server Administrator's Guide* (دليل مسؤول ملقم الطباعة المضمّن). ويرد هذا الدليل مع المنتجات المثبت فيها ملقم طباعة HP Jetdirect مضمّن.

بروتوكولات الشبكات المعتمدة

جدول ١-٥ بروتوكولات الشبكة المعتمدة

نوع الشبكة	بروتوكولات معتمدة
شبكات IPv4 TCP/IP و IPv6	<ul style="list-style-type: none">Bonjourالبروتوكول البسيط لإدارة الشبكة v1 (SNMP)، وv2، وv3بروتوكول نقل نص تشعبي (HTTP)بروتوكول نقل نص تشعبي آمن (HTTPS)بروتوكول نقل ملف (FTP)منفذ ٩١٠٠خدمة تلقي الملفات للطباعة (LPD)بروتوكول طباعة إنترنت (IPP)IPP آمنكشف ديناميكي لخدمات ويب (كشف WS)IPsec/Firewall
شبكات TCP/IP فقط	<ul style="list-style-type: none">Auto IP (IP تلقائي)بروتوكول موقع الخدمة (SLP)Trivial File Transfer Protocol (TFTP)Telnetبروتوكول إدارة مجموعة إنترنت v2 (IGMP)بروتوكول Bootstrap (BOOTP)/DHCPخدمة Windows للأسماء على الإنترنت (WINS)وضع مباشر لـ IPطباعة WS

جدول ١-٥ بروتوكولات الشبكة المعتمدة (يُتبع)

نوع الشبكة	بروتوكولات معتمدة
شبكات IPv6 TCP/IP فقط	<ul style="list-style-type: none"> بروتوكول التكوين الديناميكي للمضيف v6 (DHCP) بروتوكول Multicast Listener Discovery (MLD) v1 بروتوكول التحكم برسائل الإنترنت v6 (ICMP)
بروتوكولات الشبكة المعتمدة الأخرى	<ul style="list-style-type: none"> تبادل حزم البيانات في الإنترنت/تبادل حزم البيانات المتتابعة (IPX/SPX) AppleTalk خدمات دليل NetWare (NDS) Bindery خدمات الطباعة الموزعة لـ Novell (NDPS) iPrint

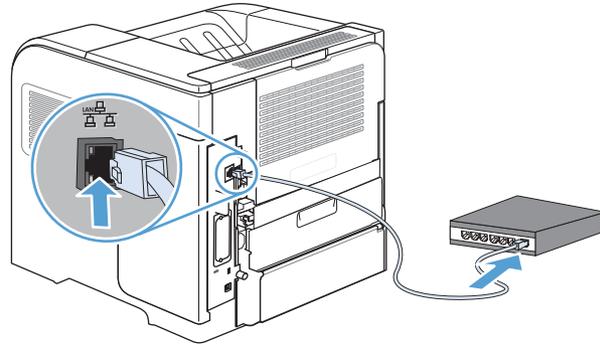
جدول ٢-٥ ميزات الأمان المتقدمة لإدارة الشبكة

اسم الخدمة	الوصف
IPsec/Firewall	توفر أمان طبقة الشبكة على شبكات IPv4 و IPv6. توفر جدار الحماية تحكماً بسيطاً بحركة المرور في الشبكة استناداً إلى IP. توفر IPsec حماية إضافية من خلال بروتوكولات المصادقة والتشفير.
Kerberos	تسمح لك بتبادل المعلومات السرية عبر شبكة مفتوحة من خلال تعيين مفتاح واحد، يسمى بطاقة، إلى كل مستخدم يسجل الدخول إلى الشبكة. من ثم يتم تضمين البطاقة في الرسائل لتحديد المرسل.
SNMP v3	تستخدم طراز أمان يستند إلى المستخدم لـ SNMP v3، الذي يوفر مصادقة المستخدم وسرية البيانات من خلال التشفير.
SSL/TLS	تسمح لك بنقل المستندات الخاصة عبر الإنترنت وتضمن سرية البيانات وتكاملها بين العميل وتطبيقات الملقم.
IPsec دفعة	توفر أمان طبقة الشبكة من خلال تحكم بسيط بحركة المرور إلى المنتج ومنه استناداً إلى IP يوفر هذا البروتوكول منافع التشفير والمصادقة وبيح التكوينات المتعددة.

تثبيت المنتج على شبكة سلكية باستخدام نظام التشغيل Windows

تكوين عنوان IP

١. وصل كبل الشبكة بالمنتج وبالشبكة.



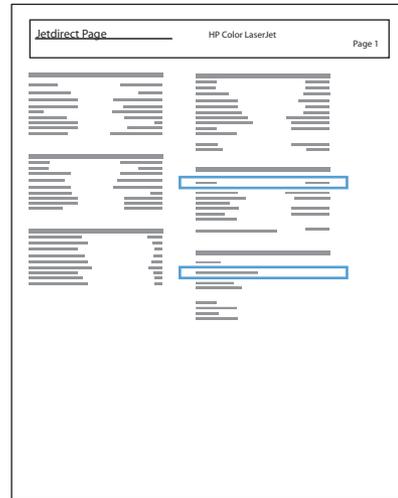
٢. انتظر لمدة ٦٠ ثانية قبل المتابعة. خلال هذا الوقت، تعرّف الشبكة على المنتج، وتعيّن عنوان IP أو اسم مضيف للمنتج.

٣. في لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر Home (الصفحة الرئيسية).

٤. افتح القوائم التالية:

- Administration (إدارة)
- Reports (تقارير)
- Configuration/Status Pages (صفحات التكوين/الحالة)
- Configuration Page (صفحة التكوين)

٥. ابحث عن عنوان IP على صفحة Embedded Jetdirect (المضمنة).



٦. IPv4: إذا كان عنوان IP هو 0.0.0.0، أو 192.0.0.192، أو x.x.169.254، عليك تكوين عنوان IP يدوياً. بخلاف ذلك، يكون تكوين الشبكة قد نجح.

IPv6: إذا كان عنوان IP يبدأ بـ "fe80"، يجب أن يكون المنتج قادراً على الطباعة. وإلا، فعليك تكوين عنوان IP يدوياً.

تثبيت البرامج

١. أنه كل البرامج على الكمبيوتر.
٢. ثبت البرنامج من القرص المضغوط.
٣. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.
٤. عند المطالبة، حدّد الخيار **Connect through a wired network (الاتصال من خلال شبكة سلكية)**.
٥. من قائمة الطابعات المتوفرة، حدّد الطابعة التي تملك عنوان IP الصحيح.
٦. في نهاية التثبيت، انقر فوق الزر **إنهاء**، أو انقر فوق الزر **More Options (خيارات أخرى)** لتثبيت المزيد من البرامج.
٧. اطبع صفحة من أي برنامج للتأكد من أنه مثبت بشكل صحيح.

تكوين إعدادات الشبكة باستخدام نظام التشغيل Windows

عرض إعدادات الشبكة أو تغييرها

يمكنك استخدام ملقم ويب المضمّن لعرض إعدادات تكوين IP أو تغييرها.

1. اطبع صفحة تكوين، وحدد موقع عنوان IP.

- إذا كنت تستخدم IPv4، فعنوان IP يتضمن خانات رقمية فقط. ويكون له هذا التنسيق:

xxx . xxx . xxx . xxx

- إذا كنت تستخدم IPv6، فعنوان IP عبارة عن تركيبة ست عشرية من الأحرف والخانات الرقمية. وهو مزود بتنسيق مماثل للتالي:

xxxx : xxxx : xxxx : xxxx : xxxx

2. لفتح ملقم ويب المضمن، قم بإدخال عنوان IP في سطر العناوين في مستعرض ويب.

3. انقر فوق علامة التبويب **Networking** (شبكة) للحصول على معلومات الشبكة. ويمكنك تغيير الإعدادات حسب الحاجة.

تعيين كلمة مرور الشبكة أو تغييرها

استخدم ملقم ويب المضمن لتعيين كلمة مرور الشبكة أو تغيير كلمة المرور الموجودة.

1. افتح ملقم الويب المضمن، وانقر فوق علامة التبويب **Networking** (تشبيك) ثم انقر فوق الارتباط **Security** (الأمان).

ملاحظة: إذا سبق أن تم تعيين كلمة مرور، فستطالب بكتابتها. اكتب كلمة المرور، ثم انقر فوق الزر **Apply** (تطبيق).

2. اكتب كلمة المرور الجديدة في المربع **New Password** (كلمة مرور جديدة) وفي المربع **Verify password** (التحقق من كلمة المرور).

3. في أسفل الإطار، انقر فوق الزر **Apply** (تطبيق) لحفظ كلمة المرور.

تكوين معلمات TCP/IP IPv4 يدوياً من لوحة التحكم

استخدم قوائم لوحة التحكم Administration (إدارة) لتعيين عنوان IPv4، وقناع الشبكة الفرعية، والبوابة الافتراضية يدوياً.

١. على لوحة التحكم، اضغط على الزر Home (الصفحة الرئيسية) .
٢. افتح كل قائمة من القوائم التالية:
 - أ. Administration (إدارة)
 - ب. Network Settings (إعدادات الشبكة)
 - ج. قائمة Jetdirect
 - د. TCP/IP
 - هـ. IPV4 Settings (إعدادات IPV4)
 - و. Config Method (طريقة التكوين)
 - ز. Manual (يدوي)
 - ح. Manual Settings (الإعدادات اليدوية)
 - ط. IP Address (عنوان Subnet Mask، IP (قناع الشبكة الفرعية)، أو Default Gateway (العَبارة الافتراضية)
٣. استخدم لوحة المفاتيح الرقمية، أو اضغط السهم للأعلى أو السهم للأسفل لزيادة أو إنقاص الرقم لأول بايت من عنوان IP، أو قناع الشبكة الفرعية، أو العبارة الافتراضية.
٤. اضغط زر OK (موافق) للانتقال إلى المجموعة التالية من الأرقام. للانتقال إلى المجموعة السابقة من الأرقام، اضغط السهم للخلف .
٥. كرر الخطوتين ٣ و٤ حتى اكتمال عنوان IP، أو قناع الشبكة الفرعية، أو العبارة الافتراضية، ثم اضغط على زر OK (موافق) لحفظ الإعداد.

تكوين معلمات TCP/IP IPv6 يدوياً من لوحة التحكم

استخدم قوائم لوحة التحكم Administration (إدارة) لتعيين عنوان IPv6 يدوياً.

١. على لوحة التحكم، اضغط على الزر Home (الصفحة الرئيسية) .

٢. لتمكين التكوين اليدوي، افتح كل قائمة من القوائم التالية:

أ. Administration (إدارة)

ب. Network Settings (إعدادات الشبكة)

ج. قائمة Jetdirect

د. TCP/IP

هـ. IPV6 Settings (إعدادات IPV6)

و. Address (العنوان)

ز. Manual Settings (الإعدادات اليدوية)

ح. Enable (تمكين)

حدد الخيار On (قيد التشغيل)، ثم اضغط على الزر OK (موافق).

٣. لتكوين العنوان، افتح كل قائمة من القوائم التالية:

• Administration (إدارة)

• Network Settings (إعدادات الشبكة)

• قائمة Jetdirect

• TCP/IP

• IPV6 Settings (إعدادات IPV6)

• Address (العنوان)

استخدم لوحة المفاتيح الرقمية، أو اضغط السهم للأعلى أو السهم للأسفل لإدخال العنوان. اضغط زر OK (موافق).

ملاحظة: إذا كنت تستخدم أزرار الأسهم، يجب أن تضغط على الزر OK (موافق) بعد إدخال كل رقم.

إعدادات سرعة الارتباط والطباعة المزدوجة

يجب أن يتطابق كل من سرعة الارتباط ووضع الاتصالات لملمم الطباعة مع شبكة الاتصال. بالنسبة إلى معظم الحالات، اترك المنتج في الوضع **Auto (تلقائي)**. قد تؤدي التغييرات غير الصحيحة في إعدادات سرعة الارتباط والطباعة على الوجهين إلى منع المنتج من الاتصال بأجهزة الشبكة الأخرى. إذا احتجت إلى إدخال تغييرات، استخدم لوحة تحكم المنتج.

ملاحظة: إن إجراء تغييرات لهذه الإعدادات يؤدي إلى إيقاف تشغيل المنتج ثم إعادة تشغيله. قم بإجراء التغييرات عندما يكون المنتج خاملاً فقط.

١. على لوحة التحكم، اضغط على الزر Home (الصفحة الرئيسية) .

٢. افتح كل قائمة من القوائم التالية:

١. Administration (إدارة)

٢. Network Settings (إعدادات الشبكة)

٣. قائمة Jetdirect

٤. Link Speed (سرعة الارتباط)

٥. حدد أحد الخيارات التالية.

الإعداد	الوصف
Auto (تلقائي)	يقوم ملمم الطباعة تلقائياً بتكوين ذاتي لأعلى سرعة ارتباط ووضع اتصال مسموح به على الشبكة.
10T Half (10T نصف)	١٠ ميغابت في الثانية، تشغيل نصف مزدوج.
10T Full (10T كامل)	١٠ ميغابت في الثانية، تشغيل كامل الازدواج.
100TX Half (100TX نصف)	١٠٠ ميغابت في الثانية، تشغيل نصف مزدوج.
100TX Full (100TX كامل)	١٠٠ ميغابت في الثانية، تشغيل كامل الازدواج.
100TX Auto (100TX تلقائي)	تحديد التفاوض التلقائي على الحد الأقصى لسرعة الارتباط البالغة ١٠٠ ميغابت في الثانية.
1000T Full (1000T كامل)	١٠٠٠ ميغابت في الثانية، تشغيل كامل الازدواج.

٦. اضغط زر OK (موافق). يقوم المنتج بالتوقف عن التشغيل ثم إعادة التشغيل.

٦ الورق ووسائط الطباعة

- [فهم استخدام الورق](#)
- [تغيير برنامج تشغيل الطابعة ليتوافق مع حجم الورق ونوعه فى نظام التشغيل Windows](#)
- [أحجام الورق المعتمدة](#)
- [أنواع الورق المعتمدة](#)
- [سعة الدرج والحاوية](#)
- [تحميل أدراج الورق](#)
- [تكوين الأدراج](#)
- [تحديد حاوية إخراج](#)

فهم استخدام الورق

يدعم هذا المنتج عددًا من الورق ووسائط طباعة أخرى وفقًا للإرشادات الواردة في دليل المستخدم هذا. إن الورق أو وسائط الطباعة التي لا تلبى هذه الإرشادات قد تجعل جودة الطباعة رديئة وتسبب انحشارًا متزايدًا للورق وقد يبلى المنتج قبل أوانه.

للحصول على أفضل النتائج، استخدم فقط ورقًا من نوعية HP ووسائط طباعة مصممة لطابعات الليزر أو أجهزة الليزر متعددة الاستخدامات. لا تستخدم الورق أو وسائط الطباعة المخصصة لطابعات inkjet. لا يمكن لشركة HP أن توصي باستخدام علامات تجارية أخرى للوسائط لأنه ليس باستطاعتها أن تتحكم بجودتها.

خزن الورق في الحزمة الأصلية وذلك لمنعه من التعرض إلى البلل أو ضرر آخر. لا تفتح الحزمة إلا حين تودّ استخدام الورق.

ومن الممكن أن يبلى الورق جميع الإرشادات الواردة في دليل المستخدم هذا ومع ذلك قد لا يعطي نتائج مرضية. قد يكون ذلك نتيجة للمعاملة غير السليمة للوسائط، أو درجات الحرارة و/أو معدلات الرطوبة النسبية غير المقبولة، أو المتغيرات الأخرى التي لا يمكن لشركة HP التحكم فيها.

⚠ تنبيه: قد يؤدي استخدام الورق أو وسائط الطباعة التي لا تتوافق مع مواصفات HP إلى حدوث مشاكل في المنتج، مما يتطلب الإصلاح. لا يغطي ضمان HP أو اتفاقيات الخدمة هذا الإصلاح.

إرشادات للورق الخاص

يدعم هذا المنتج الطباعة على وسائط خاصة. استخدم الإرشادات التالية للحصول على نتائج مقبولة. عند استخدام ورق خاص أو وسائط طباعة خاصة، تأكد من تعيين النوع والحجم في برنامج تشغيل الطباعة للحصول على أفضل النتائج.

⚠ تنبيه: تستخدم منتجات HP LaserJet مصاهر لتثبيت جزئيات مسحوق الحبر الجاف على الورق في نقاط فائقة الدقة. تم تصميم ورق HP لطابعات الليزر لكي يتحمل هذه الحرارة الشديدة. إن استخدام ورق inkjet قد يلحق الضرر بالمنتج.

لا تفعل	افعل	نوع الوسائط
<ul style="list-style-type: none">لا تستخدم المغلفات المجعدة أو المطبقة أو الملتصقة معًا، أو التي تعرضت للتلف بأي شكلٍ آخر.لا تستخدم المغلفات التي بها دبابيس أو قطع أو أجزاء شفافة أو المطلية بطبقة مبطنة.لا تستخدم مواد ذاتية اللصق أو المواد الصناعية الأخرى.	<ul style="list-style-type: none">قم بتخزين المغلفات بشكل مسطح.استخدم المغلفات بحيث تكون خطوط الالتحام ممتدة حتى زاوية المغلف.استخدم الأشرطة اللاصقة التي يتم نزعها والمسموح باستخدامها في طابعات الليزر.	المغلفات
<ul style="list-style-type: none">لا تستخدم الملصقات التي يوجد بها تجاعيد أو فقاعات أو التالفة.لا تقم بالطباعة على أجزاء فقط من أوراق الملصقات.	<ul style="list-style-type: none">استخدم فقط الملصقات التي لا توجد بينها مسافات مكشوفة.استخدم ملصقات تكون في وضع مستوي.استخدم الملصقات الكاملة فقط.	الملصقات
<ul style="list-style-type: none">لا تستخدم وسائط طباعة شفافة غير مسموح باستخدامها مع طابعات الليزر.	<ul style="list-style-type: none">استعمل فقط الورق الشفاف المعتمد للاستعمال في طابعات الليزر.قم بوضع الورق الشفاف بشكل مسطح بعد إزالته من المنتج.	الورق الشفاف
<ul style="list-style-type: none">لا تستخدم الورق ذا الرأسية المعدني أو الذي يتضمن بروزًا.	<ul style="list-style-type: none">استخدم الورق ذا الرأسية أو النماذج المسموح باستخدامها في طابعات الليزر فقط.	الورق ذو الرأسية أو النماذج المطبوعة مسبقًا

نوع الوسائط	افعل	لا تفعل
الورق الثقيل	<ul style="list-style-type: none"> • استخدم فقط الورق الثقيل المسموح باستخدامه في طابعات الليزر والذي يفي بمواصفات الوزن المصممة لهذا المنتج. 	<ul style="list-style-type: none"> • لا تستخدم ورق أثقل وزناً من مواصفات الوسائط الموصى بها لهذا المنتج ما لم يكن ورقاً من نوع HP المسموح باستخدامه في هذا المنتج.
الورق اللامع أو المطلي	<ul style="list-style-type: none"> • استخدم فقط الورق اللامع أو المطلي المسموح باستخدامه في طابعات الليزر. 	<ul style="list-style-type: none"> • لا تستخدم الورق اللامع أو المطلي المصمم للاستخدام في منتجات inkjet.
	<ul style="list-style-type: none"> • استعمل الورق المغلّف ضمن نطاق الرطوبة والحرارة المخصص لهذا المنتج. 	<ul style="list-style-type: none"> • لا تستعمل الورق المغلّف في البيئات الشديدة أو المنخفضة الرطوبة.
كل أنواع الورق	<ul style="list-style-type: none"> • خزّن الورق في الحزمة الأصلية. • خزّن الورق في منطقة خالية من الغبار. 	<ul style="list-style-type: none"> • لا تستخدم الورق الملتف. • لا تستخدم الورق الذي سبق وتم تخزينه في بيئة رطبة.

تغيير برنامج تشغيل الطابعة ليتوافق مع حجم الورق ونوعه في نظام التشغيل Windows

١. من القائمة **ملف** ضمن البرنامج، انقر فوق **طباعة**.
٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق **تفضيلات** أو فوق الزر **خصائص**.
٣. انقر فوق علامة التبويب **ورق/جودة**.
٤. حدد حجماً من اللائحة المنسدلة **حجم الورق**.
٥. حدد نوع ورق من اللائحة المنسدلة **نوع الورق**.
٦. انقر فوق الزر **موافق**.

أحجام الورق المعتمدة

يعتمد هذا المنتج عددًا من أحجام الورق، كما أنه يمكن استخدام مجموعة متنوعة من الوسائط معه.

ملاحظة: للحصول على أفضل النتائج، حدد حجم ونوع الورق الصحيحين في برنامج تشغيل الطباعة قبل الطباعة.

جدول ١-٦ الأحجام المعتمدة للورق ووسائط الطباعة

الحجم والأبعاد	الدرج ١	الدرج ٢ والأدراج الاختيارية سعة ٥٠٠ ورقة:	الدرج الاختياري سعة ١٥٠٠ ورقة	وحدة تغذية الأظرف الاختيارية	وحدة الطباعة المزدوجة الاختيارية	وحدة التجميع الاختيارية ووحدة التدبيس/التجميع	صندوق بريد ذو خمس حاويات اختياري
Letter 279 × 216 مم	✓	✓	✓		✓	✓	✓
A4 297 × 210 مم	✓	✓	✓		✓	✓	✓
Legal 356 × 216 مم	✓	✓	✓		✓	✓	✓
Executive 184 × 267 مم	✓	✓	✓		✓	وحدة التجميع فقط	✓
A5 148 × 210 مم	✓	✓	✓		✓	وحدة التجميع فقط	✓
١٣ × ٨,٥ 330 × 216 مم	✓	✓	✓		✓	وحدة التجميع فقط	✓
B5 (JIS) 182 × 257 مم	✓	✓	✓		✓	وحدة التجميع فقط	✓
Double Postcard (JIS) 148 × 200 مم	✓						
16K 197 × 273 مم	✓	✓			✓	وحدة التجميع فقط	✓
Custom (مخصص) 127 × 76 مم إلى 356 × 216 مم 3.0 × 5.0 بوصة إلى 8.5 بوصة 14 × بوصة	✓						

جدول ١-٦ الأحجام المعتمدة للورق ووسائط الطباعة (تُباع)

صندوق بريد ذو خمس حاويات اختياري	وحدة التجميع الاختيارية ووحدة التدبيس/ التجميع	وحدة الطباعة المزدوجة الاختيارية	وحدة تغذية الأطرف الاختيارية	الدرج الاختياري سعة ١٥٠٠ ورقة	الدرج والأدراج الاختيارية سعة ٥٠٠ ورقة:	الدرج ١	الحجم والأبعاد
✓	✓ (وحدة التجميع فقط)	✓			✓	✓	Custom (مخصص) 148 × 210 مم إلى 356 × 216 مم 5.83 × 8.27 بوصات إلى 8.5 بوصات × 14 بوصة)
			✓			✓	Envelope Commercial #10 241 × 105 مم
			✓			✓	EnvelopeDL ISO 220 × 110 مم
			✓			✓	Envelope C5 ISO 229 × 162 مم
			✓			✓	Envelope B5 ISO 250 × 176 مم
			✓			✓	Envelope Monarch #7-3/4 191 × 98 مم

^١ لا يمكن تدبيس الأحجام المخصصة، ولكن يمكن تجميعها في حاويات الإخراج.

أنواع الورق المعتمدة

للحصول على قائمة كاملة بأنواع الورق المعينة من HP والتي يعتمدها هذا المنتج انتقل إلى www.hp.com/support/lj600Series.

أنواع الورق المعتمدة لخيارات الإدخال

نوع الورق	الدرجة ١	الدرجة ٢	الأدراج الاختيارية سعة ٥٠٠ ورقة	الدرجة الاختياري سعة ١٥٠٠ ورقة	وحدة تغذية الأطرف الاختيارية
أي نوع	✓	✓	✓	✓	✓
عادي	✓	✓	✓	✓	
خفيف ٦٠-٧٤ جم	✓	✓	✓	✓	
بطاقات ١٧٦ إلى ٢٢٠ غ	✓	✓	✓		
ورق شفاف	✓	✓	✓		
الملصقات	✓	✓	✓		
ورق ذو رأسية	✓	✓	✓	✓	
مطبوع مسبقًا	✓	✓	✓	✓	
مثقوب مسبقًا	✓	✓	✓	✓	
ورق ملون	✓	✓	✓	✓	
خشن	✓	✓	✓	✓	
ورق مقوى	✓	✓	✓	✓	
معاد تدويره	✓	✓	✓	✓	
HP EcoSMART Lite	✓	✓	✓	✓	
مغلف	✓				✓

أنواع الورق المعتمدة لخيارات الإخراج

نوع الورق	الحاوية العليا القياسية (الوجه للأسفل)	الحاوية الخلفية (الوجه للأعلى)	وحدة الطباعة المزدوجة الاختيارية	وحدة التجميع الاختيارية أو وحدة التدريس/ التجميع	صندوق بريد ذو خمس حاويات اختياري
أي نوع	✓	✓	✓	✓	✓
عادي	✓	✓	✓	✓	✓
خفيف ٧٤-٦٠ جم	✓	✓	✓	✓	✓
بطاقات ١٧٦ إلى ٢٢٠ غ	✓	✓			
ورق شفاف	✓	✓			
الملصقات	✓	✓			
ورق ذو رأسية	✓	✓	✓	✓	✓
مطبوع مسبقاً	✓	✓	✓	✓	✓
منقوب مسبقاً	✓	✓	✓	✓	✓
ورق ملون	✓	✓	✓	✓	✓
خشن	✓	✓	✓	✓	✓
ورق مقوى	✓	✓	✓	✓	✓
معاد تدويره	✓	✓	✓	✓	✓
HP EcoSMART Lite	✓	✓	✓	✓	✓
مغلف	✓	✓			

سعة الدرج والحاوية

الدرجة أو الحاوية	نوع الورق	المواصفات	الجودة
الدرج 1	الورق والبطاقات	النطاق: 60 جم/م ² من الورق الخفيف حتى 200 جم/م ² من الورق الخفيف	الحد الأقصى لارتفاع حزمة الورق: 10 مم ما يساوي 100 ورقة بوزن 75 جم/م ² من الورق الخفيف
	المغلقات	أقل من 60 جم/م ² من الورق الخفيف حتى 90 جم/م ² من الورق الخفيف	١٠ أطرف كحد أقصى
	الملصقات	الحد الأقصى للسمك 0.23 مم	الحد الأقصى لارتفاع حزمة الورق: 10 مم
	الورق الشفاف	الحد الأدنى للسمك 0.13 مم	الحد الأقصى لارتفاع حزمة الورق: 10 مم
الدرج 2 والأدراج الاختيارية سعة 500 ورقة	الورق والبطاقات	النطاق: 60 جم/م ² من الورق الخفيف حتى 135 جم/م ² من الورق الخفيف	ما يساوي 500 ورقة بوزن 75 جم/م ² من الورق المقوي
	الملصقات	الحد الأقصى للسمك 0.13 مم	الحد الأقصى لارتفاع حزمة الورق: 54 مم
	ورق شفاف	الحد الأدنى للسمك 0.13 مم	الحد الأقصى لارتفاع حزمة الورق: 54 مم
الدرج الاختياري سعة ١٥٠٠ ورقة	الورق	النطاق: 60 جم/م ² من الورق الخفيف حتى 135 جم/م ² من الورق الخفيف	ما يساوي 1,500 ورقة بوزن 75 جم/م ² من الورق المقوي
وحدة تغذية الأطرف الاختيارية	أطرف	أقل من 60 جم/م ² من الورق الخفيف حتى 90 جم/م ² من الورق الخفيف	تستوعب حتى ٧٥ طرفاً
الحاوية القياسية العلوية	الورق		لغاية 500 ورقة بوزن 75 جم/م ² من الورق الخفيف
الحاوية الخلفية	الورق		لغاية 100 ورقة بوزن 75 جم/م ² من الورق الخفيف
وحدة الطباعة المزدوجة الاختيارية	الورق	النطاق: 60 جم/م ² من الورق الخفيف حتى 120 جم/م ² من الورق الخفيف	
وحدة التجميع الاختيارية	الورق		لغاية 500 ورقة بوزن 75 جم/م ² من الورق الخفيف
وحدة التدبيس/التجميع الاختيارية	الورق		التدبيس: ما يصل إلى ٢٠ مهمة طباعة كل منها مؤلف من ١٥ ورقة كحد أقصى تجميع: لغاية 500 ورقة بوزن 75 جم/م ² من الورق الخفيف
صندوق بريد ذو خمس حاويات اختياري	الورق		لغاية 500 ورقة بوزن 75 جم/م ² من الورق الخفيف

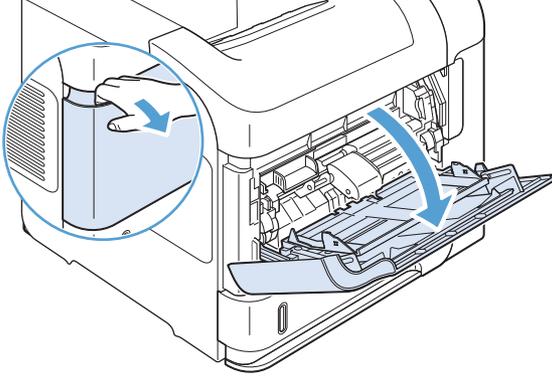
تحميل أدرج الورق

تحميل الدرج 1

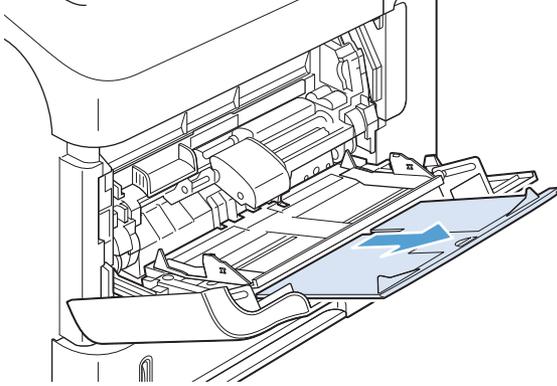
ملاحظة: قد يطبع المنتج بسرعة أقل عند استخدام الدرج 1.

تنبيه: لتجنب الانحشار، لا تحمل الأدرج أثناء قيام المنتج بالطباعة. لا تقم بتهوية الورق. فقد تؤدي التهوية إلى سوء تغذية الورق.

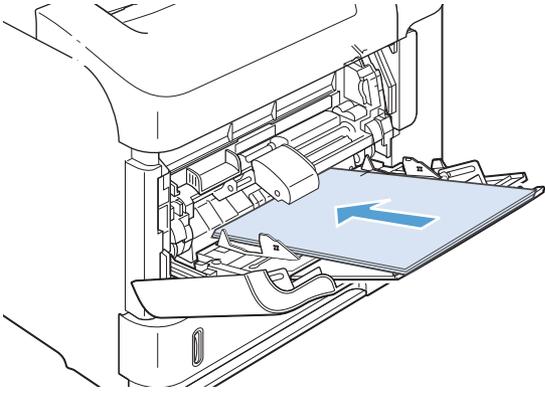
١. افتح الدرج 1.



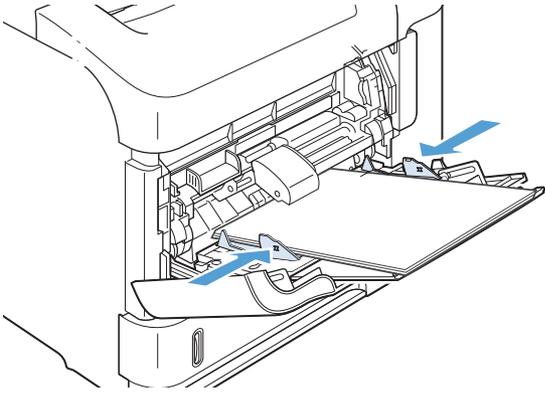
٢. اسحب ملحق الدرج للخارج.



٣. قم بتحميل الورق في الدرج. تأكد من ملاءمة الورق أسفل الألسنة وعدم تجاوزها لمؤشرات الحد الأقصى للارتفاع.



٤. اضغط الموجهات الجانبية بحيث تلامس حزمة الورق ولكن لا تثن الورق.

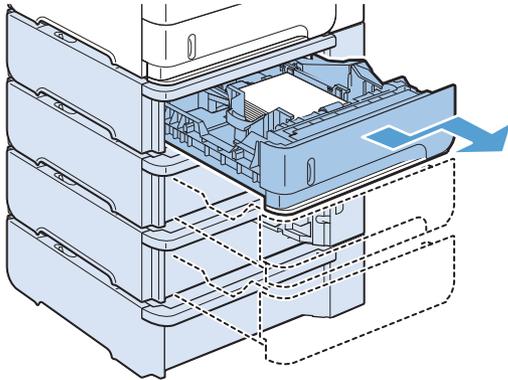


تحميل الدرج ٢ أو درج اختياري سعة ٥٠٠ ورقة

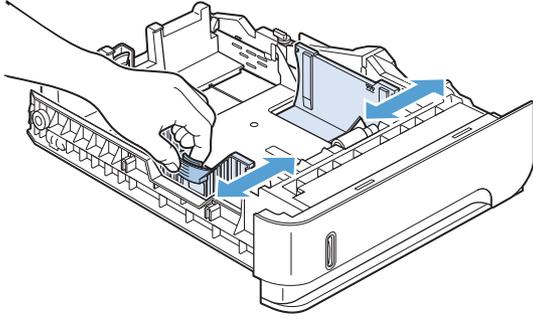
⚠ **تنبيه:** لتجنب الانحشار، لا تحمل الأدرج أثناء قيام المنتج بالطباعة.

تنبيه: لا تقم بنهوية الورق. فقد تؤدي النهوية إلى سوء تغذية الورق.

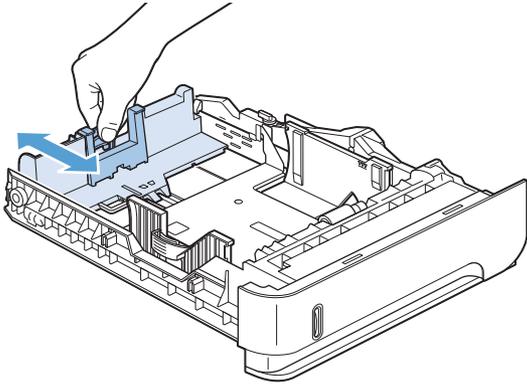
١. اسحب الدرج للخارج وارفعه لأعلى قليلاً لإزالته من المنتج.



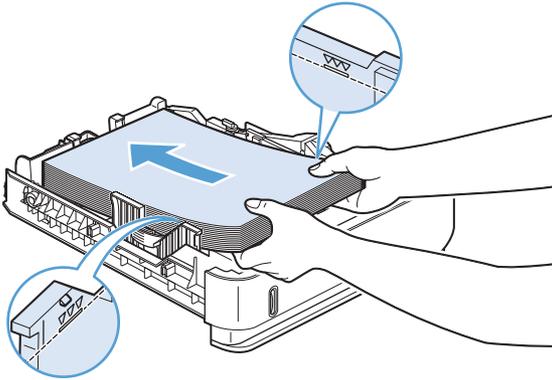
٢. اقرص رافعة التحرير الموجودة على موجّه الورق الأيسر وحرك موجهي الورق الجانبيين إلى موضع حجم الورق الصحيح.



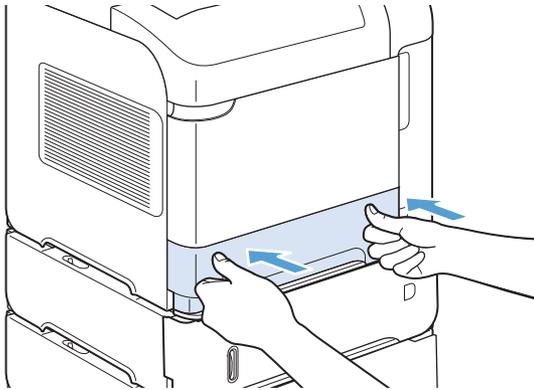
٣. اقرص رافعة التحرير الموجودة على موجّه الورق الخلفي وحركه إلى موضع حجم الورق الصحيح.



٤. قم بتحميل الورق في الدرج. تأكد من استواء أركان مجموعة الورق الأربعة ومن عدم تجاوز سطح مجموعة الورق لمؤشرات الحد الأقصى للارتفاع.



٥. أدخل الدرج بالكامل داخل المنتج.

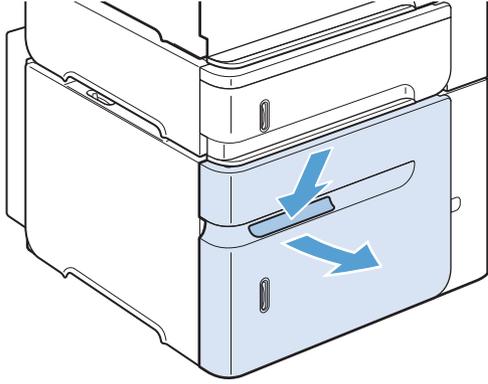


تحميل درج اختياري سعة ١٥٠٠ ورقة

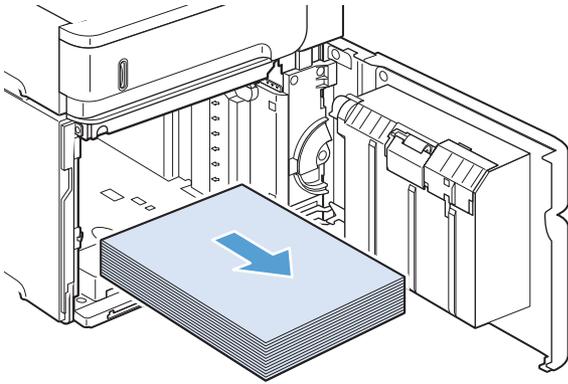
يتم ضبط الدرج سعة 1,500 ورقة الاختياري للأحجام Letter، وA4، وLegal. يستشعر المنتج تلقائيًا أي حجم تم تحميله إذا كانت موجهات الدرج مضبوطة بطريقة صحيحة.

⚠ تنبيه: لتجنب الانحشار، لا تحمّل الأدرج أثناء قيام المنتج بالطباعة.

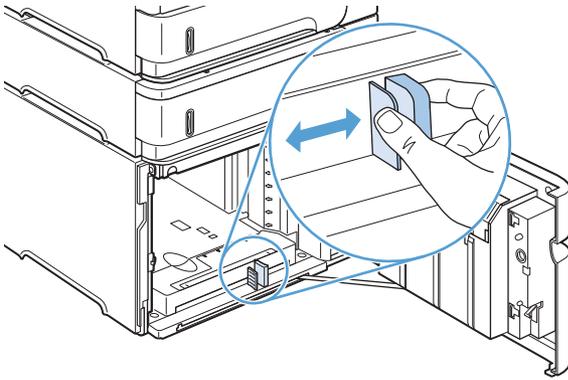
تنبيه: لا تقم بنهوية الورق. فقد تؤدي النهوية إلى سوء تغذية الورق.



١. اضغط ذراع التحرير وافتح باب الدرج سعة ١٥٠٠ ورقة.

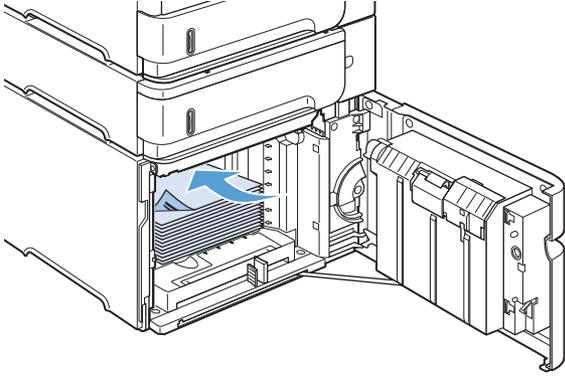


٢. في حال وجود ورق في الدرج، فقم بإزالته. إذ لا يمكن ضبط الموجهات في حال وجود ورق في الدرج.

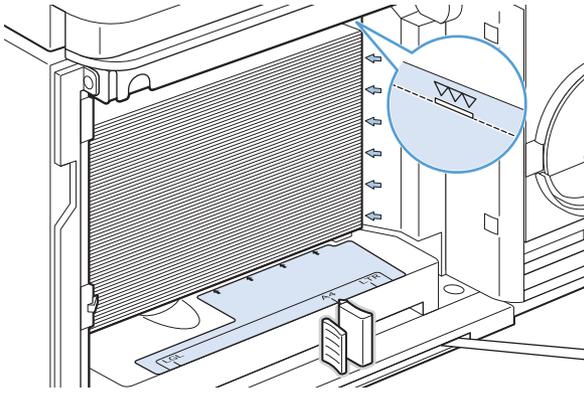


٢. اضغط على الموجهات الموجودة في مقدمة الدرج وحركها حتى تتناسب مع حجم الورق الصحيح.

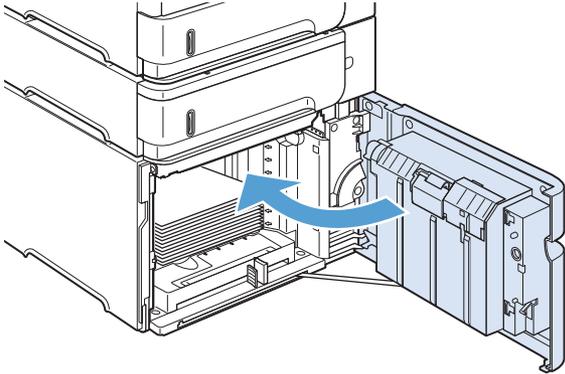
٤. قم بتحميل الورق في الدرج. قم بتحميل رزم كاملة مرة واحدة. لا تقم بتقسيم الرزم إلى أقسام أصغر.



٥. تأكد من عدم تجاوز ارتفاع مجموعة الورق لمؤشرات الحد الأقصى للارتفاع الموجودة على الموجهات ومن محاذاة الحافة الأمامية من مجموعة الورق للأسهم.



٦. أغلق باب الدرج.



اتجاه الورق لتحميل الأدرج

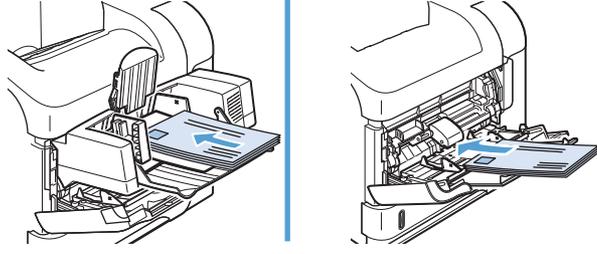
تحميل الورق ذي الرأسية، أو المطبوع مسبقاً أو المثقوب مسبقاً

في حال تركيب وحدة طباعة على الوجهين، أو تركيب وحدة تدييس/تجميع، يقوم المنتج بتغيير طريقة تنظيم صور كل صفحة. إذا كنت تستخدم ورق يتطلب اتجاه معين، فقم بتحميله وفق المعلومات المبينة في الجدول التالي.

الدرج	الطباعة أحادية الوجه، بلا وحدة تدييس/تجميع	الطباعة على الوجهين، بلا وحدة تدييس/تجميع	الطباعة أحادية الوجه، مع وحدة تدييس/تجميع	الطباعة على الوجهين، مع وحدة تدييس/تجميع
الدرج 1	الوجه للأعلى تحميل الحافة العليا أولاً في المنتج	الوجه للأسفل تحميل الحافة السفلى أولاً في المنتج	الوجه للأسفل تحميل الحافة العليا أولاً في المنتج	الوجه للأعلى تحميل الحافة السفلى أولاً في المنتج
كافة الأدرج الأخرى	الوجه للأسفل الحافة العليا عند مقدمة الدرج	الوجه للأسفل الحافة السفلى عند مقدمة الدرج	الوجه للأعلى الحافة السفلى عند مقدمة الدرج	الوجه للأعلى الحافة العليا عند مقدمة الدرج

تحميل الأظرف

حمّل المغلفات في الدرج 1 أو وحدة التغذية بالمغلفات الاختيارية مع توجيه مقدمة المغلف للأعلى، وتحميل الحافة القصيرة في المنتج.



تكوين الأدرج

يطالبك المنتج تلقائياً بتكوين الدرج حسب النوع والحجم في الحالات التالية:

- عند تحميل ورق بالدرج
- عند تحديد درج معين لطباعة مهمة من خلال برنامج تشغيل الطابعة أو برنامج الطباعة ولم يتم تكوين الدرج لكي يتوافق مع إعدادات مهمة الطباعة

ملاحظة: لا تظهر المطالبة إذا كنت تقوم بالطباعة من الدرج 1، وتم تكوينه من أجل أي حجم ورق وأي نوع إعدادات نوع الورق. في هذه الحالة، إن لم تحدد مهمة الطباعة درجاً، يقوم المنتج بالطباعة من الدرج 1 حتى ولو كانت إعدادات حجم الورق ونوعه في مهمة الطباعة لا تتوافق مع الورق المحمّل في الدرج 1.

تكوين درج عند تحميل الورق

1. حمّل الورق في الدرج. أغلق الدرج إذا كنت تستخدم درجاً غير الدرج 1.
2. تظهر رسالة تكوين الدرج.
3. اضغط على الرز OK (موافق) لقبول الحجم الذي تم كشفه. أو اضغط السهم للخلف ⬅ لاختيار تكوين مختلف، وتابع تنفيذ الخطوات التالية.
4. لتعديل تكوين حجم الدرج، اضغط على السهم لأسفل ▼ لتمييز الحجم الصحيح، ثم اضغط على الرز OK (موافق).

ملاحظة: يكشف المنتج تلقائياً معظم أحجام الورق في الأدرج غير الدرج 1.

5. اضغط على السهم لأسفل ▼ لتمييز النوع الصحيح، ثم اضغط على الرز OK (موافق).

تكوين درج يتوافق مع إعدادات مهمة الطباعة

1. في برنامج التطبيقات، قم بتحديد الدرج المصدر وحجم الورق ونوع الورق.
2. قم بإرسال مهمة الطباعة إلى المنتج.
3. إذا كان الدرج بحاجة إلى تكوين، تظهر رسالة مطالبة على شاشة لوحة التحكم. إذا كان الحجم المعروض غير صحيح، فاضغط السهم للخلف ⬅. اضغط على السهم لأسفل ▼ لتمييز الحجم الصحيح، أو لتمييز الخيار **مخصص**.
لتحديد حجم مخصص، اضغط أولاً على السهم للأسفل ▼ لتمييز وحدة القياس الصحيحة. ثم عيّن المقياسين X و Y عبر استخدام لوحة المفاتيح الرقمية أو الضغط على السهم للأعلى ▲ أو للأسفل ▼.
4. إذا لم يكن نوع الورق المعروض صحيحاً، فاضغط على السهم للخلف ⬅، ثم اضغط على السهم للأسفل ▼ لتمييز نوع الورق.

تكوين درج من لوحة التحكم

يمكنك أيضاً تكوين الأدرج حسب النوع والحجم بدون مطالبة من المنتج.

1. اضغط زر Home (الصفحة الرئيسية).
2. افتح قائمة Trays (الأدرج).
3. اضغط على السهم للأسفل ▼ لتمييز إعداد الحجم أو النوع للدرج المطلوب، ثم اضغط على زر OK (موافق).

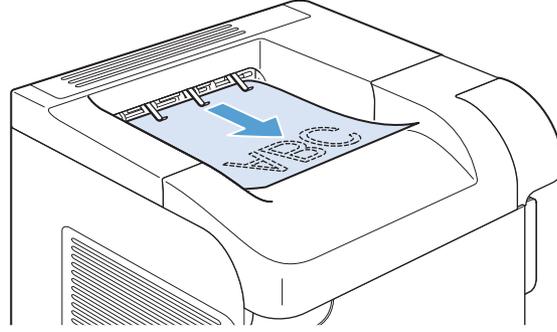
٤. اضغط على السهم للأعلى ▲ أو للأسفل ▼ لتمييز الحجم أو النوع. إذا حددت الحجم المخصص، حدد وحدة القياس، من ثم قم بتعيين بعدي X وY.
٥. اضغط زر OK (موافق) لحفظ التحديد.

تحديد حاوية إخراج

يتضمن المنتج أربعة مواقع إخراج: حاوية الإخراج العلوية (القياسية)، وحاوية الإخراج الخلفية، ووحدة التجميع أو وحدة التدبيس/التجميع الاختيارية، و صندوق البريد ذا الخمس حاويات الاختياري.

الطباعة إلى حاوية الإخراج العلوية (القياسية)

تُجمع حاوية الإخراج العلوية الورق بحيث يكون وجهه لأسفل بالترتيب الصحيح. يجب استخدام حاوية الإخراج العلوية لأغلب مهام الطباعة، بما في ذلك الورق الشفاف. لاستخدام حاوية الإخراج العلوية، تأكد من إغلاق حاوية الإخراج الخلفية. لتفادي حدوث انحشار، لا تفتح حاوية الإخراج الخلفية أو تغلقها أثناء قيام المنتج بالطباعة.



الطباعة إلى حاوية الإخراج الخلفية

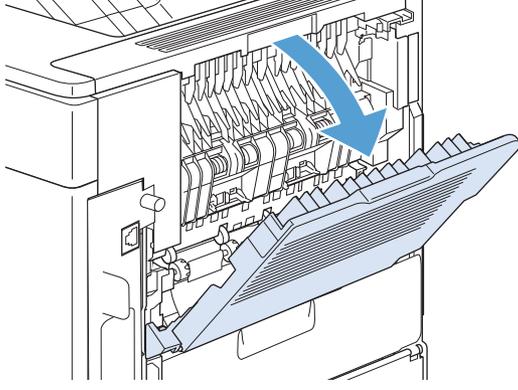
عادةً ما يطبع المنتج إلى حاوية الإخراج الخلفية إذا كانت مفتوحة. سوف يخرج الورق المطبوع إلى هذه الحاوية ووجهه نحو الأعلى، مع كون الصفحة الأخيرة في الأعلى (ترتيب عكسي).

توفر الطباعة من الدرج 1 إلى حاوية الإخراج الخلفية المسار الأكثر استقامة. قد يحسّن فتح حاوية الإخراج الخلفية الأداء مع العناصر التالية:

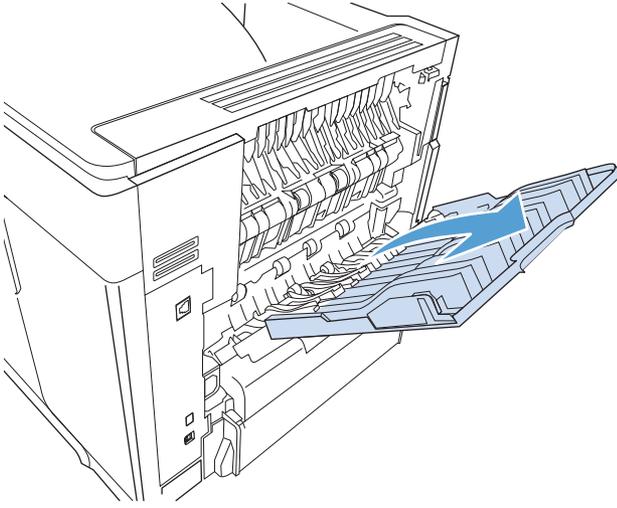
- الأطراف
- الملصقات
- الورق الصغير ذو الحجم المخصص
- البطاقات البريدية
- ورق أثقل من 120 جم/م² (32 رطلاً)

يتسبب فتح حاوية الإخراج الخلفية في تعطيل كل من وحدة الطباعة على الوجهين (إذا كانت مركبة) وحاوية الإخراج العلوية. لتفادي حدوث انحشار، لا تفتح حاوية الإخراج الخلفية أو تغلقها أثناء قيام المنتج بالطباعة.

١. لفتح حاوية الإخراج الخلفية، أمسك المقبض الموجود أعلى الحاوية، واجذب الحاوية لأسفل.



٢. اسحب الجزء الممتد إلى الخارج.



الطباعة إلى وحدة التجميع أو وحدة التدبيس/التجميع الاختيارية

تتسع وحدة التجميع الاختيارية أو وحدة التدبيس/وحدة التجميع الاختيارية لغاية 500 ورقة (ورق بوزن 20 رطلاً). تقبل وحدة التجميع أحجام الورق القياسية والمخصصة. تقبل وحدة التدبيس/وحدة التجميع أحجام الورق القياسية والمخصصة، لكن يمكن أن يتم تدبيس الأحجام Letter، Legal، وA4 فقط. لا تحاول إرسال أنواع أخرى من وسائط الطباعة، مثل الملصقات أو المغلفات.

ملاحظة: إذا كانت وحدة التدبيس/التجميع مركبة، فسيقوم المنتج تلقائياً بتدوير الصور المطبوعة بزاوية ١٨٠ درجة على كافة أحجام الورق، حتي وإن لم يتم تدبيس المهمة. تتطلب أنواع الورق التي يجب طباعتها في الاتجاه الصحيح، مثل الورق ذي الرأسية أو الورق المثقوب مسبقاً، تحميلاً باتجاه مختلف.

لإجراء الطباعة إلى وحدة التجميع الاختيارية أو وحدة التدبيس/وحدة التجميع، حدد الخيار في البرنامج أو برنامج تشغيل الطباعة أو لوحة تحكم الطباعة.

قبل استخدام وحدة التجميع الاختيارية أو وحدة التدبيس/وحدة التجميع الاختيارية، تأكد من ضبط برنامج تشغيل الطباعة حتى يتعرف عليها. ولا تحتاج إلى تعيين هذا الإعداد إلا مرة واحدة.

Windows

١. Windows XP، وWindows Server 2003، وWindows Server 2008 (استخدام عرض قائمة ابدأ الافتراضي): انقر فوق ابدأ، ثم انقر فوق الطابعات والفاكس.

Windows XP، وWindows Server 2003، وWindows Server 2008 (استخدام عرض قائمة ابدأ الكلاسيكي): انقر فوق ابدأ، ثم انقر فوق الإعدادات، ثم انقر فوق الطابعات.

Windows Vista: انقر فوق **ابدأ**، ثم انقر فوق **لوحة التحكم**، وبعدها انقر فوق **الطابعة** في فئة **الأجهزة والصوت**.

Windows 7: انقر فوق **ابدأ**، ثم انقر فوق **الأجهزة والطابعات**.

٢. انقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز برنامج التشغيل، ثم حدد **خصائص** أو **خصائص الطابعة**.
٣. انقر فوق علامة التبويب **إعدادات الجهاز**.
٤. في منطقة **الخيارات القابلة للتثبيت**، عيّن العنصر **تكوين تلقائي على التحديث الآن**.

Mac

١. من قائمة Apple، انقر فوق قائمة **System Preferences (تفضيلات النظام)** ثم انقر فوق رمز **Print & Fax (الطابعة والفاكس)**.
٢. حدّد المنتج في الجهة اليسرى من الإطار.
٣. انقر فوق الزر **Options & Supplies (خيارات ومستلزمات)**.
٤. انقر فوق علامة التبويب **Driver (برنامج تشغيل)**.
٥. قم بتكوين الخيارات المثبتة.

الطباعة إلى صندوق البريد ذي الخمس حاويات الاختياري

يوفر صندوق البريد ذو الخمس حاويات الاختياري خمس حاويات إخراج يمكن تكوينها من لوحة التحكم لفرز مهام الطباعة بعدة طرق مختلفة.

١. اضغط زر **Home** (الصفحة الرئيسية).
٢. افتح القوائم التالية:
 - **Administration** (إدارة)
 - **Multi-Bin Mailbox Settings** (إعدادات صندوق البريد متعدد الحاويات)
 - **Operation Mode** (وضع التشغيل)
٣. اضغط على السهم للأسفل ▼ لتمييز كيفية فرز صندوق البريد المزود بخمس حاويات للمهام:

Mailbox (صندوق البريد)	يتم تخصيص كل حاوية لمستخدم أو مجموعة مستخدمين. هذا هو الإعداد الافتراضي.
Stacker (وحدة التجميع)	يستخدم المنتج كافة الحاويات لتجميع نُسخ المهمة. يتم إرسال المهام إلى الحاوية السفلى أولاً، ثم إلى الأعلى منها، وهكذا. وعند امتلاء كافة الحاويات، يتوقف المنتج.
Job Separator (فاصل المهام)	يتم إرسال كل مهمة طباعة إلى حاوية مختلفة. يتم إرسال المهام إلى حاوية فارغة، بدءاً من الحاوية العلوية وانتهاءً بالحاوية السفلية.
Collator (وحدة ترتيب النسخ)	يقوم المنتج بفرز نُسخ مهمة طباعة واحدة في حاويات مختلفة.

٤. اضغط زرّ **OK** (موافق) لتحديد الخيار.

٧ خراطيش الطباعة

تخضع المعلومات الواردة هنا للتغيير بدون إشعار. بالنسبة إلى آخر معلومات دليل المستخدم انتقل إلى www.hp.com/support/lj600Series_manuals.

- [معلومات خرطوشة الطباعة](#)
- [طرق عرض المستلزمات](#)
- [إدارة خراطيش الطباعة](#)
- [إرشادات الاستبدال](#)
- [حل مشكلات خراطيش الطباعة](#)

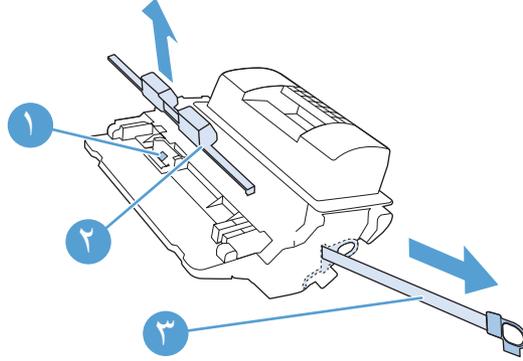
معلومات خرطوشة الطباعة

الميزة	الوصف
أرقام الأجزاء	<ul style="list-style-type: none">• خرطوشة طباعة ذات سعة قياسية: CE390A• خرطوشة طباعة ذات سعة عالية: CE390X
التشغيل لأصحاب الاحتياجات الخاصة	<ul style="list-style-type: none">• يمكن تثبيت خرطوشة الطباعة وإخراجها باستخدام يد واحدة.
الميزات البيئية	<ul style="list-style-type: none">• يُمكنك إعادة تدوير خرطوشة الطباعة عن طريق استخدام برنامج إعادة التدوير HP Planet Partners.

لمزيد من المعلومات حول المستلزمات، راجع www.hp.com/go/learnaboutsupplies.

طرق عرض المستلزمات

طرق عرض خرطوشة الطباعة



١ شريحة ذاكرة خرطوشة الطباعة

٢ الواقي البلاستيكي

٣ شريط إحكام الغلق

إدارة خراطيش الطباعة

يمكن أن يساعد استخدام خرطوشة الطباعة وتخزينها ومراقبتها بشكل صحيح في ضمان إخراج طباعة عالية الجودة.

تغيير إعدادات خراطيش الطباعة

الطباعة لدى بلوغ الخرطوشة نهاية فترة عملها المقدّر

- **Black cartridge low** (مستوى الحبر في خرطوشة الحبر الأسود منخفض) الرسالة: يشير المنتج إلى متى يكون مستوى المستلزمات منخفضاً. قد يختلف العمر المتبقي لخرطوشة الطباعة الحالية. فُكر في الحصول على بديل متوفر لتركيبه عندما تصبح جودة الطباعة غير مقبولة. ليس من الضروري استبدال المستلزمات الآن.

تابع الطباعة بواسطة الخرطوشة الحالية حتى تتوقف عملية إعادة توزيع مسحوق الحبر عن إنتاج جودة طباعة مقبولة. لإعادة توزيع مسحوق الحبر، قم بإزالة خرطوشة مسحوق الحبر من الطابعة وهزّ الخرطوشة برفق إلى الأمام وإلى الخلف حول محورها الأفقي. للحصول على تمثيل رسومي، راجع إرشادات استبدال الخرطوشة. أعد إدخال خرطوشة مسحوق الحبر في الطابعة وأغلق الغطاء.

- **Black cartridge very low** (مستوى الحبر في خرطوشة الحبر الأسود منخفض جداً) الرسالة: يشير المنتج إلى تدني مستوى المستلزمات. قد يختلف عمر المستلزمات الفعلي المتبقي. فُكر في الحصول على بديل متوفر لتركيبه عندما تصبح جودة الطباعة غير مقبولة. ليس من الضروري حالياً استبدال مستلزمات الطباعة، إلا عندما تصبح جودة الطباعة غير مقبولة. قد تطرأ مشاكل في جودة الطباعة عند استخدام مستلزمات في نهاية عمرها المقدّر.

لدى بلوغ خرطوشة طباعة من HP المستوى "منخفض جداً"، تكون مدة تغطية الضمان Premium Protection Warranty من HP لخرطوشة الطباعة هذه قد انتهت. ينطبق ضمان Premium Protection Warranty من HP على خراطيش الطباعة فقط لهذا المنتج.

تمكين الخيارات Very Low Settings (إعدادات منخفضة للغاية) أو تعطيلها على لوحة التحكم

يمكنك تمكين الإعدادات الافتراضية أو تعطيلها في أي وقت، ولا يجب أن تقوم بإعادة تمكينها عند تركيب خرطوشة حبر جديدة.

١. في لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر Home (الصفحة الرئيسية).

٢. افتح القوائم التالية:

- Administration (إدارة)
- Manage Supplies (إدارة المستلزمات)
- Supply Settings (إعدادات المستلزمات)
- Black Cartridge (خرطوشة طباعة بالحبر الأسود)
- Very Low Settings (إعدادات منخفضة للغاية)

٣. حدد أحد الخيارات التالية:

- حدد الخيار **Continue (متابعة)** لضبط المنتج لكي يقوم بتنبيهك عندما تكون خرطوشة الحبر منخفضة جداً ولكن مع الاستمرار في الطباعة.

ملاحظة: يسمح لك استخدام الإعداد **Continue (متابعة)** بالطباعة عند الوصول إلى ما بعد منخفض جدًا دون تفاعل العميل ويمكن أن ينتج عن ذلك جودة طباعة غير مرضية.

- حدد الخيار **STOP** (إيقاف) لتعيين المنتج ليتوقف عن الطباعة حتى تستبدل خرطوشة الطباعة.
- حدد الخيار **Prompt to continue** (المطالبة للمتابعة) لتعيين المنتج ليتوقف عن الطباعة وليطالبك باستبدال الخرطوشة. يمكنك معرفة المطالبة ومتابعة الطباعة.

إذا قمت بتحديد الخيار **STOP** (إيقاف) أو الخيار **Prompt to continue** (المطالبة للمتابعة)، يتوقف المنتج عن الطباعة عندما يصل إلى الحد منخفض جدًا. عند قيامك بإعادة تركيب خرطوشة الحبر، يستأنف المنتج تلقائيًا الطباعة.

الطباعة باستخدام **EconoMode** (وضع توفير الحبر)

لهذا المنتج خيار **EconoMode** (وضع توفير الحبر) من أجل طباعة مسودات للمستندات. بإمكان استخدام **EconoMode** أن يؤدي إلي استخدام كمية أقل من مسحوق الحبر وخفض التكلفة لكل الصفحة. غير أن استخدام **EconoMode** بإمكانه أيضاً أن يخفض من جودة الطباعة.

لا توصي شركة **HP** باستخدام **EconoMode** (وضع توفير الحبر) طوال الوقت. إذا تم استخدام وضع **EconoMode** بشكل مستمر، فقد يصمد مخزون الحبر أكثر من الأجزاء الميكانيكية الموجودة في خرطوشة الطباعة. إذا بدأت جودة الطباعة بالتراجع وأصبحت غير مقبولة، فكر في استبدال خرطوشة الطباعة.

ملاحظة: تتوفر هذه الميزة مع برنامج تشغيل الطابعة **PCL 6** لـ **Windows**. إذا لم تكن تستخدم برنامج التشغيل هذا، يمكنك تمكين الميزة باستخدام ملقم ويب المضمن من **HP**.

1. من القائمة **File** (ملف) في البرنامج، انقر فوق **Print** (طباعة).
2. حدد المنتج، ثم انقر فوق الزر **خصائص أو تفضيلات**.
3. انقر فوق علامة التبويب **ورق/جودة**.
4. انقر فوق خانة الاختيار **EconoMode** (وضع توفير الحبر).

تخزين وإعادة تدوير المستلزمات

إعادة تدوير المستلزمات

لإعادة تدوير خرطوشة طباعة من **HP** أصلية، ضع الخرطوشة المستخدمة في صندوق الخرطوشة الجديدة. استخدم ملصق الإرجاع المضمن لإرسال مستلزم الطابعة المستخدم إلى **HP** ليتم إعادة تدويره. للحصول على المعلومات الكاملة، انظر دليل إعادة التدوير المضمن مع كل عنصر مستلزم طابعة **HP** جديد.

تخزين خرطوشة الطباعة

لا تقم بإزالة خرطوشة الطباعة من عبوتها إلا عند استخدامها.

تنبيه: لتجنب تعرض خرطوشة الطباعة للتلف، لا تعرضها للضوء لما يزيد عن دقائق قليلة.

سياسة **HP** حول خراطيش الطباعة التي ليست من صنعها

لا يمكن لشركة **HP** أن توصي باستخدام خراطيش طباعة ليست من صنعها سواء كانت جديدة أو مُعاد تصنيعها.

ملاحظة: لا تغطي اتفاقيات الصيانة والضمان الخاصة بـ **HP** أي ضرر تتسبب به خرطوشة طباعة ليست من صنع **HP**.

موقع HP على ويب لمكافحة التديس

انتقل إلى www.hp.com/go/anticounterfeit عند تثبيت خرطوشة طباعة HP وظهور رسالة على لوحة التحكم تفيد بأن الخرطوشة ليست من إنتاج HP. وستساعدك شركة HP في تحديد ما إذا كانت خرطوشة الطباعة أصلية واتخاذ الخطوات اللازمة لحل المشكلة.

قد لا تكون خرطوشة الطباعة الخاصة بك خرطوشة طباعة أصلية من HP إذا لاحظت ما يلي:

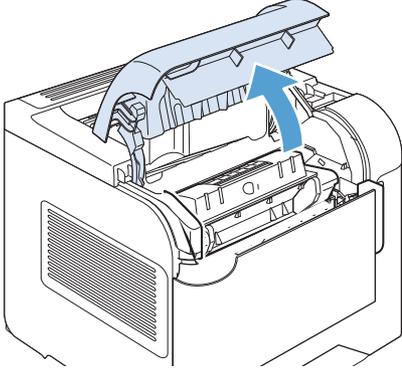
- تشير صفحة حالة المستلزمات إلى تركيب مستلزمات ليست من صنع HP.
- تعرضك لعدد كبير من المشاكل مع خرطوشة الطباعة.
- يختلف شكل الخرطوشة عن شكلها المعتاد (على سبيل المثال، اختلاف العبوة عن عبوة HP).

إرشادات الاستبدال

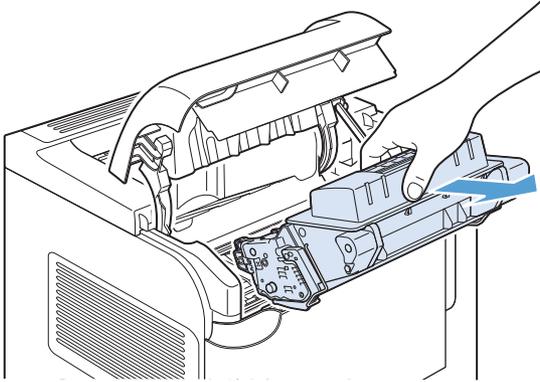
استبدال خرطوشة الطباعة

تابع الطباعة بواسطة الخرطوشة الحالية حتى تتوقف عملية إعادة توزيع مسحوق الحبر عن إنتاج جودة طباعة مقبولة. لإعادة توزيع مسحوق الحبر، قم بإزالة خرطوشة مسحوق الحبر من الطابعة وهز الخرطوشة برفق إلى الأمام وإلى الخلف حول محورها الأفقي. للحصول على تمثيل رسومي، راجع إرشادات استبدال الخرطوشة. أعد إدخال خرطوشة مسحوق الحبر في الطابعة وأغلق الغطاء.

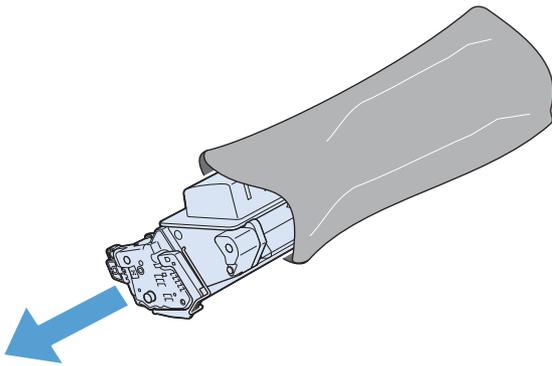
١. افتح الغطاء العلوي.



٢. أزل خرطوشة الطباعة المستخدمة من المنتج.



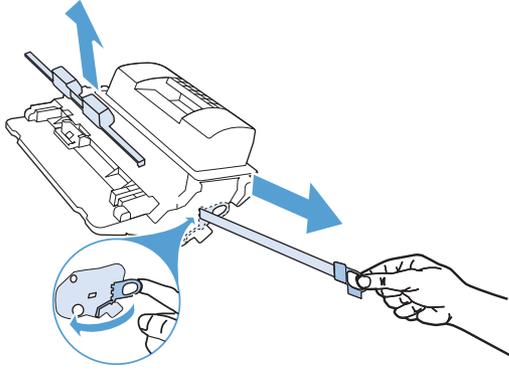
٣. أزل خرطوشة الطباعة الجديدة من الحقيبة. ضع خرطوشة الطباعة المستخدمة في الحقيبة لإعادة تدويرها.



٤. امسك خرطوشة الطباعة من جانبيها وقم بتوزيع مسحوق الحبر وذلك بهز الخرطوشة برفق من جانب إلى آخر.

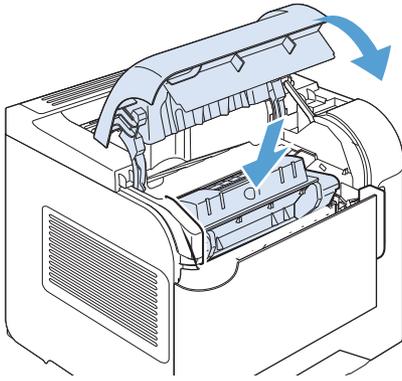
تنبيه: لا تلمس مصراع الاسطوانة أو سطحها.

٥. قم بإزالة قفل وشريط الشحن عن خرطوشة الطباعة الجديدة. تخلص من القفل والشريط وفقاً للقواعد والأنظمة المحلية.



٦. قم بمحاذاة خرطوشة الطباعة مع المسارات داخل المنتج، وادخلها إلى أن تستقر في مكانها بإحكام، ثم أغلق الغطاء العلوي.

بعد فترة قصيرة، يجب أن تعرض لوحة التحكم الرسالة **Ready** (جاهز).



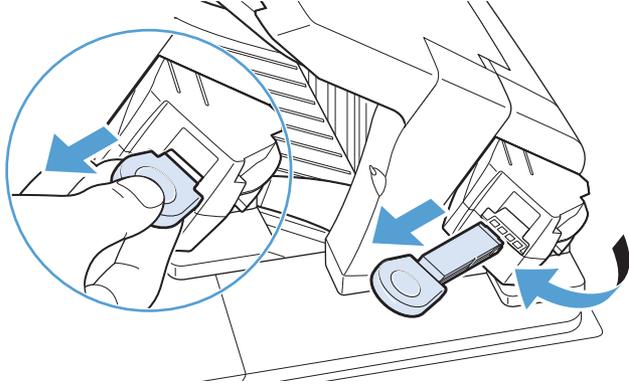
٧. لقد تم استكمال عملية التركيب. ضع الخرطوشة المستعملة في الصندوق الذي وردت داخله الخرطوشة الجديدة. وللحصول على الإرشادات الخاصة بإعادة التدوير، انظر دليل إعادة التدوير المرفق.

٨. إذا كنت تستخدم خرطوشة طباعة ليست من صنع HP، فتتحقق من وجود إرشادات إضافية في لوحة التحكم الخاصة بالمنتج.

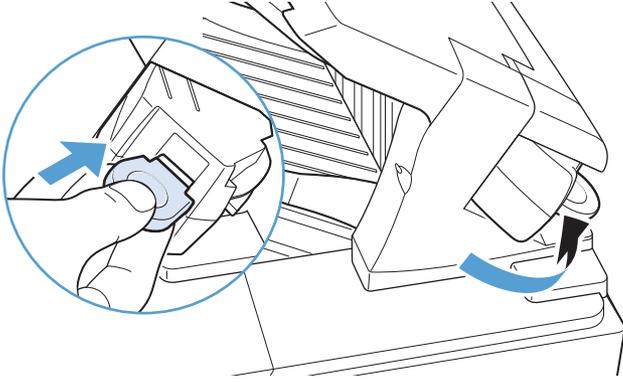
استبدال الدبابيس

استبدل الدبابيس إذا عرضت شاشة لوحة التحكم رسالة تطالب بذلك. إذا نفذت الدبابيس من وحدة التدبيس، فسوف تستمر طباعة المهام وإرسالها إلى وحدة التدبيس/التجميع، ولكن لن يتم تدبيسها.

1. على الجانب الأيمن من وحدة التدبيس/التجميع، قم بتدوير وحدة التدبيس باتجاه الجزء الأمامي من المنتج حتى تسمع صوت استقرار الوحدة في وضع الفتح. أمسك بمقبض خرطوشة الدبابيس الأزرق واسحب الخرطوشة خارج وحدة التدبيس.



2. أدخل خرطوشة الدبابيس الجديدة داخل وحدة التدبيس وقم بتدوير وحدة التدبيس باتجاه الجزء الخلفي من المنتج حتى تستقر في مكانها بإحكام.



تنفيذ صيانة وقائية

لضمان الحصول على أداء أمثل من المنتج، استبدل أجزاء معينة عند ظهور الرسالة **Replace Maintenance Kit** (استبدال مجموعة الصيانة) على شاشة لوحة التحكم.

تتضمن المجموعة العناصر التالية:

- وحدة المصهر
- أسطوانة نقل
- أداة بلاستيكية لإزالة أسطوانة النقل القديمة
- ثمانى أسطوانات تغذية وأربع أسطوانات التقاط
- إرشادات التثبيت

ملاحظة: تعتبر مجموعة أدوات الصيانة من المواد القابلة للاستهلاك ولا يشملها الضمان الأصلي للمنتج أو معظم الضمانات التي تستمر لفترات طويلة. كما يعتبر تركيب مجموعة أدوات الصيانة من مسؤوليات العميل.

بعد تركيب أدوات الصيانة، يجب إعادة تعيين عداد أدوات الصيانة.

إعادة تعيين عداد مجموعة أدوات الصيانة

ملاحظة: قم بتنفيذ هذا الإجراء فقط بعد تركيب مجموعة الصيانة. لا تستخدم هذا الإجراء لمسح الرسالة **Replace Maintenance Kit** (استبدال مجموعة الصيانة) بشكل مؤقت.

١. في لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر Home (الصفحة الرئيسية).

٢. افتح القوائم التالية:

- Administration (إدارة)
 - Manage Supplies (إدارة المستلزمات)
 - Reset Supplies (إعادة تعيين المستلزمات)
 - New Maintenance Kit (المجموعة الجديدة للصيانة)
٣. حدّد الخيار **Yes (نعم)** لإعادة تعيين عداد مجموعة أدوات الصيانة.

حل مشكلات خراطيش الطباعة

فحص خراطيش الطباعة

افحص خرطوشة الطباعة، واستبدلها إذا لزم الأمر، إذا كنت تواجه أي مشكلة من المشاكل التالية:

- الطباعة خفيفة جدًا أو تبدو باهتة في بعض المناطق.
- للصفحات المطبوعة مناطق صغيرة لم يُطبع عليها شيء.
- هناك شرائط أو خطوط تظهر على الصفحات المطبوعة.

ملاحظة: إذا كنت تستخدم إعداد طباعة المسودة أو EconoMode، فقد تبدو الطباعة فاتحة اللون.

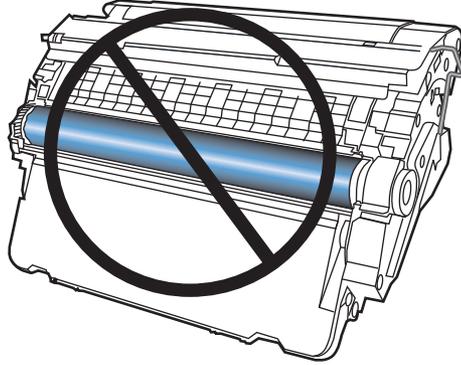
إذا قررت أنك تحتاج إلى استبدال خرطوشة طباعة، فاطبع صفحة حالة المستلزمات للعثور على رقم الجزء لخرطوشة الطباعة الصحيحة والأصلية من HP.

نوع خرطوشة الطباعة	الإجراءات اللازمة لحل المشكلة
خرطوشة الطباعة المُعادَة تعيبتها أو المعاد تصنيعها	لا يمكن لشركة HP أن توصي باستخدام مستلزمات ليست من صنعها سواء كانت جديدة أو مُعاد تصنيعها. نظرًا لكون هذه المستلزمات ليست من منتجات HP، فليس لدى شركة HP صلاحية التعديل في تصميمها أو التحكم في جودتها. إذا كنت تستخدم خرطوشة طباعة معاد ملئها أو معاد تصنيعها ولست راضيًا بجودة الطباعة، فاستخدم خرطوشة HP أصلية بدلاً منها.
خرطوشة طباعة أصلية من HP	١. تشير لوحة التحكم الخاصة بالمنتج أو صفحة حالة المستلزمات إلى حالة مستوى منخفض جدًا عندما تبلغ الخرطوشة نهاية عمرها المقدر. استبدل خرطوشة الطباعة إذا لم تعد جودة الطباعة مقبولة.
	٢. قم بمعاينة خرطوشة الطباعة للتحقق من عدم وجود تلف فيها. انظر الإرشادات التالية. استبدل خرطوشة الطباعة إذا لزم الأمر.
	٣. إذا كانت الصفحات المطبوعة تحتوي على علامات تتكرر عدة مرات وتبعد عن بعضها نفس المسافة، اطبع صفحة التنظيف. وإذا لم تُحل المشكلة، استخدم معلومات العيوب المتكررة في هذا المستند لتحديد سبب المشكلة.

معاينة خرطوشة الطباعة للتحقق من عدم وجود تلف فيها

١. أزل خرطوشة الطباعة من المنتج وتحقق من إزالة الشريط اللاصق.
٢. تحقق من عدم تلف شريحة الذاكرة.
٣. افحص سطح أسطوانة التصوير الخضراء الموجودة أسفل خرطوشة الطباعة.

⚠ تنبيه: لا تلمس الأسطوانة الخضراء (أسطوانة التصوير) الموجودة أسفل الخرطوشة. قد تؤدي آثار بصمات الأصابع على أسطوانة التصوير إلى حدوث مشاكل في جودة الطباعة.



٤. إذا رأيت أي خدوش أو بصمات أصابع أو أي تلف آخر على أسطوانة التصوير، استبدل خرطوشة الحبر.
٥. في حال لم تبد أسطوانة التصوير تالفة، قم بهز خرطوشة الطباعة بلطف عدة مرات وأعد تثبيتها. اطبع بضع صفحات لمعرفة ما إذا تم تصحيح المشكلة.

العيوب المتكررة

إذا تكررت العيوب في أي من الفترات التالية على الصفحة، فقد تكون خرطوشة الطباعة تالفة.

- 37 مم
- 63 مم
- 94 مم

طباعة صفحة حالة المستلزمات

تشير صفحة **Supplies Status** (حالة المستلزمات) إلى العمر الافتراضي المتبقي لخرطيش الطباعة. كذلك، فإنها تدرج رقم جزء خرطوشة الطباعة الصحيحة والأصلية من HP لمنتجك حتى تتمكن من طلب خرطوشة طباعة بديلة، إضافة إلى معلومات أخرى مفيدة.

١. في لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر Home (الصفحة الرئيسية).

٢. افتح القوائم التالية:

• Administration (إدارة)

• Reports (تقارير)

• Configuration/Status Pages (صفحات التكوين/الحالة)

٣. حدّد الخيار **Supplies Status Page** (صفحة حالة المستلزمات)، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق) لطباعة التقرير.

تفسير رسائل لوحة التحكم (فقط) للمستلزمات

جدول ٧-١ رسائل حالة المستلزمات

رسالة لوحة التحكم	الوصف	الإجراء الموصى به
10.OX.Y0 Supply memory error (خطأ في ذاكرة مستلزمات الطباعة)	يتعدّى على المنتج قراءة رقاقة ذاكرة خرطوشة الطباعة أو الكتابة إليها أو هناك رقاقة ذاكرة مفقودة من خرطوشة الطباعة.	أعد تركيب خرطوشة الطباعة، أو ركب خرطوشة طباعة جديدة.
Black cartridge low (مستوى الحبر في خرطوشة الحبر الأسود منخفض)	يشير المنتج إلى متى يكون مستوى مستلزمات منخفضاً. قد تختلف فترة العمل الفعلية لخرطوشة الطباعة. لست مجبراً على استبدال خرطوشة الطباعة في هذه المرحلة، إلا في حال أصبحت جودة الطباعة غير مقبولة.	إذا أصبحت جودة الطباعة غير مقبولة، استبدل خرطوشة الطباعة. يتصح بشراء خرطوشة بديلة كي تكون متوفرة متى تنتهي فترة عمل الخرطوشة المثبتة.
Black cartridge very low (مستوى الحبر في خرطوشة الحبر الأسود منخفض جداً)	يشير المنتج إلى تدني مستوى المستلزمات. قد تختلف فترة العمل الفعلية لخرطوشة الطباعة. لست مجبراً على استبدال خرطوشة الطباعة في هذه المرحلة، إلا في حال أصبحت جودة الطباعة غير مقبولة. بعد أن تبلغ مستلزمات HP حدّ الانخفاض الأقصى، تنتهي تغطية الضمان HP Premium Protection Warranty على هذه المستلزمات.	إذا أصبحت جودة الطباعة غير مقبولة، استبدل خرطوشة الطباعة.
Incompatible <supply> (مستلزمات غير متوافقة)	المستلزمات المذكورة غير متوافقة مع هذا المنتج.	قم باستبدال المستلزمات بغيرها من المستلزمات المصممة لهذا المنتج.
Incompatible supplies (مستلزمات غير متوافقة)	هناك عناصر مستلزمات تم تركيبها وهي غير مصممة لهذا المنتج. لا يمكن للمنتج الطباعة بهذه المستلزمات المركبة.	اضغط على زر السهم لأسفل ▼ لتحديد المستلزمات غير المتوافقة. قم بتركيب المستلزمات المصممة لهذا المنتج.
Maintenance Kit low (مستوى مجموعة الصيانة منخفض)	مستوى مجموعة الصيانة منخفض. قد تختلف الفترة الفعلية المتبقية لعمل المستلزمات. ضع في الاعتبار الحصول على مجموعة صيانة بديلة لتركيبها عندما تصبح جودة الطباعة غير مقبولة. لا تحتاج إلى استبدال مجموعة الصيانة عند هذه المرحلة، إلا عندما تصبح جودة الطباعة غير مقبولة.	إذا أصبحت جودة الطباعة غير مقبولة، استبدل مجموعة الصيانة. الإرشادات مضمّنة مع مجموعة الصيانة.
Maintenance Kit very low (مستوى مجموعة الصيانة منخفض جداً)	مستوى مجموعة الصيانة منخفض جداً. قد تختلف الفترة الفعلية المتبقية لعمل المستلزمات. لا تحتاج إلى استبدال مجموعة الصيانة عند هذه المرحلة، إلا عندما تصبح جودة الطباعة غير مقبولة. بعد أن تبلغ مستلزمات HP حدّ الانخفاض الأقصى، تنتهي تغطية الضمان HP Premium Protection Warranty على هذه المستلزمات.	إذا أصبحت جودة الطباعة غير مقبولة، استبدل مجموعة الصيانة. الإرشادات مضمّنة مع مجموعة الصيانة.
Replace <supply> (استبدال المستلزمات)	يشير المنتج إلى متى يكون مستوى مستلزمات عند نهاية فترة العمل المتوقعة. قد يختلف العمر الحالي المتبقي عن العمر المقدر. أحصل على مستلزمات بديلة لتركيبها عندما تصبح جودة الطباعة غير مقبولة. ليس من الضروري حالياً استبدال مستلزمات الطباعة، إلا عندما تصبح جودة الطباعة غير مقبولة. بعد أن تصل مستلزمات HP إلى نهاية عمرها الافتراضي، تنتهي مدة تغطية الضمان HP Premium Protection Warranty لهذه المستلزمات.	قم باستبدال المستلزمات المحددة. أو، قم بتكوين المنتج لمتابعة الطباعة باستخدام القائمة Manage Supplies (إدارة المستلزمات).
Replace supplies (استبدال المستلزمات)	وصل عنصران أو أكثر من مستلزمات الطباعة إلى نهاية عمرهما الافتراضي. قد يختلف العمر الحالي المتبقي عن العمر المقدر. ضع في عين الاعتبار الحصول على مستلزمات بديلة لتركيبها عندما تصبح جودة الطباعة غير مقبولة. ليس من الضروري حالياً استبدال مستلزمات الطباعة، إلا عندما تصبح جودة الطباعة غير مقبولة. بعد أن تصل مستلزمات HP إلى نهاية عمرها الافتراضي، تنتهي مدة تغطية الضمان HP Premium Protection Warranty لهذه المستلزمات.	اضغط على زر السهم لأسفل ▼ لعرض المستلزمات التي تحتاج إلى استبدال. أو، قم بتكوين المنتج لمتابعة الطباعة باستخدام القائمة Manage Supplies (إدارة المستلزمات).
Supplies low (المستلزمات منخفضة)	تظهر هذه الرسالة عندما يكون اثنين من المستلزمات على الأقل قد بلغا حدّ الانخفاض. قد تختلف الفترة الفعلية المتبقية لعمل المستلزمات. اضغط على الزر السهم لأسفل ▼ لمعرفة المستلزمات ذات المستوى المنخفض، لا يستلزم الأمر استبدال المستلزمات عند هذه المرحلة، إلا عندما تصبح جودة الطباعة غير مقبولة. بعد أن تبلغ مستلزمات HP حدّ الانخفاض الأقصى، تنتهي تغطية الضمان HP Premium Protection Warranty على هذه المستلزمات.	لمتابعة الطباعة، قم باستبدال المستلزمات أو إعادة تكوين المنتج باستخدام القائمة Manage Supplies (إدارة المستلزمات) من لوحة التحكم.

جدول ١-٧ رسائل حالة المستلزمات (تُبع)

رسالة لوحة التحكم	الوصف	الإجراء الموصى به
Supplies very low (المستلزمات منخفضة جدًا)	تظهر هذه الرسالة عندما يكون اثنين من المستلزمات على الأقل قد بلغا حدّ الانخفاض الأقصى. اضغط على الزر السهم لأسفل ▼ لمعرفة المستلزمات ذات المستوى المنخفض. قد تختلف الفترة الفعلية المتبقية لعمل المستلزمات. لا يستلزم الأمر استبدال المستلزمات عند هذه المرحلة، إلاّ عندما تصبح جودة الطباعة غير مقبولة. بعد أن تبلغ مستلزمات HP حدّ الانخفاض الأقصى، تنتهي تغطية الضمان HP Premium Protection Warranty على هذه المستلزمات.	لمتابعة الطباعة، قم باستبدال المستلزمات أو إعادة تكوين المنتج باستعمال قائمة Manage Supplies (إدارة المستلزمات) من لوحة التحكم.
Unsupported supply installed (تم تثبيت مستلزمات غير معتمدة)	خرطوشة الطباعة مخصصة لمنتج مختلف من HP.	إذا أصبحت جودة الطباعة غير مقبولة، استبدل خرطوشة الطباعة.
Used supply in use (المستلزمات المستخدمة قيد الاستخدام)	تم استخدام خرطوشة الطباعة مسبقاً.	إذا كنت تعتقد أنك قمت بشراء مستلزمات HP أصلية، فانتقل إلى www.hp.com/go/anticounterfeit .

٨ مهام الطباعة

- [إلغاء مهمة طباعة في Windows](#)
- [مهام الطباعة الأساسية في Windows](#)
- [استخدام HP ePrint](#)
- [مهام الطباعة الإضافية في Windows](#)
- [الطباعة الفورية بواسطة USB](#)

إلغاء مهمة طباعة في Windows

ملاحظة: إذا قطعت مهمة الطباعة شوطاً كبيراً في عملية الطباعة، فقد لا يتوفر لك خيار إلغاؤها.

١. إذا كانت قيد الطباعة حالياً، قم بإلغاؤها باتباع هذا الإجراء:

أ. اضغط على الزر Stop (إيقاف) على لوحة التحكم الخاصة بالمنتج.

ب. يطالبك المنتج بتأكيد الحذف. اضغط زر OK (موافق).

٢. كما يمكنك إلغاء مهمة طباعة من برنامج أو من قائمة انتظار الطباعة.

• **البرنامج:** يظهر عادة مربع حوار لبرهة قصيرة على الشاشة، مما يسمح لك بإلغاء مهمة الطباعة.

• **قائمة انتظار الطباعة لـ Windows:** إذا كانت هناك مهمة طباعة تنتظر في قائمة انتظار الطباعة (ذاكرة الكمبيوتر) أو في تخزين الطباعة المؤقت، فقم بحذف المهمة من هناك.

• **أنظمة التشغيل Windows XP و Windows Server 2003 و Windows Server 2008:** انقر فوق **ابدأ** ثم **إعدادات** ثم **الطابعات والفاكسات**. انقر نقرًا مزدوجاً فوق رمز المنتج لفتح الإطار، وانقر بزر الماوس الأيمن فوق مهمة الطباعة التي ترغب في إلغاؤها، ثم انقر فوق **Cancel** (إلغاء الأمر).

• **Windows Vista:** انقر فوق **Start** (ابدأ)، وفوق **Control Panel** (لوحة التحكم)، و**ثم ضمي Hardware and Sound** (الأجهزة والصوت)، انقر فوق **Printer** (الطابعة). انقر نقرًا مزدوجاً فوق رمز المنتج لفتح الإطار، وانقر بزر الماوس الأيمن فوق مهمة الطباعة التي ترغب في إلغاؤها، ثم انقر فوق **Cancel** (إلغاء الأمر).

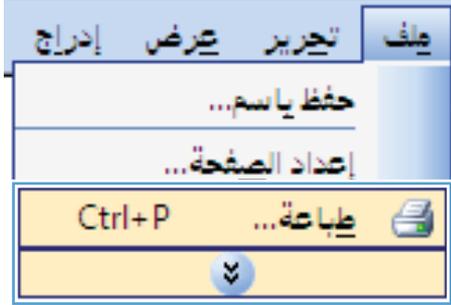
• **Windows 7:** انقر فوق **ابدأ**، ثم فوق **الأجهزة والطابعات**. انقر نقرًا مزدوجاً فوق رمز المنتج لفتح الإطار، وانقر بزر الماوس الأيمن فوق مهمة الطباعة التي ترغب في إلغاؤها، ثم انقر فوق **Cancel** (إلغاء الأمر).

مهام الطباعة الأساسية في Windows

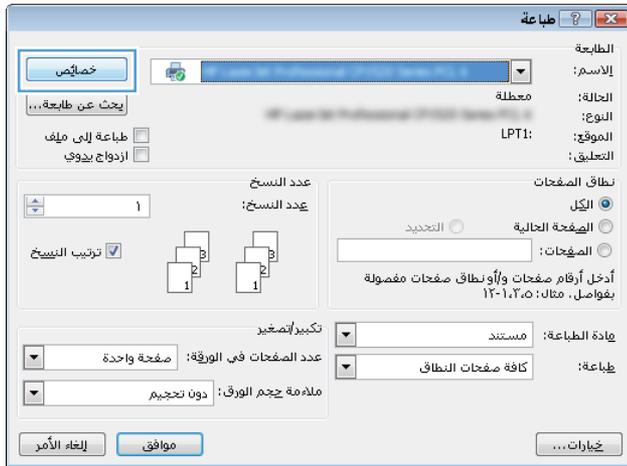
قد تختلف أساليب فتح حوار الطباعة من البرامج. إن الإجراءات التالية تشمل أسلوباً نموذجياً. إن بعض البرامج لا تملك قائمة **ملف**. راجع وثائق البرنامج لتعرف كيف تفتح مربع الطباعة.

فتح برنامج تشغيل الطباعة باستخدام Windows

١. من القائمة **ملف** ضمن البرنامج، انقر فوق **طباعة**.



٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق **خصائص** أو فوق الزر **تفضيلات**.



الحصول على تعليمات حول أي خيار طباعة باستخدام Windows

1. انقر فوق الزر **تعليمات** لفتح التعليمات على إنترنت.



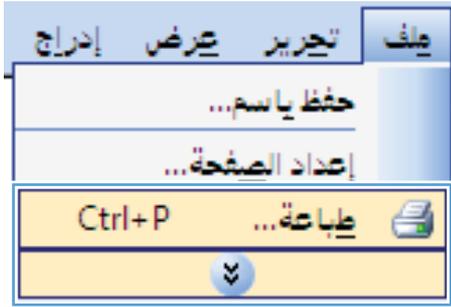
تغيير عدد النسخ المطبوعة بواسطة Windows

1. من القائمة **ملف** ضمن البرنامج، انقر فوق **طباعة**.
2. حدّد المنتج، ثمّ حدّد رقم النسخ.

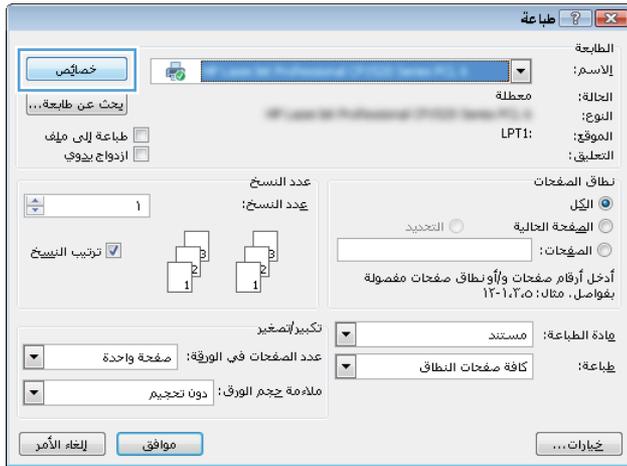
حفظ إعدادات الطباعة المخصصة لإعادة استخدامها مع Windows

استخدام اختصار طباعة باستخدام Windows

١. من القائمة **ملف** ضمن البرنامج، انقر فوق **طباعة**.



٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق الزر **خصائص** أو الزر **تفضيلات**.



٣. انقر فوق علامة التبويب اختصارات الطباعة.



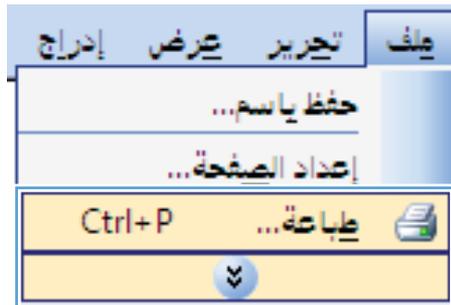
٤. حدد واحداً من الاختصارات ثم انقر فوق الزر موافق .

ملاحظة: عندما تقوم بتحديد اختصار، تتغير الإعدادات الموافقة على علامات التبويب الأخرى في برنامج تشغيل الطباعة.

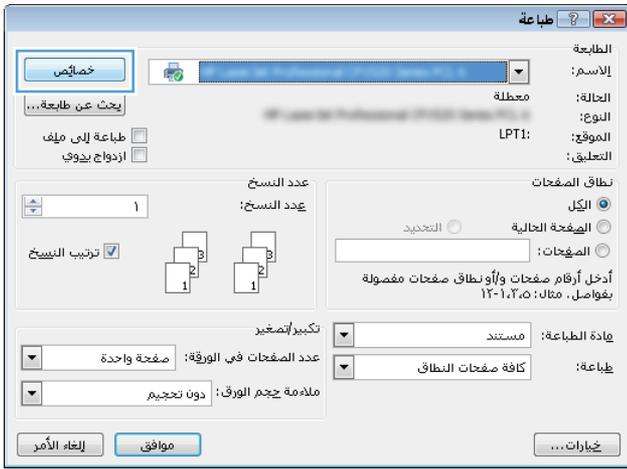


إنشاء اختصارات طباعة

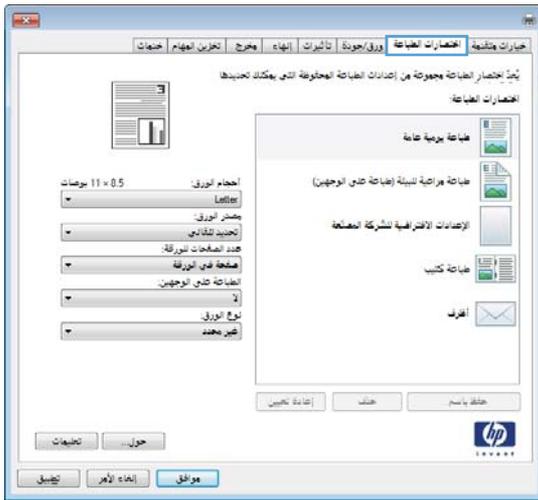
١. من القائمة ملف ضمن البرنامج، انقر فوق طباعة.



٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق الزر خصائص أو الزر تفضيلات.



٢. انقر فوق علامة التبويب اختصارات الطباعة.

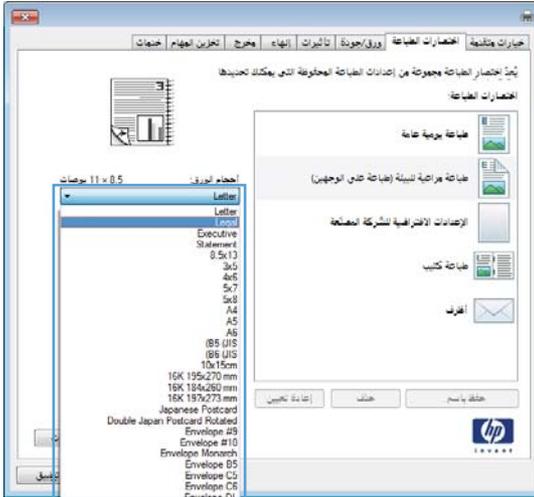


٤. حدد اختصاراً موجوداً على أنه قاعدة.

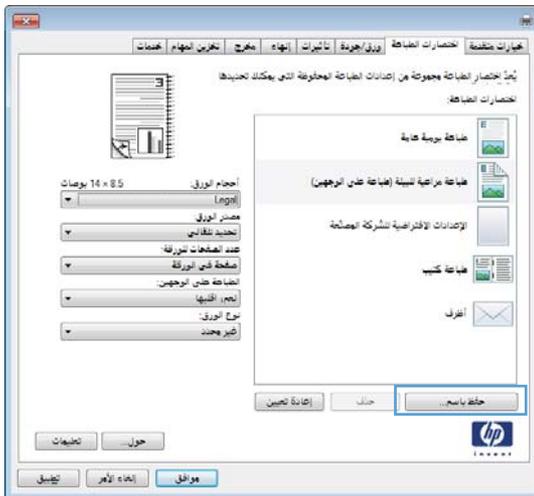
ملاحظة: قم دائماً بتحديد اختصار قبل ضبط أي من الإعدادات على يمين الشاشة. إذا قمت بضبط الإعدادات ومن ثم حددت اختصار، ستفقد كافة إجراءات الضبط.



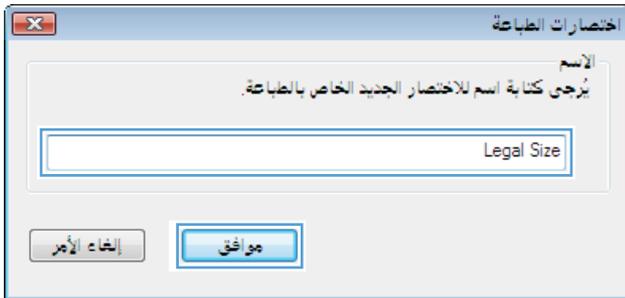
٥. حدد خيارات الطباعة للاختصار الجديد.



٦. انقر فوق الزر حفظ باسم.



٧. اكتب اسماً للاختصار، ثم انقر فوق الزر موافق .



تحسين جودة الطباعة باستخدام Windows

تحديد حجم الصفحة باستخدام Windows

١. من القائمة **ملف** ضمن البرنامج، انقر فوق **طباعة**.
٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق **خصائص** أو فوق الزر **تفضيلات**.
٣. انقر فوق علامة التبويب **ورق/جودة**.
٤. حدد حجماً من القائمة المنسدلة **حجم الورق**.

تحديد حجم صفحة مخصص باستخدام Windows

١. من القائمة **ملف** ضمن البرنامج، انقر فوق **طباعة**.
٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق **خصائص** أو فوق الزر **تفضيلات**.
٣. انقر فوق علامة التبويب **ورق/جودة**.
٤. انقر فوق الزر **مخصص**.
٥. اكتب اسماً للحجم المخصص وقم بتحديد الأبعاد، ثم انقر فوق الزر **موافق**.

تحديد نوع الورق باستخدام Windows

١. من القائمة **ملف** ضمن البرنامج، انقر فوق **طباعة**.
٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق **خصائص** أو فوق الزر **تفضيلات**.
٣. انقر فوق علامة التبويب **ورق/جودة**.
٤. من القائمة المنسدلة **نوع الورق** انقر فوق الخيار **المزيد...**.
٥. وسّع قائمة الخيارات **النوع هو:**.
٦. قم بتوسيع فئة أنواع الورق التي تتناسب مع الورقة، من ثم اضغط نوع الورق الذي تستعمله.

تحديد درج الورق باستخدام Windows

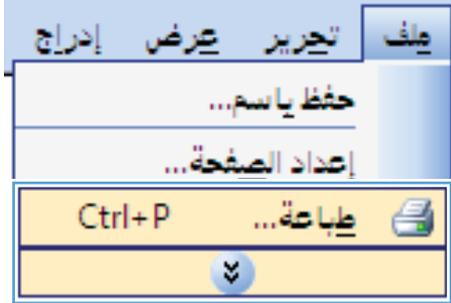
١. من القائمة **ملف** ضمن البرنامج، انقر فوق **طباعة**.
٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق **خصائص** أو فوق الزر **تفضيلات**.
٣. انقر فوق علامة التبويب **ورق/جودة**.
٤. حدد درجاً من القائمة المنسدلة **مصدر الورق**.

طباعة على الوجهين (طباعة مزدوجة) باستخدام Windows

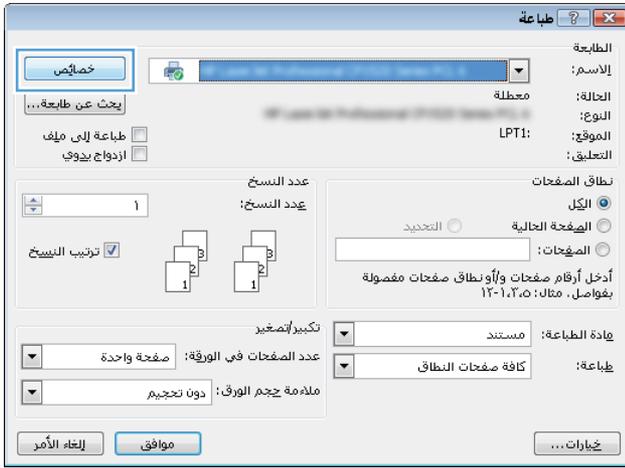
الطباعة يدوياً على الوجهين باستخدام Windows

ملاحظة: تنطبق هذه المعلومات فقط على المنتجات التي لا تتضمن وحدة طباعة على الوجهين تلقائياً.

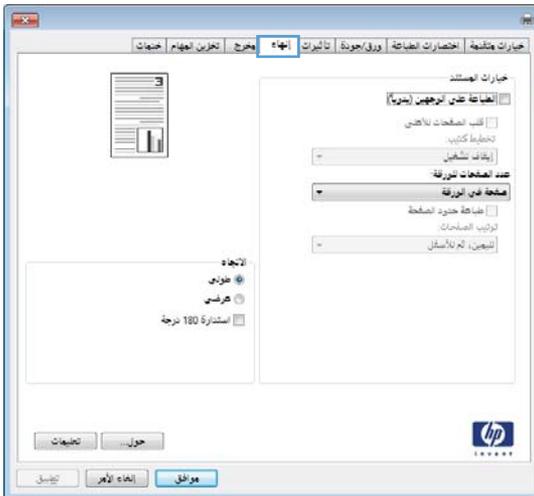
١. من القائمة **ملف** ضمن البرنامج، انقر فوق **طباعة**.



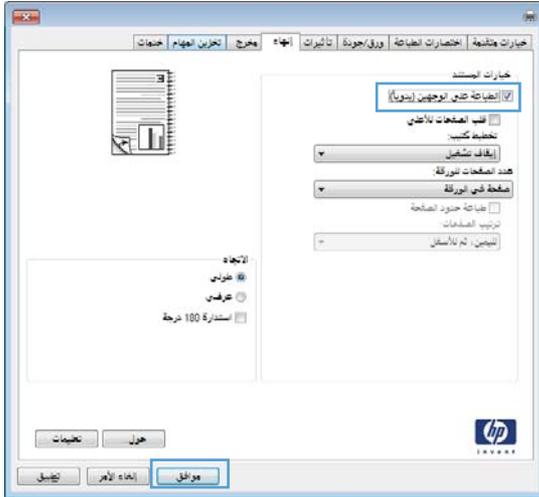
٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق **خصائص** أو فوق الزر **تفضيلات**.



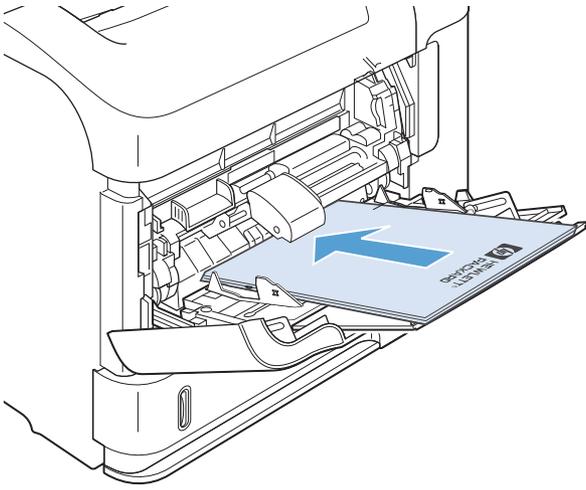
٣. انقر فوق علامة التبويب **إنهاء**.



٤. حدد خانة الاختيار **الطباعة على الوجهين** (يدويًا). انقر فوق الزر **موافق** لطباعة الوجه الأول من المهمة.



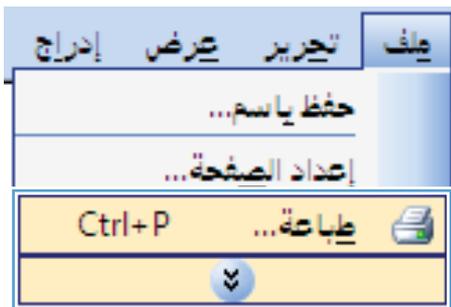
٥. قم باسترداد الحزمة المطبوعة من حاوية الإخراج، وضعها في الدرج ١ مع توجيه الوجه المطلوب للطباعة عليه نحو الأعلى.



٦. على لوحة التحكم، اضغط على الزر **OK** (موافق) لطباعة الوجه الثاني من المهمة.

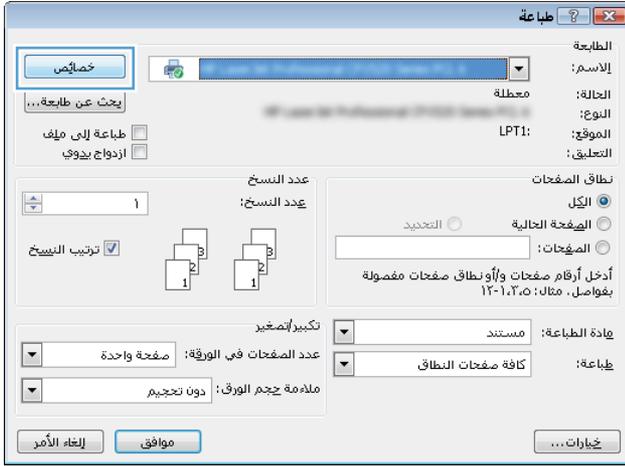
الطباعة تلقائياً على الوجهين باستخدام Windows

ملاحظة: تنطبق هذه المعلومات فقط على المنتجات التي تتضمن وحدة طباعة على الوجهين تلقائياً.



١. من القائمة **ملف** ضمن البرنامج، انقر فوق **طباعة**.

٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق **خصائص** أو فوق الزر **تفضيلات**.



٣. انقر فوق علامة التبويب **إنهاء**.

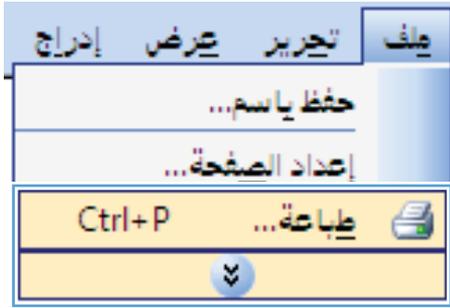


٤. حدد خانة الاختيار **الطباعة على الوجهين**. انقر فوق الزر **موافق** لطباعة المهمة.

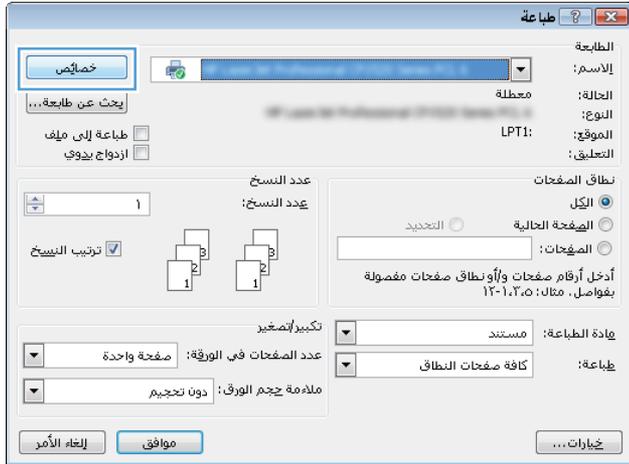


طباعة صفحات متعددة لكل ورقة باستخدام Windows

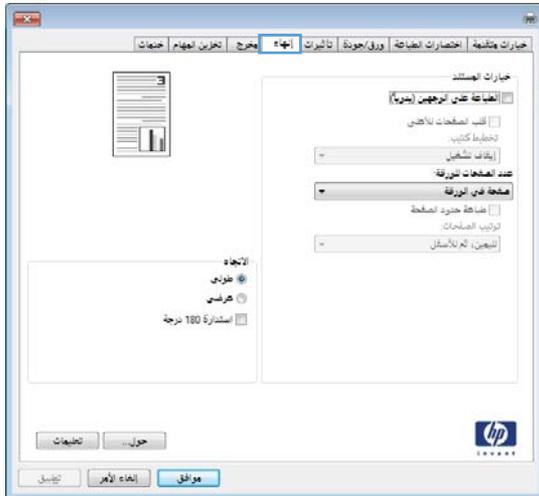
١. من القائمة ملف ضمن البرنامج، انقر فوق طباعة.



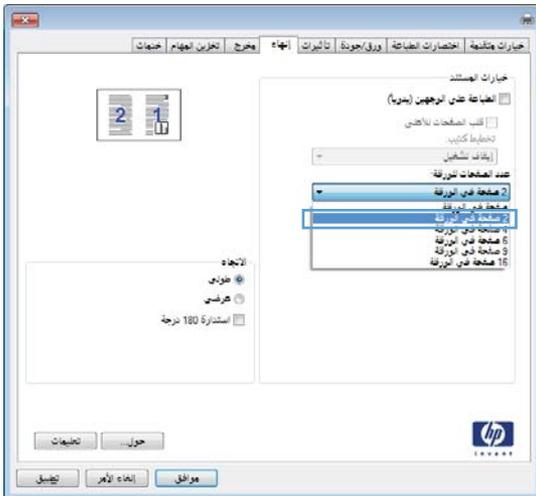
٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق خصائص أو فوق الزر تفصيلات.



٢. انقر فوق علامة التبويب إنهاء.



4. حدد رقم الصفحات لكل ورقة من القائمة المنسدلة عدد الصفحات للورقة.

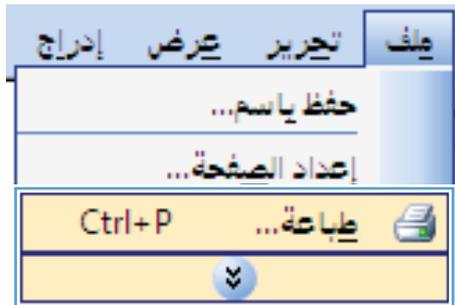


5. حدد طباعة حدود الصفحة الصحيح، ترتيب الصفحات، و الخيارات الاتجاه.



تحديد اتجاه الصفحات باستخدام Windows

1. من القائمة ملف ضمن البرنامج، انقر فوق طباعة.



استخدام HP ePrint

استخدم HP ePrint لطباعة مستندات بإرسالها كمرفات بريد إلكتروني إلى عنوان البريد الإلكتروني للمنتج من أي جهاز مزود بميزة البريد الإلكتروني.

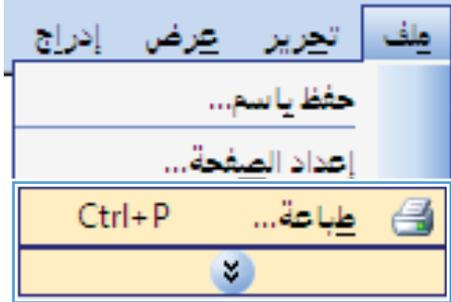
ملاحظة: يجب توصيل المنتج بشبكة والاتصال بالإنترنت لاستخدام ميزة HP ePrint.

١. لاستخدام HP ePrint، يجب تمكين HP Web Services (خدمات ويب من HP) أولاً.
 - أ. اكتب عنوان IP المنتج في سطر العنوان في مستعرض ويب لفتح ملقم ويب المضمن لـ HP.
 - ب. انقر فوق علامة التبويب **Web Services (خدمات الويب)**.
 - ج. حدد الخيار لتمكين Web Services (خدمات الويب).
 ٢. استخدم موقع ويب HP ePrintCenter لتعريف إعدادات الأمان ولتكوين إعدادات الطباعة الافتراضية لجميع مهام HP ePrint التي يتم إرسالها إلى هذا المنتج.
 - أ. انتقل إلى www.hpeprintcenter.com.
 - ب. انقر فوق **Sign In** (تسجيل الدخول)، ثم أدخل بيانات اعتماد HP ePrintCenter أو اشترك لإنشاء حساب جديد.
 - ج. حدد منتجك من القائمة، أو انقر فوق **Add printer +** (إضافة طباعة) لإضافته. لإضافة المنتج، يلزمك رمز الطباعة، وهو الجزء من عنوان البريد الإلكتروني للمنتج الذي يقع قبل الرمز @.
- ملاحظة:** الرمز صالح لفترة ٢٤ ساعة فقط من وقت تمكين HP Web Services (خدمات ويب من HP). إذا انتهت صلاحيته، فاتبع التعليمات لتمكين HP Web Services (خدمات ويب من HP) مرة أخرى، واحصل على رمز جديد.
- د. لمنع المنتج من طباعة مستندات غير متوقعة، انقر فوق **ePrint Settings** (إعدادات ePrint)، ثم انقر فوق التبويب **Allowed Senders** (الراسلون المسموح لهم). انقر فوق **Allowed Senders Only** (الراسلون المسموح لهم فقط)، وأضف عناوين البريد الإلكتروني التي تريد أن تسمح باستقبال مهام ePrint منها.
 - هـ. لإنشاء الإعدادات الافتراضية لمهام ePrint التي يتم إرسالها لهذا المنتج، انقر فوق **ePrint Settings** (إعدادات ePrint)، وانقر فوق **Print Options** (خيارات الطباعة)، وحدد الإعدادات التي تريد استخدامها.
٢. لطباعة مستند، أرفقه برسالة بريد إلكتروني يتم إرسالها إلى عنوان البريد الإلكتروني لهذا المنتج.

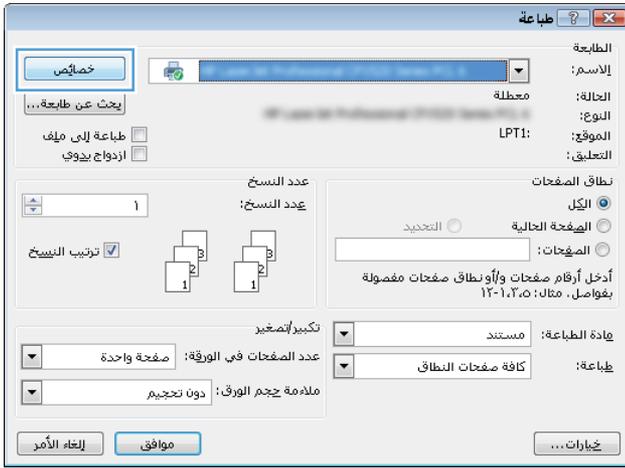
مهام الطباعة الإضافية في Windows

طباعة على ورق ذي رأسية أو على نماذج مطبوعة مسبقاً باستخدام Windows

١. من القائمة ملف ضمن البرنامج، انقر فوق طباعة.



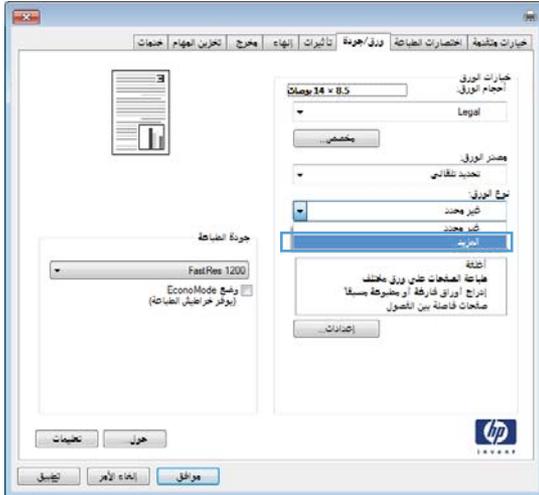
٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق خصائص أو فوق الزر تفضيلات.



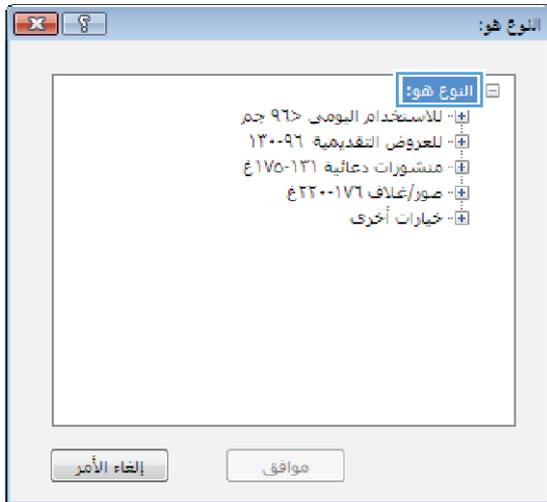
٢. انقر فوق علامة التبويب ورق/جودة.



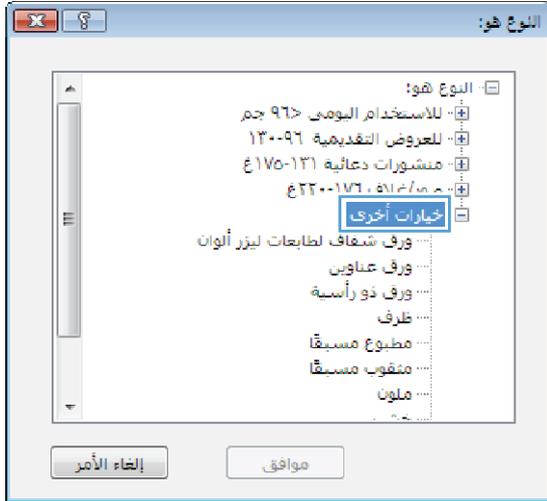
٤. من القائمة المنسدلة نوع الورق انقر فوق الخيار المزيد....



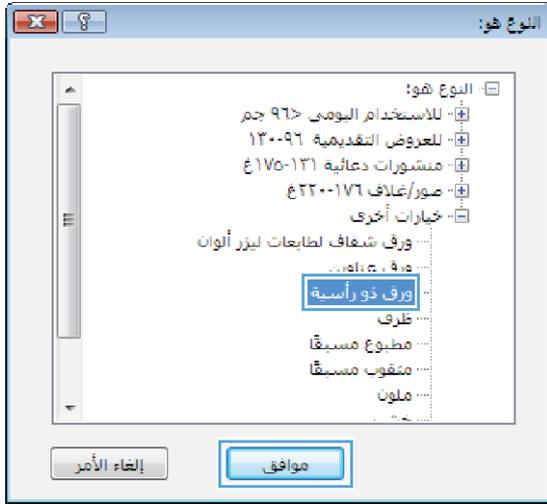
٥. وسّع قائمة الخيارات النوع هو:



٦. وسّع قائمة الخيارات خيارات أخرى.

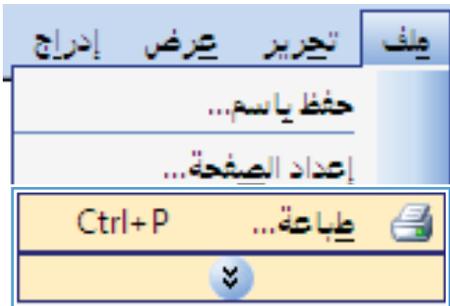


٧. حدد الخيار لنوع الورق الذي تستخدمه، وانقر فوق الزر موافق.

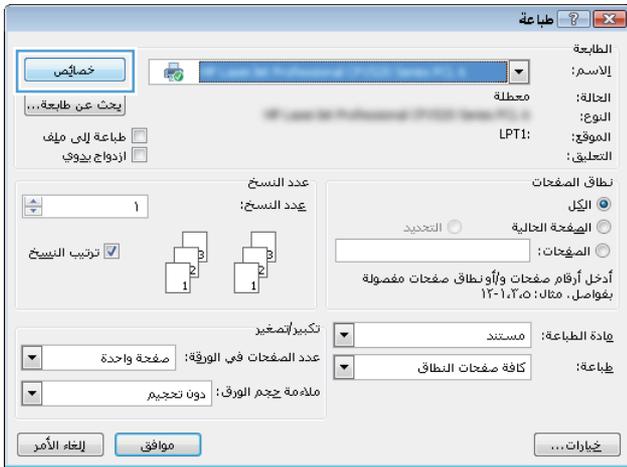


طباعة على ورق خاصّ، أو ملصقات، أو ورق شفاف باستخدام نظام التشغيل Windows

١. من القائمة ملف ضمن البرنامج، انقر فوق طباعة.



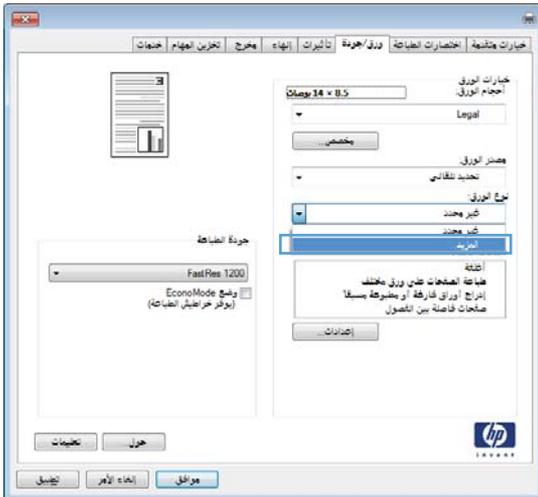
٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق الزر **خصائص** أو الزر **تفضيلات**.



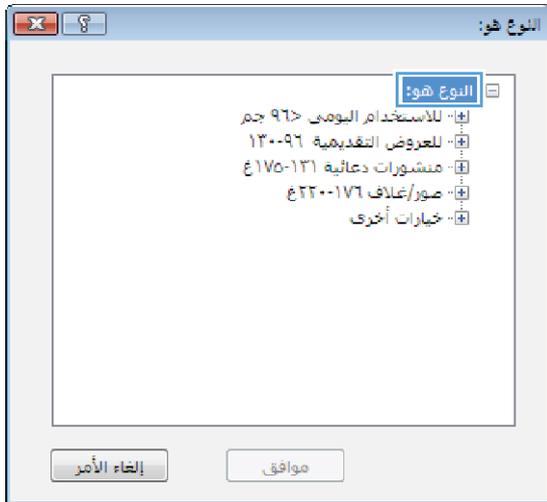
٣. انقر فوق علامة التبويب **ورق/جودة**.



٤. من القائمة المنسدلة **نوع الورق**، انقر فوق الخيار **المزيد.....**

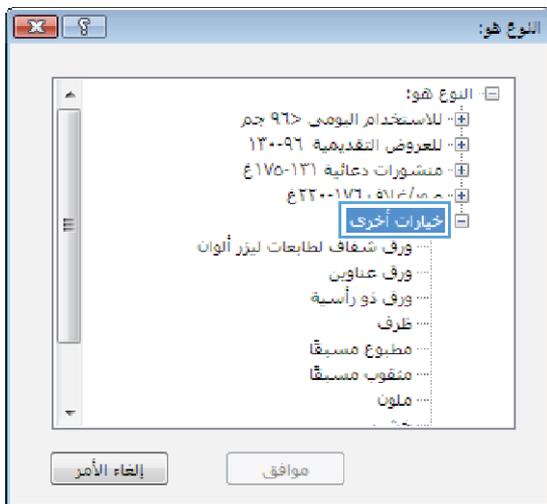


٥. قم بتوسيع قائمة الخيارات النوع هو:

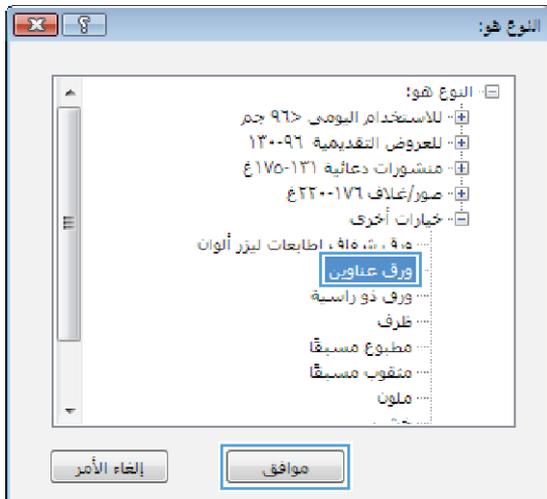


٦. قم بتوسيع فئة أنواع الورق التي تتناسب مع الورق لديك.

ملاحظة: الملصقات والورق الشفاف مدرجة في قائمة خيارات Other (أخرى).

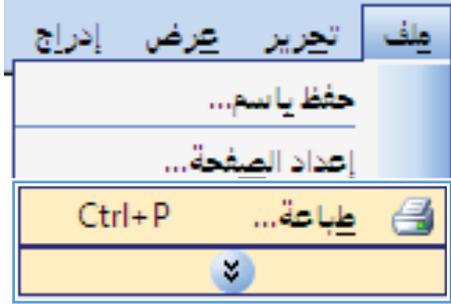


٧. حدد الخيار لنوع الورق الذي تستخدمه، وانقر فوق الزر موافق.

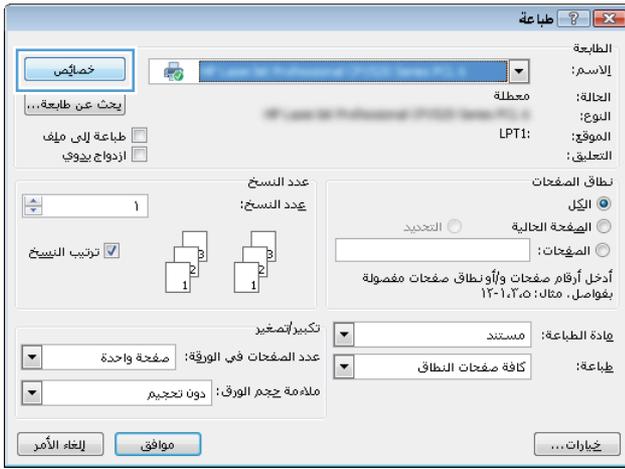


طباعة على ورق خاص، أو ملصقات، أو ورق شفاف باستخدام نظام التشغيل Windows

١. من القائمة **ملف** ضمن البرنامج، انقر فوق **طباعة**.



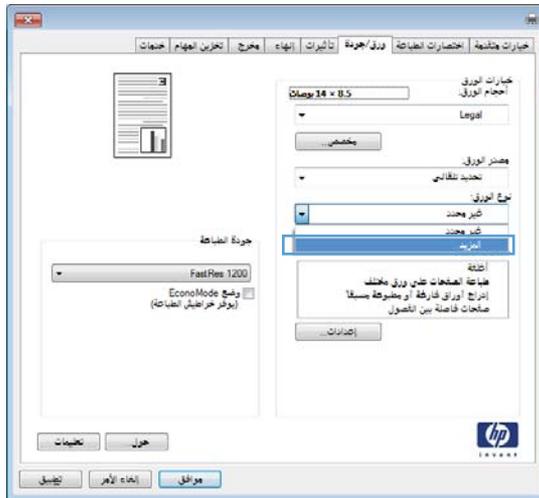
٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق الزر **خصائص** أو الزر **تفضيلات**.



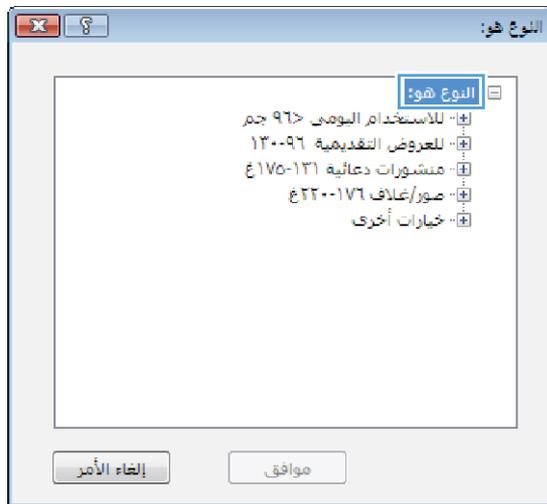
٣. انقر فوق علامة التبويب **ورق/جودة**.



٤. من القائمة المنسدلة نوع الورق ، انقر فوق الخيار المزيد....

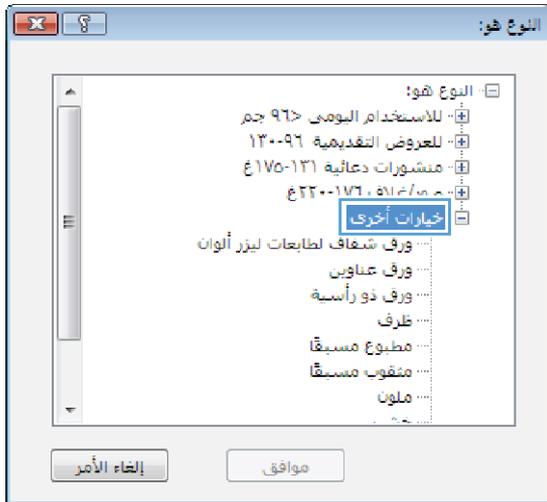


٥. قم بتوسيع قائمة الخيارات النوع هو:

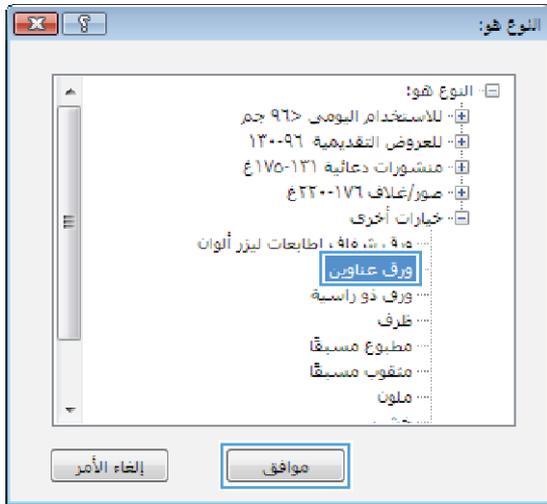


٦. قم بتوسيع فئة أنواع الورق التي تتناسب مع الورق لديك.

ملاحظة: الملصقات والورق الشفاف مدرجة في قائمة خيارات Other (أخرى).

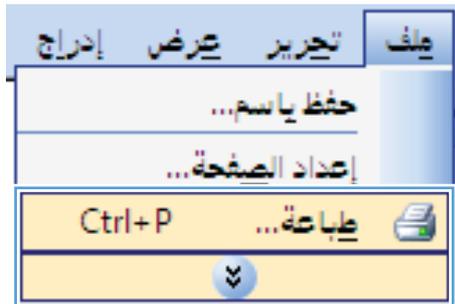


٧. حدد الخيار لنوع الورق الذي تستخدمه، وانقر فوق الزر موافق.

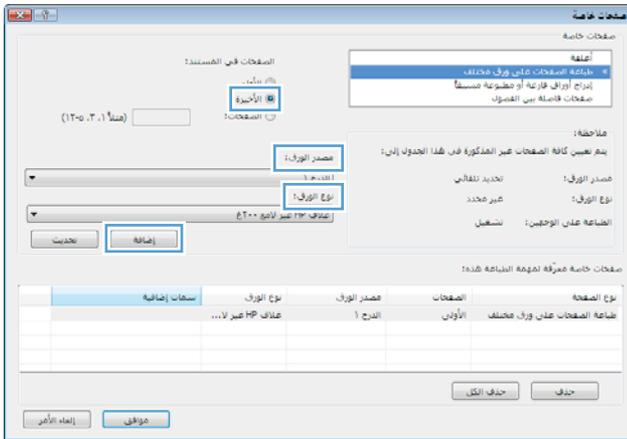


طباعة الصفحة الأولى أو الأخيرة على ورق مختلف باستخدام Windows

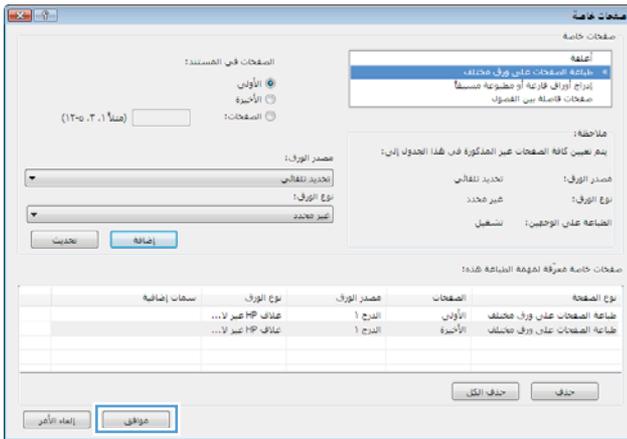
١. من القائمة ملف ضمن البرنامج، انقر فوق طباعة.



٧. إذا كنت تقوم بطباعة كلٍّ من الصفحة الأولى والأخيرة على ورق مختلف، كبر الخطوتين ٥ و ٦، عبر تحديد الخيارات للصفحة الأخرى.

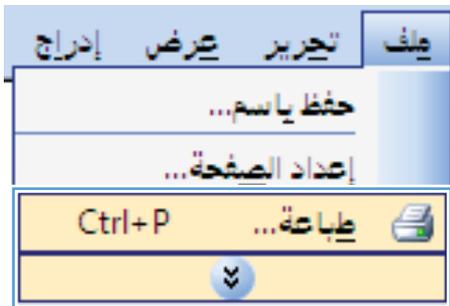


٨. انقر فوق الزر موافق.

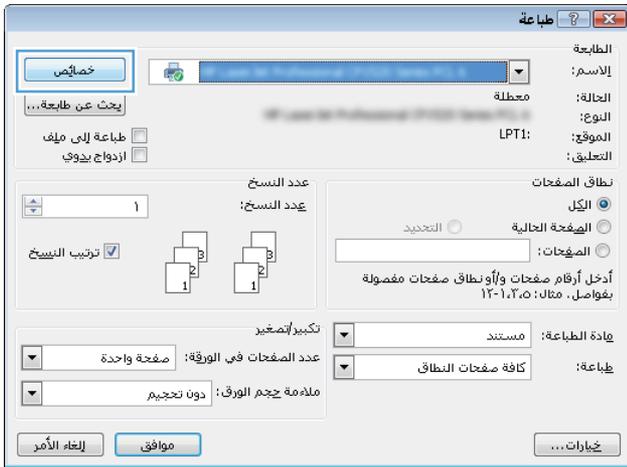


قياس مستند لملاءمة حجم الورق باستخدام نظام التشغيل Windows

١. من القائمة ملف ضمن البرنامج، انقر فوق طباعة.



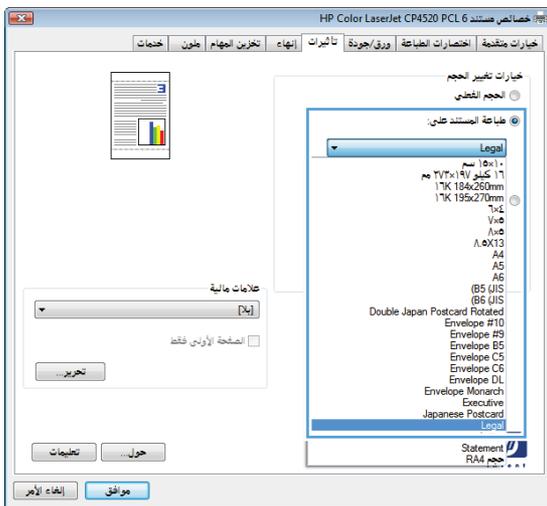
٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق الزر **خصائص** أو الزر **تفضيلات**.



٣. انقر فوق علامة التبويب **Effects (تأثيرات)**.



٤. حدد الخيار **Print Document On (طباعة المستند على)**، ثم حدّد حجماً من القائمة المنسدلة.

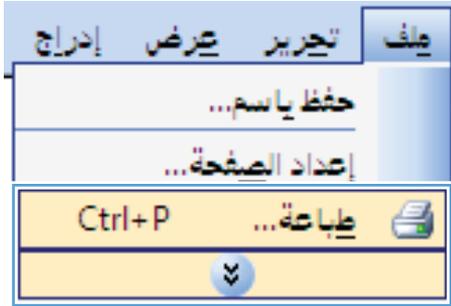


إضافة علامة مائية إلى مستند في Windows

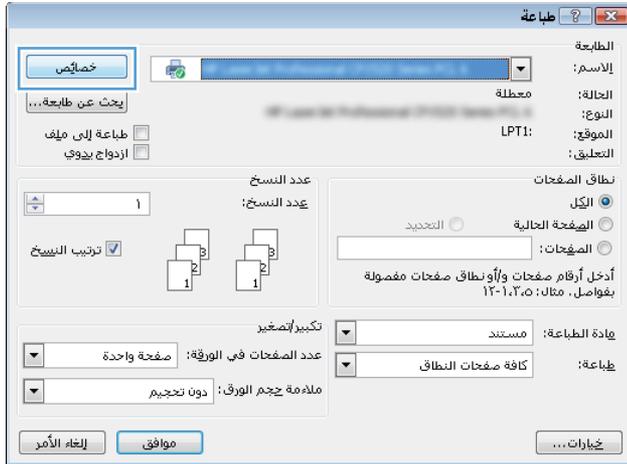
١. من القائمة **ملف** ضمن البرنامج، انقر فوق **طباعة**.
٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق الزر **خصائص** أو الزر **تفضيلات**.
٣. انقر فوق علامة التبويب **Effects (تأثيرات)**.
٤. حدد علامة مائية من القائمة المنسدلة **Watermarks (علامات مائية)**.
أو، لإضافة علامة مائية جديدة إلى القائمة، انقر فوق الزر **Edit (تحرير)**. عيّن إعدادات العلامة المائية ثم انقر فوق الزر **موافق**.
٥. لطباعة العلامة المائية على الصفحة الأولى فقط، حدد خانة الاختيار **First page only (الصفحة الأولى فقط)**. وإلا ستتم طباعة العلامة المائية على كل صفحة.

إنشاء كتيّب بواسطة Windows

١. من القائمة **ملف** ضمن البرنامج، انقر فوق **طباعة**.



٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق **خصائص** أو فوق الزر **تفضيلات**.



٣. انقر فوق علامة التبويب إنهاء.



٤. حدد خانة الاختيار الطباعة على الوجهين.



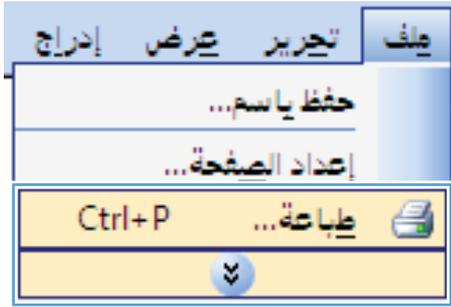
٥. من القائمة المنسدلة، انقر فوق تخطيط كتيب أو فوق الخيار تجليد من اليسار أو تجليد من اليمين. يتغير الخيار عدد الصفحات للورقة تلقائياً إلى ٢ صفحة في الورقة.



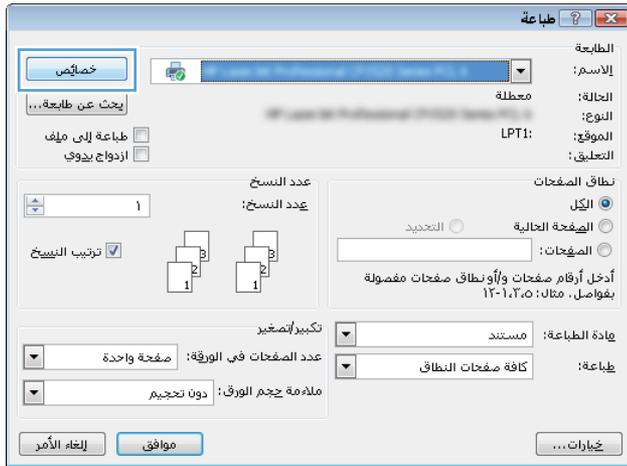
تحديد خيارات الإخراج باستخدام Windows

تحديد حاوية الإخراج باستخدام Windows

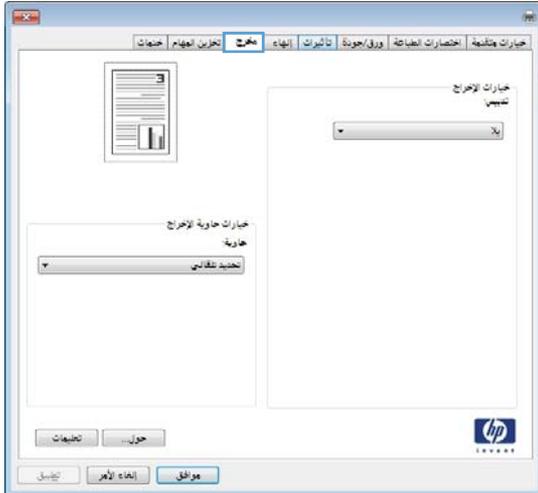
١. من القائمة **ملف** ضمن البرنامج، انقر فوق **طباعة**.



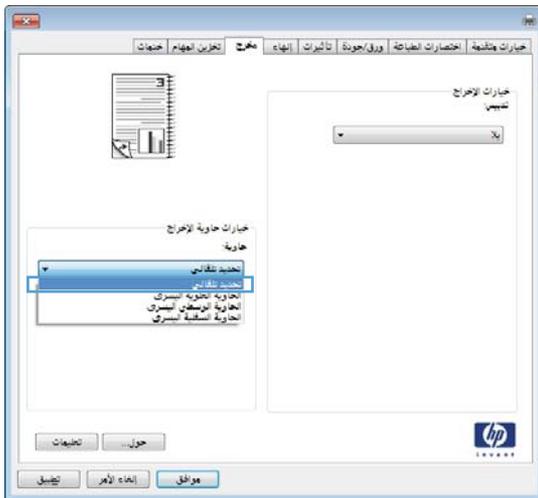
٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق الزر **خصائص** أو الزر **تفضيلات**.



٣. انقر فوق التبويب Output (الإخراج).

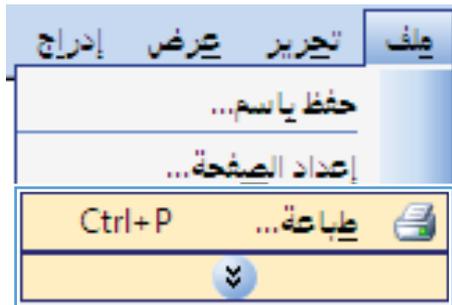


٤. في المنطقة Output Bin Options (خيارات حاوية الإخراج)، حدد الحاوية من القائمة المنسدلة Bin (حاوية).

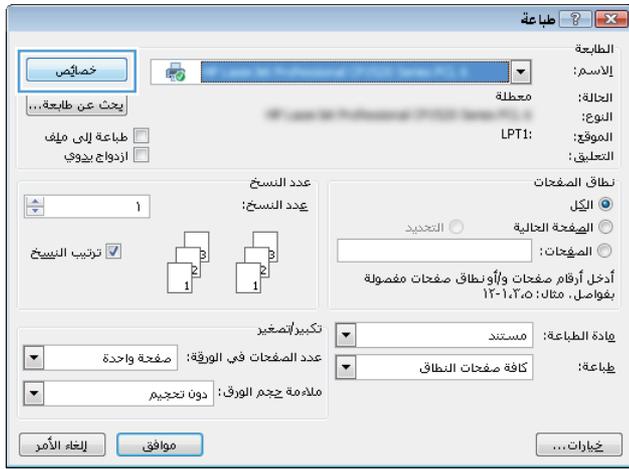


تحديد خيارات التدييس باستخدام Windows

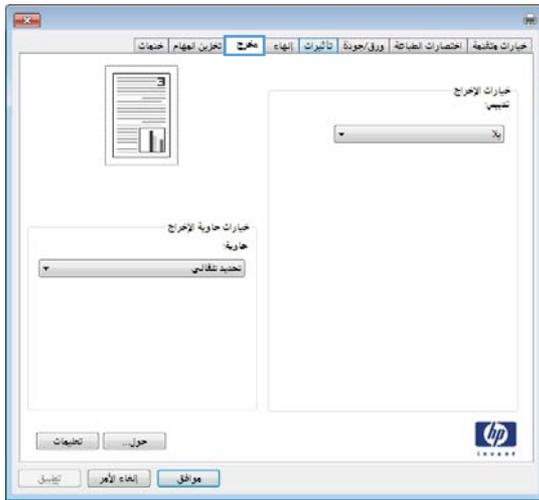
١. من القائمة ملف ضمن البرنامج، انقر فوق طباعة.



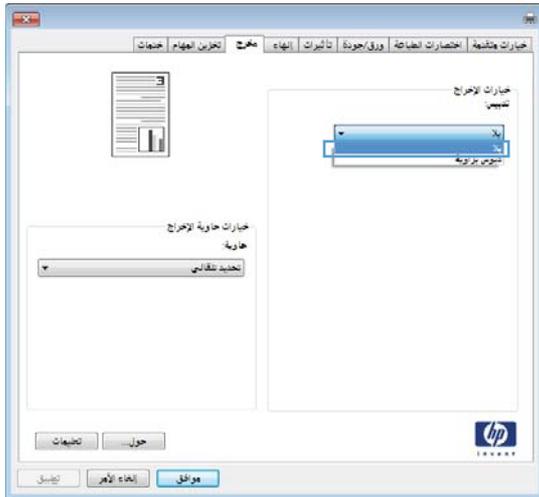
٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق الزر خصائص أو الزر تفضيلات.



٢. انقر فوق التبويب Output (الإخراج).



٤. في المنطقة Output Options (خيارات الإخراج)، حدد الخيار من القائمة المنسدلة Staple (التدبيس).



استخدام ميزات Job Storage (تخزين المهام) في Windows

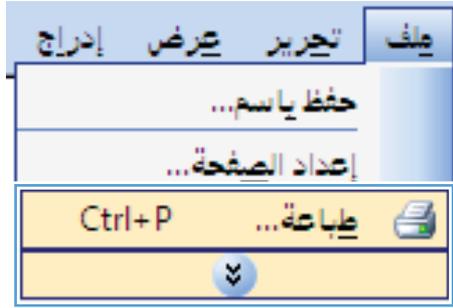
تتوفر أوضاع تخزين المهام التالية لمهام الطباعة:

- **Proof and Hold (التدقيق والحجز):** توفر هذه الميزة طريقة سريعة لطباعة نسخة واحدة عن المهمة والتدقيق فيها ومن ثمّ طباعة النسخ الإضافية.
- **Personal Job (مهمة شخصية):** عندما ترسل مهمة إلى المنتج، لا تتم طباعتها إلا عندما تطالب بذلك في لوحة تحكم المنتج. وإذا قمت بتعيين رقم تعريف شخصي (PIN) إلى المهمة، فعليك توفير هذا الرقم المطلوب في لوحة التحكم.
- **Quick Copy (النسخ السريع):** إذا كان القرص الثابت الاختياري مركباً على المنتج، يمكنك طباعة عدد النسخ المطلوب للمهمة، من ثم تخزين نسخة عن المهمة على القرص الثابت الاختياري. ويسمح لك تخزين المهمة بطباعة نسخ إضافية عن المهمة في وقت لاحق.
- **Stored Job (مهمة مخزنة):** إذا كان القرص الثابت الاختياري مركباً على المنتج، يمكنك تخزين مهمة مثل نموذج خاص بالموظفين، أو ورقة تسجيل ساعات العمل، أو تقويم، على المنتج والسماح للمستخدمين الآخرين بطباعة المهمة في أي وقت. كما يمكن حماية المهام المخزنة بواسطة رقم تعريف شخصي (PIN).

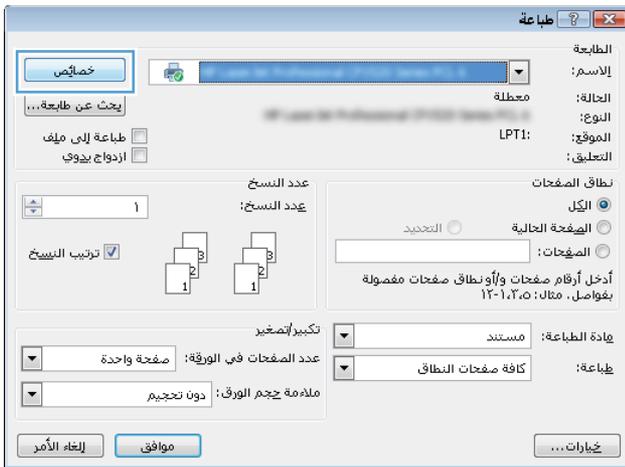
تنبيه: إذا أوقفت تشغيل المنتج، فسيتم حذف كافة أنواع المهام المخزنة Quick Copy (النسخ السريع) و Proof and Hold (التدقيق والحجز) و Personal Job (مهمة شخصية). لتخزين المهمة بشكل دائم ومنع المنتج من حذفها عند بروز حاجة إلى مساحة لتخزين شيء آخر، حدد الخيار Stored Job (مهمة مخزنة) في برنامج التشغيل.

إنشاء مهمة مخزنة في Windows

١. من القائمة ملف ضمن البرنامج، انقر فوق طباعة.



٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق الزر خصائص أو الزر تفضيلات.



٢. انقر فوق علامة التبويب Job Storage (تخزين المهام).



٤. حدد خيار Job Storage (وضع تخزين المهام).



طباعة مهمة مخزنة

استخدم الإجراء التالي لطباعة مهمة مخزنة في ذاكرة المنتج.

1. في لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر Home (الصفحة الرئيسية).
2. افتح قائمة Retrieve Job from Device Memory (استرداد المهمة من ذاكرة الجهاز).
3. حدد اسم المستخدم، ثم حدد اسم المهمة أو حدد خيار All Jobs (With PIN) (كافة المهام ذات رقم التعريف الشخصي PIN) أو All Jobs (No PIN) (كافة المهام (بلا رقم تعريف شخصي PIN)).
4. أدخل PIN إذا كان مطلوباً، ثم حدد خيار Print (طباعة). حدد خيار Copies (النسخ) لضبط عدد النسخ.

حذف مهمة مخزنة

عند إرسال مهمة مخزنة لذاكرة المنتج، فسيقوم المنتج بالكتابة فوق أي مهام سابقة لها نفس اسم المستخدم واسم المهمة. إذا لم تكن المهمة مخزنة مسبقاً تحت نفس اسم المستخدم واسم المهمة، وكان المنتج بحاجة إلى مساحة تخزين إضافية، فقد يقوم بحذف مهام مخزنة أخرى بدءاً بالأقدم. ويمكنك تغيير عدد المهام التي يمكن تخزينها من القائمة General Settings (الإعدادات العامة) على لوحة التحكم الخاصة بالمنتج.

اتبع هذا الإجراء لحذف مهمة مخزنة في ذاكرة المنتج.

١. في لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر Home (الصفحة الرئيسية) .
٢. افتح قائمة Retrieve Job from Device Memory (استرداد المهمة من ذاكرة الجهاز).
٣. حدد اسم المستخدم، ثم حدد اسم المهمة أو حدد خيار All Jobs (With PIN) (كافة المهام ذات رقم التعريف الشخصي PIN)) أو All Jobs (No PIN) (كافة المهام (بلا رقم تعريف شخصي PIN)).
٤. حدد الخيار Delete (حذف). عندما يطالبك المنتج بتأكيد الحذف،

تعيين خيارات تخزين المهام في Windows

أطبغ نسخة واحدة لاختبارها قبل طباعة كافة النسخ

١. من القائمة ملف ضمن البرنامج، انقر فوق طباعة.
٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق الزر خصائص أو الزر تفضيلات.
٣. انقر فوق علامة التبويب Job Storage (تخزين المهام).
٤. في المنطقة Job Storage (وضع تخزين المهام)، انقر فوق الخيار Proof and Hold (التدقيق والحجز).

خزّن مهمة خاصة بشكل مؤقت في المنتج وقم بطباعتها في وقت لاحق

 **ملاحظة:** يحذف المنتج المهمة بعد طباعتها.

١. من القائمة ملف ضمن البرنامج، انقر فوق طباعة.
٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق الزر خصائص أو الزر تفضيلات.
٣. انقر فوق علامة التبويب Job Storage (تخزين المهام).
٤. في المنطقة Job Storage (وضع تخزين المهام)، انقر فوق الخيار Personal Job (مهمة شخصية).
٥. اختياري: في المنطقة Make Job Private (تحويل إلى مهمة طباعة خاصة)، انقر فوق الخيار PIN to Print (PIN للطباعة) وأدخل رقم تعريف شخصي (PIN) مؤلف من ٤ أرقام.
٦. اطبع المهمة في أي وقت من لوحة تحكم المنتج.

أخزّن مهمة بشكل مؤقت في المنتج

 **ملاحظة:** يتوفر هذا الخيار إذا كان القرص الثابت الاختياري مثبتاً في المنتج.

 **ملاحظة:** يخزّن المنتج المهمة حتى توقف تشغيله.

١. من القائمة ملف ضمن البرنامج، انقر فوق طباعة.
 ٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق الزر خصائص أو الزر تفضيلات.
 ٣. انقر فوق علامة التبويب Job Storage (تخزين المهام).
 ٤. في المنطقة Job Storage (وضع تخزين المهام)، انقر فوق الخيار Quick Copy (النسخ السريع).
- تتم على الفور طباعة عدد النسخ المطلوبة، ويمكنك طباعة المزيد من النسخ من لوحة تحكم المنتج.

أخزّن مهمة بشكل دائم في المنتج

 **ملاحظة:** يتوفر هذا الخيار إذا كان القرص الثابت الاختياري مثبتاً في المنتج.

١. من القائمة **ملف** ضمن البرنامج، انقر فوق **طباعة**.
٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق الزر **خصائص** أو الزر **تفضيلات**.
٣. انقر فوق علامة التبويب **Job Storage (تخزين المهام)**.
٤. في المنطقة **Job Storage (وضع تخزين المهام)**، انقر فوق الخيار **Stored Job (مهمة مخزنة)**.

أجعل مهمة مخزنة بشكل دائم خاصة بحيث يتوجب على من يحاول طباعتها أن يوفر رقم تعريف شخصياً

ملاحظة: يتوفر هذا الخيار إذا كان القرص الثابت الاختياري مثبتاً في المنتج.

١. من القائمة **ملف** ضمن البرنامج، انقر فوق **طباعة**.
٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق الزر **خصائص** أو الزر **تفضيلات**.
٣. انقر فوق علامة التبويب **Job Storage (تخزين المهام)**.
٤. في المنطقة **Job Storage (وضع تخزين المهام)**، انقر فوق الخيار **Stored Job (مهمة مخزنة)** أو الخيار **Personal Job (مهمة شخصية)**.
٥. في المنطقة **Make Job Private (تحويل إلى مهمة طباعة خاصة)**، انقر فوق الخيار **PIN to Print (PIN للطباعة)** وأدخل رقم تعريف شخصي (PIN) مؤلف من ٤ أرقام.

ملاحظة: لطباعة المهمة أو حذفها، عليك توفير رقم التعريف الشخصي PIN في لوحة تحكم المنتج.

أتلقي إعلام عندما يقوم أحدهم بطباعة مهمة مخزنة

ملاحظة: الشخص الذي يستلم رسالة الإعلام هو فقط الشخص الذي أنشأ المهمة المخزنة. لن تستلم رسالة إعلام عندما يطبع أحد الأشخاص مهمة مخزنة أنشأها شخص آخر.

١. من القائمة **ملف** ضمن البرنامج، انقر فوق **طباعة**.
٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق الزر **خصائص** أو الزر **تفضيلات**.
٣. انقر فوق علامة التبويب **Job Storage (تخزين المهام)**.
٤. حدد وضع تخزين المهام الذي تريده.
٥. في المنطقة **Job Notifications Options (خيارات الإعلام بالمهام)**، انقر فوق الخيار **Display Job ID when printing (عرض تعريف المهمة عند الطباعة)**.

أعيّن اسم المستخدم لمهمة مخزنة

اتبع هذا الإجراء لتغيير اسم المستخدم لمهمة مخزنة.

١. من القائمة **ملف** ضمن البرنامج، انقر فوق **طباعة**.
٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق الزر **خصائص** أو الزر **تفضيلات**.
٣. انقر فوق علامة التبويب **Job Storage (تخزين المهام)**.
٤. حدد وضع تخزين المهام الذي تريده.
٥. في المنطقة **User Name (اسم المستخدم)**، انقر فوق الخيار **User Name (اسم المستخدم)** لاستعمال اسم مستخدم Windows الافتراضي. لتوفير اسم مستخدم آخر، انقر فوق الخيار **مخصص** واكتب الاسم.

أعین اسماً لمهمة مخزنة

اتبع هذا الإجراء لتغيير الاسم الافتراضي لمهمة مخزنة.

١. من القائمة **ملف** ضمن البرنامج، انقر فوق **طباعة**.
٢. حدد المنتج، ثم انقر فوق الزر **خصائص** أو الزر **تفضيلات**.
٣. انقر فوق علامة التبويب **Job Storage (تخزين المهام)**.
٤. حدد وضع تخزين المهام الذي تريده.
٥. لإنشاء اسم المهمة المقترن بالمستند المخزن بشكل تلقائي، في المنطقة **Job Name (اسم المهمة)**، انقر فوق الخيار **تلقائي**. يستخدم برنامج التشغيل اسم ملف المستند، في حال توفره. إذا لم يتوفر اسم ملف للمستند، فسيستخدم برنامج التشغيل اسم البرنامج أو الطابع الزمني لاسم المهمة.
لتحديد اسم مهمة، انقر فوق الخيار **مخصص** واكتب الاسم.
٦. حدد خياراً من القائمة المنسدلة **If job name exists (في حالة وجود اسم المهمة)**.
 - حدد الخيار **Use Job Name + (1 - 99) (استخدام اسم المهمة + (1-99))** لإضافة رقم في نهاية الاسم الموجود.
 - حدد الخيار **Replace Existing File (استبدال الملف الحالي)** للكتابة فوق مهمة تم إعطاء اسم لها.

طباعة مهام خاصة في Windows

تعيين محاذاة الطباعة على الوجهين

بالنسبة إلى المستندات المطبوعة على الوجهين مثل المنشورات الدعائية، عيّن التسجيل للدرج قبل الطباعة للتأكد من محاذاة الجهتين الأمامية والخلفية للصفحة.

١. في لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر **Home** (الصفحة الرئيسية).
٢. افتح القوائم التالية:
 - أ. **Administration** (إدارة)
 - ب. **General Settings** (الإعدادات العامة)
 - ج. **Print Quality** (جودة الطباعة)
 - د. **Image Registration** (تسجيل الصورة)
 - هـ. **Adjust Tray <X>** (ضبط الدرج <X>)
٣. حدد العنصر **Print Test Page (طباعة صفحة الاختبار)**، ثم اضغط على الزر **OK** (موافق).
٤. اتبع الإرشادات الواردة في صفحة الاختبار لإتمام الضبط.

الطباعة الفورية بواسطة USB

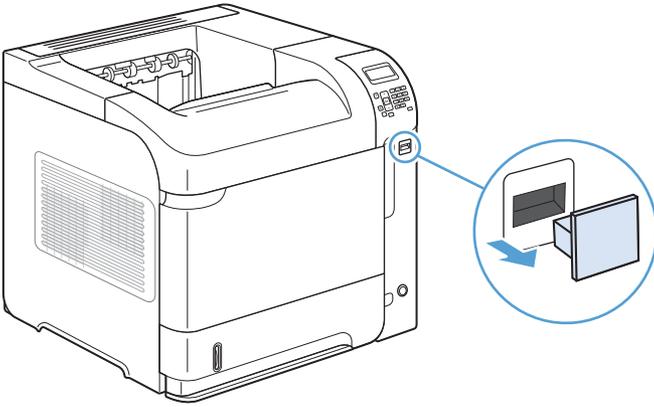
يحتوي هذا المنتج على ميزة الطباعة الفورية بواسطة USB، لكي تتمكن من طباعة الملفات بشكل سريع من دون إرسالها من الكمبيوتر. يمكن إدخال ملحقات تخزين USB القياسية في منفذ USB الموجود على الجهة الأمامية للمنتج. ويمكنك طباعة أنواع الملفات التالية:

- .pdf
- .prn
- .pcl
- .ps
- .cht

١. أدخل ملحق تخزين USB في منفذ USB الموجود على الجهة الأمامية للمنتج.

ملاحظة: قد تحتاج إلى إزالة غطاء منفذ الـ USB.

ملاحظة: إذا لم يتعرف المنتج على ملحق USB، حاول استخدام نوع آخر من ملحقات USB. نظرًا لوجود اختلافات في مواصفات USB، فالمنتج لا يتعرف على جميع أنواع ملحقات USB.



٢. في لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر Home (الصفحة الرئيسية).

٣. افتح قائمة Retrieve Job from USB (استرداد المهمة من الـ USB).

٤. حدّد اسم المستند الذي ترغب في طباعته.

٥. إذا كنت ترغب في تعديل عدد النسخ، حدّد الخيار Copies (النسخ)، ثم أدخل عدد النسخ.

٦. اضغط على الزر OK (موافق) لطباعة المستند.

- [طباعة صفحات المعلومات](#)
- [استخدم ملقم ويب المضمّن لـ HP](#)
- [استخدام برنامج HP Web Jetadmin](#)
- [ميزات أمان المنتج](#)
- [الإعدادات الاقتصادية](#)
- [تثبيت أجهزة الذاكرة وأجهزة USB الداخلية](#)
- [تنظيف المنتج](#)
- [تحديثات المنتج](#)

طباعة صفحات المعلومات

توفر صفحات المعلومات تفاصيل حول المنتج وتكوينه الحالي. استخدم الإجراء التالي لطباعة صفحات المعلومات أو عرضها:

١. في لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر Home (الصفحة الرئيسية).

٢. افتح القوائم التالية:

• Administration (إدارة)

• Reports (تقارير)

٣. حدّد اسم التقرير الذي ترغب في استعراضه، ثم مرر لأعلى إلى الخيار **Print** (طباعة)، ثم اضغط فوق الزر **OK** (موافق) لطباعة التقرير.

المستوى الأول	المستوى الثاني	الوصف
Configuration/Status Pages (صفحات التكوين/الحالة)	Administration Menu Map (مخطط قائمة إدارة)	تعرض مخطط عناصر قائمة لوحة التحكم وإعداداتها الحالية.
	Configuration Page (صفحة التكوين)	تعرض إعدادات المنتج والملحقات المثبتة.
	Supplies Status Page (صفحة حالة المستلزمات)	تعرض الوقت التقريبي والتمتقي من عمر مستلزمات الطباعة وتوفر تقارير إحصائية عن العدد الكلي للصفحات ومهام الطباعة التي تمت معالجتها والرقم التسلسلي وعدد الصفحات، بالإضافة إلى معلومات الصيانة.
	Usage Page (صفحة الاستخدام)	توفر HP الوقت التقريبي المقدر والتمتقي من عمر المستلزمات لغرض إفاة العمل. يمكن أن تختلف مستويات المستلزمات المتبقية عن المستويات التقريبية المتوفرة.
	File Directory Page (صفحة دليل الملفات)	تعرض تعدادًا لكل أحجام الورق التي قام المنتج بطباعتها وذكر ما إذا كان تم طباعتها على وجه واحد أو على الوجهين مع ذكر عدد الصفحات.
	Current Settings Page (صفحة الإعدادات الحالية)	تعرض اسم الملف واسم المجلد للملفات المخزنة في ذاكرة المنتج.
	Administration (إدارة)	تعرض الإعدادات الحالية لكل خيار في القائمة Administration (إدارة).
الصفحات الأخرى	PCL خطوط	يطبع خطوط PCL المتاحة.
	PS خطوط	يطبع خطوط PS المتاحة.

استخدم ملقم ويب المضمّن لـ HP

استخدم ملقم ويب المضمّن لـ HP لعرض حالة المنتج وتكوين إعدادات شبكة المنتج وإدارة وظائف الطباعة من الكمبيوتر بدلاً من لوحة التحكم التابعة للمنتج. فيما يلي أمثلة عما يمكنك القيام به باستخدام ملقم ويب المضمّن لـ HP:

- عرض معلومات حول حالة المنتج.
- تحديد العمر المتبقي من كل الموارد وطلب موارد جديدة.
- عرض إعدادات تكوين الدرج وتغييرها.
- عرض تكوين قوائم لوحة التحكم الخاصة بالمنتج وتغييرها.
- عرض الصفحات الداخلية وطباعتها.
- تلقي رسائل إعلام حول أحداث تتعلق بالمنتج والمستلزمات.
- عرض تكوين شبكة الاتصال وتغييره.

لاستخدام ملقم ويب المضمّن لـ HP، يتعين توافر برنامج Microsoft Internet Explorer الإصدار 5.01 أو الأحدث أو برنامج Netscape الإصدار 6.2 أو الأحدث لأنظمة التشغيل Windows و Mac OS و Linux (Netscape فقط). يتطلب وجود Netscape Navigator 4.7 مع HP-UX 10 و HP-UX 11. ويعمل ملقم ويب المضمّن لـ HP عندما يكون المنتج متصلاً بشبكة تستند إلى بروتوكول الإنترنت IP. ولا يعتمد ملقم ويب المضمّن لـ HP اتصالات المنتج التي تستند إلى بروتوكول IPX. لا يستلزم وجود اتصال بالإنترنت حتى يتسنى لك الوصول إلى ملقم الويب المضمّن لـ HP وفتحه واستخدامه.

عندما يكون المنتج متصلاً بشبكة، يتوفر ملقم ويب لـ HP المضمّن تلقائياً.

فتح خادم ويب لـ HP المضمّن باستخدام اتصال شبكة

١. حدّد عنوان IP أو اسم المضيف للمنتج، وهو مذكور في صفحة تكوين المنتج. اتبع هذه الخطوات لطباعة صفحة تكوين المنتج:

أ. في لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر Home (الصفحة الرئيسية).

ب. افتح القوائم التالية:

– Administration (إدارة)

– Reports (تقارير)

– Configuration/Status Pages (صفحات التكوين/الحالة)

– Configuration Page (صفحة التكوين)

ج. اضغط زر OK (موافق).

د. ابحث عن موقع عنوان IP أو اسم المضيف على صفحة Jetdirect.

٢. في مستعرض ويب معتمد على الكمبيوتر، اكتب عنوان IP للمنتج أو اسم المضيف في حقل العنوان/URL.

ميزات ملقم ويب المضمن لـ HP

التبويب Information (معلومات)

جدول ١-٩ التبويب Information (معلومات) ضمن ملقم ويب المضمن لـ HP

القائمة	الوصف
Device Status (حالة الجهاز)	تعرض حالة المنتج والوقت المقدر والمتبقي من عمر مستلزمات HP. كما أن الصفحة تعرض نوع الورق وحجمه الذي تم تعيينه لكل درج. لتغيير الإعدادات الافتراضية، انقر فوق الارتباط Change Settings (تغيير الإعدادات).
Job Log (سجل المهام)	عرض ملخص لجميع المهام التي عالجها المنتج.
Configuration Page (صفحة التكوين)	تعرض المعلومات التي تم العثور عليها على صفحة التكوين.
Supplies Status Page (صفحة حالة المستلزمات)	تعرض حالة المستلزمات للمنتج.
Event Log Page (صفحة سجل الأحداث)	تعرض قائمة بكل أحداث المنتج وأخطائه. استخدم الارتباط دعم HP الفوري (في المنطقة Other Links (ارتباطات أخرى) بكل صفحات ملقم ويب المضمن لـ HP) للاتصال بمجموعة من صفحات ويب الديناميكية التي تساعدك على حلّ المشاكل. تظهر هذه الصفحات أيضاً الخدمات الإضافية المتوفرة للمنتج.
Usage Page (صفحة الاستخدام)	تظهر ملخصاً حول عدد الصفحات التي قام بطباعتها المنتج، مجمّعة حسب الحجم والنوع ومسار طباعة الورق.
Device Information (معلومات الجهاز)	تعرض معلومات حول اسم شبكة المنتج، وعنوانه وطرازه. لتخصيص هذه الإدخالات انقر فوق القائمة Device Information (معلومات الجهاز) على التبويب General (عام).
Print (طباعة)	حمّل ملفاً جاهزاً للطباعة من جهاز الكمبيوتر الخاص بك لطباعته. يستخدم المنتج إعدادات الطباعة الافتراضية لطباعة الملف.
Printable Reports and Pages (التقارير والصفحات القابلة للطباعة)	تسرد التقارير الداخلية والصفحات الخاصة بالمنتج. حدد عنصرًا واحدًا أو أكثر للطباعة أو العرض.

التبويب General (عام)

جدول ٢-٩ التبويب General (عام) ضمن ملقم ويب المضمن لـ HP

القائمة	الوصف
Control Panel Administration Menu (قائمة إدارة لوحة التحكم)	عرض بنية القائمة للقائمة Administration (إدارة) على لوحة التحكم. ملاحظة: يمكنك تكوين الإعدادات على هذه الشاشة، إلا أن ملقم ويب المضمن لـ HP يوفر المزيد من خيارات التكوين المتقدمة المتوفرة من خلال القائمة Administration (إدارة).
Alerts (تنبيهات)	إعداد تنبيهات البريد الإلكتروني لمختلف أحداث المنتج والمستلزمات.
AutoSend (إرسال تلقائي)	تكوين المنتج ليرسل تلقائيًا رسائل بريد إلكتروني حول تكوين المنتج والمستلزمات إلى عنوان بريد إلكتروني معين.
Control Panel Snapshot (لقطة لوحة التحكم)	عرض صورة للشاشة الحالية على شاشة لوحة التحكم.
Edit Other Links (تعديل ارتباطات أخرى)	إضافة ارتباط لموقع ويب آخر أو تخصيصه. يتم عرض هذا الارتباط في المنطقة Other Links (ارتباطات أخرى) لكل صفحات ملقم ويب المضمن لـ HP.
Ordering Information (معلومات الطلب)	أدخل معلومات حول طلب خراطيش الطباعة البديلة. تظهر هذه المعلومات في صفحة supplies status (حالة المستلزمات).
Device Information (معلومات الجهاز)	تسمية المنتج وتعيين رقم مودول له. أدخل اسم جهة الاتصال الأساسية التي سوف تتلقى المعلومات المتعلقة بالمنتج.

جدول ٢-٩ التثبيت General (عام) ضمن ملقم ويب المضمن لـ HP (يُنصح)

القائمة	الوصف
Language (اللغة)	حدّد اللغة التي ترغب في أن يتم عرض معلومات ملقم ويب المضمن لـ HP فيها.
Date and Time (التاريخ والوقت)	ضبط التاريخ والوقت أو يقوم بالمزامنة مع ملقم وقت الشبكة.
Sleep Schedule (جدول السكون)	تعيين وقت تنشيط ، ووقت سكون، ومهلة سكون المنتج، أو تحريرها. يمكنك إعداد جدول مختلف لكل يوم من أيام الأسبوع والأجازات.
Backup and Restore (النسخ الاحتياطي والاستعادة)	إنشاء ملف كنسخة احتياطية يحتوي على بيانات المنتج والمستخدم. يمكنك، إذا لزم الأمر، استخدام هذا الأمر لاستعادة بيانات المنتج.
Restore Factory Settings (استعادة الإعدادات الافتراضية للشركة المصنّعة)	استعادة إعدادات المنتج إلى القيم الافتراضية للمصنع.
Solution Installer (مثبت الحلول)	تثبيت برامج الجهات الأخرى التي يمكنها تحسين وظائف المنتج.
Firmware upgrade (ترقية البرنامج الثابت)	تنزيل ملفات ترقية البرنامج الثابت الخاص بالمنتج وتثبيتها.
Statistics Services (خدمات الإحصاءات)	توفير معلومات الاتصال عن خدمات الإحصاءات للجهات الأخرى.

التثبيت Print (طباعة)

جدول ٢-٩ التثبيت Print (طباعة)

القائمة	الوصف
Retrieve from USB Setup (استرداد من إعداد USB)	تمكين القائمة Retrieve Job from USB (استرداد المهمة من الـ USB) أو تعطيلها على لوحة التحكم.
Manage Stored Jobs (إدارة المهام المخزنة)	تمكين القدرة على تخزين المهام في ذاكرة المنتج أو تعطيلها وتكوين خيارات تخزين المهام.
Adjust Paper Types (ضبط أنواع الورق)	ضبط وضع الطباعة لكل نوع من الورق يدعمه المنتج.
General Print Settings (إعدادات الطباعة العامة)	إرساء الإعدادات الافتراضية لمهام الطباعة.
Manage Trays (إدارة الأدراج)	عرض أو تغيير إعدادات نوع وحجم الورق لكل درج، وضبط الإعدادات العامة لجميع الأدراج.

التثبيت Troubleshooting (حل المشكلات)

جدول ٤-٩ التثبيت Troubleshooting (حل المشكلات) ضمن ملقم ويب المضمن لـ HP

القائمة	الوصف
Reports and Tests (التقارير والاختبارات)	اطبع مجموعة متنوعة من التقارير لمساعدتك في حل المشكلات التي تطرأ على المنتج.
Calibrations (عمليات المعايرة)	تحديد خيار معايرة المنتج على الفور.
Firmware upgrade (ترقية البرنامج الثابت)	تنزيل ملفات ترقية البرنامج الثابت الخاص بالمنتج وتثبيتها.
Restore Factory Settings (استعادة الإعدادات الافتراضية للشركة المصنّعة)	استعادة إعدادات المنتج إلى القيم الافتراضية للمصنع.

التبويب Security (الأمان)

جدول ٥-٩ التبويب Security (الأمان) ضمن ملقم ويب المضمن لـ HP

القائمة	الوصف
General Security (الأمان العام)	تكوين كلمة مرور المسؤول بحيث يمكنك تقييد الوصول إلى ميزات معينة في المنتج. تمكين منفذ طباعة USB المباشر أو تعطيله في لوحة التحكم أو منفذ توصيل USB على منسق الطباعة المباشرة من الكمبيوتر.
Access Control (لوحة التحكم)	تكوين الوصول إلى وظائف المنتج لأفراد أو مجموعة معينة. وكذلك تحديد الطريقة التي يمكن من خلالها للأفراد تسجيل الدخول إلى المنتج.
Protect Stored Data (حماية البيانات المخزنة)	تكوين محرك القرص الثابت الداخلي للمنتج وإدارته. يتضمن هذا المنتج محرك قرص ثابت مشفر للحصول على الحماية القصوى. تكوين الإعدادات الخاصة بالمهام المخزنة على محرك القرص الثابت للمنتج.
Certificate Management (إدارة الشهادات)	تثبيت شهادات الحماية وإدارتها للوصول إلى المنتج والشبكة.

التبويب HP Web Services (خدمات ويب HP)

استخدم التبويب HP Web Services (خدمات ويب HP) لتكوين وتمكين HP Web Services (خدمات ويب HP) لهذا المنتج. يجب تمكين HP Web Services (خدمات ويب HP) لاستخدام ميزة HP ePrint.

التبويب Networking (تشبيك)

استخدم التبويب Networking (تشبيك) لتغيير إعدادات الشبكة الخاصة بالمنتج عند اتصاله بشبكة تستند إلى IP. لا يظهر هذا التبويب إذا كان المنتج متصلًا بأنواع أخرى من الشبكات.

قائمة Other Links (ارتباطات أخرى)

ملاحظة: يمكنك تكوين العناصر التي تظهر في القائمة Other Links (ارتباطات أخرى) باستخدام القائمة Edit Other Links (تحرير ارتباطات أخرى) على التبويب General (عام). تعد العناصر التالية هي الارتباطات الافتراضية.

جدول ٦-٩ قائمة Other Links (ارتباطات أخرى) ضمن ملقم ويب المضمن لـ HP

القائمة	الوصف
Product Support (دعم المنتج)	تصلك بموقع الدعم الخاص بالمنتج، الذي يمكنك منه البحث عن التعليمات المتعلقة بمواضيع مختلفة.
دعم HP الفوري	تصلك هذه الخدمة بموقع ويب الخاص بشركة HP لمساعدتك على إيجاد الحلول لمشاكل المنتج.

استخدام برنامج HP Web Jetadmin

يمتاز برنامج HP Web Jetadmin بأنه أداة رائدة في هذه الصناعة لإدارة مجموعة واسعة من أجهزة HP المرتبطة من خلال شبكة بكل كفاءة، بما في ذلك الطابعات والمنتجات متعددة الوظائف وأجهزة digital sender. ويسمح هذا الحل الواحد بتثبيت ومراقبة وصيانة وتأمين وحل مشكلات بيئة الطباعة والتصوير عن بُعد - مما يؤدي في النهاية إلى زيادة إنتاجية نشاطك التجارية عن طريق مساعدتك في توفير الوقت والتحكم في التكاليف وحماية استثماراتك.

تتم إتاحة تحديثات HP Web Jetadmin بصفة دورية لتوفير الدعم لميزات معيّنة للمنتجات. تفضّل زيارة www.hp.com/go/webjetadmin وانقر على الارتباط **Self Help and Documentation** (المساعدة الذاتية والمستندات) لمعرفة المزيد من المعلومات عن التحديثات.

مميزات أمان المنتج

بيانات الأمان

يعتمد المنتج معايير الأمان والبروتوكولات الموصى بها التي تساعدك على المحافظة على أمان المنتج، وحماية المعلومات الهامة الموجودة على الشبكة، وتبسيط الطريقة التي تقوم من خلالها بمراقبة المنتج وصيانه.

للحصول على معلومات معمّقة حول حلول إنشاء الصور والطباعة الآمنة في HP، عليك زيارة www.hp.com/go/secureprinting. يوفر الموقع ارتباطات بتقارير ومستندات حول الأسئلة التي يتكرر طرحها حول مميزات الأمان.

IP Security (أمان IP)

IP Security (IPsec) عبارة عن مجموعة من البروتوكولات التي تتحكم بحركة المرور في الشبكة إلى المنتج ومنه استناداً إلى IP. ويوفر IPsec مصادقة من مضيف إلى مضيف، وتكامل البيانات، وتشفير اتصالات الشبكة.

بالنسبة إلى المنتجات المتصلة بالشبكة والتي يتوفر لها خادم الطباعة HP Jetdirect، يمكنك تكوين IPsec باستخدام علامة التبويب **Networking** (الشبكة) في ملقم الويب المضمن لـ HP.

حماية ملقم الويب المضمن لـ HP

عَبْرَ كلمة مرور المسؤول للوصول إلى المنتج وخادم الويب المضمن لـ HP لمنع المستخدمين غير المخوّلين من تغيير إعدادات المنتج.

١. افتح ملقم ويب المضمن بإدخال عنوان IP للمنتج في سطر العنوان في مستعرض ويب.

٢. انقر فوق علامة التبويب **Security** (الأمان).

٣. افتح قائمة **General Security** (الأمان العام).

٤. في حقل **Username (اسم المستخدم)**، اكتب الاسم ليتماشى مع كلمة المرور.

٥. اكتب كلمة المرور في المربع **New Password (كلمة مرور جديدة)**، وأعد كتابتها في المربع **Verify password (التحقق من كلمة المرور)**.

ملاحظة: إذا كنت تقوم بتغيير كلمة مرور موجودة بالفعل، يجب أولاً كتابة كلمة المرور الحالية في الحقل **Old Password (كلمة المرور القديمة)**.

٦. انقر فوق الزر **Apply (تطبيق)**. دوّن كلمة المرور واحتفظ به في مكان آمن.

دعم التشفير: القرص الثابت عالي الأداء المشفر من HP (طرازات xh فقط)

يحتوي هذا المنتج على محرك أقراص ثابت مُشفر. يوفر هذا القرص الثابت تشفيراً للأجهزة، بحيث يمكنك تخزين بشكل آمن البيانات الدقيقة الخاصة بالطباعة والنسخ والمسح دون التأثير على أداء المنتج. يستخدم هذا القرص الثابت الإصدار الحديث من مقياس التشفير المتقدم (AES) ويتمتع بميزات متعددة لحفظ الوقت وبوظائف غنية.

استخدم القائمة **Security** (أمان) في ملقم الويب المضمن لـ HP لتكوين القرص.

لمزيد من المعلومات عن القرص الثابت المشفر، راجع *HP High-Performance Secure Hard Disk Setup Guide* (دليل إعداد القرص الثابت الآمن عالي الأداء من HP).

١. اذهب إلى www.hp.com/support.

٢. اكتب **Secure Hard Disk** (قرص ثابت آمن) في مربع البحث وانقر فوق الزر <<.

٢. انقر فوق الارتباط **HP Secure High Performance Hard Disk Drive** (محرك القرص الثابت الآمن عالي الأداء من HP).

٤. انقر فوق الارتباط **Manuals** (الدلائل).

تأمين المهام المخزنة

يمكنك حماية المهام المخزنة في المنتج بتعيين رقم تعريف شخصي PIN لها. يتوجب على كل من يحاول طباعة هذه المهام المحمية إدخال رقم التعريف الشخصي أولاً في لوحة تحكم المنتج.

تأمين قوائم لوحة التحكم

يمكنك تأمين عدة ميزات على لوحة التحكم باستخدام ملقم ويب المضمن لـ HP.

١. افتح ملقم ويب المضمن بإدخال عنوان IP للمنتج في سطر العنوان في مستعرض ويب.

٢. انقر فوق علامة التبويب **Security** (الأمان).

٣. افتح قائمة **Access Control** (لوحة التحكم).

٤. في منطقة **Sign In and Permission Policies** (سياسات تسجيل الدخول والأذونات)، حدد أية أنواع من المستخدمين لديهم الإذن لكل ميزة.

٥. اضغط على الزر **Apply** (تطبيق).

إقفال المنسق

إن منطقة المنسق، الموجودة على الجانب الخلفي للمنتج، تتضمن فتحة يمكنك استخدامها لتركيب كبل أمان. إن إقفال المنسق يمنع أي شخص من نزع المكونات القيّمة منه.



الإعدادات الاقتصادية

الطباعة باستخدام EconoMode (وضع توفير الحبر)

لهذا المنتج خيار EconoMode (وضع توفير الحبر) من أجل طباعة مسودات للمستندات. بإمكان استخدام EconoMode أن يؤدي إلي استخدام كمية أقل من مسحوق الحبر وخفض التكلفة لكل الصفحة. غير أن استخدام EconoMode بإمكانه أيضاً أن يخفض من جودة الطباعة.

لا توصي شركة HP باستخدام EconoMode (وضع توفير الحبر) طوال الوقت. إذا تم استخدام وضع EconoMode بشكل مستمر، فقد يصمد مخزون الحبر أكثر من الأجزاء الميكانيكية الموجودة في خرطوشة الطباعة. إذا بدأت جودة الطباعة بالتراجع وأصبحت غير مقبولة، فكر في استبدال خرطوشة الطباعة.

ملاحظة: تتوفر هذه الميزة مع برنامج تشغيل الطابعة Windows L PCL 6. إذا لم تكن تستخدم برنامج التشغيل هذا، يمكنك تمكين الميزة باستخدام ملقم ويب المضمن من HP.

1. من القائمة **File** (ملف) في البرنامج، انقر فوق **Print** (طباعة).
2. حدد المنتج، ثم انقر فوق الزر **خصائص أو تفضيلات**.
3. انقر فوق علامة التبويب **ورق/جودة**.
4. انقر فوق خانة الاختيار **EconoMode (وضع توفير الحبر)**.

أوضاع PowerSave (توفير الطاقة)

تعطيل وضع السكون أو تمكينه

1. في لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر **Home** (الصفحة الرئيسية).
2. افتح كل قائمة من القوائم التالية:
 - أ. **Administration** (إدارة)
 - ب. **General Settings** (الإعدادات العامة)
 - ج. **Energy Settings** (إعدادات الطاقة)
 - د. **Sleep Timer Settings** (إعدادات مؤقت السكون)
 - هـ. **Sleep/Auto Off Timer** (مؤقت إيقاف تشغيل سكون/تلقائي)
3. حدد أحد الخيارات التالية:
 - **Enabled** (ممكّن)
 - **Disabled** (معطل)

تعيين مؤقت السكون

استخدم ميزة مؤقت السكون لتتسبب في دخول المنتج في وضع السكون بشكل تلقائي بعد فترة من عدم النشاط محددة مسبقاً.

1. في لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر **Home** (الصفحة الرئيسية).
2. افتح كل قائمة من القوائم التالية:

١. Administration (إدارة)
 - ب. General Settings (الإعدادات العامة)
 - ج. Energy Settings (إعدادات الطاقة)
 - د. Sleep Timer Settings (إعدادات مؤقت السكون)
 - هـ. Sleep/Auto Off After (إيقاف تشغيل سكون/تلقائي بعد)
٢. حدد فترة الوقت المناسبة، ثم اضغط فوق الزر OK (موافق).

 **ملاحظة:** القيمة الافتراضية هي ٣٠ دقيقة.

تعيين جدول السكون

استخدم ميزة Sleep Schedule (جدول السكون) لتقليل استهلاك الطاقة عندما يكون المنتج غير نشط. يمكنك جدولة أوقات محددة في اليوم يدخل فيها الجهاز في وضع السكون أو ينشط فيها من وضع السكون. يمكنك تخصيص هذا الجدول لكل يوم من أيام الأسبوع. لإعداد sleep schedule (جدول السكون)، استخدم ملقم ويب المضمن لـ HP.

١. افتح ملقم ويب المضمن لـ HP بإدخال عنوان IP للمنتج في سطر العنوان في مستعرض ويب.
٢. انقر فوق علامة التبويب General (عام).
٣. انقر فوق الرابط Date and Time (التاريخ والوقت)، ثم حدد التاريخ والوقت الحاليين.
٤. انقر فوق الزر Apply (تطبيق).
٥. انقر فوق الرابط Sleep Schedule (جدول السكون)، ثم انقر فوق الزر Add (إضافة) لفتح إعدادات sleep schedule (جدول السكون).
٦. تكوين إعدادات sleep schedule (جدول السكون).
٧. انقر فوق الزر Apply (تطبيق).

تثبيت أجهزة الذاكرة وأجهزة USB الداخلية

نظرة عامة

تتضمن وحدة التهيئة الفتحات والمنافذ المفتوحة التالية لتوسيع إمكانيات المنتج:

- فتحة واحدة لوحدة ذاكرة خطية مزدوجة (DIMM) لترقية المنتج بوحدة ذاكرة إضافية
 - منفذ USB داخليان لإضافة for adding الخطوط، واللغات، وحلول أخرى من جهات خارجية
- لمعرفة حجم الذاكرة المثبتة في المنتج، أو لمعرفة ما قد تم تركيبه في منافذ USB، اطبع صفحة تكوين.

تركيب الذاكرة

قد ترغب في إضافة المزيد من الذاكرة إلى المنتج إذا كنت غالباً ما تطبع رسوماً معقدة أو مستندات PostScript (PS) أو تستخدم العديد من الخطوط التي تم تنزيلها. وتمنح الذاكرة المضافة أيضاً المزيد من المرونة في دعم ميزات تخزين المهام، مثل النسخ السريع.

ملاحظة: وحدات الذاكرة النمطية الخطية الفردية (SIMM) المستخدمة في منتجات HP LaserJet السابقة لا تتوافق مع المنتج.

تركيب ذاكرة في المنتج

يتضمن المنتج فتحة DIMM واحدة.

⚠ تنبيه: يمكن أن تؤدي الكهرباء الساكنة إلى تلف المكونات الإلكترونية. عند حمل وحدات DIMM، احرص على ارتداء رباط ساعد مضاد للشحنات الكهربائية الاستاتيكية أو المس بين الحين والآخر سطح عبوة وحدات DIMM المضادة للشحنات الكهربائية الاستاتيكية، ثم المس أي جزء معدني على المنتج.

١. اطبع صفحة تكوين لمعرفة مقدار الذاكرة التي تم تثبيتها في المنتج قبل إضافة المزيد من الذاكرة.

أ. في لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر Home (الصفحة الرئيسية).

ب. افتح القوائم التالية:

- Administration (إدارة)
- Reports (تقارير)
- Configuration/Status Pages (صفحات التكوين/الحالة)
- Configuration Page (صفحة التكوين)

٢. بعد طباعة صفحة التكوين، يجب إيقاف تشغيل المنتج.

٣. افصل سلك الطاقة وكبل التوصيل.

٤. قم بإزالة اللوحة الجانبية اليمنى بسحبها باتجاه الجهة الخلفية للمنتج لفكها.

٥. افتح باب الوصول عن طريق سحب اللسان المعدني.

٦. أخرج وحدة DIMM من عبوتها المضادة للكهرباء الاستاتيكية.

⚠ تنبيه: لخفض إمكانية حدوث تلف ناتج عن الكهرباء الاستاتيكية، احرص دائماً على ارتداء رباط ساعد مانع للشحنات الاستاتيكية (ESD) أو المس سطح عبوة وحدات DIMM المضاد للكهرباء الاستاتيكية قبل حملها.

٧. امسك بوحدة DIMM من الحواف، ثم قم بمحاذاة بمحاذاة الفجوات الموجودة على وحدة DIMM بفتحة DIMM. (تأكد أن الأقفال الموجودة على جانبي فتحة DIMM مفتوحة.)

٨. اضغط على وحدات DIMM إلى داخل الفتحة، واضغط عليها جيداً. تأكد من استقرار الأقفال الموجودة على جانبي وحدة DIMM في مواضعها بإحكام.

٩. أغلق باب الوصول، واضغط عليه بقوة حتى يستقر في موضعه بإحكام.

١٠. أعد تركيب اللوحة الجانبية اليمنى. قم بمحاذاة الألسنة الموجودة على اللوحة مع الفتحات في المنتج، وادفع اللوحة باتجاه الجهة الأمامية للمنتج إلى أن تستقر في مكانها.

١١. أعد توصيل كبل التوصيل وسلك الطاقة.

١٢. شغل المنتج.

تمكين الذاكرة

١. انقر فوق **ابدأ**.
 ٢. انقر فوق **إعدادات**.
 ٣. انقر فوق **الطابعات والفاكسات** (باستخدام عرض قائمة "ابدأ" الافتراضي) أو انقر فوق **طابعات** (باستخدام عرض قائمة "ابدأ" الكلاسيكي).
 ٤. انقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز برنامج تشغيل المنتج، ثم حدد **خصائص**.
 ٥. انقر فوق التبويب **إعدادات الجهاز**.
 ٦. قم بتوسيع المنطقة لـ **Installable Options** (خيارات قابلة للتثبيت).
 ٧. بجانب **Automatic Configuration** (تكوين تلقائي)، قم بتحديد **Update Now** (تحديث الآن).
 ٨. انقر فوق **OK (موافق)**.
- ملاحظة:** إذا لم يتم تحديث الذاكرة بشكل صحيح بعد استخدام الخيار **التحديث الآن**، يمكنك أن تحدد يدوياً مجمل كمية الذاكرة المثبتة في المنتج في المنطقة **الخيارات القابلة للتثبيت**.
- يقوم خيار **Update Now** (التحديث الآن) بالكتابة فوق أي إعدادات تكوين منتج موجودة بالفعل.

١. انقر فوق **ابدأ**.
٢. انقر فوق **الأجهزة والطابعات**.
٣. انقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز برنامج تشغيل المنتج، ثم حدد **خصائص الطابعة**.
٤. انقر فوق التبويب **إعدادات الجهاز**.
٥. قم بتوسيع المنطقة لـ **Installable Options** (خيارات قابلة للتثبيت).
٦. بجانب **Automatic Configuration** (تكوين تلقائي)، قم بتحديد **Update Now** (تحديث الآن).
٧. انقر فوق **OK (موافق)**.

ملاحظة: إذا لم يتم تحديث الذاكرة بشكل صحيح بعد استخدام الخيار **التحديث الآن**، يمكنك أن تحدد يدوياً مجمل كمية الذاكرة المثبتة في المنتج في المنطقة **الخيارات القابلة للتثبيت**.

يقوم خيار **Update Now** (التحديث الآن) بالكتابة فوق أي إعدادات تكوين منتج موجودة بالفعل.

١. من قائمة Apple ، انقر فوق قائمة **System Preferences (تفضيلات النظام)** ثم انقر فوق رمز **Print & Fax (الطباعة والفاكس)**.
٢. حدّد المنتج في الجهة اليسرى من الإطار.
٣. انقر فوق الزر **Options & Supplies (خيارات ومستلزمات)**.
٤. انقر فوق علامة التبويب **Driver (برنامج تشغيل)**.
٥. قم بتكوين الخيارات المثبتة.

Mac OS X 10.6 و 10.5

التدقيق في تركيب وحدة DIMM

بعد تركيب وحدة DIMM، تأكد من نجاح عملية التركيب.

١. شغّل المنتج. تأكد من إضاءة المصباح **Ready** (جاهز) بعد اكتمال تتابع بدء تشغيل المنتج. إذا ظهرت رسالة خطأ، فمن المحتمل أن يكون قد تم تركيب وحدة DIMM بطريقة غير صحيحة.
٢. طباعة صفحة تكوين.
٣. افحص القسم الخاص بالذاكرة في صفحة التكوين وقارنه بصفحة التكوين التي تمت طباعتها قبل تركيب الذاكرة. إذا لم يتزايد مقدار الذاكرة، فهذا يعني أن تركيب وحدة DIMM ربما لم يتم بطريقة صحيحة، أو أن وحدة DIMM فيها عيب. كرر خطوات التركيب. ركب وحدة DIMM أخرى، إذا لزم الأمر.

ملاحظة: إذا قمت بتثبيت لغة (إعدادات شخصية) للمنتج، فافحص قسم "Installed Personalities and Options" (لغات الطباعة المثبتة والخيارات المثبتة) بصفحة التكوين. حيث ينبغي أن تسرد هذه المنطقة لغة المنتج الجديدة.

تخصيص ذاكرة

تشتمل الأدوات المساعدة أو المهام التي تقوم بتنزيلها إلى المنتج في بعض الأحيان على موارد (مثل الخطوط أو وحدات الماكرو أو النغوش). وتظل الموارد التي تتسم داخلياً بكونها دائمة بذاكرة المنتج إلى أن تقوم بإيقاف تشغيل المنتج.

استخدم الإرشادات التالية إذا قمت باستخدام إمكانية لغة وصف الصفحة (PDL) لتمييز الموارد كموارد دائمة. للحصول على التفاصيل الفنية، راجع مرجع PDL مناسب خاص بـ PCL أو PS.

- قم بتمييز الموارد كموارد دائمة فقط عندما تكون تلك الموارد مهمة للغاية والتي ستبقى بالذاكرة حال تشغيل المنتج.
- أرسل المصادر الدائمة إلى المنتج عند بداية مهمة الطباعة فقط وليس أثناء عملية الطباعة.

 **ملاحظة:** قد يؤثر الاستخدام المفرط للموارد الدائمة أو تنزيلها أثناء عملية الطباعة على أداء الجهاز أو قدرته على طباعة الصفحات المعقدة.

تركيب أجهزة USB الداخلية

يتضمن المنتج منفذ USB داخليين.

١. قم بإيقاف تشغيل المنتج.
٢. افصل سلك الطاقة وكبل التوصيل.
٣. قم بإزالة اللوحة الجانبية اليمنى بسحبها باتجاه الجهة الخلفية للمنتج لفكها.
٤. افتح باب الوصول عن طريق سحب اللسان المعدني.
٥. حدد موقع منافذ USB بالقرب من أسفل لوحة وحدة التهيئة. قم بإدخال جهاز USB في أحد المنافذ.

⚠ تنبيه: لمنع تسبب الكهرباء الساكنة في أضرار للوحة المنسق، أمسك باب الوصول المعدني بيد واحدة أثناء إدخال جهاز USB بيدك الأخرى. إذا ابتعدت عن الجهاز خلال هذا الإجراء، فتأكد من لمس باب الوصول المعدني لتصرف أية كهرباء قبل المتابعة.

٦. أغلق باب الوصول، واضغط عليه بقوة حتى يستقر في موضعه بإحكام.
٧. أعد تركيب اللوحة الجانبية اليمنى. قم بمحاذاة الألسنة الموجودة على اللوحة مع الفتحات في المنتج، وادفع اللوحة باتجاه الجهة الأمامية للمنتج إلى أن تستقر في مكانها.
٨. أعد توصيل كبل التوصيل وسلك الطاقة.
٩. شغل المنتج.

تنظيف المنتج

لتنظيف الجهة الخارجية للمنتج، استخدم قطعة من القماش ناعمة ومبللة بالماء.

تنظيف مسار الورق

١. في لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر Home (الصفحة الرئيسية).
٢. افتح القوائم التالية:
 - Device Maintenance (صيانة الجهاز)
 - Calibrate/Cleaning (المعايرة/التنظيف)
٣. حدّد العنصر Print Cleaning Page (صفحة تنظيف الطباعة)، واضغط على الزر OK (موافق) لطباعة الصفحة.
٤. قد تستغرق عملية التنظيف عدة دقائق. عند الانتهاء، تخلص من الصفحة المطبوعة.

تحديثات المنتج

تحدث HP الميزات المتوفرة في البرنامج الثابت للمنتج بشكل منتظم. للاستفادة القصوى من أحدث الميزات، حدث البرنامج الثابت للمنتج. لتنزيل أحدث ترقية للبرنامج الثابت، انتقل إلى www.hp.com/go/lj600Series_firmware.

١٠ حل المشاكل

- [Self help \(مساعدة ذاتية\)](#)
- [قائمة التحقق لحل المشكلات](#)
- [استعادة الإعدادات الافتراضية للشركة المصنّعة](#)
- [تفسير رسائل لوحة التحكم](#)
- [تتم تغذية الورق بشكل غير صحيح أو يصبح منحشراً](#)
- [إزالة انحشار الورق](#)
- [تحسين جودة الطباعة](#)
- [لا يقوم المنتج بطباعة أية صفحات أو أنه يطبعها ببطء](#)
- [حلّ مشاكل الطباعة الفورية بواسطة USB](#)
- [حل مشاكل الاتصال](#)
- [حل مشاكل برنامج المنتج في Windows](#)
- [حل مشاكل برنامج المنتج في Mac](#)

Self help (مساعدة ذاتية)

بالإضافة إلى المعلومات الواردة في هذا الدليل، هناك مصادر أخرى لتوفير المعلومات المفيدة.

موضوعات مرجعية سريعة

تتوفر موضوعات مرجعية سريعة عديدة حول هذا المنتج على موقع الويب التالي:
www.hp.com/support/ij600Series

يمكنك طباعة هذه الموضوعات والاحتفاظ بها بالقرب من المنتج، حيث تعد مرجعًا في المتناول للإجراءات التي يمكنك القيام بها بشكل متكرر.

تعليمات لوحة التحكم

تتضمن لوحة التحكم على تعليمات مضمنة ترشدك خلال العديد من المهام، مثل استبدال خرطيش الحبر وإزالة انحشار الورق. لفتح نظام التعليمات، اضغط على الزر Help (تعليمات) .?

قائمة التحقق لحل المشكلات

اتبع الخطوات التالية عندما تحاول حل مشكلة تتعلق بالمنتج.

1. تأكد من إضاءة مصباح Ready (جاهز) في المنتج. في حالة عدم إضاءة أي من المصابيح، أكمل الخطوات التالية:
 - أ. تحقق من توصيلات كبل الطاقة.
 - ب. تأكد من أن الطاقة في وضع التشغيل.
 - ج. تأكد من أن فولتية الخط صحيحة بالنسبة إلى تكوين طاقة المنتج. (انظر الملصق الموجود في الجانب الخلفي للمنتج للاطلاع على متطلبات الفولتية.) إذا كنت تستخدم وصلة للتيار الكهربائي، وكانت فولتيها خارجة عن نطاق المواصفات، فوصّل المنتج مباشرة بالمأخذ الكهربائي على الحائط. إذا كان موصولاً من قبل بمأخذ كهربائي على الحائط، فحاول توصيله بمأخذ آخر.
 - د. في حالة فشل كل هذه الإجراءات في استعادة الطاقة، اتصل بقسم رعاية عملاء HP.
 2. تحقق من التوصيلات.
 - أ. تحقق من توصيل الكبل بين المنتج والكمبيوتر أو مأخذ الشبكة. تأكد من إحكام التوصيل.
 - ب. تأكد من عدم وجود عيب في الكبل نفسه عن طريق استخدام كبل مختلف، إذا أمكن.
 - ج. تحقق من التوصيل بالشبكة.
 3. يجب أن تشير لوحة التحكم إلى حالة Ready (جاهز). إذا ظهرت رسالة إعلام بالخطأ، قم بحل هذه الخطأ.
 4. تأكد من استيفاء الورق الذي تستخدمه للمواصفات.
 5. اطبع صفحة تكوين. في حالة توصيل المنتج بالشبكة، ستتم أيضاً طباعة صفحة HP Jetdirect.
 - أ. في لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر Home (الصفحة الرئيسية).
 - ب. افتح الفوائم التالية:
 - Administration (إدارة)
 - Reports (تقارير)
 - Configuration/Status Pages (صفحات التكوين/الحالة)
 - Configuration Page (صفحة التكوين)
 - ج. اضغط زر OK (موافق).
- إذا لم تتم طباعة الصفحات، فتتحقق من أن درج واحد من الأدراج على الأقل يحتوي على ورق. في حالة انحشار الصفحة في المنتج، اتبع التعليمات التي تظهر في لوحة التحكم لإزالة الانحشار.
6. في حال طباعة صفحة التكوين، تحقق من العناصر التالية:
 - أ. في حالة عدم طباعة الصفحة بشكل صحيح، فإن المشكلة تكمن في أجهزة المنتج. اتصل بخدمة رعاية عملاء HP.
 - ب. إذا تمت طباعة الصفحة كما بشكل صحيح، فهذا يعني أن أجهزة المنتج تعمل كما يجب. تكمن المشكلة في الكمبيوتر الذي تستخدمه أو في برنامج تشغيل الطابعة أو في البرنامج.

٧. حدد أحد الخيارات التالية:

Windows: انقر فوق **ابدأ**، و**إعدادات**، ثم فوق **الطابعات أو الطابعات والفاكسات**. انقر نقرًا مزدوجًا فوق اسم المنتج.

-أو-

Mac OS X: افتح **Printer Setup Utility** (الأداة المساعدة لإعداد الطابعة)، أو القائمة **Print & Fax (الطابعة والفاكس)**، وانقر نقرًا مزدوجًا على سطر المنتج.

٨. تحقق من أنك قمت بتثبيت برنامج تشغيل الطابعة لهذا المنتج. تحقق من البرنامج للتأكد من أنك تستخدم برنامج تشغيل الطابعة لهذا المنتج. يتوفر برنامج تشغيل الطابعة على القرص المضغوط المرفق مع المنتج. يمكنك أيضًا تنزيل برنامج تشغيل الطابعة من موقع الويب التالي: www.hp.com/support/Ij600Series.

٩. قم بطباعة مستند قصير من برنامج مختلف كان يعمل في السابق. في حال نجاح هذا الحل، فإن المشكلة تكمن في البرنامج الذي تستخدمه. وفي حال عدم نجاح هذا الحل (لم تتم طباعة المستند) فقم بإكمال الخطوات التالية:

أ. حاول طباعة المهمة من كمبيوتر آخر تم تثبيت برنامج المنتج فيه.

ب. إذا كنت قد وصلت المنتج بالشبكة، فوصل المنتج مباشرة بالكمبيوتر بواسطة كبل USB. أعد توجيه المنتج إلى المنفذ الصحيح، أو أعد تثبيت البرنامج، محدداً نوع التوصيل الجديد الذي تستخدمه.

العوامل التي تؤثر على أداء المنتج

هناك العديد من العوامل التي تؤثر على الوقت الذي تستغرقه الطابعة لطباعة إحدى مهام الطابعة.

- سرعة المنتج القصوى، وتقاس بعدد الصفحات في الدقيقة الواحدة (ppm)
- استخدام الورق الخاص (مثل الورق الشفاف والورق الثقيل والورق ذو الحجم المخصص)
- وقت المعالجة والتحميل الذي يحتاجه المنتج
- مدى تعقيد الرسومات وحجمها
- سرعة الكمبيوتر الذي تستخدمه
- وصلة USB
- تهيئة I/O الخاص بالمنتج
- نظام تشغيل شبكة الاتصال وتكوينها (إذا كان قابلاً للتطبيق)
- برنامج تشغيل الطابعة المستخدم

استعادة الإعدادات الافتراضية للشركة المصنّعة

١. في لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر Home (الصفحة الرئيسية).
٢. افتح القوائم التالية:
 - Administration (إدارة)
 - General Settings (الإعدادات العامة)
 - Restore Factory Settings (استعادة الإعدادات الافتراضية للشركة المصنّعة)
٣. اضغط زر OK (موافق).

تفسير رسائل لوحة التحكم

أنواع رسائل لوحة التحكم

هناك أربعة أنواع من رسائل لوحة التحكم يمكنها الإشارة إلى حالة المنتج أو مشاكله.

أنواع الرسائل	الوصف
رسائل الحالة	إن رسائل الحالة تعكس الحالة الراهنة للمنتج. وهي تعلمك بالتشغيل الطبيعي للمنتج ولا تتطلب تدخلاً لمسحها. وهي تتغير كلما تغيرت حالة المنتج. ومتى كان المنتج جاهزاً، وليس مشغولاً، ولا تتضمن رسائل تحذير معلقة، تظهر رسالة الحالة Ready (جاهز) إذا كان المنتج متصلاً.
رسائل التحذير	تبلغك رسائل التحذير بأخطاء البيانات والطباعة. تتبادل هذه الرسائل بشكل ثابت مع Ready (جاهز) أو رسائل الحالة وتظل معروضة حتى تقوم بالضغط على الزر OK (موافق). بعض رسائل التحذير تكون قابلة للمسح. في حالة تعيين القائمة Clearable Warnings (التحذيرات القابلة للمسح) في القائمة Display Settings (إعدادات العرض) على الخيار JOB (مهمة)، تقوم مهمة الطباعة التالية بمسح هذه الرسائل.
رسائل الخطأ	تشير رسائل الخطأ إلى وجوب تنفيذ إجراء معين مثل إضافة ورق أو إزالة انحشار للورق. بعض رسائل الخطأ تسمح بالمتابعة التلقائية. في حالة تعيين القائمة Continuable Events (أحداث قابلة للمتابعة) في القائمة Display Settings (إعدادات العرض) إلى الخيار Auto-Continue (متابعة تلقائية)، يستمر المنتج في عمله الطبيعي بعد ظهور رسالة الخطأ تلقائياً بشكل مستمر لمدة ١٠ ثوان. ملاحظة: يجل الضغط على أي زر أثناء ظهور رسالة الخطأ تلقائياً بشكل مستمر لمدة ١٠ ثوان محل ميزة الاستمرار التلقائي، وتصبح الأولوية لوظيفة الزر. على سبيل المثال، يؤدي الضغط على الزر Stop (إيقاف) إلى التوقف المؤقت للطباعة وتوفير خيار إلغاء مهمة الطباعة.
رسائل الأخطاء الفادحة	تبلغك رسائل الأخطاء الفادحة بحدوث فشل في المنتج. يمكنك مسح بعض هذه الرسائل عن طريق إيقاف تشغيل المنتج وإعادة تشغيله. ولا تتأثر هذه الرسائل بالإعداد Auto-Continue (متابعة تلقائية). إذا استمر ظهور رسالة الخطأ الفادح، فسيطلب الأمر الحصول على خدمة صيانة.

رسائل لوحة التحكم

يتضمن هذا الجهاز ميزة عرض رسائل مفيدة للغاية على لوحة التحكم. عندما تظهر رسالة على لوحة التحكم، اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لحل المشكلة. وإذا ما عرض الجهاز رسالة "Error" (خطأ) أو "Attention" (انتباه)، ولم يتم عرض أية خطوات لحل المشكلة، قم بإيقاف المنتج ثم تشغيله مرة أخرى. اتصل بدعم HP إذا استمر حدوث مشاكل بالمنتج.

للحصول على معلومات إضافية حول مجموعة متعددة من المواضيع، اضغط فوق الزر "التعليمات".

تم تغذية الورق بشكل غير صحيح أو يصبح منحشراً

- [المنتج لا يلتقط الورق](#)
- [المنتج يلتقط عدة أوراق](#)
- [منع انحشار الورق](#)

المنتج لا يلتقط الورق

إذا كان المنتج لا يلتقط الورق من الدرج، جرّب الحلول التالية.

١. افتح المنتج وقم بإزالة أي ورق منحشر.
٢. حمّل الدرج بحجم الورق الصحيح لمهمتك.
٣. تأكد من أن موجهات الورق في الدرج مضبوطة بشكل صحيح لحجم الورق. عدّل الموجهين ليوفرا المساحة البائدة الملائمة في الدرج.
٤. تحقق من لوحة التحكم لترى ما إذا كان المنتج ينتظر إقراراً منك بالمطالبة لتغذية الورق يدوياً. حمّل الورق وتابع.

المنتج يلتقط عدة أوراق

إذا التقط المنتج عدة أوراق من الدرج، جرب الحلول التالية.

١. أزل رزمة الورق من الدرج واثنها قليلاً، مع إدارتها ١٨٠ درجة واقلبها. لا تقم بتهوئة الورق. أعد رزمة الورق إلى الدرج.
٢. استخدم فقط الورق الذي يوافق مواصفات ورق HP لهذا المنتج.
٣. استخدم ورقاً غير متجدد أو مثني أو تالف. استخدم ورقاً من حزمة أخرى إذا لزم الأمر.
٤. تأكد من أن الدرج ليس معبأ بشكل مفرط. إذا كان كذلك، أزل حزمة الورق الكاملة من الدرج وقم بتسويتها، ثم أعد بعض الورق إلى الدرج.
٥. تأكد من أن موجهات الورق في الدرج مضبوطة بشكل صحيح لحجم الورق. اضبط الموجهات بحيث تلمس حزمة الورق من دون ثنيها.

منع انحشار الورق

للحد من عدد انحشارات الورق، جرّب الحلول التالية.

١. استخدم فقط الورق الذي يوافق مواصفات ورق HP لهذا المنتج.
٢. استخدم ورقاً غير متجدد أو مثني أو تالف. استخدم ورقاً من حزمة أخرى إذا لزم الأمر.
٣. لا تستخدم الورق الذي سبق وتم النسخ أو الطباعة عليه.
٤. تأكد من أن الدرج ليس معبأ بشكل مفرط. إذا كان كذلك، أزل حزمة الورق الكاملة من الدرج وقم بتسويتها، ثم أعد بعض الورق إلى الدرج.
٥. تأكد من أن موجهات الورق في الدرج مضبوطة بشكل صحيح لحجم الورق. اضبط الموجهات بحيث تلمس حزمة الورق من دون ثنيها.

- ٠٦. تأكد من إدخال الدرج بالكامل في المنتج.
- ٠٧. إذا كنت تطبع على ورق ثقيل أو مزخرف أو منقوب، استخدم ميزة التغذية الذاتية وقم بتغذية الأوراق، الواحدة تلو الأخرى.

إزالة انحشار الورق

مواقع الانحشار

في حالة ظهور رسالة انحشار على شاشة لوحة التحكم، ابحث عن أية ورقة أو أية وسيطة طباعة أخرى منحشرة في المواقع الموضحة في الرسم التوضيحي التالي. ثم اتبع الإجراء الخاص بإزالة هذا الانحشار. وقد تحتاج للبحث عن ورق في مواقع أخرى غير المواقع الموضحة في رسالة الانحشار. وإذا كان موقع انحشار الورق غير واضح، فابحث أولاً في منطقة الغطاء العلوي تحت خرطوشة الطباعة.

عند إزالة الانحشار، احرص على عدم تمزيق الورق المنحشر. حيث يؤدي بقاء جزء صغير من الورق في المنتج إلى حدوث مزيد من الانحشارات.

١	منطقتنا الغطاء العلوي وخرطوشة الطباعة
٢	وحدة تغذية الأطراف الاختيارية
٣	مناطق الأدراج (الدرج ١ والدرج ٢ والأدراج الاختيارية)
٤	وحدة الطباعة المزدوجة الاختيارية
٥	منطقة وحدة المصهر
٦	مناطق الإخراج (الحاوية العلوية، والحاوية الخلفية، والوحدة الاختيارية للتجميع، أو التدبيس/التجميع أو صندوق البريد ذو خمس حاويات)

ملاحظة: قد يتخلف عن الانحشار مسحوق حبر متفرق في المنتج يتسبب في مشاكل مؤقتة تتعلق بجودة الطباعة. ينبغي أن تنتهي هذه المشاكل بعد طباعة القليل من الصفحات.

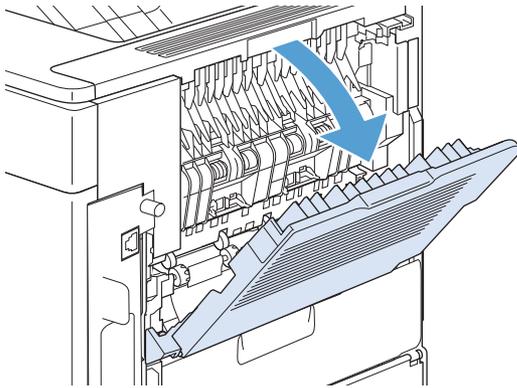
إزالة الانحشار من مناطق الإخراج

استخدم هذه الإجراءات لإزالة انحشار الورق الذي يحدث في حاوية الإخراج الخلفية أو في وحدة التجميع الاختيارية، أو وحدة التدبيس/التجميع، أو صندوق البريد ذي الخمس حاويات.

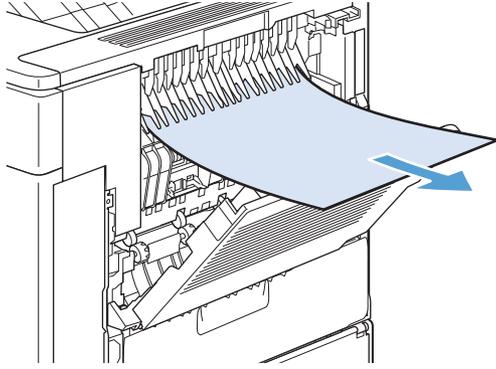
إزالة الانحشار من حاوية الإخراج الخلفية

١. افتح حاوية الإخراج الخلفية.

ملاحظة: إذا كانت معظم الأوراق لا تزال داخل المنتج، فقد يكون من السهل إزالتها من خلال منطقة الغطاء العلوي.

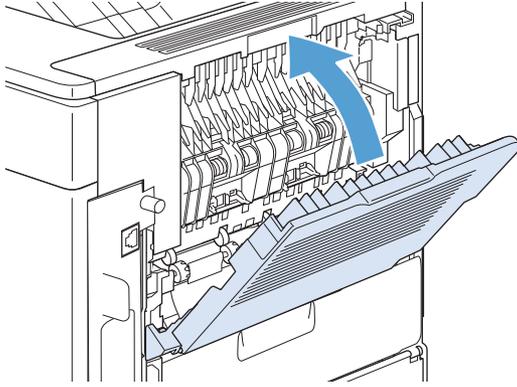


٢. أمسك بجانب الورقة، واسحبها ببطء خارج الجهاز. قد تحتوي الورقة على مسحوق حبر متفرق. احرص على عدم تناثر الحبر على ملابسك أو داخل المنتج.



ملاحظة: إذا تعذرت إزالة الورقة المنحشرة، فحاول فتح الغطاء العلوي بالكامل حتى ترفع الضغط عن الورقة. في حالة تمزق الصفحة، أو في حالة عدم القدرة على إزالتها بالرغم من ذلك، فيمكنك إزالة الانحشار من منطقة وحدة المصهر.

٣. أغلق حاوية الإخراج الخلفية.



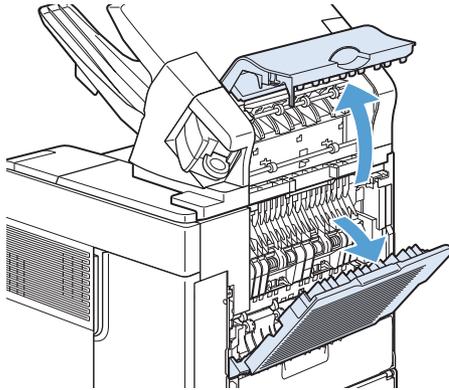
٤. إذا استمرت رسالة الانحشار في الظهور، فهذا يدل على أنه ما زالت هناك ورقة منحشرة في المنتج. ابحث عن الانحشار في موقع آخر.

إزالة الانحشار من وحدة التجميع أو وحدة التدبيس/التجميع الاختيارية

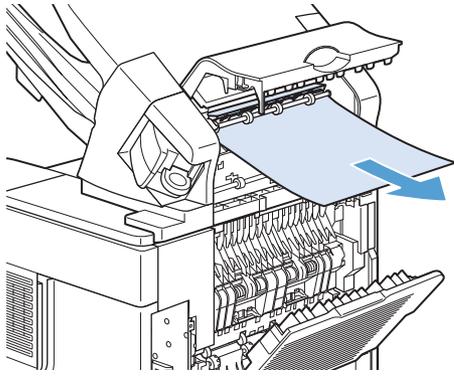
يمكن حدوث انحشار للورق داخل وحدة التجميع أو وحدة التدبيس/التجميع الاختيارية. ويمكن حدوث انحشار للدبابيس فقط داخل وحدة التدبيس/التجميع الاختيارية.

إزالة انحشار الورق من وحدة التجميع أو وحدة التدبيس/التجميع الاختيارية

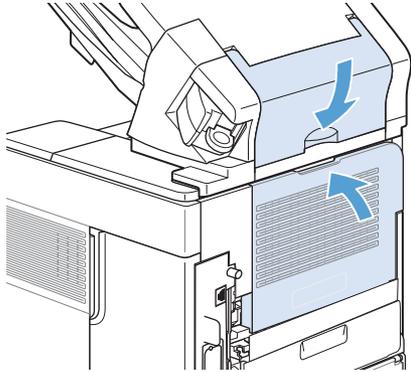
١. في الجانب الخلفي للمنتج، افتح الباب الموجود في وحدة التجميع، أو وحدة التدبيس/التجميع، وافتح حاوية الإخراج الخلفية.



٢. أزل أي ورق منحشر بحرص.



٣. أغلق الباب على وحدة التجميع أو وحدة التدبيس/ التجميع، وأغلق حاوية الإخراج الخلفية.



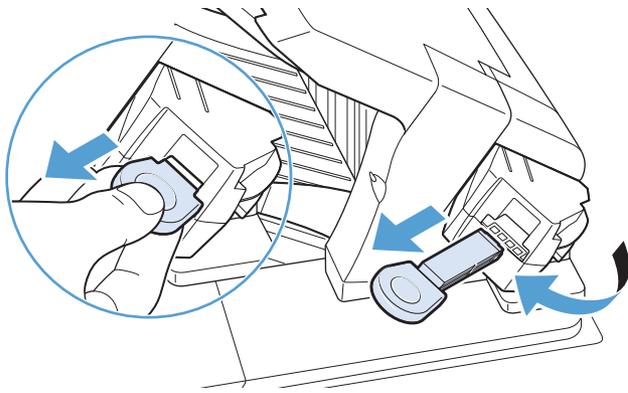
٤. إذا استمرت رسالة الانحشار في الظهور، فهذا يدل على أنه ما زالت هناك ورقة منحشرة. ابحث عن الانحشار في موقع آخر. افحص الجزء الأمامي من الملحق وأزل أي ورق منحشر بحرص.

ملاحظة: يجب دفع حاوية الإخراج لأسفل إلى أدنى موقع لها لمتابعة عملية الطباعة.

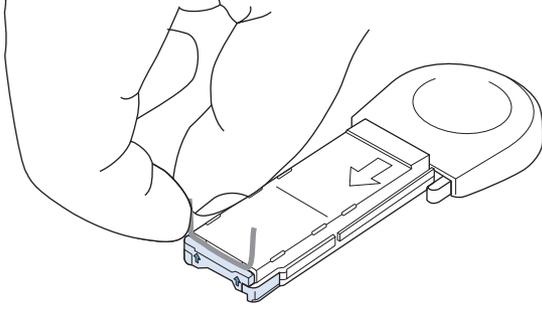
إزالة انحشار الدبابيس من وحدة التدبيس/التجميع الاختيارية

تحتاج وحدة التدبيس إلى إعادة التحميل بعد إزالة انحشار الدبوس، وقد لا يتم تدبيس بعض المستندات الأولى. إذا تم إرسال مهمة طباعة وكانت وحدة التدبيس خالية من الدبابيس أو حدث بها انحشار، فستتم طباعة المهمة ما دام مسار حاوية وحدة التجميع غير مسدود.

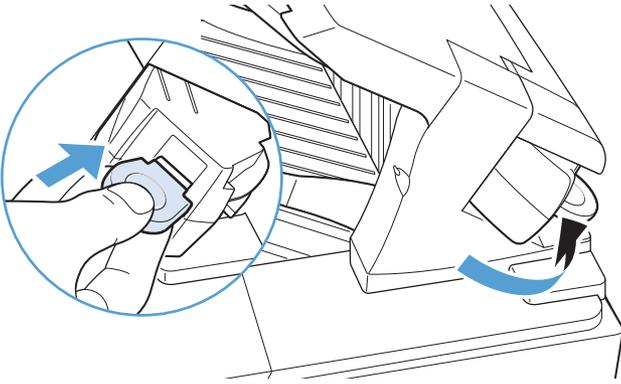
١. على الجانب الأيمن من وحدة التدبيس/التجميع، قم بتدوير وحدة التدبيس باتجاه الجزء الأمامي من المنتج حتى تسمع صوت استقرار الوحدة في وضع الفتح. اسحب خرطوشة الدبابيس الزرقاء للخارج لإزالتها.



٢. قم بتدوير الغطاء الأخضر الموجود بنهاية خرطوشة الدبابيس للأعلى وأزل الدبوس المنحشر.

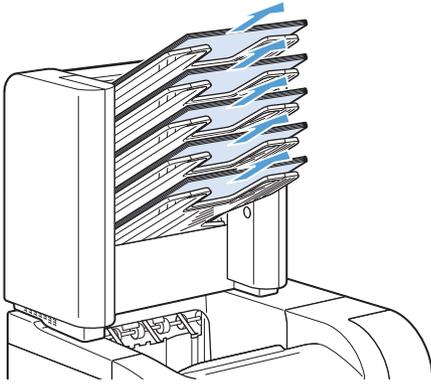


٣. أدخل خرطوشة الدبابيس داخل وحدة التدبيس وقم بتدوير وحدة التدبيس باتجاه الجزء الخلفي من المنتج حتى تستقر في مكانها محدثة صوت.

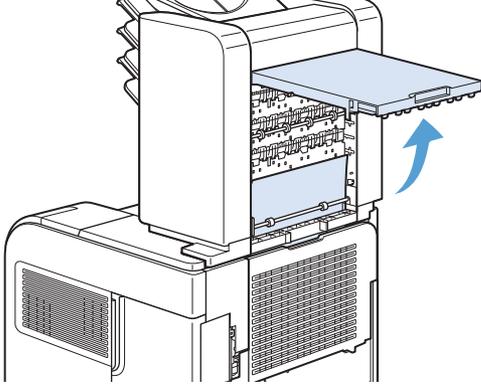


إزالة الانحشار من صندوق البريد ذي الخمس حاويات الاختياري

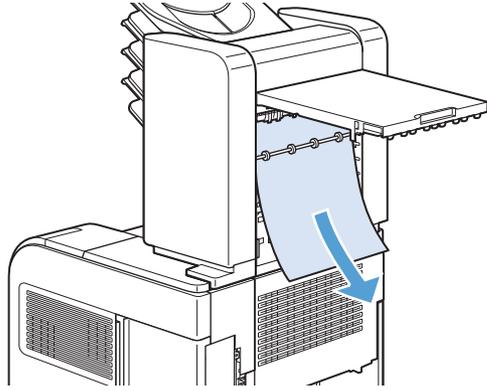
١. قم بإزالة أي أوراق من حاويات الإخراج.



٢. في الجانب الخلفي لصندوق البريد ذي الخمس حاويات، افتح باب الوصول إلى الانحشار.

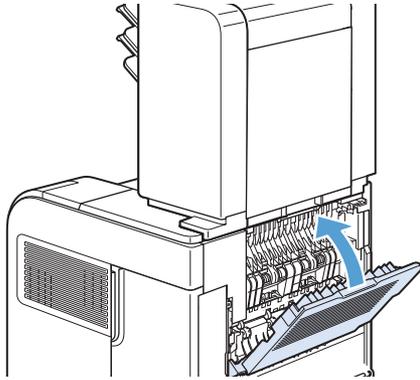


٣. إذا كان الورق منحشراً في أعلى صندوق البريد ذي الخمس حاويات، فاسحبه بشكل مستقيم نحو الأسفل لإزالته.



٤. إذا كان الورق منحشراً في أسفل صندوق البريد ذي الخمس حاويات، فافتح حاوية الإخراج الخلفية، ثم اسحب الورق بشكل مستقيم لإزالته.

٥. أغلق باب الوصول إلى الانحشار وحاوية الإخراج الخلفية.

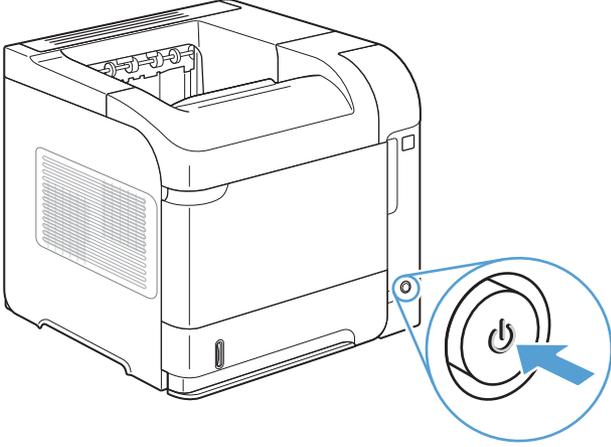


إزالة الانحشار بمنطقة وحدة المصهر

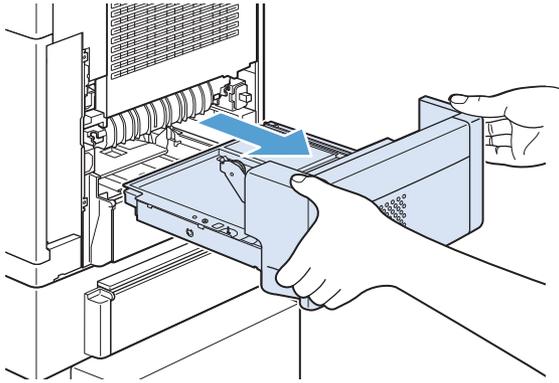
استخدم هذا الإجراء فقط في هذه الحالات:

- انحشار الورق في الطابعة داخل وحدة المصهر وتعذر إزالته من منطقة الغطاء العلوي أو من منطقة الإخراج الخلفية.
- تمزق ورقة أثناء محاولة إزالة الانحشار من وحدة المصهر.

١. قم بإيقاف تشغيل المنتج.

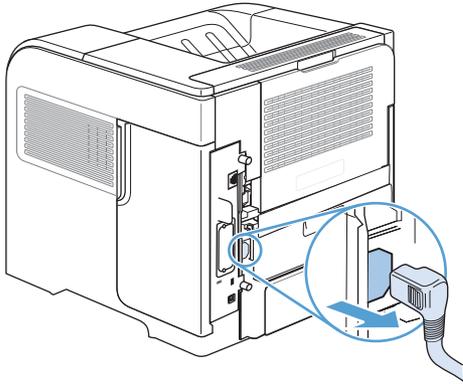


٢. دَوِّر المنتج بحيث يواجهك الجانب الخلفي للمنتج. إذا كان هناك وحدة طباعة على الوجهين مركبة، فأرفعها واسحبها مباشرة إلى الخارج. وضعها جانباً.

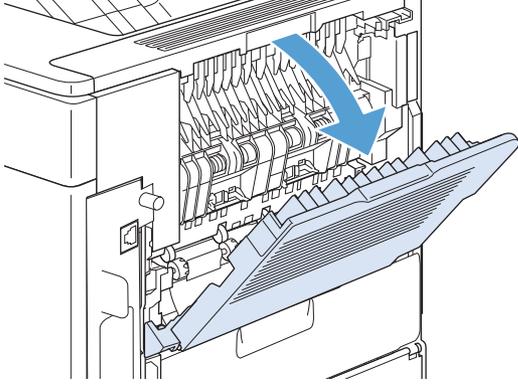


٣. افصل سلك الطاقة.

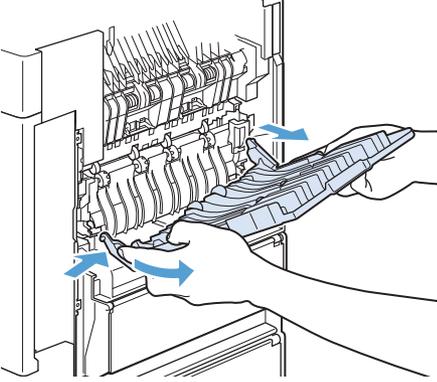
تحذير! وحدة المصهر ساخنة جدًا. لتجنب الإصابة بالحروق البسيطة، انتظر حتى تبرد وحدة المصهر قبل إزالتها من المنتج.



٤. افتح حاوية الإخراج الخلفية.

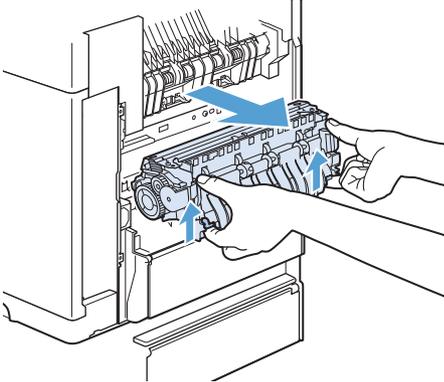


٥. أزل حاوية الإخراج الخلفية. ضع إصبعك قرب الجانب الأيسر للمفصلة، وادفع بقوة إلى اليمين حتى يخرج مشبك المفصلة من الثقب الموجود داخل المنتج. دور حاوية الإخراج نحو الخارج لإزالتها.



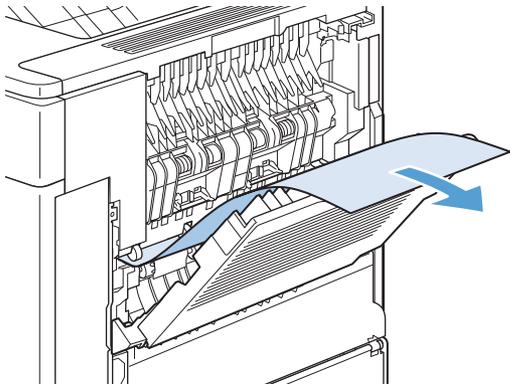
٦. إذا كانت الورقة مرئية، فقم بإزالتها.

إذا كانت الورقة غير مرئية، فادفع الرافعتين الزرقاوين نحو الأعلى على جانبي وحدة المصهر، واسحب المصهر بشكل مستقيم نحو الخارج.

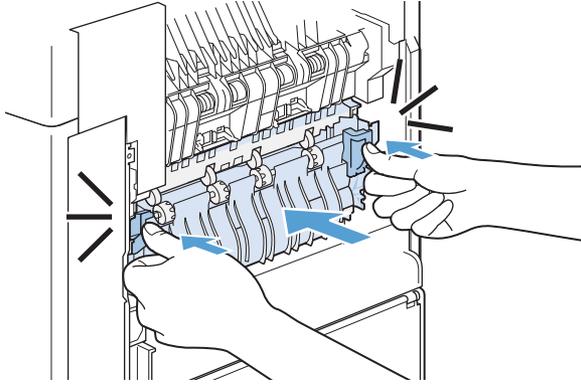


٧. أزل الورقة المنحشرة. إذا لزم الأمر، ارفع الموجه البلاستيكي الأسود الموجود أعلى وحدة المصهر كي تتمكن من الوصول إلى الورقة المنحشرة.

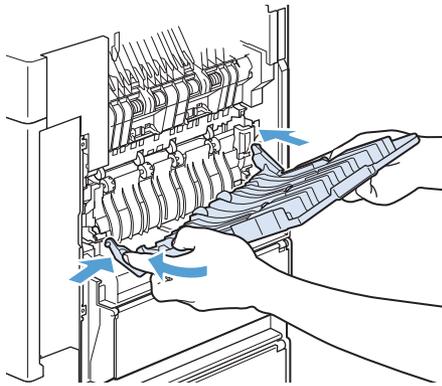
تنبيه: لا تستخدم أية أداة حادة أو معدنية لإزالة الورق من منطقة وحدة المصهر. فقد يؤدي هذا إلى إلحاق الضرر بوحدة المصهر.



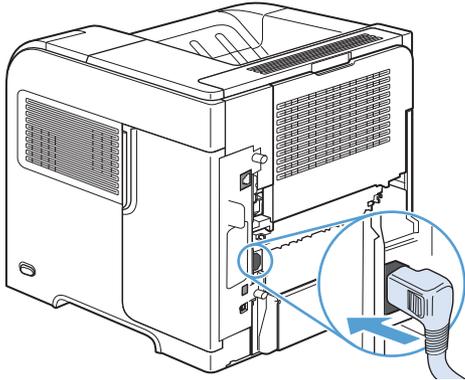
٨. أحكم إدخال وحدة المصهر داخل المنتج حتى تستقر الرافعتان الزرقاوان الموجودتان على كلا جانبي وحدة المصهر في مكانهما محدثين صوتاً.



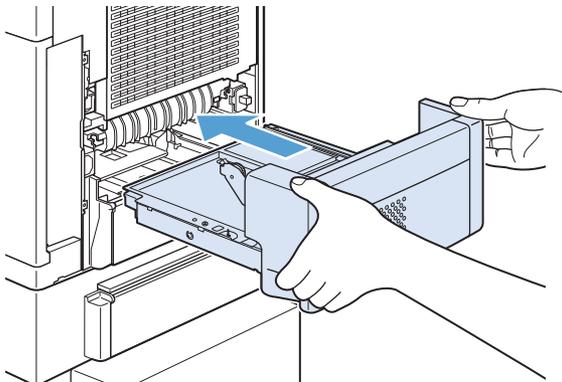
٩. أعد تركيب حاوية الإخراج الخلفية. أدخل مشك المفصلة الأيمن في الثقب الموجود داخل المنتج. ادفع المفصلة اليسرى نحو الداخل، وأدخلها في الثقب الموجود داخل المنتج. أغلق حاوية الإخراج الخلفية.

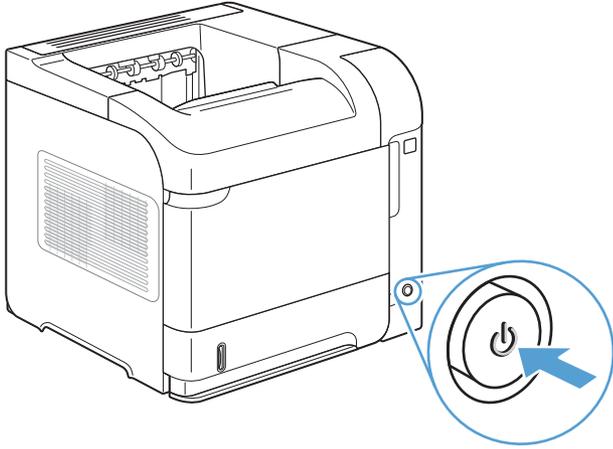


١٠. قم بتوصيل سلك التيار بالمنتج.



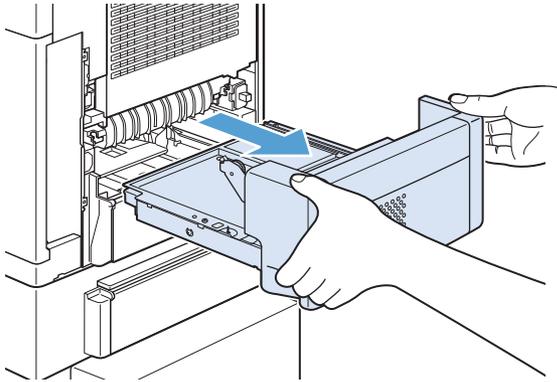
١١. أعد وضع وحدة الطباعة على الوجهين الاختيارية في مكانها، في حالة ما إذا تمت إزالتها.



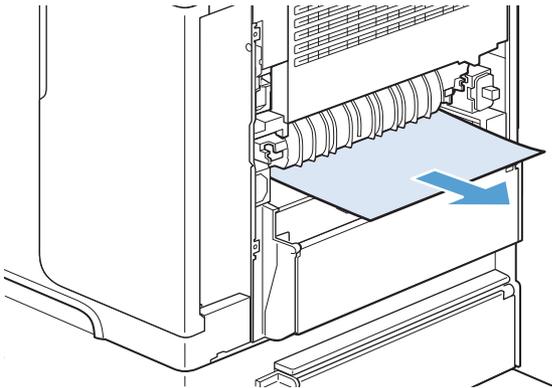


١٢. إذا استمرت رسالة الانحشار في الظهور، فهذا يدل على أنه ما زالت هناك ورقة منحشرة في المنتج. ابحث عن الانحشار في موقع آخر.

إزالة انحشار الورق من وحدة الطباعة على الوجهين الاختيارية

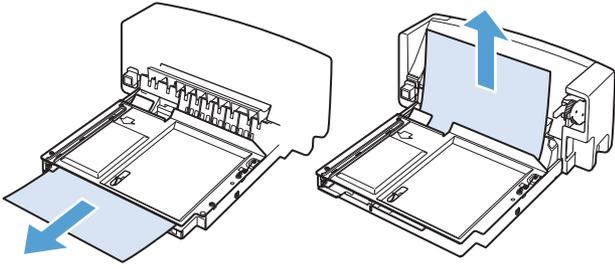


١. ارفع وحدة الطباعة على الوجهين الاختيارية للأعلى ثم اسحبها للخارج لإزالتها من الطباعة.

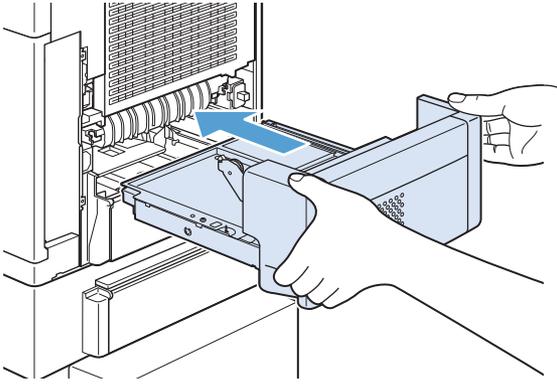


٢. أزل أي ورق موجود أعلى الدرج ٢. (قد تحتاج إلى الوصول إلى داخل المنتج.)

٣. اسحب الورق المنحشر ببطء خارج وحدة الطباعة على الوجهين الاختيارية.



٤. أدخل وحدة الطباعة على الوجهين الاختيارية في المنتج.



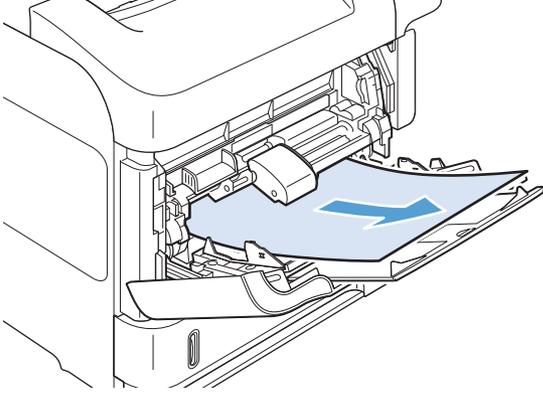
٥. إذا استمرت رسالة الانحشار في الظهور، فهذا يدل على أنه ما زالت هناك ورقة منحشرة في المنتج. ابحث عن الانحشار في موقع آخر.

إزالة انحشار الورق من الأدراج

استخدم هذه الإجراءات من أجل إزالة انحشار الورق من الأدراج.

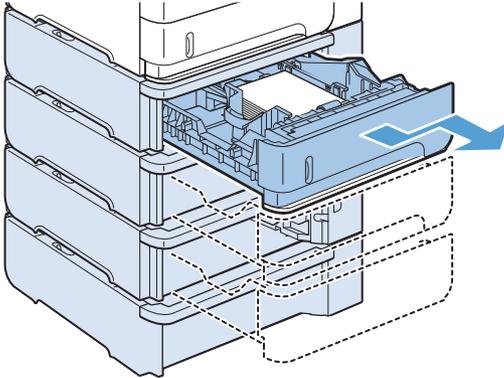
إزالة الانحشار بالدرج ١

١. اسحب الورق المنحشر ببطء خارج المنتج.

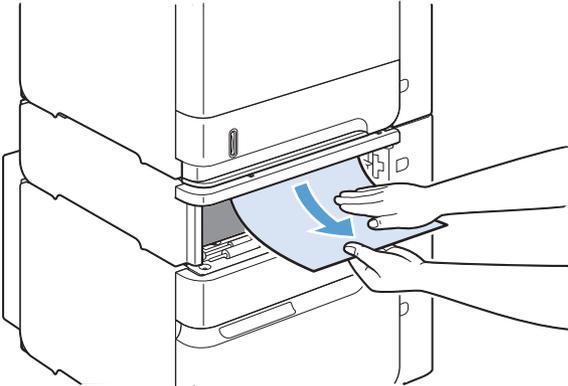


إزالة انحشار الورق من الدرج ٢ أو الدرج الاختياري سعة ٥٠٠ ورقة

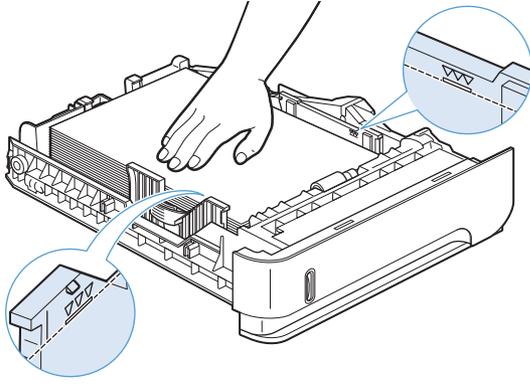
١. اسحب الدرج إلى خارج المنتج وارفعه بهدوء وأزل أي ورق تالف من الدرج.



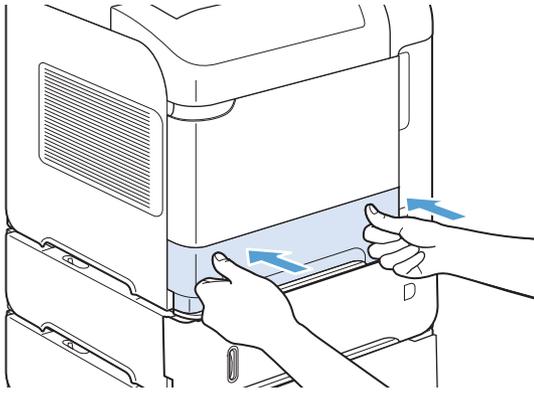
٢. في حالة ما إذا كانت حافة الورقة المنحشرة مرئية بمنطقة التغذية، اسحب الورقة لأسفل ولخارج المنتج ببطء. (لا تسحب الورقة بعنف وإلا تمزقت.) إذا لم تكن الورقة مرئية، فانظر في الدرج التالي أو في منطقة الغطاء العلوي.



٣. تأكد من استواء أركان الورق الأربعة بالدرج ومن عدم تجاوزها لمؤشرات الحد الأقصى للارتفاع.



٤. أدخل الدرج داخل المنتج.

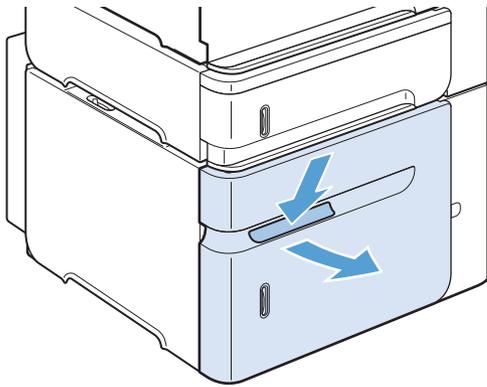


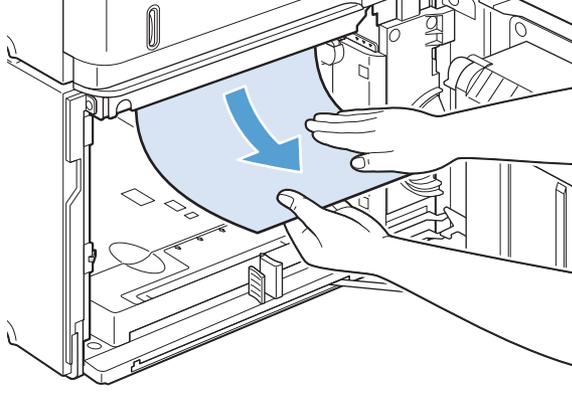
٥. اضغط الزر OK (موافق) لمسح رسالة الانحشار.

٦. إذا استمرت رسالة الانحشار في الظهور، فهذا يدل على أنه ما زالت هناك ورقة منحشرة في المنتج. ابحث عن الانحشار في موقع آخر.

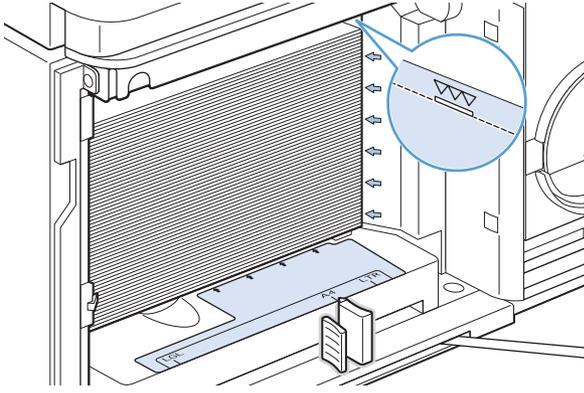
إزالة الانحشار من الدرج سعة ١٥٠٠ ورقة الاختياري

١. افتح الباب الأمامي للدرج.

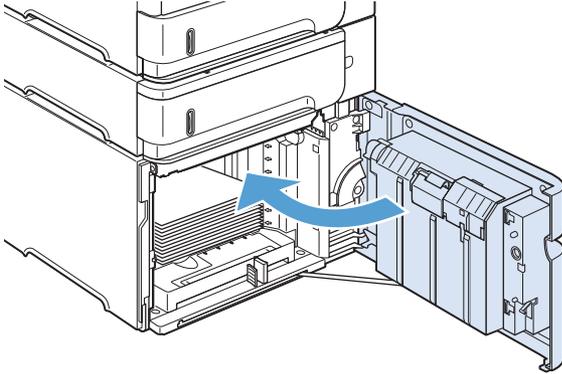




٢. في حالة ما إذا كانت حافة الورقة المنحشرة مرئية بمنطقة التغذية، اسحب الورقة لأسفل ولخارج المنتج ببطء. (لا تسحب الورقة بعنف وإلا تمزقت). إذا لم تكن الورقة مرئية، فانظر في منطقة الغطاء العلوي.



٣. تأكد من عدم تجاوز الورق علامات التعبئة الموجودة على موجهات الورق، بالإضافة إلى محاذاة الحافة الأمامية لרزمة الورق مع الأسهم.



٤. أغلق الباب الأمامي للدرج.

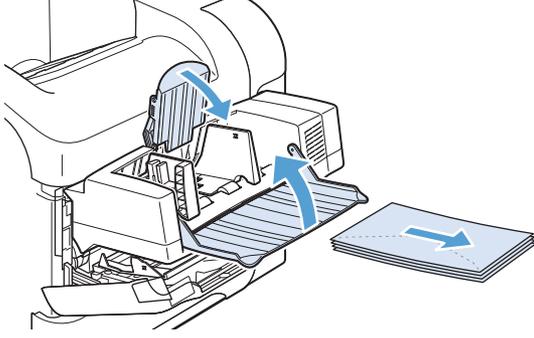
٥. اضغط الزر OK (موافق) لمسح رسالة الانحشار.

٦. إذا استمرت رسالة الانحشار في الظهور، فهذا يدل على أنه ما زالت هناك ورقة منحشرة في المنتج. ابحث عن الانحشار في موقع آخر.

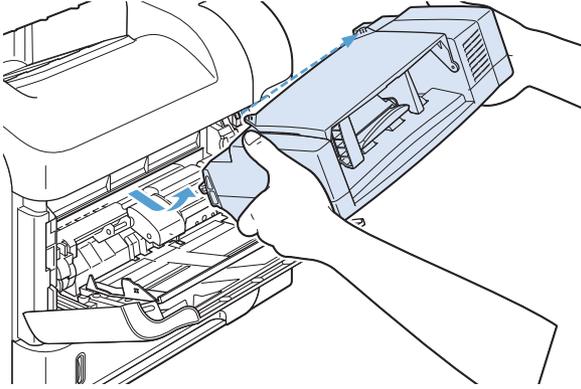
إزالة الانحشار من وحدة تغذية الأظرف الاختيارية

ينطبق هذا الإجراء فقط على الانحشار التي تحدث عند استخدام وحدة تغذية الأظرف الاختيارية.

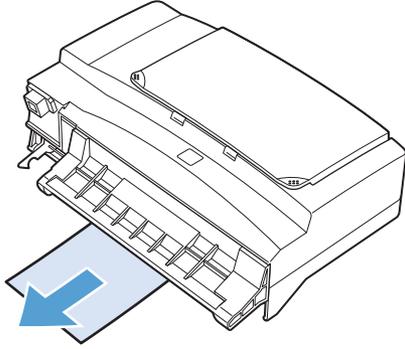
1. أزل أية أظرف تم تحميلها في وحدة تغذية الأظرف الاختيارية. أخفض ثقل الأظرف وارفع ملحق الدرج للأعلى حتى وضع الإغلاق.



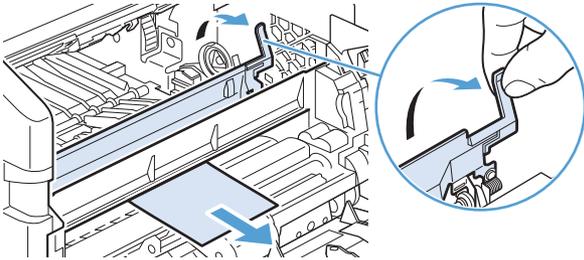
2. أمسك كلا جانبي وحدة تغذية الأظرف الاختيارية واسحبها بحرص خارج المنتج.



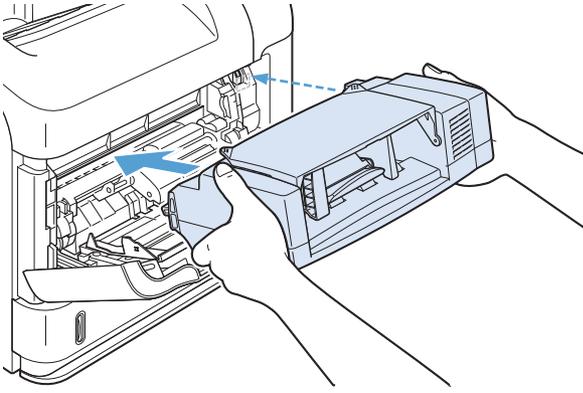
3. قم بإزالة أية أظرف محشورة برفق من الوحدة الاختيارية للتغذية بالأظرف.



4. عليك إزالة أية أظرف منحشرة من المنتج.



٥. أعد تركيب وحدة تغذية الأطرف.



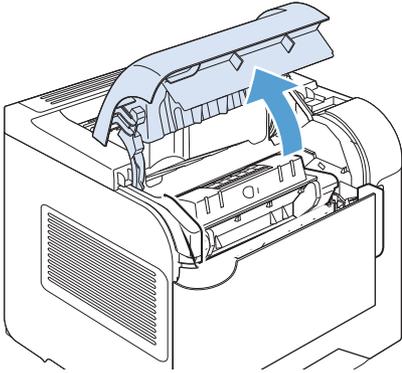
٦. اضغط الزر OK (موافق) لمسح رسالة الانحشار.

٧. إذا استمرت رسالة الانحشار في الظهور، فهذا يدل على أنه ما زال هناك طرف منحشر في المنتج. ابحث عن الانحشار في موقع آخر.

٨. أعد وضع الأطرف، وتأكد من دفع الأطرف السفلية للداخل أكثر بقليل من الأطرف العلوية.

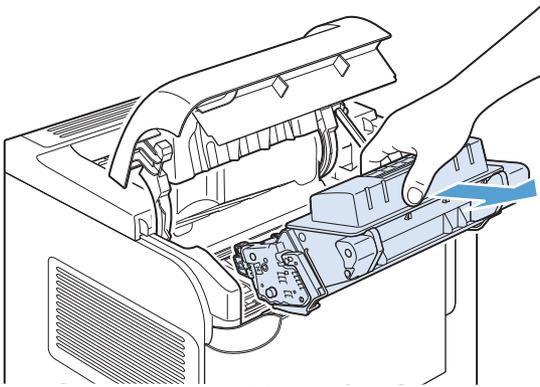
إزالة الانحشار من منطقتي الغطاء العلوي وخرطوشة الطباعة

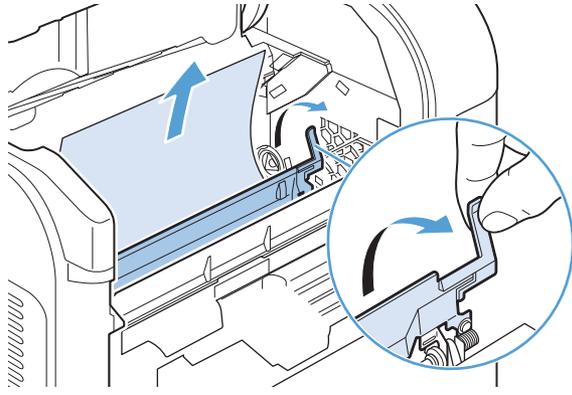
١. قم بفتح الغطاء العلوي.



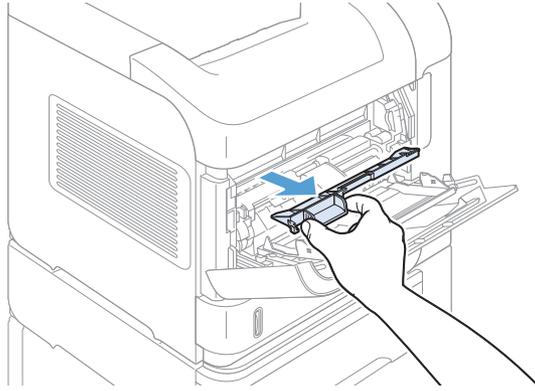
٢. أزل خرطوشة الطباعة.

تنبيه: لمنع حدوث ضرر بخرطوشة الطباعة، تجنب تعريضها للضوء لأكثر من دقائق معدودة. قم بتغطية خرطوشة الطباعة بورقة أثناء وجودها خارج المنتج.

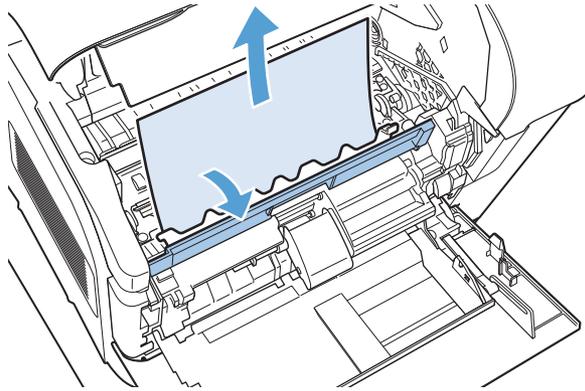




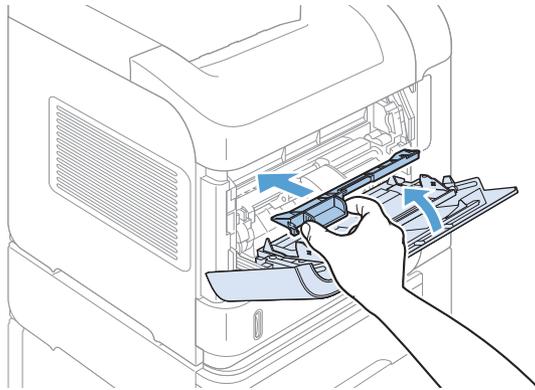
٣. استخدم المقبض الأخضر لرفع لوح الوصول إلى الورق. اسحب الورق المنحشر ببطء خارج المنتج. لا تقم بتمزيق الورق. إذا تعذرت إزالة الورقة، فجرب إزالتها من منطقة الدرج.



٤. افتح الدرج ١ وأزل غطاء ملحق الأطراف. إذا كان الورق موجود، فقم بإزالته.

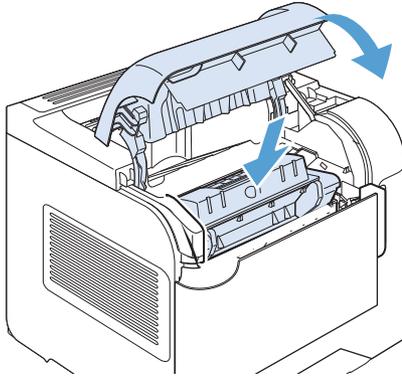


٥. قم بتدوير موجه الورق للتحقق من عدم وجود المزيد من الورق المنحشر بأسفله. في حالة العثور على ورق منحشر، قم بإزالته.



٦. أعد وضع غطاء ملحق الأطراف في مكانه وأغلق الدرج ١.

٧. أعد تركيب خرطوشة الطباعة في مكانها وأغلق الغطاء العلوي.



٨. إذا استمرت رسالة انحشار الورق في الظهور، فهذا يدل على أنه ما زال هناك ورق منحشر في الطباعة. ابحث عن الانحشار في موقع آخر.

تغيير إصلاح انحشار الورق

يوفر هذا المنتج ميزة إزالة آثار الانحشار التي تعيد طباعة الصفحات المنحشرة. تتوفر الخيارات التالية:

- **Auto (تلقائي)** — يحاول المنتج إعادة طباعة الصفحات المنحشرة عندما تتوفر مساحة كافية من الذاكرة. هذا هو الإعداد الافتراضي.
- **Off (متوقف عن التشغيل)** — لا يحاول المنتج إعادة طباعة الصفحات المنحشرة. ولأن آخر الصفحات لا تشغل حيزاً من مساحة الذاكرة، فستحقق الطباعة الأداء الأمثل.

ملاحظة: عند استخدام هذا الخيار، إذا نفذ الورق من المنتج وكانت المهمة قيد الطباعة على الوجهين، فقد تضيع بعض الصفحات.

- **On (قيد التشغيل)** — يقوم المنتج دوماً بإعادة طباعة الصفحات المنحشرة. يتم تخصيص ذاكرة إضافية لتخزين آخر عدة صفحات تم طباعتها. قد يؤدي هذا الأمر إلى انخفاض الأداء الإجمالي.

١. في لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر Home (الصفحة الرئيسية).

٢. افتح القوائم التالية:

• Administration (إدارة)

• General Settings (الإعدادات العامة)

• Jam Recovery (التخلص من الانحشار)

٣. حدد الإعداد المناسب، ثم اضغط على الزر OK (موافق).

تحسين جودة الطباعة

- يمكنك تجنب معظم مشاكل جودة الطباعة باتباع التوجيهات التالية.
- استخدم إعداد نوع الورق الصحيح في برنامج تشغيل الطابعة.
- استخدم فقط الورق الذي يستوفي مواصفات HP لهذا المنتج.
- قم بتنظيف المنتج عند الضرورة.
- استبدل خراطيش الطباعة عند وصولها إلى نهاية عمرها المقدر وعندما لا تعود جودة الطباعة مقبولة.
- استخدم برنامج تشغيل الطابعة الذي يلي احتياجات الطباعة على أفضل وجه.

أحدد نوع الورق

1. افتح برنامج تشغيل الطابعة، وانقر فوق الزر **Properties** (خصائص) أو **Preferences** (تفضيلات)، ثم انقر فوق علامة التبويب **Paper/Quality** (الورق/الجودة).
2. حدد نوعًا من القائمة المنسدلة **Type is** (النوع).
3. انقر فوق الزر **OK** (موافق).

استخدام الورق الذي يتفق مع مواصفات ورق HP

استخدم نوعاً مختلفاً من الورق إذا كنت تواجه أياً من المشاكل التالية:

- الطباعة خفيفة جداً أو تبدو باهتة في بعض المناطق.
 - وجود علامات من الحبر على الصفحات المطبوعة.
 - الحبر ملطّخ على الصفحات المطبوعة.
 - الأحرف المطبوعة غير مُشكّلة بشكل صحيح.
 - الصفحات المطبوعة ملتفة.
- استخدم دوماً نوعاً ووزناً للورق يعتمدهما هذا المنتج. بالإضافة إلى ذلك، اتبع التوجيهات التالية عند تحديد الورق:
- استخدم ورقاً عالي الجودة وخالياً من القطع والتطبيقات والتمزقات والبقع والأجزاء السائبة والأتربة والتجاعيد والفجوات والدبابيس والحواف الملتفة أو التي بها انثناءات.
 - استخدم ورقاً لم يسبق أن تمت الطباعة عليه.
 - استخدم ورقاً مصمماً لطابعات الليزر. لا تستخدم الورق المصمم لطابعات Inkjet فقط.
 - استخدم ورقاً لا يكون شديد الخشونة. إن استخدام الورق الناعم يؤدي عادة إلى جودة طباعة أفضل.

طباعة صفحة التنظيف

اطبع صفحة التنظيف لإزالة الغبار والحبر الزائد من مسار الورق إذا كنت تواجه أياً من المشاكل التالية:

- وجود علامات من الحبر على الصفحات المطبوعة.
- الحبر ملطّخ على الصفحات المطبوعة.
- هناك علامات متكررة على الصفحات المطبوعة.

استخدم الإجراء التالي لطباعة صفحات التنظيف.

1. في لوحة تحكم المنتج، اضغط على الزر Home (الصفحة الرئيسية).
2. افتح القوائم التالية:

• Device Maintenance (صيانة الجهاز)

• Calibrate/Cleaning (المعايرة/التنظيف)

2. حدّد العنصر Print Cleaning Page (صفحة تنظيف الطباعة)، واضغط على الزر OK (موافق) لطباعة الصفحة.
4. قد تستغرق عملية التنظيف عدة دقائق. عند الانتهاء، تخلص من الصفحة المطبوعة.

فحص خرطوشة الطباعة

افحص خرطوشة الطباعة، واستبدلها إذا لزم الأمر، إذا كنت تواجه أي مشكلة من المشاكل التالية:

- الطباعة خفيفة جدًا أو تبدو باهتة في بعض المناطق.
- للصفحات المطبوعة مناطق صغيرة لم يُطبع عليها شيء.
- هناك شرائط أو خطوط تظهر على الصفحات المطبوعة.

ملاحظة: إذا كنت تستخدم إعداد طباعة المسودة أو EconoMode، فقد تبدو الطباعة فاتحة اللون.

إذا قررت استبدال خرطوشة الطباعة، فاطبع صفحة حالة المستلزمات للعثور على رقم القطعة لخرطوشة الطباعة المناسبة والأصلية من HP.

نوع خرطوشة الطباعة	الإجراءات اللازمة لحل المشكلة
خرطوشة الطباعة المُعادَة تعيينها أو المعاد تصنيعها	لا يمكن لشركة HP أن توصي باستخدام مستلزمات ليست من صنعها سواء كانت جديدة أو مُعاد تصنيعها. نظرًا لكون هذه المستلزمات ليست من منتجات HP، فليس لدى شركة HP صلاحية التعديل في تصميمها أو التحكم في جودتها. إذا كنت تستخدم خرطوشة طباعة معاد ملئها أو معاد تصنيعها ولست راضٍ بجودة الطباعة، فاستخدم خرطوشة HP أصلية بدلًا منها.
خرطوشة طباعة HP أصلية	<ol style="list-style-type: none">1. تشير لوحة التحكم الخاصة بالمنتج أو صفحة حالة المستلزمات إلى حالة مستوى منخفض جدًا عندما تبلغ الخرطوشة نهاية عمرها المقدر. استبدل خرطوشة الطباعة إذا لم تعد جودة الطباعة مقبولة.2. قم بمعاينة خرطوشة الطباعة للتحقق من عدم وجود تلف فيها. انظر الإرشادات التالية. استبدل خرطوشة الطباعة إذا لزم الأمر.3. إذا كانت الصفحات المطبوعة تحتوي على علامات تتكرر عدة مرات وتبعد عن بعضها نفس المسافة، اطبع صفحة التنظيف. وإذا لم تُحل المشكلة، استخدم معلومات العيوب المتكررة في هذا المستند لتحديد سبب المشكلة.

استخدام برنامج تشغيل طابعة يلبي احتياجات الطباعة على أفضل وجه

قد تحتاج إلى استخدام برنامج تشغيل مختلف للطابعة في حال وجود خطوط غير مُتوقَّعة في رسومات الصفحة المطبوعة أو في حال كان هناك نص ناقص أو رسومات ناقصة أو تنسيق غير صحيح أو خطوط بديلة.

برنامج تشغيل HP PCL 6	<ul style="list-style-type: none">• متوفر كبرنامج تشغيل افتراضي. يتم تثبيت برنامج التشغيل تلقائياً إلا إذا قمت بتحديد برنامج تشغيل آخر• يوصى به لكل بيئات Windows• يوفر أفضل سرعة إجمالية وجودة طباعة ودعم ميزات المنتج لمعظم المستخدمين• مطوّر ليتوافق مع واجهة الجهاز الرسومية لـ Windows (GDI) لأفضل سرعة في بيئات Windows• قد لا يتوافق بشكل كامل مع البرامج المخصصة وبرامج الجهة الأخرى التي تستند إلى PCL 5
برنامج تشغيل HP UPD PS	<ul style="list-style-type: none">• يُوصى به للطباعة باستخدام برامج Adobe® أو البرامج الرسومية المكثفة المتقدمة الأخرى• يوفر دعماً للطباعة من متطلبات مضاهة Postscript، أو دعم خطوط وميض Postscript flash
HP UPD PCL 5	<ul style="list-style-type: none">• يوصى به للطباعة العامة في المكاتب في بيئات Windows• متوافق مع إصدارات PCL السابقة ومنتجات HP LaserJet الأقدم• الخيار الأفضل للطباعة من البرامج المخصصة وبرامج الجهات الأخرى• الخيار الأفضل للطباعة من البرامج المخصصة وبرامج الجهات الأخرى• مصمم للاستخدام في بيئات Windows للشركات لتوفير برنامج تشغيل واحد يستخدم في طرازات طابعات متعددة• مفضل لدى الطباعة على طرازات طابعات متعددة من كمبيوتر مزود بـ Windows محمول
HP UPD PCL 6	<ul style="list-style-type: none">• يُوصى به للطباعة في كافة بيئات Windows• يوفر دعم ميزات المنتج وجودة الطباعة وأفضل سرعة إجمالية لأغلب المستخدمين• مطور ليتوافق مع واجهة الجهاز الرسومية لـ Windows (GDI) لأفضل سرعة في بيئات Windows• قد لا يتوافق بشكل كامل مع البرامج المخصصة وبرامج الجهة الأخرى التي تستند إلى PCL 5

قم بتنزيل برامج تشغيل إضافية للطابعة من موقع ويب التالي: www.hp.com/go/lj600Series_software

لا يقوم المنتج بطباعة أية صفحات أو أنه يطبعها ببطء

المنتج لا يطبع

في حال لم يطبع المنتج بتاتاً، جرّب الحلول التالية.

1. تأكد من أن المنتج قيد التشغيل ومن أن لوحة التحكم تشير إلى أنها جاهزة.
 - في حال لم تشر لوحة التحكم إلى أن المنتج جاهز، أوقف تشغيل المنتج ثم أعد تشغيله.
 - إذا أشارت لوحة التحكم إلى أن المنتج جاهز، حاول إرسال المهمة مرة أخرى.
2. إذا أشارت لوحة التحكم إلى أن هناك خطأ في المنتج، حاول إرسال المهمة مرة أخرى.
3. تأكد من توصيل الكبلات بشكل صحيح. إذا كان المنتج متصلاً بشبكة، تحقق من العناصر التالية:
 - تحقق من أن المصباح موجود بجانب اتصال الشبكة في المنتج. إذا كانت الشبكة نشطة، يضيء المصباح باللون الأخضر.
 - تأكد من أنك تستخدم كبل شبكة وليس سلك هاتف للاتصال بالشبكة.
 - تأكد من أن موجه الشبكة أو المحور أو مفتاح التبديل قيد التشغيل وأنه يعمل بشكل صحيح.
4. قم بتنصيب برنامج HP من القرص المضغوط المصاحب للمنتج. إن استخدام برامج تشغيل الطابعة الشاملة قد يتسبب بتأخيرات، ما يزيل مهاماً من قائمة انتظار الطابعة.
5. من قائمة الطابعات على الكمبيوتر، انقر بزر الماوس الأيمن فوق اسم هذا المنتج، انقر فوق **خصائص**، ثم افتح علامة التبويب **منافذ**.
 - إذا كنت تستخدم كبل شبكة للاتصال بالشبكة، تأكد من أن اسم الطابعة المذكور على علامة التبويب **منافذ** يطابق اسم المنتج المذكور على صفحة التكوين.
 - إذا كنت تستخدم كبل USB وكنت متصلاً بشبكة لاسلكية، تأكد من وضع علامة في المربع بالقرب من **منفذ طابعة ظاهري لـ USB**.
6. إذا كنت تستخدم نظام جدار حماية شخصي على الكمبيوتر، فقد يمنع ذلك الاتصال بالمنتج. حاول تعطيل جدار الحماية مؤقتاً لترى إذا ما كان أصل المشكلة.
7. إذا كان الكمبيوتر أو المنتج متصلاً بشبكة لاسلكية، فقد تكون نوعية الإشارة الضعيفة أو التداخل سبب تأخير مهام الطابعة.

المنتج يطبع ببطء

إذا طبع المنتج، ولكنه بدأ ببطيئاً، جرّب الحلول التالية.

1. تأكد من أن الكمبيوتر يلبي الحد الأدنى لمواصفات هذا المنتج. للحصول على قائمة بالمواصفات، انتقل إلى موقع الويب التالي: www.hp.com/support/lj600Series.
2. عندما تقوم بتكوين المنتج للطباعة على بعض أنواع الورق، مثل الورق الثقيل، يطبع المنتج ببطء أكبر حتى يتمكن من ضخ الخبر بشكل صحيح على الورق. إذا كان إعداد نوع الورق غير صحيح لنوع الورق الذي تستخدمه، غير الإعداد إلى نوع الورق الصحيح.

حلّ مشاكل الطباعة الفورية بواسطة USB

- لا تفتح القائمة Retrieve From USB (استرداد من USB) عند إدخال ملحق USB
- لا يطبع الملف من ملحق تخزين USB
- الملف الذي تود طباعته غير مذكور في القائمة Retrieve From USB (استرداد من USB)

لا تفتح القائمة Retrieve From USB (استرداد من USB) عند إدخال ملحق USB

١. قد يكون ملحق تخزين USB أو نظام الملف الذي تستخدمه غير معتمد من قبل المنتج. احفظ الملفات في ملحق تخزين USB قياسي يستخدم أنظمة ملفات جدول تخصيص الملفات (FAT). يعتمد المنتج ملحقات تخزين FAT12 USB، و FAT16، و FAT32.
٢. في حال كانت قائمة أخرى مفتوحة بالفعل، أغلق القائمة ثم أعد إدخال ملحق التخزين USB.
٣. قد يملك ملحق تخزين USB عدة أجزاء. (يُنبت بعض مصنعي ملحقات التخزين USB البرنامج على الملحق الذي ينشئ الأجزاء مثل القرص المضغوط.) أعد تهيئة ملحق تخزين USB لإزالة الأجزاء أو استخدم ملحق USB مختلف.
٤. قد يطلب منك ملحق تخزين USB طاقة إضافية لا يستطيع توفيرها الجهاز.
 - أ. أخرج ملحق تخزين USB.
 - ب. قم بإيقاف تشغيل المنتج ثم أعد تشغيله مرة أخرى.
 - ج. استخدم ملحق تخزين USB يحتوي على مورد الطاقة الخاص به أو استخدم طاقة أقل.
٥. قد لا يعمل ملحق تخزين USB بشكل صحيح.
 - أ. أخرج ملحق تخزين USB.
 - ب. قم بإيقاف تشغيل المنتج ثم أعد تشغيله مرة أخرى.
 - ج. حاول الطباعة من ملحق تخزين USB آخر.

لا يطبع الملف من ملحق تخزين USB

١. تأكد من تحميل الورق في الدرج.
٢. تحقق من لوحة التحكم بحثاً عن رسائل. في حال انحشار الورق في المنتج، قم بإزالة انحشار الورق.

الملف الذي تود طباعته غير مذكور في القائمة Retrieve From USB (استرداد من USB)

١. قد تحاول طباعة نوع ملف لا تعتمده ميزة الطباعة من USB. يعتمد هذا المنتج أنواع ملفات pdf، و prn، و pcl، و ps، و cht.
٢. قد يكون لديك عدد كثير من الملفات في مجلد واحد على ملحق التخزين USB. خفّض عدد الملفات الموجودة في المجلد عبر نقلها إلى مجلدات فرعية.
٣. قد تكون تستخدم مجموعة أحرف لاسم الملف لا يعتمدها المنتج. في هذه الحالة، يستبدل المنتج أسماء الملفات بأحرف من مجموعة أحرف مختلفة. أعد تسمية الملفات باستخدام أحرف ASCII.

حل مشاكل الاتصال

حل مشاكل الاتصال المباشر

إذا قمت بتوصيل المنتج مباشرة بكمبيوتر، فتتحقق من الكبل.

- تحقق من أن الكبل موصول بالكمبيوتر والمنتج.
- تأكد من أن طول الكبل لا يتجاوز ٥ أمتار. حاول استخدام كبل USB.
- تحقق من أن الكبل يعمل بشكل صحيح بتوصيله بمنتج آخر. استبدل الكبل إذا لزم الأمر.

حل مشاكل الشبكة

تحقق من العناصر التالية للتأكد من أن توصل المنتج مع الشبكة. قبل البدء، اطبع صفحة تكوين من لوحة التحكم بالمنتج وحدد عنوان IP الخاص بالمنتج المدرج على هذه الصفحة.

- [اتصال فعلي ضعيف](#)
- [الكمبيوتر يستخدم عنوان IP غير صحيح للمنتج](#)
- [يتعذر على الكمبيوتر الاتصال بالمنتج](#)
- [المنتج يستخدم ارتباطاً غير صحيح وإعداداً مزدوجاً للشبكة](#)
- [قد تُسبب برامج جديدة حصول مشاكل في التوافق](#)
- [قد يكون إعداد الكمبيوتر أو محطة العمل غير صحيح](#)
- [تم تعطيل المنتج أو أن إعدادات الشبكة الأخرى غير صحيحة](#)

اتصال فعلي ضعيف

1. تأكد من أن المنتج متصل بمنفذ الشبكة الصحيح باستخدام كبل بطول مناسب.
2. تأكد من أن توصيلات الكبل آمنة.
3. ألق نظرة على توصيلات منفذ الشبكة على الجانب الخلفي للمنتج وتحقق من إضاءة مصباح النشاط الكهرماني ومصباح حالة الارتباط الأخضر.
4. في حالة استمرار المشكلة، حاول استخدام كبل أو منافذ مختلفة موجودة على الموزع.

الكمبيوتر يستخدم عنوان IP غير صحيح للمنتج

1. قم بفتح إعدادات الطابعة وانقر فوق علامة التبويب **Ports (منافذ)**. تحقق من صحة عنوان IP الحالي الخاص بالمنتج المحدد. يكون عنوان IP مدرجاً على صفحة تكوين المنتج.
2. إذا قمت بتهيئة المنتج باستخدام منفذ TCP/IP المعياري لـ HP، فحدد الخانة **Always print to this printer, even if its IP address changes (الطابعة من هذه الطابعة دائماً، حتى ولو تغير عنوان IP الخاص بها)**.
3. إذا قمت بتهيئة المنتج باستخدام منفذ TCP/IP معياري من Microsoft، فاستخدم اسم المضيف بدلاً من عنوان IP.
4. إذا كان عنوان IP صحيحاً، احذف المنتج ثم أضفه مرة أخرى.

يتعذر على الكمبيوتر الاتصال بالمنتج

١. اختبر اتصال الشبكة عبر التحقق من اختبار الشبكة.

أ. افتح موجه سطر أوامر على الكمبيوتر. في Windows، انقر فوق **بدأ**، ثم فوق **تشغيل**، ثم اكتب cmd.

ب. اكتب ping يتبعها عنوان IP المنتج.

بالنسبة إلى Mac OS X، افتح Network Utility (أداة مساعدة الشبكة)، ثم أدخل عنوان IP في الحقل الصحيح في لوحة Ping.

ج. إذا عرض الإطار أوقات اختبار الإرسال ثم التلقي، فذلك يعني أن الشبكة تعمل.

٢. إذا فشل الأمر ping، فتأكد من تشغيل لوحات وصل الشبكة، ثم تحقق من كون إعدادات الشبكة، والمنتج، والكمبيوتر كلها مكوّنة للشبكة نفسها.

المنتج يستخدم ارتباطاً غير صحيح وإعداداً مزدوجاً للشبكة

توصي شركة HP بترك هذا الإعداد في الوضع التلقائي (الإعداد الافتراضي). إذا غيرت هذه الإعدادات، يجب عليك تغييرها لشبكتك أيضاً.

قد تُسبب برامج جديدة حصول مشاكل في التوافق

تحقق من أن أي برامج جديدة مثبتة بشكل صحيح وأنها تستخدم برنامج تشغيل الطابعة الصحيح.

قد يكون إعداد الكمبيوتر أو محطة العمل غير صحيح

١. تحقق من برامج تشغيل الشبكة وبرامج تشغيل الطابعة وإعادة توجيه الشبكة.

٢. تحقق من أن نظام التشغيل مكوّن بشكل صحيح.

تم تعطيل المنتج أو أن إعدادات الشبكة الأخرى غير صحيحة

١. راجع صفحة التكوين للتحقق من حالة بروتوكول الشبكة. قم بتمكينه إذا لزم الأمر.

٢. أعد تكوين إعدادات الشبكة إذا لزم الأمر.

حل مشاكل برنامج المنتج في Windows

لا يوجد برنامج تشغيل طابعة للمنتج ظاهر في مجلد الطابعة

١. أعد تثبيت برنامج المنتج.

ملاحظة: أغلق أية تطبيقات قيد التشغيل. لإغلاق تطبيق رمزه موجود في علبة النظام، انقر بزر الماوس الأيمن فوق الرمز، ثم حدد **Close** (إغلاق) أو **Disable** (تعطيل).

٢. حاول توصيل كبل USB بمنفذ USB آخر على الكمبيوتر.

تم عرض رسالة خطأ خلال عملية تثبيت البرنامج

١. أعد تثبيت برنامج المنتج.

ملاحظة: أغلق أية تطبيقات قيد التشغيل. لإغلاق تطبيق رمزه موجود في علبة النظام، انقر بزر الماوس الأيمن فوق الرمز، ثم حدد **Close** (إغلاق) أو **Disable** (تعطيل).

٢. تحقق من كمية المساحة الحرة المتوفرة على محرك الأقراص عند تثبيت برنامج المنتج. حرر أكبر قدر ممكن من المساحة، إذا لزم الأمر، ثم أعد تثبيت برنامج المنتج.

٣. شغل أداة "إلغاء تجزئة القرص"، إذا لزم الأمر، ثم أعد تثبيت برنامج المنتج.

المنتج في الوضع جاهز، ولكن لا تتم أي عملية طباعة

١. اطبع صفحة تكوين وتأكد من أداء المنتج لوظائفه.

٢. تحقق من تثبيت كل الكبلات في مكانها بشكل صحيح وضمن المواصفات المطلوبة، بما فيها كبلات USB والطاقة. جرّب كبلًا جديدًا.

٣. تحقق من أن عنوان IP في صفحة التكوين يطابق عنوان IP لمنفذ البرنامج. استخدم أحد الإجراءات التالية:

Windows XP، Windows Server 2003، Windows Server 2008، و Windows Vista

أ. انقر فوق **ابدأ**.

ب. انقر فوق **إعدادات**.

ج. انقر فوق **الطابعات والفاكسات** (باستخدام عرض قائمة "ابدأ" الافتراضي) أو انقر فوق **طابعات** (باستخدام عرض قائمة "ابدأ" الكلاسيكي).

د. انقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز برنامج تشغيل المنتج، ثم حدد **خصائص**.

هـ. انقر فوق علامة التبويب **منافذ**، ثم فوق **تكوين المنفذ**.

و. تحقق من عنوان IP، ثم انقر فوق **موافق** أو **إلغاء الأمر**.

ز. إذا لم تكن عناوين IP مماثلة، فاحذف برنامج التشغيل، ثم أعد تثبيته باستخدام عنوان IP الصحيح.

Windows 7

أ. انقر فوق **ابدأ**.

ب. انقر فوق **الأجهزة والطابعات**.

ج. انقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز برنامج تشغيل المنتج، ثم حدد **خصائص الطابعة**.

- د. انقر فوق علامة التبويب **منافذ**، ثم فوق **تكوين المنفذ**.
- هـ. تحقق من عنوان IP، ثم انقر فوق **موافق** أو **إلغاء الأمر**.
- و. إذا لم تكن عناوين IP مماثلة، فاحذف برنامج التشغيل، ثم أعد تثبيته باستخدام عنوان IP الصحيح.

حل مشاكل برنامج المنتج في Mac

- برنامج تشغيل الطابعة غير مدرج في لائحة مركز الطابعة
- لا يظهر اسم المنتج في قائمة المنتجات في لائحة الطابعة والفاكس
- برنامج تشغيل الطابعة لا يقوم بإعداد المنتج المحدد تلقائياً في لائحة الطابعة والفاكس
- لم يتم إرسال مهمة طباعة إلى المنتج المطلوب
- عند التوصيل باستخدام كبل USB، لا يظهر المنتج في لائحة الطابعة والفاكس بعد تحديد برنامج التشغيل
- إنك تستخدم برنامج تشغيل شامل للطابعة باستخدام اتصال USB

برنامج تشغيل الطابعة غير مدرج في لائحة مركز الطابعة

1. تأكد من وجود ملف المنتج GZ في مجلد القرص الثابت التالي: Library/Printers/PPDs/ Contents/Resources. إذا لزم الأمر، قم بإعادة تثبيت البرنامج.
2. إذا كان ملف GZ في المجلد، فقد يكون ملف PPD تالفاً. احذف الملف ثم أعد تثبيت البرنامج.

لا يظهر اسم المنتج في قائمة المنتجات في لائحة الطابعة والفاكس

1. تأكد من توصيل الكبلات بشكل صحيح، ومن تشغيل المنتج.
2. اطبع صفحة تهيئة للتأكد من اسم المنتج. تأكد من تطابق الاسم المذكور على صفحة التكوين مع اسم المنتج في لائحة الطابعة والفاكس.
3. استبدل USB أو كبل الشبكة بكبل عالي الجودة.

برنامج تشغيل الطابعة لا يقوم بإعداد المنتج المحدد تلقائياً في لائحة الطابعة والفاكس

1. تأكد من توصيل الكبلات بشكل صحيح، ومن تشغيل المنتج.
2. تأكد من وجود ملف المنتج GZ في مجلد القرص الثابت التالي: Library/Printers/PPDs/ Contents/Resources. إذا لزم الأمر، قم بإعادة تثبيت البرنامج.
3. إذا كان ملف GZ في المجلد، فقد يكون ملف PPD تالفاً. احذف الملف ثم أعد تثبيت البرنامج.
4. استبدل USB أو كبل الشبكة بكبل عالي الجودة.

لم يتم إرسال مهمة طباعة إلى المنتج المطلوب

1. افتح قائمة انتظار الطابعة وأعد مهمة الطباعة.
2. قد يوجد منتج آخر بنفس الاسم أو باسم مشابه يتلقي مهمة الطباعة. اطبع صفحة تهيئة للتأكد من اسم المنتج. تأكد من تطابق الاسم المذكور على صفحة التكوين مع اسم المنتج في لائحة الطابعة والفاكس.

عند التوصيل باستخدام كبل USB، لا يظهر المنتج في لائحة الطابعة والفاكس بعد تحديد برنامج التشغيل

استكشاف أخطاء البرنامج وإصلاحها

- ▲ تأكد من أن نظام التشغيل في جهاز Mac هو Mac OS X الإصدار 10.5 أو أحدث.

استكشاف أخطاء الجهاز وإصلاحه

١. تأكد من تشغيل المنتج.
٢. تأكد من توصيل كبل USB بشكل صحيح.
٣. تأكد من استخدام كابل USB المناسب ذي السرعة العالية.
٤. تأكد من عدم وجود أجهزة USB كثيرة تسحب الطاقة من السلسلة. افصل كافة الأجهزة عن السلسلة ثم قم بتوصيل الكبل مباشرة بمنفذ USB بجهاز الكمبيوتر.
٥. افحص لمعرفة ما إذا كان قد تم توصيل أكثر من لوحتين وصل من نوع USB غير متصلتين بمصدر الطاقة في صف بالسلسلة. افصل كافة الأجهزة عن السلسلة، ثم قم بتوصيل الكبل مباشرة بمنفذ USB بجهاز الكمبيوتر.

ملاحظة: تعتبر لوحة مفاتيح iMAC محور من محاور USB خالية الطاقة.

إنك تستخدم برنامج تشغيل شامل للطابعة باستخدام اتصال USB

إذا قمت بتوصيل كبل USB قبل تثبيت البرنامج، يُحتمل أنك تستخدم برنامج تشغيل شامل للطابعة بدلاً من برنامج تشغيل هذا المنتج.

١. احذف برنامج التشغيل الشامل للطابعة.
٢. أعد تثبيت البرنامج من القرص المضغوط الخاص بالمنتج. لا تقم بتوصيل كبل USB حتى يطالبك بذلك برنامج التثبيت.
٣. إذا تم تثبيت عدة طابعات، احرص على تحديد الطابعة الصحيحة في القائمة المنسدلة **تنسيق مع** في مربع حوار **طباعة**.

أ مستلزمات وملحقات الطابعة

- [طلب شراء القطع والملحقات والمستلزمات](#)
- [أرقام الأجزاء](#)

طلب شراء القطع والملحقات والمستلزمات

www.hp.com/go/suresupply	طلب شراء المستلزمات والورق
www.hp.com/buy/parts	طلب شراء قطع وملحقات أصلية من HP
اتصل بموفر خدمات أو دعم معتمد من HP.	طلب الشراء من خلال موفر الخدمات أو الدعم.
استخدم ملقم ويب المضمّن لـ HP في صفحة ١٤٩	طلب الشراء باستخدام برنامج HP.

أرقام الأجزاء

تم الحصول على قائمة الملحقات التالية أثناء الطباعة. وقد تتغير معلومات الطلب وتوافر الملحقات خلال فترة صلاحية المنتج.

ملحقات التعامل مع الورق

العنصر	الوصف	رقم الجزء
درج اختياري سعة ٥٠٠ ورقة ووحدة تغذية اختيارية	درج اختياري لزيادة سعة الورق. يستوعب أحجام الورق A5 و Legal و A4 و Letter و B5 (JIS) و Executive و ٨.٥ × ١٢ بوصة. يمكن أن يستوعب المنتج أربع وحدات تغذية اختيارية للورق سعة ٥٠٠ ورقة.	CE998A
درج اختياري سعة ١,٥٠٠ ورقة ووحدة تغذية	درج اختياري لزيادة سعة الورق. يستوعب أحجام الورق A4 و Legal و Letter.	CE398A
كاسيت وسائط مخصص	يمكن المنتج من الطباعة على ورق بحجم A6 من الدرج ٢.	CB527A
وحدة تغذية الأطراف	تستوعب حتى ٧٥ طرفًا.	CE399A
وحدة الطباعة على الوجهين (ملحق الطباعة على الوجهين)	تتيح إجراء الطباعة على كلا وجهي الورقة تلقائيًا.	CF062A
وحدة التجميع سعة ٥٠٠ ورقة	توفر حاوية إخراج إضافية تستوعب ٥٠٠ ورقة.	CE404A
وحدة التدبيس/وحدة التجميع سعة ٥٠٠ ورقة	تسمح بإخراج كمية كبيرة من المطبوعات مع إنهاء المهام تلقائيًا. تقوم بتدبيس ما يصل إلى ١٥ ورقة.	CE405A
صندوق بريد ذو حاويات من HP	يوفر خمسة حاويات إخراج يمكن استخدامها لفرز المهام.	CE997A
حامل الطباعة	يوفر الاستقرار عند تركيب عدة أدراج اختيارية. يتضمن الحامل عجلات بحيث يمكن تحريك المنتج بسهولة.	CF063A

الإصلاح الشخصي من قبل العميل

تتوفر الأجزاء التالية للإصلاح الشخصي من قبل العميل للمنتج.

- الأجزاء المسردة التي تخضع بشكل إلزامي للتركيب الشخصي يجب تثبيتها من قبل العميل، إلا إذا كنت ترغب في الدفع في مقابل القيام بالإصلاح لأحد فنيي خدمة HP. وبالنسبة لهذه الأجزاء، لا يتوفر الدعم على الموقع أو الارتجاع ضمن الضمان على منتجات HP.
- الأجزاء المسردة التي تخضع بشكل اختياري للتركيب الشخصي يمكن تثبيتها من قبل أحد فنيي خدمة HP بناءً على طلبك مجانًا أثناء فترة الضمان الخاصة بالمنتج.

العنصر	الوصف ^١	خيارات التركيب الشخصي	رقم الجزء
خرطوشة طباعة بالحبر الأسود HP LaserJet J	خرطوشة حبر أسود قياسية	إلزامي	CE390A
خرطوشة طباعة بالحبر الأسود HP LaserJet J	خرطوشة حبر أسود ذات سعة عالية	إلزامي	CE390X
	ملاحظة: طرازات M602 و M603 فقط.		
خرطوشة دبابيس بسعة ١٠٠٠ دبوس	توفر ثلاث خراطيش تدبيس.	إلزامي	Q3216A

العنصر	الوصف ^١	خيارات التركيب الشخصي	رقم الجزء
مجموعة أدوات الصيانة الوقائية	تحتوي على وحدة مصهر بديلة، وأسطوانة نقل، وأداة أسطوانة النقل، وأسطوانة الدرج ١، وثمانية أسطوانات تغذية وزوج قفازات يمكن التخلص منه. تحتوي أيضاً على إرشادات حول تثبيت كل مكون.	إلزامي	مجموعة صيانة المنتج بجهد ١١٠ فولت: CF064A مجموعة صيانة المنتج بجهد ٢٢٠ فولت: CF065A
وحدة ذاكرة DIMM ٣٢ × ٤٤ رأس من نوع DDR2، ٥١٢ ميجا بايت	تحسن قدرة المنتج على التعامل مع مهام طباعة كبيرة ومعقدة.	إلزامي	CE483A

^١ للمزيد من المعلومات، زر الموقع www.hp.com/go/learnaboutesupplies.

الكابلات وواجهات التوصيل

العنصر	الوصف	رقم الجزء
أجهزة ملقم طباعة HP Jetdirect	جهاز لاسلكي HP Jetdirect 2700w USB	J8026A
كابل USB	كبل من A إلى B يبلغ طوله مترين (٦ أقدام)	C6518A

ب الخدمة والدعم

- [بيان الضمان المحدود لشركة HP](#)
- [ضمان Premium Protection Warranty من HP: بيان الضمان المحدود لخرطوشة طباعة LaserJet](#)
- [البيانات المخزنة على خرطوشة الطباعة](#)
- [اتفاقية ترخيص المستخدم](#)
- [خدمة ضمان الإصلاح الذاتي من قبل العميل](#)
- [دعم المستهلك](#)
- [إعادة تغليف المنتج](#)

بيان الضمان المحدود لشركة HP

مدة الضمان المحدود

منتج HP

ضمان الإصلاح بواسطة مركز الخدمة لمدة عام واحد HP LaserJet 600 M601n, M601dn, M602n, M602dn, M602x, M603n, M603dn, M603xh

تضمن شركة HP للعميل النهائي أن أجهزة HP وملحقاتها ستكون خالية من العيوب في المواد أو التصنيع بعد تاريخ الشراء في الفترة المحددة أعلاه. إذا تلقت شركة HP إخطارًا بمثل هذه العيوب خلال فترة الضمان، فإن الشركة ستقوم - حسب اختيارها - إما بإصلاح أو استبدال المنتجات التي ثبت أن بها عيبًا. قد تكون المنتجات البديلة إما جديدة أو مساوية في الأداء للمنتجات الجديدة.

تضمن شركة HP أن برنامج HP لن يفشل في تنفيذ تعليمات البرمجة بعد تاريخ الشراء في الفترة المحددة أعلاه نتيجة لعيوب في المواد والتصنيع إذا تم تثبيت البرنامج واستخدامه بطريقة صحيحة. إذا تلقت شركة HP إخطارًا بمثل هذه العيوب خلال فترة الضمان فإنها تستبدل البرنامج الذي لا ينفذ تعليمات البرمجة الخاصة به نتيجة لوجود مثل هذه العيوب.

لا تضمن شركة HP أن تشغيل منتجاتها لن يتعرض للتوقفات أو يكون خاليًا من الأخطاء تمامًا. إذا لم تستطع شركة HP، في فترة زمنية معقولة، إصلاح أو استبدال أي منتج والوصول به للحالة المتفق عليها في الضمان، فسيكون من حقك استرداد ثمن الشراء فور إعادة المنتج.

يمكن أن تحتوي منتجات شركة HP على أجزاء معاد تصنيعها مساوية للجديدة في الأداء أو أجزاء خضعت للاستخدام العارض.

لا ينطبق الضمان على الأعطال الناجمة عن (أ) صيانة أو معايرة غير سليمة أو غير كافية أو (ب) البرامج أو التوصلات أو الأجزاء أو المستلزمات التي لا توفرها شركة HP أو (ج) تعديل غير معتمد أو سوء استخدام أو (د) التشغيل خارج المواصفات البيئية الموضحة للمنتج أو (هـ) إعداد أو صيانة غير سليمة للموقع.

وفقًا للحد الذي يسمح به القانون المحلي، يعد الضمان المذكور أعلاه مقصور على ما جاء ذكره هنا ولا يوجد أي ضمان أو شرط آخر من أي نوع، سواء كان كتابيًا أو شفهيًا، صريحًا أو ضمنيًا، بل وتخلي الشركة مسئوليتها تحديدًا من الضمانات الضمنية أو شروط الصلاحية للبيع أو الجودة المرضية أو الملاءمة لغرض معين. لا تسمح بعض الدول/المناطق أو الولايات أو المقاطعات بحدود على فترة الضمان الضمني، ولذلك فإن الحدود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه قد لا تنطبق عليك. يمنحك هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة، كما قد تمتلك بعض الحقوق الأخرى التي تختلف من دولة/منطقة إلى أخرى أو من ولاية إلى أخرى أو من مقاطعة إلى أخرى.

يسري ضمان شركة HP المحدود في أي دولة/منطقة أو مكان يوجد فيه مركز دعم لهذا المنتج تابع لـ HP وقامت HP بتسويق هذا المنتج فيه. قد يتنوع مستوى خدمة الضمان الذي تتلقاه وفقًا للمعايير المحلية. لن تقوم شركة HP بتغيير شكل أو ملائمة أو وظيفة المنتج كي يعمل في دولة/منطقة لم تنوِ تشغيله بها لأسباب قانونية أو تنظيمية.

في حدود ما يسمح به القانون المحلي، فإن الحقوق المذكورة في بيان الضمان هذا هي حقوقك الشخصية والوحيدة. وبخلاف ما تم توضيحه أعلاه، فإن شركة HP أو موزعيها لن يكونوا تحت أي طرف مسئولين عن فقدان البيانات أو خسارة مباشرة أو خاصة أو عرضية أو ناجمة (بما في ذلك خسارة البيانات أو الأرباح) أو أية خسائر أخرى سواء كان ذلك مذكورًا في عقد أم في أي مكان آخر. لا تسمح بعض الدول/المناطق أو الولايات أو المقاطعات بحدود أو استثناءات لأضرار ناجمة أو عارضة، ولذلك فإن الحدود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه قد لا تنطبق عليك.

لا تستبعد شروط الضمان الواردة في هذا البيان، باستثناء ما يسمح به القانون، أو تقييد أو تعديل وتعتبر إضافة إلى حقوق التفويض المطابقة للقانون والمطبقة على بيع هذا المنتج لك.

ضمان Premium Protection Warranty من HP: بيان الضمان المحدود لخرطوشة طباعة LaserJet

تضمن شركة HP أن هذا المنتج خالي من عيوب كلٍ من المواد المكونة له ومن عيوب التصنيع.

لا ينطبق هذا الضمان على المنتجات التي (أ) تم إعادة تعبئتها أو تجديدها أو إعادة تصنيعها أو العبث بها بأي طريقة أو (ب) التي حدثت لها مشاكل ناجمة عن سوء الاستخدام أو التخزين غير السليم أو التشغيل خارج نطاق المواصفات البيئية المعلنة للمنتج أو (ج) التي بليت نتيجة الاستخدام العادي.

للحصول على خدمة الضمان، يرجى إعادة المنتج إلى مكان الشراء (مع توضيح كتابي للمشكلة وعينات طباعة) أو اتصل بدعم العملاء الخاص بشركة HP. وفقاً لاختيار شركة HP، ستقوم الشركة إما باستبدال المنتجات التي اتضح أن بها عيوباً أو إعادة مبلغ الشراء إليك.

وفقاً للحد الذي يسمح به القانون المحلي، يعد الضمان المذكور أعلاه مقصوراً ولا يوجد أي ضمان أو شرط آخر سواء مكتوب أو شفهي أو صريح أو ضمني وتخلي شركة HP مسئوليتها بالتحديد عن أي ضمانات أو شروط ضمنية لقابلية البيع أو جودة مرضية أو الملاءمة لغرض معين.

وفقاً للحد الذي يسمح به القانون المحلي، لن تكون شركة HP أو موزعوها مسؤولة في أي حال من الأحوال عن أي ضرر مباشر أو عارض خاص أو ناجم (بما في ذلك فقد الأرباح أو البيانات) أو أي ضرر آخر، سواء كان مذكوراً في عقد أم في أي مكان آخر.

لا تستبعد شروط الضمان الواردة في هذا البيان، باستثناء ما يسمح به القانون، أو تقيد أو تعدل وتعتبر إضافة إلى حقوق التفويض المطابقة للقانون والمطبقة على بيع هذا المنتج لك.

البيانات المخزنة على خرطوشة الطباعة

تتضمّن خرطويش الطباعة HP المستخدمة مع هذا المنتج شريحة ذاكرة تساعد في عملية تشغيل المنتج.

بالإضافة إلى ذلك، تجمع شريحة الذاكرة هذه مجموعة معلومات محددة عن استخدام المنتج قد تتضمن المعلومات التالية: تاريخ تثبيت خرطوشة الطباعة لأول مرة، وتاريخ استخدام خرطوشة الطباعة لآخر مرة، وعدد الصفحات المطبوعة باستخدام خرطوشة الطباعة، وغلاف الصفحة، وأوضاع الطباعة المستخدمة، وأي أخطاء مطبعية قد تطرأ، ونموذج المنتج. تساعد هذه المعلومات HP على تصميم منتجات مستقبلية تتماشى مع احتياجات الطباعة الخاصة بعملائنا.

لا تتضمن البيانات المجموعة من شريحة ذاكرة خرطوشة الطباعة معلومات يمكن استخدامها للتعرف على عميل أو على مستخدم خرطوشة الطباعة أو المنتج.

تجمع HP عينة من شرائح الذاكرة من خرطويش الحبر التي يتم إرجاعها إلى برنامج إعادة منتجات HP وإعادة تدويرها المجاني (HP Planet Partners: www.hp.com/recycle). تتم قراءة شرائح الذاكرة من هذه العينة ودراستها لتحسين منتجات HP المستقبلية. قد يستطيع شركاء HP الذين يساعدون في عملية إعادة تدوير خرطوشة الطباعة هذه الوصول إلى هذه البيانات أيضاً.

قد تستطيع أي جهة خارجية تملك خرطوشة الطباعة الوصول إلى المعلومات المجهولة على شريحة الذاكرة. إذا كنت تفضل حظر الوصول إلى هذه المعلومات، يمكنك جعل لشريحة غير مشغلة. إلا أنه بعد أن تجعل شريحة الذاكرة غير مشغلة، لا يمكن استخدامها في منتج HP.

اتفاقية ترخيص المستخدم

يُرجى القراءة بعناية قبل استخدام منتج البرنامج هذا: إن اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي هذه ("EULA") هي عقد مُبرم (أ) بينك (إما كفرد أو الكيان الذي تمثله) وبين (ب) شركة HP يحكم استخدامك لمنتج البرنامج ("البرنامج"). ولا تنطبق اتفاقية ترخيص المستخدم النهائي (EULA) إذا توفرت اتفاقية ترخيص منفصلة بينك وبين شركة HP أو موزعي البرنامج، بما في ذلك اتفاقية ترخيص بوثائق عبر الإنترنت. قد يتضمن المصطلح "البرنامج" (i) الوسائط المرتبطة به و(ii) دليل مستخدم ومواد مطبوعة أخرى و(iii) وثائق عبر الإنترنت أو وثائق إلكترونية (يُشار إليها معًا بـ "وثائق المستخدم").

يتم منح الحقوق المنصوص عليها بهذا البرنامج فقط بشرط موافقتك على كافة الشروط والبنود التي تنص عليها اتفاقية ترخيص المستخدم هذه. ويتم اعتباره موافقًا على التقييد والالتزام بنود اتفاقية ترخيص المستخدم هذه بمجرد قيامك بتثبيت هذا البرنامج أو نسخه أو تحميله أو استخدامه بأية طريقة أخرى خلاف ذلك. إذا كنت غير موافق على بنود اتفاقية ترخيص المستخدم هذه، لا يجوز لك تثبيت هذا البرنامج أو تحميله أو استخدامه بأية طريقة أخرى خلاف ذلك. إذا لم تقبل شروط اتفاقية ترخيص المستخدم هذه بعد شراء البرنامج، يُرجى إرجاع البرنامج إلى الجهة التي قمت بالشراء منها خلال ١٤ يومًا لاستعادة المبلغ الذي قمت بدفعه، وإذا كان البرنامج مثبتًا على منتج آخر من HP أو يتم توفيره معه، فيمكنك إرجاع المنتج غير المستخدم بالكامل.

١. برامج الجهات الأخرى. يمكن أن يتضمن البرنامج، بالإضافة إلى البرنامج المملوك لـ HP ("برنامج HP")، برنامجًا خاصًا للترخيص من جهات أخرى ("برامج الجهات الأخرى") و"تراخيص الجهات الأخرى". يخضع أي برنامج من برامج الجهات الأخرى إلى الشروط والبنود المتوافقة مع تراخيص الجهات الأخرى. وبشكل عام، يعد ترخيص الجهات الأخرى عبارة عن ملف مثل "license.txt" أو ملف "readme". يجب الاتصال بدعم HP إذا تعذر عليك العثور على تراخيص الجهات الأخرى. إذا تضمنت تراخيص الجهات الأخرى تراخيصًا لتوفير الرمز المصدر (مثل ترخيص GNU العام) ولم يتم تضمين الرمز المصدر المتوافق مع البرنامج، فراجع صفحات دعم المنتج على موقع HP على الويب (hp.com) للتعرف على كيفية الحصول على الرمز المصدر.

٢. حقوق الترخيص. لديك الحقوق التالية للتوافق مع البنود والشروط لاتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) هذه:

أ. الاستخدام. تمنحك HP ترخيصًا لاستخدام نسخة واحدة من برامج HP. وتعني كلمة "الاستخدام" التثبيت والنسخ والتخزين والتحميل والتنفيذ والعرض أو ما إلى ذلك باستخدام برامج HP. لا يمكنك تعديل برنامج HP أو تعطيل أي ترخيص أو التحكم في الميزات الخاصة ببرنامج HP. إذا تم توفير هذا البرنامج من قبل HP للاستخدام مع منتج للصور أو الطباعة (مثلًا، إذا كان البرنامج برنامج تشغيل طابعة، أو برنامج ثابت، أو جهاز إضافي)، يمكن استخدام برنامج HP مع هذا المنتج فقط ("منتج خاص بـ HP"). يمكن أن تظهر قيود إضافية على الاستخدام في وثائق المستخدم. لا يجب أن تقوم بفصل الأجزاء المكونة لبرنامج HP المعد للاستخدام. وليس لديك الحق في توزيع برنامج HP.

ب. النسخ. يعني حقك في النسخ أن تقوم بعمل نسخ أرشيفية أو احتياطية من برنامج HP، على شرط أن تحتوي كل نسخة على إشعارات الملكية لبرنامج HP الأصلي وأن يتم استخدام تلك النسخة لأغراض النسخ الاحتياطي فقط.

٣. الترقية. لاستخدام برنامج HP المتوفر من قبل HP كترقية أو تحديث أو ملحق (بشكل إجمالي "الترقية")، يجب أن تحصل أولاً على الترخيص الخاص ببرنامج HP الأصلي والمعرف من قبل HP بأنه مؤهل للترقية. إلى الحد المسموح به تحل الترقية محل برنامج HP الأصلي، ولا يعد بإمكانك استخدام برنامج HP هذا. تنطبق اتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) هذه على كل عملية ترقية إلا إذا قامت HP بتوفير شروط أخرى مع الترقية. في حالة حدوث تعارض بين اتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) هذه والشروط الأخرى، يتم تطبيق الشروط الأخرى.

٤. النقل.

١. النقل بواسطة جهات أخرى. يمكن للمستخدم الأولي لبرنامج HP القيام مرة واحدة بالنقل لبرنامج HP إلى مستخدم آخر. يتضمن أي نقل جميع الأجزاء المكونة، والوسائط، ووثائق المستخدم، واتفاقية EULA هذه، وإن أمكن، شهادة الأصالة. لا يجب أن يكون النقل نقلًا غير مباشر، مثل الشحن. قبل عملية النقل، يجب أن يقبل المستخدم الذي سيتلقى البرنامج المنقول اتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) هذه. عند نقل برنامج HP، يتم إنهاء الترخيص الخاص بك تلقائيًا.
٢. القيود. لا يجب أن تقوم بتأجير أو إقراض برنامج HP أو استخدام برنامج HP لأغراض المشاركة التجارية أو الاستخدام المكتبي. ولا يجب أن تقوم بمنح الترخيص من الباطن، أو تقوم بتخصيص أو نقل برنامج HP إلا كما هو موضح صراحة في اتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) هذه.
٣. حقوق الملكية. جميع حقوق الملكية الفكرية الواردة في البرنامج ووثائق المستخدم مملوكة لشركة HP أو موزعيها وهي محمية بموجب القانون، بما في ذلك حقوق النشر والسر التجاري وبراءة الاختراع وقوانين العلامة التجارية. لا يجب أن تقوم بإزالة معرف المنتج أو إشعار حقوق النشر أو القيود على الملكية من البرنامج.
٤. القيود الخاصة بالهندسة العكسية. لا يجب أن تقوم بعملية هندسة عكسية أو فك أو إعادة تجميع لبرنامج HP، إلا إلى الحد الذي يكفل لكل القيام بذلك فقط ضمن القانون المعمول به.
٥. الموافقة على استخدام البيانات. يمكن لشركة HP والشركات التابعة لها تجميع واستخدام المعلومات الفنية التي تقوم بتوفيرها وتكون ذات صلة بـ (1) استخدامك للبرنامج أو منتج HP، أو (2) توفير خدمات الدعم المتعلقة بالبرنامج أو منتج HP. تخضع جميع المعلومات إلى سياسة الخصوصية الخاصة بشركة HP. لن تستخدم شركة HP تلك المعلومات بالشكل الذي يؤدي إلى التعريف بك شخصيًا إلا بالحد اللازم لتحسين استخدامك أو توفير خدمات الدعم.
٦. حدود المسؤولية. بخلاف أي أضرار يمكن أن تتعرض لها، تصبح المسؤولية الكاملة لـ HP ومورديها ضمن اتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) والتعويض القانوني الحصري ضمن اتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) محددة بمقدار أعلى مما هو مفترض أن يتم دفعه لك في مقابل المنتج أو بما يعادل 5.00 دولار أمريكي. إلى الحد الأقصى المسموح به في القانون ذي الصلة، وفي أي حالة لا تكون شركة HP أو مورديها مسؤولين عن أي أضرار خاصة أو مباشرة أو غير مباشرة أو عرضية (تشمل الأضرار الناتجة عن خسارة في الأرباح أو فقد للبيانات أو انقطاع الأعمال أو الإصابة الشخصية أو فقد الخصوصية) تنجم بأي طريقة عن استخدام أو عدم التمكن من استخدام البرنامج، حتى إذا تم إبلاغ شركة HP أو أي من مورديها عن احتمال وقوع هذه الأضرار وحتى في حالة فشل التعويض السابق ذكره عن الوفاء بالغرض منه. يعد من غير المسموح في بعض الولايات أو المقاطعات باستثناء أو تحديد الأضرار غير المباشرة أو العرضية، ولذلك لا تنطبق الحدود السابق ذكرها أو الاستثناءات عليك.
٧. العملاء التابعين لحكومة الولايات المتحدة الأمريكية تم تطوير هذا البرنامج بالكامل على النفقات الخاصة. تعد كافة البرامج برامج كمبيوتر تجارية ضمن سياق القواعد التنظيمية الخاصة بالملكية المعمول بها. ولذلك، وتماشياً مع US FAR 48 CFR 12.212 و DFAR 48 CFR 227.7202، يخضع الاستخدام والنسخ وكشف البرنامج من قبل أو لحكومة الولايات المتحدة الأمريكية أو لوكلاء حكومة الولايات المتحدة الأمريكية من الباطن بشكل منفرد إلى البنود والشروط المذكورة سابقاً في اتفاقية الترخيص للمستخدم، باستثناء المواد المتعارضة مع القوانين الفيدرالية الإلزامية المعمول بها.
٨. التوافق مع قوانين التصدير. يجب أن يتم التوافق مع جميع القوانين، والقواعد والقواعد التنظيمية (1) المعمول بها في استيراد أو تصدير البرنامج، أو (2) تقييد استخدام البرنامج بما في ذلك أية قيود على انتشار الأسلحة النووية أو الكيميائية أو البيولوجية.
٩. حفظ الحقوق. تحتفظ شركة HP ومورديها بجميع الحقوق الممنوحة لك بشكل صريح في اتفاقية الترخيص للمستخدم (EULA) هذه.

© 2009 HP Development Company, L.P

Rev. 04/09

خدمة ضمان الإصلاح الذاتي من قبل العميل

تم تصميم منتجات HP باستخدام العديد من القطع القابلة للإصلاح الذاتي من قبل العميل من أجل تقليص وقت الإصلاح وتوفير مرونة أكبر في أداء استبدال القطع التي فيها خلل. إذا كشفت HP، أثناء التشخيص، عن إصلاح يمكن أن يتم من خلال استخدام قطعة قابلة للإصلاح الذاتي من قبل العميل، فترسل شركة HP تلك القطعة مباشرة إليك من أجل استبدالها. يوجد فئتان من القطع القابلة للإصلاح الذاتي من قبل العميل: (١) القطع التي يكون إصلاحها الذاتي من قبل العميل إلزامياً. إذا طلبت من HP استبدال هذه القطع، يفرض عليك دفع تكاليف التنقل واليد العاملة من أجل هذه الخدمة. (٢) القطع التي يكون إصلاحها من قبل العميل اختيارياً. هذه القطع مصممة أيضاً من أجل الإصلاح الذاتي من قبل العميل. إذا، بالرغم من ذلك، كنت تريد من HP أن تستبدلها نيابة عنك، فيمكن أن يتم ذلك دون فرض أي رسوم إضافية عليك حسب نوع خدمة الضمان المعينة لمنتجك.

استناداً إلى توافرها وموقعك الجغرافي، يتم إرسال القطع القابلة للإصلاح من قبل العميل بحيث تستلمها في يوم العميل التالي. من الممكن أن يُعرض عليك الاستلام في اليوم نفسه أو خلال أربعة أيام مع دفع رسوم إضافية عندما يسمح بذلك موقعك الجغرافي. إذا كنت تريد الحصول على المساعدة، فيمكنك الاتصال بمركز الدعم الفني لدى HP لكي يساعدك الخبير التقني عبر الهاتف. وتحدد HP في المواد المرسلة مع القطعة البديلة القابلة للإصلاح من قبل العميل ما إذا كان يجب إعادة القطعة التي فيها خلل إلى HP. في الحالات التي تتطلب إرجاع القطعة التي فيها خلل إلى HP، عليك إرسال القطعة التي فيها خلل إلى HP خلال فترة زمنية محددة، غالباً ما تكون خمسة (٥) أيام عمل. يجب أن يتم إرجاع القطعة التي فيها خلل مع الوثائق المقترنة بها في المواد المرسلة لك. من الممكن أن يؤدي عدم إرجاع القطعة التي فيها خلل إلى جعل HP ترسل لك فاتورة بئمن القطعة البديلة. في حالة الإصلاح الذاتي من قبل العميل، تدفع HP كافة تكاليف الشحن وإرجاع القطعة وتحدد موافق خدمة الشحن أو البريد الذي يجب استخدامه.

دعم المستهلك

الحصول على الدعم بواسطة الهاتف لدولتك/منطقتك جّه اسم المنتج والرقم التسلسلي وتاريخ الشراء ووصف المشكلة.	تجد أرقام هاتف البلد/المنطقة على النشرة الإعلانية الموجودة في العلبة مع المنتج أو على الموقع www.hp.com/support .
احصل على دعم عبر الإنترنت على مدار الساعة	www.hp.com/support/lj600Series
احصل على دعم حول المنتجات المستخدمة مع كمبيوتر Macintosh	www.hp.com/go/macosex
حمّل أدوات المساعدة والمحركات والمعلومات الإلكترونية الخاصة بالبرامج	www.hp.com/go/lj600Series_software
اطلب اتفاقيات خدمات HP إضافية أو اتفاقيات صيانة	www.hp.com/go/carepack
تسجيل المنتج	www.register.hp.com

إعادة تغليف المنتج

إذا قررت خدمة رعاية عملاء HP وجوب إعادة المنتج إلى HP لإصلاحه، فعليك اتباع الخطوات التالية لإعادة تغليف المنتج قبل شحنه.

⚠ تنبيه: يجب العلم بأن مسئولية أي تلف يحدث للطباعة نتيجة التعبئة غير السليمة للطباعة تقع على عاتق المستخدم.

١. قم بإزالة أي بطاقات DIMM قمت بشرائها وتثبيتها في المنتج واحتفظ بها.

⚠ تنبيه: يمكن أن تؤدي الكهرباء الساكنة إلى تلف الأجزاء الإلكترونية. عند التعامل مع وحدات DIMM، عليك إما ارتداء شريط معصم مقاوم لشحنة الكهرباء الساكنة، أو لمس سطح علبة وحدة DIMM المقاوم لشحنة الكهرباء الساكنة بشكل متكرر ثم لمس معدن مكشوف في المنتج.

٢. أزل خرطوشة الطباعة واحتفظ بها.

⚠ تنبيه: من المهم للغاية إخراج خرطوشة الطباعة قبل شحن المنتج. فقد يؤدي استمرار وجود خرطوشة الطباعة في المنتج أثناء شحنه إلى تسرب مسحوق الحبر منها وتغطيته لمحرك المنتج وأجزاء أخرى.

لتجنب تلف الخراطيش، لا تلمس الأسطوانة الموجودة بها، وقم بتخزين الخرطوشة في عبوتها الأصلية (أو في عبوة مخصصة لذلك) تفادياً لتعرضها للضوء.

٣. قم بإزالة كابل التيار وكابل واجهة التوصيل والملحقات الاختيارية واحتفظ بها.

٤. قم بإرفاق عينات طباعة ونحو ٥٠ إلى ١٠٠ من الورق أو من وسائط الطباعة الأخرى التي لم تتم طباعتها بالشكل الصحيح، إن أمكن ذلك.

٥. في الولايات المتحدة، اتصل برعاية عملاء HP لطلب مواد تعبئة جديدة. في المناطق الأخرى، استخدم مواد التعبئة الأصلية، إن أمكن ذلك. توصي شركة HP بتأمين تعبئة الجهاز في أثناء عملية الشحن.

ج مواصفات المنتج

- [المواصفات المادية](#)
- [استهلاك الطاقة، والمواصفات الكهربائية، والانبعاثات الصوتية](#)
- [بيئة التشغيل](#)

المواصفات المادية

جدول ج-١ أبعاد وأوزان المنتج

طراز المنتج	الارتفاع	العمق	العرض	الوزن
طرازات dn و n	٢٩٤ مم (بوصة ١٥,٥)	٤٥١,٥ مم (بوصة ١٧,٨)	٤٢٥ مم (بوصة ١٦,٧٥)	٢٣,٦ كجم (٥١,٩ رطل)
طرازات xh و x	٥١٤ مم (بوصة ٢٠,٢٥)	٤٥١ مم (بوصة ١٧,٨)	٤٢٥ مم (بوصة ١٦,٧٥)	٣٠,٤ كجم (٦٦,٨ رطل)
وحدة تغذية الورق الاختيارية سعة ٥٠٠ ورقة	١٢١ مم (بوصة ٤,٨)	٤٤٨,٤ مم (بوصة ١٧,٧)	٤١٥ مم (بوصة ١٦,٣)	٦,٧ كجم (١٤,٧ رطل)
درج اختياري سعة ١٥٠٠ ورقة	٢٦٣,٥ مم (بوصة ١٠,٤)	٥١١,٥ مم (بوصة ٢٠,١)	٤٢١ مم (بوصة ١٦,٦)	١٣ كجم (٢٨,٧ رطل)
وحدة الطباعة على الوجهين الاختيارية	١٥٤ مم (بوصة ٦,١)	٣٤٨ مم (بوصة ١٣,٧)	٣٣٢ مم (بوصة ١٣,١)	٢,٥ كجم (٥,٥ رطل)
وحدة تغذية الأطراف الاختيارية	١١٣ مم (بوصة ٤,٤)	٣٥٤ مم (بوصة ١٣,٩)	٣٢٨ مم (بوصة ١٢,٩)	٢,٥ كجم (٥,٥ رطل)
وحدة التدبيس/التجميع الاختيارية	٣٧١ مم (بوصة ١٤,٦)	٤٣٠ مم (بوصة ١٦,٩)	٣٨٧ مم (بوصة ١٥,٢)	٤,٢ كجم (٩,٢ رطل)
وحدة التجميع الاختيارية	٣٠٤ مم (بوصة ١٢)	٤٣٠ مم (بوصة ١٦,٩)	٣٧٨ مم (بوصة ١٤,٩)	٣,٢ كجم (٧,١ رطل)
صندوق البريد متعدد الحاويات الاختياري	٥٢٢ مم (بوصة ٢٠,٦)	٢٠٦ مم (بوصة ١٢)	٣٥٣ مم (بوصة ١٣,٩)	٧,٠ كجم (١٥,٤ رطل)
حامل الطباعة الاختياري	١١٤ مم (بوصة ٤,٥)	٦٥٣ مم (بوصة ٢٥,٧)	٦٦٣ مم (بوصة ٢٦,١)	١٣,٦ كجم (٣٠ رطل)

جدول ج-٢ أبعاد المنتج، مع فتح جميع الأبواب والأدراج بشكل كامل

طراز المنتج	الارتفاع	العمق	العرض
طرازات dn و n	٢٩٤ مم (بوصة ١٥,٥)	٨٦٤ مم (بوصة ٣٤,٠)	٤٢٥ مم (بوصة ١٦,٧٥)
طرازات xh و x	٥١٤ مم (بوصة ٢٠,٢٥)	٨٦٤ مم (بوصة ٣٤,٠)	٤٢٥ مم (بوصة ١٦,٧٥)

استهلاك الطاقة، والمواصفات الكهربائية، والانبعثات الصوتية

راجع www.hp.com/go/lj600Series_regulatory للحصول على المعلومات الحالية.

⚠ تنبيه: تعتمد متطلبات الطاقة على الدولة/المنطقة التي يتم فيها بيع المنتج. فلا تعتمد إلى تحويل فولتية التشغيل. فسيؤدي ذلك إلى إتلاف المنتج وإبطال الضمان الخاص به.

بيئة التشغيل

جدول ج-٣ الشروط الضرورية

الشروط البيئية	الطباعة	التخزين/وضع الاستعداد
درجة الحرارة (المنتج وخرطوشة الطباعة)	٧,٥° إلى ٣٢,٥° درجة مئوية (٤٥,٥° إلى ٩٠,٥° درجة فهرنهايت)	٢٥° إلى ٣٥° درجة مئوية (٣٢° إلى ٩٥° درجة فهرنهايت)
الرطوبة النسبية	٥% إلى ٩٠%	٢٥% إلى ٨٥%

د المعلومات التنظيمية

- [قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC](#)
- [برنامج الإدارة البيئية للمنتج](#)
- [إعلان التوافق](#)
- [بيانات السلامة](#)

قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC

تم اختبار هذه المعدة وثبت أنها متوافقة مع حدود الأجهزة الرقمية الواردة في الفئة ب، بموجب الفقرة ١٥ من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. ولقد تم في وضع هذه الحدود مراعاة توفير الحماية المعقولة من أي تداخل ضار ينجم عن تركيب المعدة في منطقة سكنية. تولد هذه المعدة وتستخدم ويمكن أن تشع طاقة تردد موجات لاسلكية. ومن ثم، فقد تسبب هذه المعدة في حدوث تداخل ضار في الاتصالات اللاسلكية إذا لم يتم تركيبها واستخدامها وفقاً للإرشادات. ومع ذلك، لا يوجد أي ضمان أن هذا التداخل لن يحدث في حالة التركيب في وضع معين. إذا تسببت هذه المعدة في حدوث أي تداخل ضار في استقبال موجات الراديو أو التلفزيون، الأمر الذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل المعدة ثم إعادة تشغيلها، فيمكن للمستخدم محاولة تصحيح هذا التداخل بواسطة إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه أو تغيير موقع هوائي الاستقبال.
- زيادة المساحة الفاصلة بين المعدة وجهاز الاستقبال.
- توصيل المعدة بمأخذ للتيار الكهربائي على دائرة مختلفة عن تلك التي يوجد عليها جهاز الاستقبال.
- استشارة جهة الشراء أو فني خبير في إصلاح الراديو/التلفزيونات.

ملاحظة: إن إجراء أية تغييرات أو تعديلات لم يتم اعتمادها من قبل شركة HP على الطابعة من سبيلها أن تبطل صلاحية المستخدم لتشغيل هذه المعدة.

يعد استخدام كابل البيانات المغطى أمرًا لازمًا للتوافق مع ما ورد في حدود الفئة ب من الفقرة ١٥ لقواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC.

برنامج الإدارة البيئية للمنتج

حماية البيئة

تلتزم شركة Hewlett-Packard بتقديم منتجات تجمع ما بين الجودة والمحافظة على البيئة. ولقد تم تصميم هذا المنتج بعدة سمات من شأنها الحد من أثر المنتج على البيئة.

إصدار غاز الأوزون

لا يصدر عن هذا المنتج قدر كبير من غاز الأوزون (O₃).

استهلاك الطاقة

ينخفض معدل استهلاك الطاقة بشكل كبير عندما يكون المنتج في وضع سكون، مما يوفر الموارد الطبيعية والمال دون التأثير على الأداء عالي الجودة لهذا المنتج. تكون تجهيزات الطباعة والتصوير من Hewlett-Packard التي تحمل علامة ENERGY STAR® متوافقة مع مواصفات ENERGY STAR لوكالة حماية البيئة في الولايات المتحدة الخاصة بمعدات التصوير. تظهر العلامة الآتية على منتجات التصوير المتوافقة مع ENERGY STAR:



تم سرد معلومات إضافية لطراز منتج التصوير المخول من قبل ENERGY STAR في:

www.hp.com/go/energystar

استهلاك الحبر

يستخدم EconoMode (وضع توفير الحبر) كمية أقل من الحبر، الأمر الذي قد يطيل من عمر خرطوشة الطباعة. لا توصي شركة HP باستخدام EconoMode (وضع توفير الحبر) طوال الوقت. إذا تم استخدام وضع EconoMode بشكل مستمر، فقد يصمد مخزون الحبر أكثر من الأجزاء الميكانيكية الموجودة في خرطوشة الطباعة. إذا بدأت جودة الطباعة بالتراجع وأصبحت غير مقبولة، ففكر في استبدال خرطوشة الطباعة.

استخدام الورق

يمكن من خلال ميزة الطباعة المزدوجة التلقائية الاختيارية (الطباعة على الوجهين) الخاصة بهذا المنتج، ومن خلال إمكانية الطباعة المتعددة (طباعة عدة صفحات على ورقة واحدة) خفض معدل استخدام الورق وبالتالي خفض الطلب على الموارد الطبيعية.

القطع البلاستيكية

تم تمييز الأجزاء البلاستيكية التي يتجاوز وزنها ٢٥ جراماً وفقاً للمعايير الدولية التي تؤكد على إمكانية التعرف على اللدائن البلاستيكية لأغراض إعادة التصنيع في نهاية عمر المنتج.

مستلزمات الطباعة لـ HP LaserJet

من السهل إرجاع خراطيش طباعة HP LaserJet وإعادة تدويرها بعد الاستخدام -مجاناً- باشتراكك في برنامج HP Planet Partners تتضمن كل حزمة خرطوشة طباعة HP LaserJet جديدة ومستلزماتها، معلومات وتعليمات متعددة اللغات عن البرنامج. تساعد أكثر على تخفيف تأثيرها على البيئة، عندما ترجع عدة خراطيش مع بعضها بدلاً من خرطوشة واحدة.

تلتزم شركة HP بتوفير منتجات خلاقية تجمع بين الجودة العالية والمحافظة على البيئة، بدءاً من تصميم المنتج وتصنيعه وحتى توزيعه واستخدام العميل له وإعادة تدويره. عند قيامك بالمشاركة في برنامج HP Planet Partners، نضمن لك إعادة تدوير خراطيش طباعة HP LaserJet بشكل صحيح، ومعالجتها لاستعادة القطع البلاستيكية والمعدنية لاستخدامها في منتجات جديدة وتحويل ملايين الأطنان من القمامة من مراكز تجميع النفايات. وبما أن هذه الخراطيش يتم إعادة تدوير واستخدامها في مواد جديدة، فلن يتم إرجاعها إليك. شكراً لشعورك بالمسؤولية تجاه البيئة!

ملاحظة: استخدم ملصق إعادة الإعادة لإعادة خراطيش الطباعة الأصلية الخاصة بـ HP LaserJet فقط. الرجاء عدم استخدام هذا الملصق مع خراطيش HP inkjet، أو خراطيش ليست من صنع HP، أو الخراطيش التي تم إعادة تعبئتها أو إعادة تصنيعها أو مرتجعات الضمان. للحصول على المعلومات حول إعادة تصنيع خراطيش HP inkjet، يرجى الانتقال إلى <http://www.hp.com/recycle>.

إرشادات الإرجاع وإعادة التدوير

الولايات المتحدة وبورتوريكو

ويُستخدم الملصق المرفق بصندوق خرطوشة الحبر لـ HP LaserJet بغرض إرجاع خرطوشة طباعة HP LaserJet واحدة أو أكثر وإعادة تدويرها بعد استخدامها. الرجاء اتباع الإرشادات المناسبة الموجودة أدناه.

مرتجعات متعددة (أكثر من خرطوشة واحدة)

1. ضع كل خرطوشة طباعة لـ HP LaserJet في صندوقها وحقيبتها الأصلية.
 2. ألصق العلب سويلاً باستخدام شريط لاصق خاص بالتربيط أو التغليف. يمكن أن يصل وزن الحزمة إلى ٣١ كجم (٧٠ رطلاً).
 3. استخدم ملصق شحن مفرد ومدفوع القيمة مقدماً.
- أو**
1. استخدم العلب التي تناسبك، أو اطلب علبة جمع مجانية من الموقع www.hp.com/recycle أو على رقم الهاتف ١-٨٠٠-٣٤٤٥-٣٤٠٠ (تستوعب ما يصل إلى ٣١ كجم (٧٠ رطلاً)) من خراطيش الطباعة الخاصة بـ HP LaserJet.
 2. استخدم ملصق شحن مفرد ومدفوع القيمة مقدماً.

المرتجعات المفردة

1. احزم خرطوشة طباعة HP LaserJet في صندوقها وحقيبتها الأصلية.
2. ضع ملصق الشحن في الجهة الأمامية للصندوق.

الشحن

بالنسبة إلى كافة مرتجعات إعادة تدوير خراطيش الطباعة الخاصة بـ HP في الولايات المتحدة وبورتوريكو، استخدم ملصق الشحن المدفوع والمعنون مسبقاً الموجود في العلبة. لاستخدام ملصق UPS، أعطِ الحزمة لسائق UPS عند التسليم أو الاستلام التالي، أو خذها إلى مركز التسليم المعتمد الخاص بـ UPS. (ويتم فرض رسوم استلام عادية على طلبات حضور UPS إلى موقعك لاستلام الحزم) للاطلاع على موقع مركز التسليم المحلي الخاص بـ UPS، اتصل بالرقم 1-800-PICKUPS أو تفضل بزيارة الموقع www.ups.com.

إذا كنت تقوم بإرجاع الحزمة عن طريق ملصق FedEx، فأعطِ الحزمة لأحد سعاة خدمة البريد في الولايات المتحدة أو إلى سائق FedEx خلال التسليم أو الاستلام التالي. (ويتم فرض رسوم استلام عادية على طلبات حضور FedEx إلى موقعك لاستلام الحزم). أو يمكنك إرسال خرطوشة (خراطيش) الطباعة المعلّبة بالبريد بواسطة مكتب خدمة البريد الأمريكية أو وضعها في أي مركز أو متجر شحن FedEx. للاطلاع على موقع أقرب مركز تسليم لـ UPS، اتصل بالرقم 1-800-ASK-USPS أو تفضل بزيارة الموقع www.ups.com. للاطلاع على موقع أقرب مركز/متجر شحن FedEx، اتصل بالرقم 1-800-GOFEDEX أو تفضل بزيارة الموقع www.ups.com.

للحصول على مزيد من المعلومات أو لطلب ملصقات إضافية أو علب للمرتجعات بالجملة، تفضل بزيارة الموقع www.hp.com/recycle أو اتصل بالرقم ١-٨٠٠-٣٤٤٥-٣٤٤٥. المعلومات عرضة للتغيير دون إشعار.

لسكان ألاسكا وهاواي

عدم استعمال ملصق UPS. الاتصال بالرقم ١-٨٠٠-٣٤٤٥-٣٤٤٥ للحصول على مزيد من المعلومات والتعليمات. توفر خدمات البريد في الولايات المتحدة خدمات نقل الخراطيش المرتجعة مجاناً بالاتفاق مع فروع HP في ألاسكا وهاواي.

المرتجعات من خارج الولايات المتحدة

للاشتراك في برنامج الإرجاع وإعادة التدوير HP Planet Partners، ما عليك إلا اتباع التوجيهات الموجودة في دليل إعادة التدوير (الذي تجده داخل علبة المستلزمات الجديدة للمنتج) أو زيارة الموقع www.hp.com/recycle. حدد دولتك/منطقتك للحصول على معلومات حول كيفية إرجاع مستلزمات الطباعة بواسطة HP LaserJet.

الورق

بإمكان هذا المنتج استخدام الورق المعاد تصنيعه عندما يفني بالإرشادات المذكورة في دليل *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide*. هذا المنتج مؤهل لاستخدام الورق المعاد تصنيعه وفقاً لـ EN12281:٢٠٠٢.

قيود المواد

لا يحتوي منتج HP هذا على أي رثيق مضاف.

يحتوي منتج HP هذا على بطارية قد تتطلب أسلوباً خاصاً في التعامل معها عند انتهاء عمرها الافتراضي. تشتمل البطاريات الموجودة في هذا المنتج أو التي تم تزويدها بواسطة شركة Hewlett-Packard على ما يلي:

سلسلة طباعة HP LaserJet Enterprise 600 M601 و M602 و M603	
النوع	ليثيوم مونوفلورايد الكربون
الوزن	٥,١ جم
الموقع	على لوحة بطاقة التنسيق
يمكن إزالتها من قبل المستخدم	لا



廢電池請回收

للحصول على معلومات حول إعادة التدوير، يمكنك الانتقال إلى www.hp.com/recycle، أو الاتصال بالهيئات المحلية أو باتحاد الصناعات الإلكترونية: www.eiae.org.

التخلص من مخلفات الأجهزة من قبل المستخدمين في المنازل الخاصة في الاتحاد الأوروبي

يشير هذا الرمز الموجود على المنتج أو على العبوة الخاصة به إلى أنه لا ينبغي التخلص من هذا المنتج مع المخلفات الأخرى للمنزل. وإنما هي مسئوليتك، بدلاً من ذلك، أن تتخلص من مخلفات الأجهزة بتسليمها إلى مركز تجميع متخصص لإعادة تصنيع مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يساعد تجميع مخلفات الأجهزة وإعادة تصنيعها بصورة مستقلة عند التخلص منها على الاحتفاظ بالموارد الطبيعية والتأكد من إعادة تصنيعها بأسلوب يحمي صحة الإنسان والبيئة. للحصول على المزيد من المعلومات حول المواقع التي يمكنك التخلص من مخلفات الأجهزة بها لإعادة تصنيعها، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو مركز خدمة التخلص من المخلفات المنزلية أو المتجر الذي اشتريته منه المنتج.



مواد كيميائية

نحن في HP نلتزم بأن نكشف النقاب أمام عملائنا عن المعلومات المتعلقة بالمواد الكيميائية الموجودة في منتجاتنا كما تطلبه المتطلبات القانونية مثل REACH (تنظيم EC رقم 1907/2006 للبرلمان الأوروبي والمجلس الأوروبي). يتوفر تقرير عن المعلومات الكيميائية لهذا المنتج في الموقع: www.hp.com/go/reach.

ورقة بيانات أمان المواد MSDS

يمكن الحصول على أوراق بيانات أمان المواد (MSDS) للمستلزمات التي تحتوي على مواد كيميائية (مثلاً، مسحوق الحبر) بالاتصال بموقع HP على ويب على العنوان www.hp.com/go/msds أو www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety.

لمزيد من المعلومات

للحصول على مزيد من المعلومات حول المواضيع البيئية التالية:

- الصحيفة البيئية للمنتج فيما يتعلق بهذا المنتج ومنتجات HP الأخرى المتعلقة به
- التزام HP نحو البيئة
- نظام إدارة HP البيئي
- برنامج HP لإعادة المنتجات بعد انتهاء عمرها وإعادة التدوير
- صحف بيانات أمان المواد

تفضل بزيارة www.hp.com/go/environment أو www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment

إعلان التوافق

إعلان التوافق

ووفقاً لـ ISO/IEC 17050-1 وEN 17050-1

DoC#: BOISB-1101-00-rel.1.0

Hewlett-Packard Company

اسم الشركة المصنّعة

Chinden Boulevard 11311

عنوان الشركة المصنّعة:

Boise, Idaho 83714-1021, USA

نعلن أن هذا المنتج

M603 وM602 وHP LaserJet Enterprise 600 M601

اسم المنتج:

يتضمن:

CE998A - درج الورق ذو سعة ٥٠٠ ورقة

CF062A - وحدة طباعة على الوجهين

BOISB-1101-00

رقم الطراز التنظيمي^(٢)

الكل

خيارات المنتج:

CE390A, CE390X

خراطيش طباعة:

تتوافق مع مواصفات المنتج التالية:

IEC 60950-1:2005 / EN60950-1: 2006 +A11

السلامة:

IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (منتج ليزر/LED من الفئة ١)

IEC 62311:2007 / EN62311:2008

GB4943-2001

IEC 60950-1:2005 / EN60950-1: 2006 +A1 (الفئة ب^(١))

التوافق الكهرومغناطيسي:

EN 61000-3-2:2006

EN 61000-3-3:2008

EN 55024:1998 +A1 +A2

عنوان FCC رقم ٤٧ CFR، الجزء ١٥ الفئة ب/ICES-003، الإصدار ٤

GB9254-2008, GB17625.1-2003

رقم النظام 1275/2008 (EC)

استخدام الطاقة:

إجراء اختبار ENERGY STAR® Qualified Imaging Equipment Typical Electricity Consumption (TEC)

معلومات تكميلية:

يتوافق المنتج الوارد ذكره في هذا الدليل مع متطلبات توجيهات التوافق الكهرومغناطيسي 2004/108/EC وتوجيهات الجهد المنخفض 2006/95/EC، وتوجيهات EuP 2005/32/EC، ولذا فهو يحمل العلامة CE.

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من قواعد FCC. تخضع عملية التشغيل للشروط التالية: (١) لا يمكن أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث أي قدر من التداخل الضار. (٢) يجب أن يتقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم تلقيه، بما في ذلك التداخلات التي قد تسبب خللاً في التشغيل.

١- تم اختبار المنتج بتكوين نموذجي مع أنظمة كمبيوتر Hewlett-Packard الشخصية.

٢- من أجل أغراض تنظيمية، فقد تم تخصيص رقم طراز "تنظيمي" لهذا المنتج. يجب عدم الخلط بين هذا الرقم واسم المنتج أو رقم (أرقام) المنتج.

Boise, Idaho USA

سبتمبر ٢٠١١

خاص بالموضوعات التنظيمية فقط:

Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / أو Hewlett-Packard المحلي لبيع وخدمة Hewlett-Packard أو
المكتب (الفاكس: ٣١٤٣-١٤-٧٠٣١-٤٩) Standards Europe, Herrenberger Strasse 140, D-71034, Böblingen
www.hp.eu/certificates

جهة الاتصال في أوروبا:

Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho
83707-0015 (الهاتف: ٢٠٨-٣٩٦-٦٠٠٠)

جهة الاتصال في الولايات المتحدة
الأمريكية:

بيانات السلامة

أمان الليزر

قام مركز الأجهزة والصحة الإشعاعية (CDRH) التابع لإدارة الأغذية والأدوية بالولايات المتحدة الأمريكية بتطبيق القواعد المتعلقة بمنتجات الليزر التي تم تصنيعها منذ ١ أغسطس عام ١٩٧٦. هذا، وبعد التوافق مع ما ورد بهذه القواعد أمرًا إجباريًا بالنسبة للمنتجات التي تم تسويقها في الولايات المتحدة. علاوة على ذلك، يعد هذا الجهاز منتجًا من منتجات الليزر من "الفئة ١" حسب معايير الأداء الإشعاعي لوزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية (DHHS) وبما يتفق مع ما جاء في تشريع مراقبة الإشعاع للمحافظة على الصحة والسلامة لعام ١٩٦٨. وحيث أن الإشعاع المنبعث من الجهاز تم عزله تمامًا داخل أغطية خارجية وأماكن وقائية، لا يمكن تسرب شعاع الليزر خلال أي مرحلة من مراحل تشغيل الاستخدام العادي.

تحذير! قد ينتج عن استخدام عناصر التحكم أو إدخال التعديلات أو اتخاذ أية إجراءات غير تلك المحددة في دليل المستخدم هذا التعرض لمخاطر الإشعاع.

قواعد DOC الكندية

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. « CEM ». »

بيان VCCI (اليابان)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

إرشادات سلك الطاقة

تأكد من ملائمة مصدر الطاقة لمعدل الجهد الكهربائي الخاص بالمنتج. يظهر معدل الجهد الكهربائي على ملصق المنتج. يستخدم المنتج إما Vac 127-100 أو Vac 240-220 و 50/60 هرتز.
وصل سلك الطاقة بين المنتج ومأخذ تيار متناوب مؤرض.

تنبيه: لتجنب تلف المنتج، استخدم سلك الطاقة الذي تم توفيره مع المنتج فقط.

بيان كابل الطاقة (اليابان)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

بيان EMC (كوريا)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

ثبات المنتج

لا تستخدم أكثر من درج واحد للورق في الوقت ذاته.

بيان الليزر لفنلندا

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet 600 M601n, M601dn, M602n, M602dn, M602x, M603n, M603dn, M603xh, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin .EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

! VAROITUS

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän .turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

! WARNING

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för .osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet 600 M601n, M601dn, M602n, M602dn, M602x, M603n, M603dn, M603xh - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi .tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

! VARO

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa .toiminnassa. Älä katso säteeseen.

! WARNING

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig .laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m .W Luokan 3B laser

بيان GS (المانيا)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt .nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	0	0	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

0609

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

القيود المفروضة على بيان "المواد الخطرة" (تركيا)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

- A**
AirPrint ٥٢
- C**
Current Settings Page (صفحة الإعدادات الحالية) وصفها ١٤٨
- E**
Explorer، الإصدارات المعتمدة ملقم ويب المضمن لـ HP ١٤٩
- F**
File Directory Page (صفحة دليل الملفات) وصفها ١٤٨
- H**
HP ePrint وصف ٤٢، ٥٢
HP ePrint، استخدام ١٢٢
HP Utility (أداة HP المساعدة) ٥١
HP Web Jetadmin ١٥٣
HP Web Services (خدمات ويب HP) تمكين ١٥٢
HP Web Services (خدمات ويب من HP)، تمكين ١٢٢
HP برنامج تشغيل الطباعة الموحد (UPD) ٣٧
- I**
information pages (صفحات المعلومات) ملقم ويب المضمن لـ HP ١٥٠
Internet Explorer، الإصدارات المعتمدة ملقم ويب المضمن لـ HP ١٤٩
- J**
Jetadmin, HP Web ١٥٣
- M**
Mac
، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١٩٩
أنظمة التشغيل المعتمدة ٤٦
إزالة برنامج ٤٨
إعدادات برامج التشغيل ٥٠، ٥٤
برامج ٥١
تغيير أنواع الورق وأحجامها ٥٤
Macintosh
الأداة المساعدة لطابعة HP ٥١
الدعم ٢١٢
تغيير حجم المستندات ٥٤
- N**
Netscape Navigator، الإصدارات المعتمدة ملقم ويب المضمن لـ HP ١٤٩
- P**
PPDs مضمنة ٥١
P Security (أمان IPsec) ١٥٤
- S**
SIMMs، عدم التوافق ١٥٨
sleep schedule (جدول السكون) تعطيل ١٥٧
تمكين ١٥٧
Sleep Schedule (جدول السكون) إعداد ١٥٧
- T**
TCP/IP
تكوين معلمات IPv4 يدوياً ٦٦
تكوين معلمات IPv6 يدوياً ٦٧
- U**
Usage Page (صفحة الاستخدام) وصفها ١٤٨
- W**
Windows
أنظمة التشغيل المعتمدة ٣٦
إعدادات برامج التشغيل ٣٩
برامج تشغيل معتمدة ٣٦
برنامج تشغيل الطباعة الموحد ٣٧
- I**
أبعاد، المنتج ٢١٦
أجهزة USB تركيبها ١٦٢
أحجام الصفحات تغيير حجم المستندات ليتلائم (Windows) ١٣٣
أحجام الورق المعتمدة ٧٣
تحديد مخصص ١١٥
تحديد ١١٥
أخطاء برامج ١٩٧
أداة HP المساعدة، Mac ٥١
أدراج إعدادات Macintosh ٥١
اتجاه الورق ٨٣
انحشارات الورق ١٧٣، ١٨٣، ١٨٤
تحديد (Windows) ١١٥
تحميل درج سعة ٥٠٠ ورقة ٧٩
تحميلها ٧٨
تحميلها، درج سعة ١٥٠٠ ورقة ٨١
تكوين ٨٥
أدوات استكشاف الأخطاء وإصلاحها رسائل لوحة التحكم ١٠٤، ١٧٠

اتجاه	منطقة الإخراج ١٧٣	صفحة التنظيف ١٦٣
تحديده، Windows ١٢٠	منطقة وحدة المصهر ١٧٨	قائمة التحقق لحل المشكلات ١٦٧
اتجاه طولي	مواقعه ١٧٣	أدوات حل المشكلات
تحديده، Windows ١٢٠	وحدة الطباعة على الوجهين ١٨١	ملقم ويب المضمن لـ HP ١٥١
اتجاه عرضي	وحدة تغذية الأطراف ١٨٦	أرقام الأجزاء
تحديده، Windows ١٢٠	إزالة برامج Windows ٤١	الأدراج ٢٠٣
اتحاد أوروبي، التخلص من المخلفات ٢٢٢	إزالة برنامج Mac ٤٨	خراطيش الطباعة ٢٠٣
اتصال	إزالة تثبيت برنامج Mac ٤٨	ذاكرة ٢٠٤
USB مع Mac ٤٦	إعادة التدوير ٥	مجموعات أدوات الصيانة ٢٠٣
USB مع Windows ٦٠	إعادة تدوير	مستلزمات ٢٠٣
حل المشاكل ١٩٥	مرجعيات موارد طباعة HP والبرنامج البيئي ٢٢٠	أزرار لوحة التحكم ١٢
احتجاز، مهمة	إعادة تدوير المستلزمات ٩٥	أسبوعية، الإعدادات ٤٢، ٣٩
الأوضاع المتوفرة ١٣٩	إعادة تصنيع ٢١٩	أسطوانات
تعيين الخيارات (Windows) ١٤٢	إعادة تغليف المنتج ٢١٣	استبدال ١٠٠
اختصارات (Windows)	إعداد EconoMode (وضع توفير الجبر) ١٥٦، ٩٥	طلب ٢٠٤
استخدامها ١١١	إعدادات	أسطوانات الالتقاط
اختصارات (Windows)	أسبقيتها ٤٢، ٣٩	طلب ٢٠٤
إنشاؤها ١١٢	أولويتها ٥٠	أسطوانات التغذية، استبدالها ١٠٠
اختيار	إعدادات معينة مسبقاً لبرنامج التشغيل (Mac) ٥٤	أسطوانات التقاط
برامج تشغيل الطباعة ١٩٢	استعادة إعدادات الشركة المصنعة ١٦٩	استبدال ١٠٠
استبدال خراطيش الطباعة ٩٧	برامج التشغيل ٣٩	أسطوانات النقل، استبدالها ١٠٠
استعادة الإعدادات الافتراضية للشركة المصنعة ١٦٩	برامج التشغيل (Mac) ٥٠	أسماء، مهام
استكشاف الأخطاء وإصلاحها	إعدادات الأمان	تعيينها (Windows) ١٤٤
انحشار ١٧١	ملقم ويب المضمن لـ HP ١٥٢	أسماء المستخدمين
انحشارات الورق ١٧٣	إعدادات الشبكة	تعيينها للمهام المخزنة (Windows) ١٤٢
انحشارات الورق في الدرج سعة ١٥٠٠ ورقة ١٨٤	ملقم ويب المضمن لـ HP ١٥٢	أطرف
انحشارات الورق في الدرج سعة ٥٠٠ ورقة ١٨٣	إعدادات الطباعة	حاوية الإخراج، تحديدها ٨٧
انحشارات الورق في الغطاء العلوي ١٨٧	ملقم ويب المضمن لـ HP ١٥١	أقراص ثابتة
انحشارات الورق في منطقة وحدة المصهر ١٧٨	إعدادات الطباعة المخصصة (Windows) ١١١	مشفرة ١٥٤
انحشارات الورق في وحدة تغذية الأطراف ١٨٦	إعدادات الطباعة المزدوجة، تغييرها ٦٨	أمان
انحشار الدبابيس ١٧٥	إعدادات برنامج تشغيل Macintosh	قرص ثابت مشفر ١٥٤
انحشار الورق في حاوية الإخراج ١٧٣	Job Storage (تخزين المهام) ٥٦	أمان الليزر، بيانات ٢٢٥
انحشار الورق في وحدة الطباعة على الوجهين ١٨١	حجم ورق مخصص ٥٤	أنظمة التشغيل المعتمدة ٤٦، ٣٦
درج ١، انحشارات الورق فيه ١٨٣	علامات مائية ٥٥	أنواع الورق
رسائل الخطأ، قائمة رقمية ١٠٤	إعدادات حجم ورق مخصص Macintosh ٥٤	تحديدها ١١٥
عيوب متكررة ١٠٣	إعدادات سرعة الارتباط ٦٨	تغييرها ٧٢
مشاكل Mac ١٩٩	إعدادات معينة مسبقاً (Mac) ٥٤	أولوية، الإعدادات ٥٠
مشاكل الاتصال المباشر ١٩٥	إلغاء	إدارة الشبكة ٦٥
مشاكل الشبكة ١٩٥	مهمة طباعة ٥٤	إدارة قائمة الأدراج، لوحة التحكم ٢٦
مشاكل الطباعة الفورية بواسطة USB ١٩٤	إلغاء تثبيت برامج Windows ٤١	إدارة قائمة المستلزمات، لوحة التحكم ٢٥
	إلغاء طلب طباعة (Windows) ١٠٨	إزالة الانحشار
	إنذارات ٣	ديوس ١٧٥
	إيقاف طلب طباعة (Windows) ١٠٨	إزالة انحشار الورق
		درج ١ ١٨٣
		درج سعة ١٥٠٠ ورقة ١٨٤
		درج سعة ٥٠٠ ورقة ١٨٣
		غطاء علوي ١٨٧

- مشاكل تغذية الورق ١٧١
مشكلات Windows ١٩٧
استهلاك الطاقة ٢١٦
اصطلاحات المستند ٣
الأداة المساعدة لطابعة HP ٥١
الأدراج
أرقام الأجزاء ٢٠٣
تحميل الدرج ١ ٧٨
الأظرف
التحميل ٨٤
الإعدادات الاقتصادية ١٥٦
البرنامج
الأداة المساعدة لطابعة HP ٥١
تثبيت، شبكات سلكية ٦٤
البرنامج الثابت
تحديث، Mac ٥١
البرنامج الثابت، تنزيل برنامج جديد ١٦٣
البطاريات المضمنة ٢٢١
التخلص، انتهاء العمر الافتراضي ٢٢١
التخلص عند انتهاء العمر الافتراضي ٢٢١
التكوين العام
ملقم الويب المضمّن لـ HP ١٥٠
الدرج ١
تحميله ٧٨
الدرج 2
تحميله ٧٩
الدرج ٣
مواصفات مادية ٢١٦
الزر Help (تعليمات)، لوحة التحكم ١٢
الشبكات
HP Web Jetadmin ١٥٢
الأمان ٦٢
الشبكات، سلكية
تثبيت المنتج، Windows ٦٢
الصفحة الأخيرة
طباعة على ورق مختلف
(Windows) ١٣٠
الصفحة الأولى
طباعة على ورق مختلف
(Windows) ١٣٠
الضمان
الترخيص ٢٠٩
الطباعة الفورية بواسطة USB ١٤٥
العيوب المتكررة، استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١٠٣
- الفوائم، لوحة التحكم
Multi-Bin Mailbox Settings
(إعدادات صندوق البريد متعدد الحاويات) ٢٧
Service (الخدمة) ٢٤
إعدادات الطباعة ٢٢
إعدادات عامة ١٩
عرض إعدادات ٢٤
الملحقات
طلب شرائها ٢٠٢
المواصفات
الكهربائية والصوتية ٢١٦
المواصفات الصوتية ٢١٦
المواصفات الكهربائية ٢١٦
الورق
تحميله في الدرج ١ ٧٨
الورق المعتمد ٧٣
الوسائط ٦٩
انحشار
أسبابه ١٧١
دبوس ١٧٥
انحشارات الورق
حاوية الإخراج ١٧٢
درج ١ ١٨٣
درج سعة ١٥٠٠ ورقة ١٨٤
درج سعة ٥٠٠ ورقة ١٨٣
غطاء علوي ١٨٧
منطقة وحدة المصهر ١٧٨
مواقعها ١٧٢
وحدة الطباعة على الوجهين ١٨١
وحدة تغذية الأظرف ١٨٦
انحشار الورق
التخلص منه ١٨٩
حاوية الإخراج ١٧٢
درج ١ ١٨٣
درج سعة ١٥٠٠ ورقة ١٨٤
درج سعة ٥٠٠ ورقة ١٨٣
غطاء علوي ١٨٧
منطقة وحدة المصهر ١٧٨
مواقعها ١٧٣
وحدة الطباعة على الوجهين ١٨١
وحدة تغذية الأظرف ١٨٦
- ب
برامج
Mac ٥١
أنظمة تشغيل معتمدة ٤٦، ٣٦
إزالة تثبيت برامج Mac ٤٨
إزالة تثبيت برامج Windows ٤١
إعداداتها ٥٠، ٤٢، ٣٩
- تثبيتها، اتصالات USB ٦٠
مشاكل ١٩٧
برامج التشغيل
إعداداتها (Windows) ١٠٩
تغيير أنواع الورق وأحجامها ٧٢
برامج التشغيل مضاهة PS ٣٦
برامج تشغيل
أنواع الورق ٧٥
إعدادات ٣٩، ٤٢
إعدادات (Mac) ٥٤
إعدادات معينة مسبقاً (Mac) ٥٤
تغيير الإعدادات (Mac) ٥٠
تغيير الإعدادات (Windows) ٣٩
معتمدة، Windows ٣٦
موحدة ٢٧
برامج تشغيل PCL ٣٦
موحدة ٢٧
برامج تشغيل الطابعات (Mac)
إعدادات ٥٤
تغيير الإعدادات ٥٠
برامج تشغيل الطابعات (Windows)
معتمدة ٣٦
برامج تشغيل الطابعة (Windows)
إعداداتها ١٠٩
برامج تشغيل الطابعة (Windows)
تغيير الإعدادات ٣٩
برنامج
اتفاقية ترخيص البرامج ٢٠٩
ملقم الويب المضمن ٤٢
برنامج HP-UX ٤٤
برنامج Linux ٤٤
برنامج SAP ٤٤
برنامج Solaris ٤٤
برنامج UNIX ٤٤
برنامج الإدارة البيئية للمنتج ٢١٩
برنامج تشغيل الطباعة الموحد ٣٧
بروتوكولات الشبكات ٦١
بطاقات
حاوية الإخراج، تحديدها ٨٧
بطاقات EIO
تركيبها ١٥٨
بطاقات بريدية
حاوية الإخراج، تحديدها ٨٧
بيئة التشغيل
مواصفاتها ٢١٦
بيئة المنتج
مواصفاتها ٢١٦
بيان EMC الكوري ٢٢٥
بيان VCCI الياباني ٢٢٥
بيانات أمان الليزر ٢٢٦

بيانات السلامة ٢٢٥، ٢٢٦
بيانات تنظيمية

برنامج الإدارة البيئية للمنتج ٢١٩

ت

تثبيت

البرنامج، شبكات سلكية ٦٤
المنتج على الشبكات السلكية،

Windows ٦٢

المنتج على شبكات سلكية،
Mac ٤٧

برامج، اتصالات USB ٦٠

تحجيم المستندات

Macintosh ٥٤

تحديثات، تنزيل المنتج ١٦٣

تحذيرات ٣

تحميل

الدرج ١ ٧٨

دبابيس ٩٩

درج سعة ١٥٠٠ ورقة ٨١

درج سعة ٥٠٠ ورقة ٧٩

تحميل الورق ٧٨

تحميل ملف، Mac ٥١

تخزين

خرائط الطباعة ٩٥

تخزين، مهمة

إعدادات Macintosh ٥١، ٥٦

الأوضاع المتوفرة ١٣٩

تعيين الخيارات (Windows) ١٤٢

تخزين المهام

إعدادات Macintosh ٥٦

الأوضاع المتوفرة ١٣٩

تعيين الخيارات (Windows) ١٤٢

تدقيق وحجز

تحديد (Windows) ١٤٢

ترخيص، البرامج ٢٠٩

ترقية الذاكرة ١٥٨

تركيب

أجهزة USB ١٦٢

تركيبها

وحدات ذاكرة DIMM ١٥٨

تعليمات

خيارات الطباعة (Windows) ١١٠

تغليف المنتج ٢١٢

تغيير حجم المستندات

Macintosh ٥٤

Windows ١٢٢

تكوين

عنوان IP ٦٢

تكوين Mac، USB ٤٦

تكوين Windows، USB ٦٠

تلميح ٣

تنبيهات، بريد إلكتروني ٥١

تنبيهات البريد الإلكتروني ٥١

تنظيف

مسار الورق ١٦٣، ١٩٠

منتج ١٦٣

ج

جودة الطباعة

تحسينها ١٩٠

تحسينها (Windows) ١١٥

ح

حالة

أداة HP المساعدة، Mac ٥١

رسائل، أنواعها ١٧٠

حالة المستلزمات

رسائل لوحة التحكم ١٢

حامل الطابعة

رقم الجزء ٢٠٣

حاويات الإخراج

انحشارات الورق ١٧٣

انحشار الورق، إزالته ١٧٣

تحديدها ٨٧

تحديدها (Windows) ١٣٧

حاوية الإخراج الخلفية

انحشارات الورق ١٧٣

طباعة إليها ٨٧

حاوية الإخراج العلوية

انحشارات الورق ١٧٣

طباعة إليها ٨٧

حجم الورق

تغييره ٧٢

حذف

مهام مخزنة ١٤١

حفظ الموارد ١٦٠

حفظ الموارد، ذاكرة ١٦٠

حل

مشاكل الاتصال المباشر ١٩٥

مشاكل الشبكة ١٩٥

حل المشاكل

استجابة بطيئة ١٩٣

تنبيهات البريد الإلكتروني ٥١

رسائل، أنواعها ١٧٠

لا استجابة ١٩٣

حل

مشاكل الطباعة الفورية بواسطة

USB ١٩٤

خ

خدمة

إعادة تغليف المنتج ٢١٢

خدمة المستهلك HP ٢١٢

خرائط

إعادة تدوير ٩٥

إعادة تصنيعها ٢١٩

استبدالها ٩٧

تخزينها ٩٥

رسائل الحالة ١٢

ضمان ٢٠٧

ليست من صنع HP ٩٥

خرائط الحبر، /نظر خرائط الطباعة

خرائط الطباعة

أرقام الأجزاء ٢٠٣

إعادة تدوير ٩٥

إعادة تصنيعها ٢١٩

استبدالها ٩٧

التحقق من عدم وجود تلف ١٠٢

تخزينها ٩٥

رسائل الحالة ١٢

ضمان ٢٠٧

ليست من HP ٩٥

خرائط دبابيس

تحميلها ٩٩

رقم الجزء ٢٠٣

خرائط طباعة

شرائح ذاكرة ٢٠٨

خرطوشة الطباعة

انحشارات الورق ١٨٧

خطوط

تحميل، Mac ٥١

موارد دائمة ١٦٠

خيارات التديس

تحديدها (Windows) ١٢٨

د

دبابيس، انحشارها ١٧٥

دبابيس، خرائطها

تحميلها ٩٩

درج ١

انحشارات الورق ١٨٣

درج ٢

انحشار الورق ١٨٣

درج ٣

انحشار الورق ١٨٣

تحميله ٧٩

درج سعة ١٥٠٠ ورقة

انحشارات الورق ١٨٤

تحميلها ٨١

درج سعة ٥٠٠ ورقة
انحشارات الورق ١٨٣
تحميله ٧٩

دعم
إعادة تغليف المنتج ٢١٣
عبر الإنترنت ٢١٢
دعم العملاء
إعادة تغليف المنتج ٢١٣
دعم المستهلك
عبر الإنترنت ٢١٢
دعم تقني
عبر الإنترنت ٢١٢
دعم عبر الإنترنت ٢١٢
دعم فني
إعادة تغليف المنتج ٢١٣

ذ

ذاكرة

أرقام الأجزاء ٢٠٤
التحقق من تركيبها ١٦٠
ترقيتها ١٥٨
تركيب وحدات DIMM ١٥٨
خطأ في الموارد ١٠٤
مضمنة ٥١
موارد دائمة ١٦٠

ر

رسائل

أنواعها ١٧٠
تنبيهات البريد الإلكتروني ٥١
قائمة رقمية ١٠٤
مصايح، لوحة التحكم ١٢
رسائل الإعلام بالخطأ
أنواعها ١٧٠
لوحة التحكم ١٧٠
مصايح، لوحة التحكم ١٢
رسائل الخطأ
تنبيهات البريد الإلكتروني ٥١
رسائل خطأ
قائمة رقمية ١٠٤
رسالة تتعلق بتنفيذ صيانة الطابعة
١٠٠
رطوبة
مواصفاتها ٢١٦

ش

شبكات

بروتوكولات معتمدة ٦١
تكوينها ٦١
عبارة افتراضية ٦٦

عنوان IPv4 ٦٦
عنوان IPv6 ٦٧
قناع الشبكة الفرعية ٦٦
شبكات، سلكية
تثبيت المنتج، Mac ٤٧
شبكة
إعدادات، تغييرها ٦٥
إعدادات، عرضها ٦٥
كلمة مرور، تعيينها ٦٥
كلمة مرور، تغييرها ٦٥
شحن المنتج ٢١٣
شريحة ذاكرة، خرطوشة طباعة
موقع ٩٣
وصف ٢٠٨

ص

صفحات التكوين

وصفها ١٤٨
صفحات الغلاف
طباعة على ورق مختلف
(Windows) ١٣٠
صفحات المعلومات
طباعتها ١٤٨
صفحات غلاف
طباعتها (Mac) ٥٥
صفحات متعددة لكل ورقة
طباعتها (Windows) ١١٩
صفحة أولى
استخدام ورق مختلف ٥٥
صفحة حالة المستلزمات
طباعة ١٠٣
وصفها ١٤٨

ض

ضمان

إصلاح ذاتي من قبل العميل ٢١١
المنتج ٢٠٦
خرطوش الطباعة ٢٠٧

ط

طباعة

إعدادات (Mac) ٥٤
إعداداتها (Windows) ١٠٩
من ملحقات تخزين USB ١٤٥
مهام مخزنة ١٤١
طباعة الويب

HP ePrint ٥٢، ٤٢

طباعة عدد صفحات على ورقة واحدة
تجديدها (Windows) ١١٩

طباعة على الوجهين
إعداداتها (Windows) ١١٦
طباعة على الوجهين (مزدوجة)
تشغيلها (Mac) ٥١
طباعة على وجهي الورق
تشغيلها (Mac) ٥١
طباعة على وجهي الورقة
إعداداتها (Windows) ١١٦
الإعدادات (Mac) ٥٦
طباعة مزدوجة (على الوجهين)
إعداداتها (Windows) ١١٦
تشغيلها (Mac) ٥١
طرازات، مقارنة ميزاتها ٢
طلب
أرقام قطع ٢٠٣
طلب شراء
المستلزمات والملحقات ٢٠٢

ع

عبارة، تعيين الافتراضية ٦٦
عبارة افتراضية، تعيينها ٦٦
عدد الصفحات لكل ورقة ٥٦
عدد الصفحات لكل ورقة في الطباعة
حتى ٥٦
عدد الصفحات للورقة
تحديده (Windows) ١١٩
عديد من الصفحات لكل ورقة ٥٦
عرض قائمة الإعدادات، لوحة التحكم
٢٤
علامات مائية ٥٥
إضافتها (Windows) ١٢٥
عنوان IP
تكوينه ٦٢
عنوان IPv4 ٦٦
عنوان IPv6 ٦٧
عيوب، تكرار ١٠٣

غ

غطاء علوي

انحشارات الورق، إزالتها ١٨٧

ف

فتح برامج تشغيل الطابعة
(Windows) ١٠٩
فنلندي، بيانات أمان الليزر ٢٣٦

ق

قائمة Backup/Restore (الوقت/
الجدولة)، لوحة التحكم ٣٣

قائمة Calibrate/Cleaning (الوقت/الجدولة)، لوحة التحكم ٣٣
 قائمة Multi-Bin Mailbox Settings (إعدادات صندوق البريد متعدد الحاويات)، لوحة التحكم ٢٧
 قائمة other links (ارتباطات أخرى) ملقم ويب المضمن لـ HP ١٥٢
 قائمة Service (الخدمة)، لوحة التحكم ٣٤
 قائمة إدارة، لوحة التحكم ١٩
 قائمة إعدادات الشبكة، لوحة التحكم ٢٨
 قائمة إعدادات الطباعة، لوحة التحكم ٢٣
 قائمة إعدادات وحدة التدييس/وحدة التجميع، لوحة التحكم ٢٧
 قائمة استرداد المهام ١٤، ١٥
 قائمة استكشاف الأخطاء وإصلاحها، لوحة التحكم ٣٣
 قائمة الإعدادات العامة، لوحة التحكم ١٩
 قائمة التقارير، لوحة التحكم ١٩
 قائمة ترقية البرامج الثابتة بواسطة USB، لوحة التحكم ٣٤
 قائمة خطوط PCL وصفها ١٤٨
 قائمة خطوط PS وصفها ١٤٨
 قناع الشبكة الفرعية ٦٦
 قوائم، لوحة التحكم Administration (إدارة) ١٩
 Backup/Restore ٣٣
 Calibrate/Cleaning ٣٣
 إدارة الأدرج ٢٦
 إدارة المستلزمات ٢٥
 إعدادات الشبكة ٢٨
 إعدادات وحدة التدييس/وحدة التجميع ٢٧
 استرداد المهام ١٤، ١٥
 استكشاف الأخطاء وإصلاحها ٣٣
 التقارير ١٩
 ترقية البرامج الثابتة بواسطة USB ٣٤
 قوائم لوحة التحكم استرداد المهام ١٤، ١٥
 الوصول إليها ١٢
 قواعد DOC الكندية ٢٢٥
 قيود المواد ٢٢١

ك

كابل USB، رقم الجزء ٢٠٤
 كتيبات إنشاؤها (Windows) ١٣٥

ل

لوحة التحكم
 أزرار ١٢
 أمان ١٥٥
 إدارة قائمة الأدرج ٢٦
 إدارة قائمة المستلزمات ٢٥
 إعدادات ٥٠، ٤٢، ٣٩
 رسائل، أنواعها ١٧٠
 رسائل، قائمة رقمية ١٠٤
 شاشة ١٢
 صفحة التنظيف، طباعتها ١٦٣
 عرض قائمة الإعدادات ٢٤
 قائمة Administration (إدارة) ١٩
 قائمة Backup/Restore ٣٣
 قائمة Calibrate/Cleaning ٣٣
 قائمة Service (الخدمة) ٣٤
 قائمة Troubleshooting (استكشاف الأخطاء وإصلاحها) ٣٣
 قائمة إعدادات الشبكة ٢٨
 قائمة إعدادات الطباعة ٢٢
 قائمة إعدادات صندوق البريد متعدد الحاويات ٢٧
 قائمة إعدادات وحدة التدييس/وحدة التجميع ٢٧
 قائمة الإعدادات العامة ١٩
 قائمة التقارير ١٩
 قائمة ترقية البرامج الثابتة بواسطة USB ٣٤
 مصابيح ١٢

محاداة الطباعة على الوجهين تعيينها ١٤٤
 مسار الورق المستقيم ٨٧
 مستلزمات
 أخطاء الذاكرة ١٠٤
 أرقام الأجزاء ٢٠٣
 إعادة تدويرها ٩٥
 إعادة تصنيعها ٢١٩
 استبدال خراطيش الطباعة ٩٧
 حالة، العرض بواسطة أداة HP المساعدة ٥١
 طلبها ٢٠٢
 ليست من صنع HP ٩٥
 مزيفة ٩٦
 مستلزمات، حالة رسائل لوحة التحكم ١٢
 مستلزمات غير مزيفة ٩٦
 مستلزمات ليست من صنع HP ٩٥
 مستلزمات مزيفة ٩٦
 مشاكل في التقاط الأوراق حلها ١٧١
 مصابيح لوحة التحكم ١٢
 مصهر استبداله ١٠٠
 مقارنة المنتج ٢
 ملاحظات ٣
 ملحقات أرقام قطع ٢٠٣
 ملحقات تخزين USB الطباعة من ١٤٥
 ملحق الطباعة على الوجهين انحشار الورق ١٨١
 رقم الجزء ٢٠٢
 ملصقات الطباعة عليها (Windows) ١٢٥، ١٢٨
 حاوية الإخراج، تحديدها ٨٧
 ملفات وصف طابعات PostScript (PPD) مضمنة ٥١
 ملقم الويب المضمن لـ HP التكوين العام ١٥٠
 ملقم ويب المضمن ميزات ١٤٩
 ملقم ويب المضمن (EWS) تعيين كلمات المرور ١٥٤
 ملقم ويب المضمن لـ HP ٤٢
 HP Web Services (خدمات ويب HP) ١٥٢
 أدوات حل المشكلات ١٥١

م

مادية، مواصفات ٢١٦
 متطلبات المستعرض ملقم ويب المضمن لـ HP ١٤٩
 متطلبات النظام ملقم ويب المضمن لـ HP ١٤٩
 متطلبات مستعرض ويب ملقم ويب المضمن لـ HP ١٤٩
 مجموعات أدوات الصيانة أرقام الأجزاء ٢٠٣
 مجموعة أدوات الصيانة استخدامها ١٠٠
 مجموعة أدوات صيانة الطباعة استخدامها ١٠٠

و
وجهين، طباعة على
تشغيلها (Mac) ٥١
وحدات DIMM
أرقام الأجزاء ٢٠٤
التحقق من تركيبها ١٦٠
تركيبها ١٥٨
وحدات الذاكرة DIMM
أمان ١٥٥
وحدة التجميع
رقم الجزء ٢٠٢
طباعة إليها ٨٨
وحدة التديس/التجميع
انحشار الدبابيس ١٧٥
تحميل الدبابيس ٩٩
طباعة إليها ٨٨
وحدة التديس/وحدة التجميع
رقم الجزء ٢٠٢
وحدة التهيئة
أمان ١٥٥
وحدة المصهر
انحشارات الورق ١٧٨
وحدة تغذية الأظرف
انحشارات الورق ١٨٦
رقم الجزء ٢٠٢
ورق
أحجام معتمدة ٧٣، ٧٥
أغلفة، استخدام ورق مختلف
١٣٠
الصفحات الأولى والأخيرة،
استخدام ورق مختلف ١٣٠
انحشار ١٧١
تحديده ١٩٠
تحميل درج سعة ٥٠٠ ورقة ٧٩
تحميله في درج سعة ١٥٠٠
ورقة ٨١
حجم مخصص، إعدادات
٥٤ Macintosh
طباعة على ورق ذي رأسية أو
نماذج مطبوعة مسبقاً
(Windows) ١٢٣
عدد الصفحات لكل ورقة ٥٦
وسائط الصفحة الأولى ٥٥
ورق، خاص
الطباعة عليه (Windows) ١٢٥،
١٢٨
ورق، طلبه ٢٠٢
ورقة بيانات أمان المواد MSDS ٢٢٢
ورقة مطبوعة مسبقاً
طباعتها (Windows) ١٢٣

مهام خاصة
تخزينها بشكل دائم (Windows)
١٤٣
مهام شخصية
تخزينها مؤقتاً (Windows) ١٤٢
مهام مخزنة
أمان ١٥٥
إنشاؤها (Windows) ١٤٠
تعيين أسماء (Windows) ١٤٤
تعيين أسماء المستخدمين
(Windows) ١٤٣
تلقي إعلام عند الطباعة
(Windows) ١٤٢
حذفها ١٤١
طباعتها ١٤١
مهلة السكون
تعطيلها ١٥٦
تمكينها ١٥٦
مهمة، احتجاج
تعيين الخيارات (Windows) ١٤٢
موارد دائمة ١٦٠
مواصفات
بيئة التشغيل ٢١٦
مادية ٢١٦
مواصفات درجات الحرارة ٢١٦
مواقع إلكترونية
برنامج تشغيل الطباعة الموحد
٣٧
دعم المستهلك ٢١٢
مواقع الويب
HP Web Jetadmin، تنزيل ١٥٣
دعم عملاء Macintosh ٢١٢
مواقع ويب
تقارير حول الغش ٩٦
ورقة بيانات أمان المواد MSDS
٢٢٢
موقع HP لمكافحة الغش على ويب
٩٦
موقع ويب لمكافحة الغش ٩٦
مميزات ٢
مميزات الأمان ٦٢
مميزات بيئية ٥

ن
نسخ
تغيير عددها (Windows) ١١٠
نماذج
طباعتها (Windows) ١٢٣

إعدادات الأمان ١٥٢
إعدادات الشبكة ١٥٢
إعدادات الطباعة ١٥١
صفحات المعلومات ١٥٠
قائمة other links (ارتباطات
أخرى) ١٥٢
ميزات ١٤٩
منتج خالي من الزئبق ٢٢١
مهام
إعدادات Macintosh ٥١
مهام، طباعة
تخزين نُسخ دائمة (Windows)
١٤٢
تخزين نُسخ دائمة خاصة
(Windows) ١٤٢
تخزين نُسخ مؤقتة (Windows)
١٤٢
تخزينها مؤقتاً (Windows) ١٤٢
مهام، مخزنة
إنشاؤها (Windows) ١٤٠
تعيين أسماء (Windows) ١٤٤
تعيين أسماء المستخدمين
(Windows) ١٤٣
تلقي إعلام عند الطباعة
(Windows) ١٤٢
حذفها ١٤١
طباعتها ١٤١
مهام التخزين
تعيين الخيارات (Windows) ١٤٢
في Windows ١٤٠
مهام شخصية مؤقتة
(Windows) ١٤٢
نُسخ دائمة (Windows) ١٤٢
نُسخ دائمة خاصة (Windows)
١٤٢
نُسخ مؤقتة (Windows) ١٤٢
مهام التخزين
تدقيق وحجز (Windows) ١٤٢
مهام الطباعة ١٠٧
إلغاء (Mac) ٥٤
تخزين نُسخ دائمة (Windows)
١٤٢
تخزين نُسخ دائمة خاصة
(Windows) ١٤٢
تخزين نُسخ مؤقتة (Windows)
١٤٢
تخزينها مؤقتاً (Windows) ١٤٢
مهام النسخ السريع
تخزينها (Windows) ١٤٢

ورق ثقيل
حاوية الإخراج، تحديدها ٨٧
ورق خاص
إرشادات ٧٠
الطباعة عليه (Windows) ١٢٥،
١٢٨
ورق خشن
حاوية الإخراج، تحديدها ٨٧
ورق ذو رأسية
طباعته (Windows) ١٢٣
ورق شفاف
الطباعة عليه (Windows) ١٢٥،
١٢٨
حاوية الإخراج ٨٧
ورق صغير، طباعة عليه ٨٧
وزن، المنتج ٢١٦
وسائط
أحجامها المعتمدة ٧٣
الصفحة الأولى ٥٥
حجم مخصص، إعدادات
٥٤ Macintosh
عدد الصفحات لكل ورقة ٥٦
وسائط خاصة
إرشادات ٧٠
وضع السكون
تعطيل ١٥٦
تمكين ١٥٦